

YAMAHA

RX-496RDS/496

RX-396RDS/396

Natural Sound Stereo Receiver

Récepteur stéréo

Natural Sound Stereoreceiver

Natural Sound Stereoreceiver

Ricevitore stereo a suono naturale

Receptor estéreo de Sonido Natural

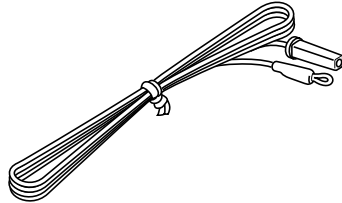
Natural Sound Stereo Ontvanger

**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
BRUKSANVISNING
MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
GEBRUIKSAANWIJZING**

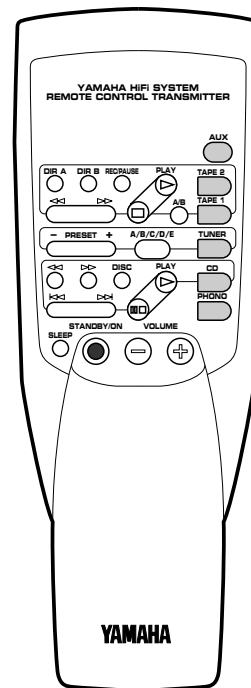
SUPPLIED ACCESSORIES
ACCESSOIRES FOURNIS
MITGELIEFERTE ZUBEHÖRTEILE
MEDFÖLJANDE TILLBEHÖR
ACCESSORI IN DOTAZIONE
ACCESORIOS INCLUIDOS
BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

- After unpacking, check that the following parts are included.
- Après le déballage, vérifiez que les pièces suivantes sont incluses.
- Nach dem Auspacken überprüfen, ob die folgenden Teile vorhanden sind.
- Kontrollera efter det apparaten packats upp att följande delar finns med.
- Verificare che tutte le parti seguenti siano contenute nell'imbballaggio dell'apparecchio.
- Desembalar el aparato y verificar que los siguientes accesorios están en la caja.
- Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen voorhanden zijn.

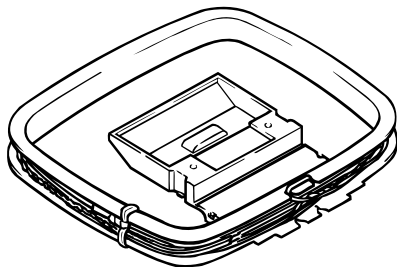
- Indoor FM Antenna
- Antenne FM intérieure
- UKW-Innenantenne
- FM inomhusantenn
- Antenna FM interna
- Antena FM interior
- FM Binnenantenne



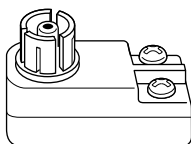
- Remote Control Transmitter
- Télécommande
- Fernbedienung
- Fjärrkontroll
- Telecomando
- Transmisor de control remoto
- Afstandbediening



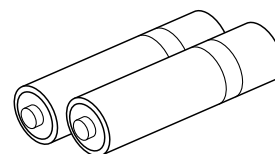
- AM Loop Antenna
- Cadre-antenne AM
- MW-Rahmenantenne
- AM ramantenn
- Antenna AM ad anello
- Antena de cuadro de AM
- AM Lusantenne



- 75-ohm/300-ohm antenna adapter (U.K. model only)
- Adaptateur d'antenne 75 ohms/300 ohms (Modèle pour le Royaume-Uni seulement)
- 75 Ohm/300 Ohm Antennenstecker (Nur Großbritannien-Modell)
- 75 ohm/300 ohm antennadapter (Endast modell för Storbritannien)
- Adattatore per antenna da 75 e 300 ohm (Solo modello per la Gran Bretagna)
- Adaptador de antena de 75 ohmios/300 ohmios (Sólo modelo para Reino Unido)
- 75 ohm/300 ohm antenne-adapter (Alleen modellen voor Groot-Brittannië)



- Batteries (size AA, R6, UM-3)
- Piles (taille AA, R6, UM-3)
- Batterien (Größe AA, R6, UM-3)
- Batterier (storlek AA, R6, UM-3)
- Batterie (dimensioni AA, R6, UM-3)
- Pilas (tamaño AA, R6, UM-3)
- Batterijen (maat AA, R6, UM-3)



FEATURES

- **Minimum RMS Output Power per Channel**
 - RX-496RDS and RX-496**
75W + 75W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz
 - RX-396RDS and RX-396**
50W + 50W (8Ω) RMS Output Power, 0.04% THD, 20–20,000 Hz
- **High Dynamic Power, Low Impedance Drive Capability**
- **Continuously Variable LOUDNESS Control**
- **40-Station Random Access Preset Tuning**
- **Automatic Preset Tuning**
- **Preset Station Shifting Capability (Preset Editing)**
- **IF Count Direct PLL Synthesizer Tuning System**
- **SLEEP Timer**
- **Remote Control Capability**
- **RX-496RDS and RX-396RDS only**
Multi-Functions for RDS Broadcast Reception
- **RX-496RDS and RX-496 only**
PURE DIRECT Switch to Reproduce the Purest Source Sound

CONTENTS

SUPPLIED ACCESSORIES	2	BASIC OPERATIONS	14
FEATURES	3	TUNING OPERATIONS	17
CAUTION	4	PRESET TUNING	18
NOTES ABOUT THE REMOTE CONTROL TRANSMITTER	5	RECEIVING RDS STATIONS	
CONNECTIONS	6	RX-496RDS and RX-396RDS only	21
CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS	10	TROUBLESHOOTING	26
		SPECIFICATIONS	27

CAUTION : READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

1. To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
2. Install this unit in a cool, dry, clean place – away from windows, heat sources, sources of excessive vibration, dust, moisture and cold. Avoid sources of humming (transformers, motors). To prevent fire or electrical shock, do not expose the unit to rain or water.
3. Never open the cabinet. If something drops into the set, contact your dealer.
4. Do not use force on switches, controls or connection wires. When moving the unit, first disconnect the power plug and the wires connected to other equipment. Never pull the wires themselves.
5. The openings on the cabinet assure proper ventilation of the unit. If these openings are obstructed, the temperature inside the cabinet will rise rapidly. Therefore, avoid placing objects against these openings, and install the unit in well-ventilated condition. Be sure to allow a space of at least 20 cm behind, 20 cm on the both sides and 30 cm above the top panel of the unit. Otherwise it may not only damage the unit, but also cause fire.
6. Always set the VOLUME control to “– ∞” before starting the audio source play. Increase the volume gradually to an appropriate level after playback has been started.
7. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
8. Be sure to read the “TROUBLESHOOTING” section regarding common operating errors before concluding that the unit is faulty.
9. When not planning to use this unit for long periods of time (ie., vacation, etc.), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
10. To prevent lightning damage, disconnect the AC power plug and antenna cable when there is an electrical storm.
11. Grounding or polarization – Precautions should be taken so that the grounding or polarization of an appliance is not defeated.
12. Do not connect audio equipment to the AC outlet on the rear panel if the equipment requires more power than the outlet is rated to provide.
13. **Voltage Selector (General Model only)**
The voltage selector on the rear panel of this unit must be set for your local main voltage BEFORE plugging into the AC main supply.
Voltages are 110/120/220/240 V AC, 50/60 Hz.

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

Model:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit. Retain this Owner's Manual in a safe place for future reference.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

For U.K. customers

If the socket outlets in the home are not suitable for the plug supplied with this appliance, it should be cut off and an appropriate 3 pin plug fitted. For details, refer to the instructions described below.

Note: The plug severed from the mains lead must be destroyed, as a plug with bared flexible cord is hazardous if engaged in a live socket outlet.

Special Instructions for U.K. Model

IMPORTANT

THE WIRES IN MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

Blue: NEUTRAL

Brown: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows: The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK. The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED. Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

FREQUENCY STEP switch (General Model only)

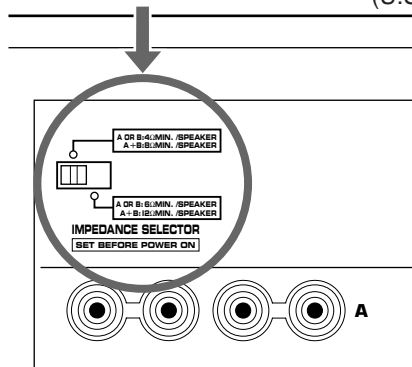
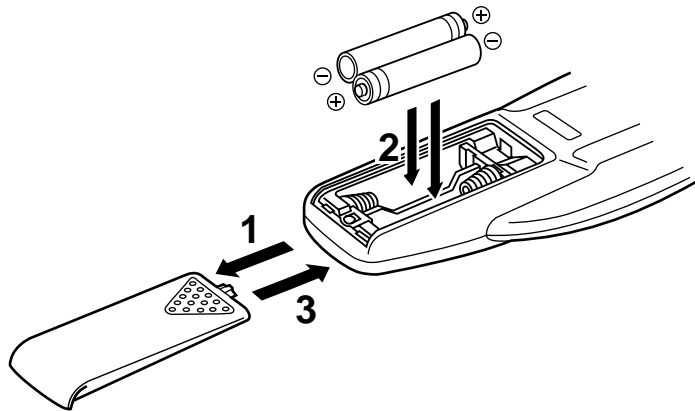
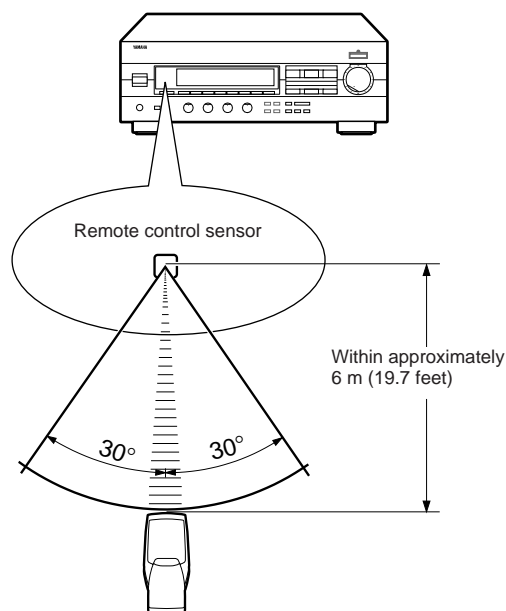
Because the interstation frequency spacing differs in different areas, set the FREQUENCY STEP switch (located at the rear) according to the frequency spacing in your area. Before setting this switch, disconnect the AC power plug of this unit from the AC outlet.

WARNING

Do not change the **IMPEDANCE SELECTOR** switch setting while the power to this unit is on, otherwise this unit may be damaged.

IF THIS UNIT FAILS TO TURN ON WHEN THE STANDBY/ON SWITCH IS PRESSED;

The **IMPEDANCE SELECTOR** switch may not be set to either end. If so, set the switch to either end when this unit is in the standby mode.

IMPEDANCE SELECTOR (U.S.A. model)**NOTES ABOUT THE REMOTE CONTROL TRANSMITTER****Battery installation****Remote control transmitter operation range****Battery replacement**

If you find that the remote control transmitter must be used closer to the main unit, the batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

Notes

- Use only AA, R6, UM-3 batteries for replacement.
- Be sure the polarities are correct. (See the illustration inside the battery compartment.)
- Remove the batteries if the remote control transmitter is not used for an extended period of time.
- If batteries leak, dispose of them immediately. Avoid touching the leaked material or letting it come in contact with clothing, etc. Clean the battery compartment thoroughly before installing new batteries.

Notes

- There should be no large obstacles between the remote control transmitter and the main unit.
- If the remote control sensor is directly illuminated by strong lighting (especially an inverter type of fluorescent lamp etc.), it might cause the remote control transmitter not to work correctly. In this case, reposition the main unit to avoid direct lighting.

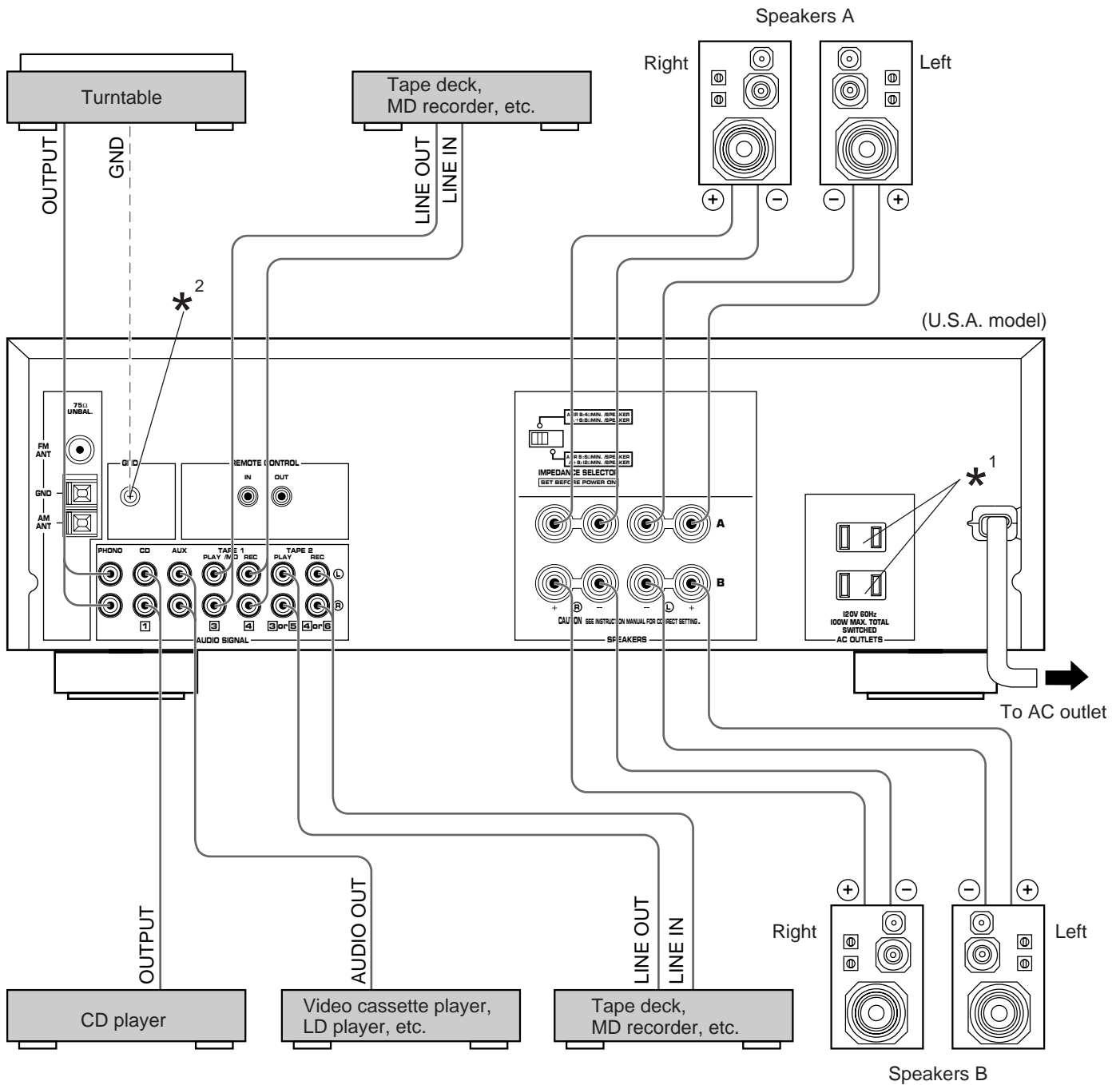
CONNECTIONS

Never plug in this unit and other components until all connections are completed.

CONNECTIONS WITH OTHER COMPONENTS

When making connections between this unit and other components, be sure all connections are made correctly, that is to say L (left) to L, R (right) to R, “+” to “+” and “-” to “-”. Also, refer to the owner’s manual for each component to be connected to this unit.

* If you have YAMAHA components numbered as 1, 3, 4, etc. on the rear panel, connections can be made easily by making sure to connect the output (or input) terminals of each component to the same-numbered terminals of this unit.



*¹, *²: See page 7.

*¹ AC OUTLETS (SWITCHED)

(U.S.A., Canada, Europe and General models)
..... 2 SWITCHED OUTLETS
(U.K. and Australia models) 1 SWITCHED OUTLET

Use these to connect the power cords from your components to this unit.

The power to the **SWITCHED** outlets is controlled by this unit's **STANDBY/ON** switch or the provided remote control transmitter's **STANDBY/ON** key. These outlets will supply power to any component whenever this unit is turned on.

The maximum power (total power consumption of components) that can be connected to the **SWITCHED AC OUTLETS** is 100 watts.

*² GND terminal (For turntable use)

Connecting the ground wire of the turntable to the **GND** terminal will normally minimize hum, but in some cases better results may be obtained with the ground wire disconnected.

CONNECTING SPEAKERS

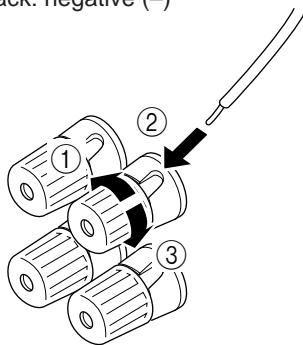
Connect the **SPEAKERS** terminals to your speakers with wire of the proper gauge (cut as short as possible). If the connections are faulty, no sound will be heard from the speakers. Make sure that the polarity of the speaker wires is correct, that is the + and – markings are observed. If these wires are reversed, the sound will be unnatural and lack bass.

Caution

Do not let the bare speaker wires touch each other or any metal part of this unit. This could damage this unit and/or speakers.

How to Connect:

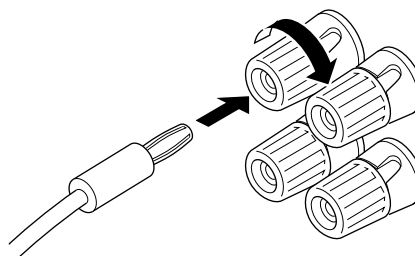
Red: positive (+)
Black: negative (–)



- ① Unscrew the knob.
- ② Insert the bare wire.
[Remove approx. 5mm (1/4") insulation from the speaker wires.]
- ③ Tighten the knob and secure the wire.

<U.S.A., Canada, Australia and General models only>

Banana Plug connections are also possible. Simply insert the Banana Plug connector into the corresponding terminal.



Use speakers with the specified impedance shown on the rear of this unit.

Note

One or two speaker systems can be connected to this unit. If you use only one speaker system, connect it to either the **SPEAKERS A** or **B** terminals.

IMPEDANCE SELECTOR switch

Be sure to switch the position only when the power to this unit is not on.

Select the position whose requirements your speaker system meets.

WARNING

Do not change the **IMPEDANCE SELECTOR** switch setting while the power to this unit is on, otherwise this unit may be damaged.

IF THIS UNIT FAILS TO TURN ON WHEN THE STANDBY/ON SWITCH IS PRESSED;

The **IMPEDANCE SELECTOR** switch may not be set to either end. If so, set the switch to either end when this unit is in the standby mode.

 (Left position)

If you use one pair of speakers, the impedance of each speaker must be 4Ω or higher.

If you use two pairs of speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

 (Right position)

<For U.S.A. model only>

If you use one pair of speakers, the impedance of each speaker must be 6Ω or higher.

If you use two pairs of speakers, the impedance of each speaker must be 12Ω or higher.

<For Canada model only>

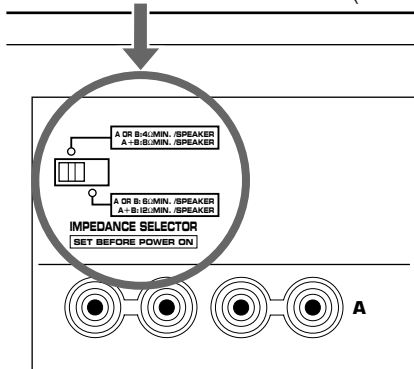
The impedance of each speaker must be 6Ω or higher.

<Except U.S.A. and Canada models>

If you use one pair of speakers, the impedance of each speaker must be 8Ω or higher.

If you use two pairs of speakers, the impedance of each speaker must be 16Ω or higher.

IMPEDANCE SELECTOR (U.S.A. model)



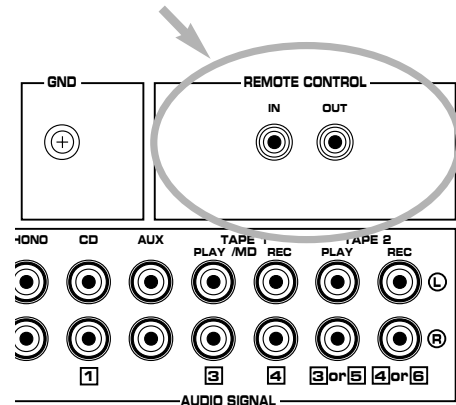
For Custom Installer For U.S.A., Canada and Australia models only

REMOTE CONTROL (IN, OUT) terminals

These terminals are used for custom installation system. When this unit is connected to the components for custom installation system, you can operate this unit with the system remote control.

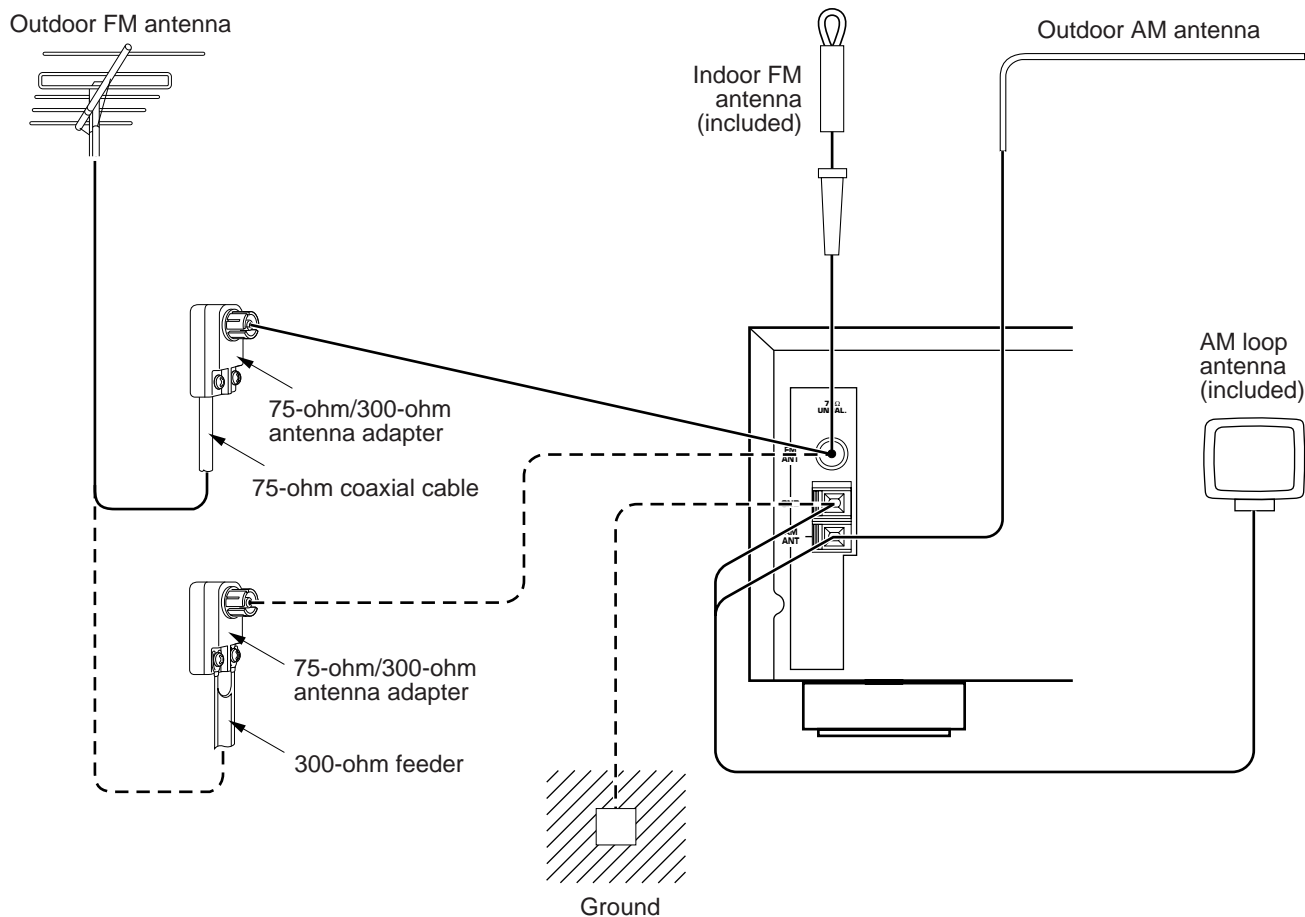
Connect the **REMOTE CONTROL IN** terminal of this unit to the output terminal of the central controller for custom installation system.

By connecting the **REMOTE CONTROL OUT** terminal of this unit to the REMOTE CONTROL IN terminal of the other component, you can also operate the component with the system remote control. In this way, up to 6 components can be connected in series.

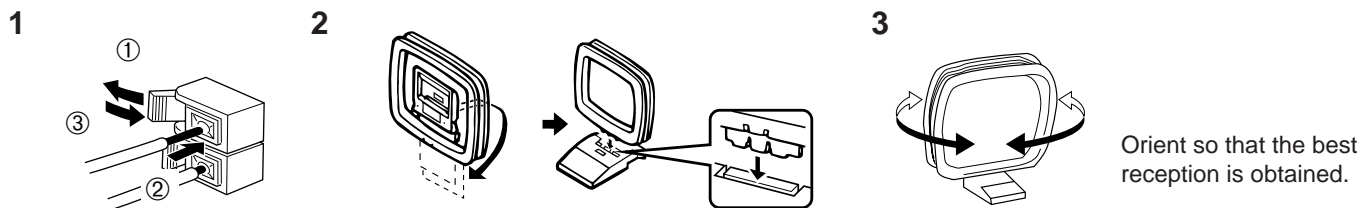


ANTENNA CONNECTIONS

- Each antenna should be connected to the designated terminal(s) correctly, referring to the following diagram.
- Both AM and FM indoor antennas are supplied to this unit. In general, these antennas will provide sufficient signal strength. Nevertheless, a properly installed outdoor antenna will give clearer reception than an indoor one. If you experience poor reception quality, an outdoor antenna may result in improvement.



Connecting the AM loop antenna



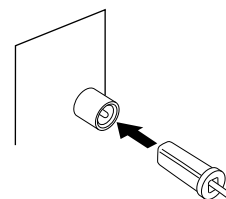
- * The AM loop antenna should be placed apart from the main unit. The antenna may be hung on a wall.
- * The AM loop antenna should be kept connected, even if an outdoor AM antenna is connected to this unit.

GND terminal

For maximum safety and minimum interference, connect the **GND** terminal to a good earth ground, which is a metal stake driven into moist earth.

Notes

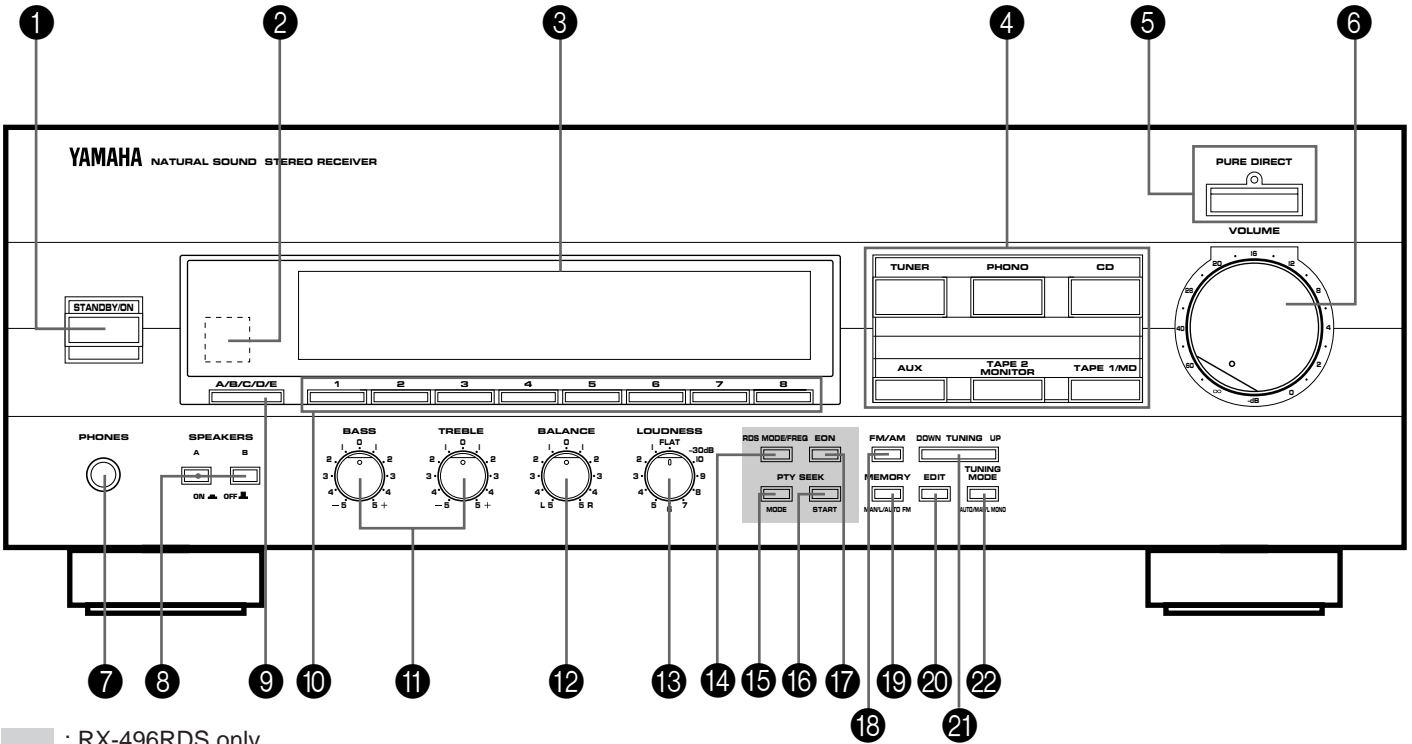
- When connecting the indoor FM antenna, insert its connector into the **FM ANT** terminal firmly.
- If you need an outdoor FM antenna to improve FM reception quality, either 300-ohm feeder or coaxial cable may be used. In locations troubled by electrical interference, a coaxial cable is preferable.



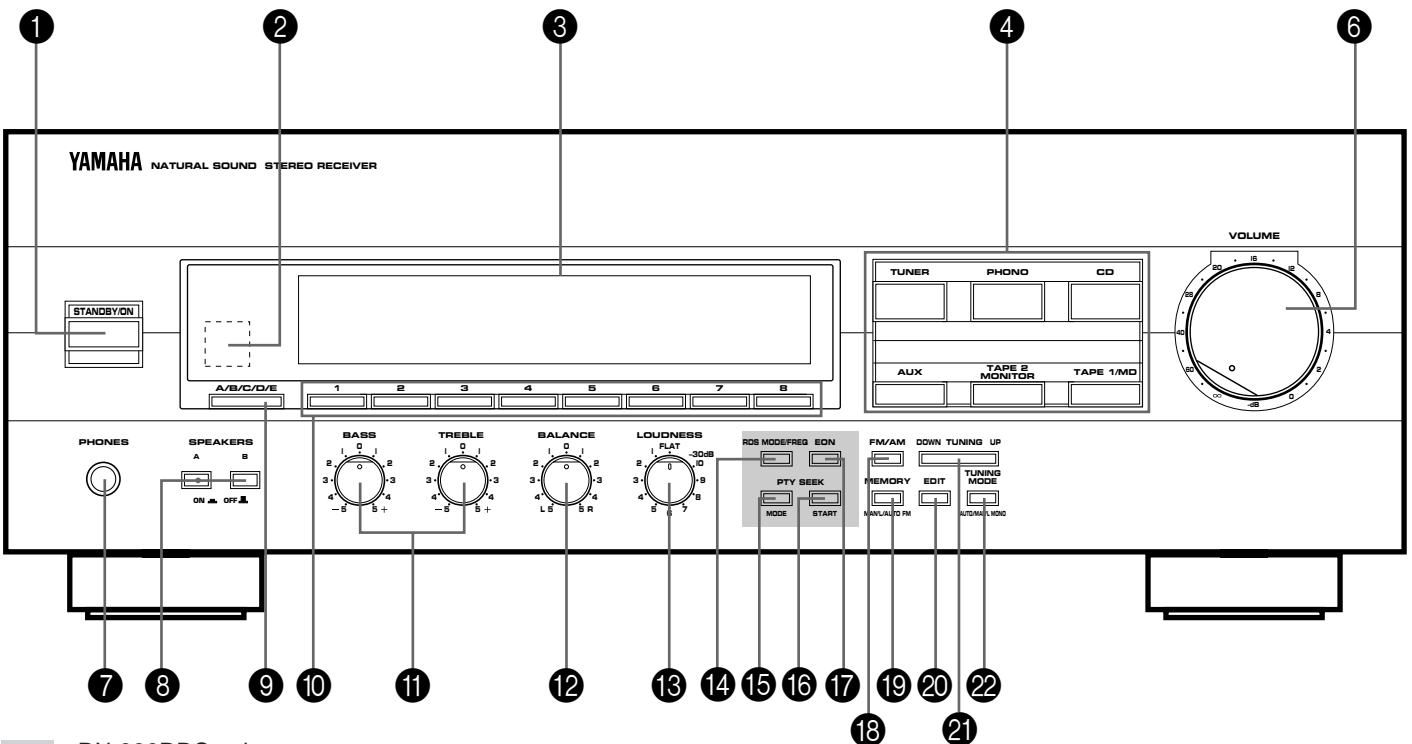
CONTROLS AND THEIR FUNCTIONS

FRONT PANEL

RX-496RDS and RX-496



RX-396RDS and RX-396



1 STANDBY/ON switch

Press this switch to turn on the power to this unit. Press it again to turn this unit into the standby mode.

Standby mode

In this state, this unit consumes a very small quantity of power to receive infrared-signals from the remote control transmitter.

2 Remote control sensor

Receives signals from the remote control transmitter.

3 Display panel

Shows various information. (For details, refer to page 13.)

4 Input selector buttons

Select a program source to listen to. When a button is pressed, the name of the selected source appears on the display.

5 PURE DIRECT switch and indicator**RX-496RDS and RX-496 only**

Press this switch so that the indicator lights up to listen to a source in the purest sound. (Refer to page 16 for details.)

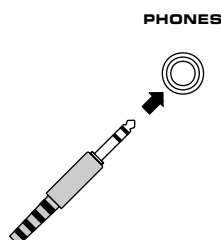
6 VOLUME control

Used to raise or lower the volume level.

7 PHONES jack

When you listen with headphones, connect the headphones to the **PHONES** jack.

When listening with headphones privately, set both the **SPEAKERS A** and **B** switches to the **OFF** position.

**8 SPEAKERS switches**

Set the switch **A** or **B** (or both **A** and **B**) for the speaker system (connected to this unit) you will use to the **ON** position. Set the switch for the speaker system you will not use to the **OFF** position.

9 A/B/C/D/E button

Press this button to select a desired group (A–E) of preset stations.

10 Preset station number selector buttons

Select a preset station number (1 to 8).

11 Tone controls**BASS**

Used to increase or decrease the low frequency response. The 0 position produces flat response.

TREBLE

Used to increase or decrease the high frequency response. The 0 position produces flat response.

12 BALANCE control

Adjusts the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions.

13 Continuously variable LOUDNESS control

Used to compensate for the human ears' loss of sensitivity to high and low-frequency ranges at low volume.

14 RDS MODE/FREQ button**RX-496RDS and RX-396RDS only**

When an RDS station is received, pressing this button changes the display mode into the PS mode, PTY mode, RT mode and/or CT mode (if the station employs these RDS data services), and frequency display in turn.

15 PTY SEEK MODE button**RX-496RDS and RX-396RDS only**

When this button is pressed, the unit turns into the PTY SEEK mode.

16 PTY SEEK START button**RX-496RDS and RX-396RDS only**

Press this button to begin searching for a station after the desired program type is selected in the PTY SEEK mode.

17 EON button**RX-496RDS and RX-396RDS only**

Press this button to select a desired program type (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) when you want to call a radio program of that program type automatically.

18 FM/AM button

Press this button to switch the reception band to FM or AM.

19 MEMORY (MAN'L/AUTO FM) button

When this button is pressed, the "MEMO" indicator flashes for about 5 seconds. While the indicator is flashing, select a desired preset station number by pressing the corresponding preset station number selector button to enter the displayed station into the memory.

When this button is held down for more than 3 seconds, the automatic preset tuning begins. (For details, refer to page 19.)

20 EDIT button

This button is used to exchange the places of two preset stations with each other.

21 TUNING DOWN/UP button

Used for tuning. Press the "UP" side to tune in to higher frequencies, and press the "DOWN" side to tune in to lower frequencies.

*** RX-496RDS and RX-396RDS only**

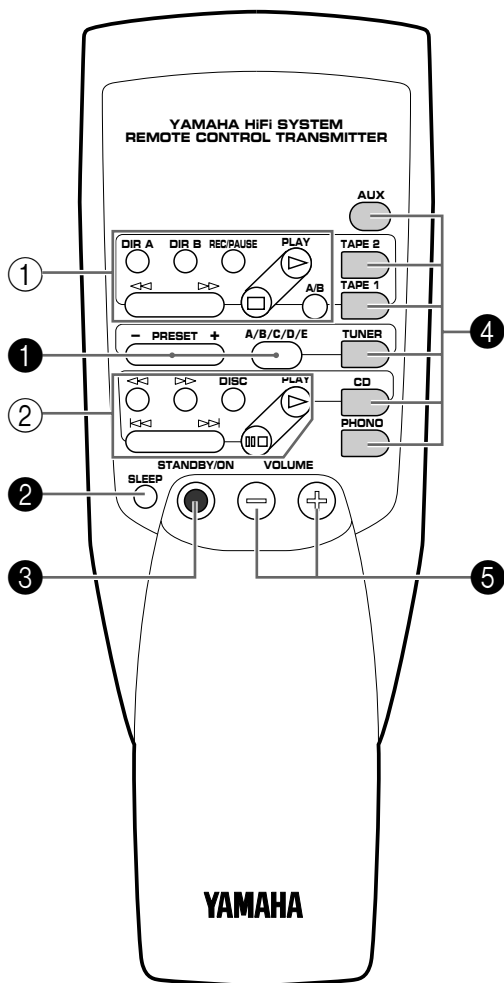
When this unit is in the PTY SEEK mode, pressing this switch changes the currently selected program type.

22 TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) button

Press this button to switch the tuning mode to automatic or manual. To select the automatic tuning mode, press this button so that the "AUTO" indicator lights up on the display. To select the manual tuning mode, press this button so that the "AUTO" indicator goes off.

REMOTE CONTROL TRANSMITTER

The remote control transmitter provided with this unit is designed to control all the most commonly used functions of this unit. If the CD player and tape deck connected to this unit are YAMAHA components designed for remote control compatibility, this remote control transmitter will also control various functions of each component.



For Control of This Unit

① Tuner keys

Control tuner.

+: Selects higher preset station number.

-: Selects lower preset station number.

A/B/C/D/E: Selects the group (A – E) of preset station numbers.

② SLEEP timer key

This unit is automatically turned into the standby mode one hour after this key is pressed (so that "SLEEP" indicator lights up).

③ STANDBY/ON key

Turns the power to this unit on and turns this unit into the standby mode alternately.

④ Input selector keys

Select input source.

⑤ VOLUME +/- keys

Turn the volume level up/down.

For Other Component Control

Identify the remote control transmitter keys with your component's keys. If these keys are identical, their functions will be the same. On each key function, refer to the corresponding instruction on your component's manual.

① Tape deck keys

Control tape deck.

* **DIR A, B** and **A/B** are applicable only to double cassette tape deck.

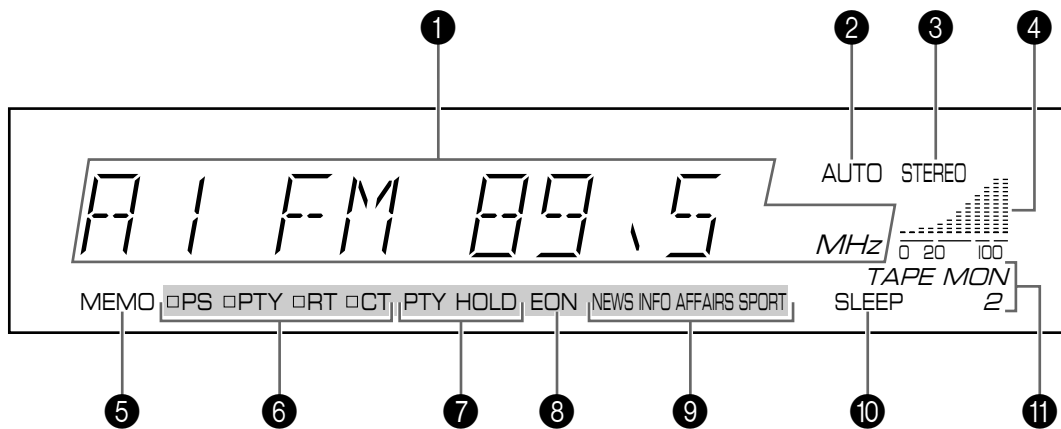
* For a single cassette deck with automatic reverse function, pressing **DIR A** will reverse the direction of tape running.

② CD player keys

Control compact disc player.

* **DISC** is applicable only to compact disc changer.

DISPLAY PANEL



■ : RX-496RDS and RX-396RDS only

1 Multi-information display

Displays various information, for example station frequency, preset station number and name of selected input source.

2 AUTO indicator

Lights up when this unit is in the automatic tuning mode.

3 STEREO indicator

Lights up when an FM stereo broadcast with sufficient signal strength is received.

4 Signal-level meter

Indicates the signal level of the received station. If multipath interference is detected, the indication decreases.

5 MEMO indicator

When the **MEMORY** button is pressed, this indicator flashes for about 5 seconds. While this indicator is flashing, the displayed station can be programmed to the memory by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons.

6 RDS mode indicators

RX-496RDS and RX-396RDS only

The name(s) of RDS mode(s) employed by the currently received RDS station light(s) up. Illumination of the indicator on the head of a name shows that the corresponding RDS mode is now selected.

7 PTY HOLD indicator

RX-496RDS and RX-396RDS only

Lights up while the search is performed in the PTY SEEK mode.

8 EON indicator

RX-496RDS and RX-396RDS only

Lights up when an RDS station that employs the EON data service is received.

9 Program type name indicators

RX-496RDS and RX-396RDS only

The name selected in the EON mode lights up.

10 SLEEP indicator

Lights up while the built-in SLEEP timer is functioning.

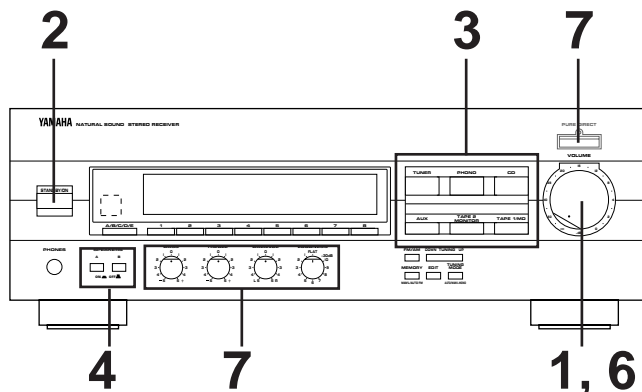
11 TAPE MON 2 indicator

Lights up when the tape deck (or MD recorder etc.) connected to the TAPE 2 terminals on the rear of this unit is selected as the input source by pressing the **TAPE 2 MONITOR** button.

From page 14 to 25, this manual describes how to operate this unit mainly by using the front panel control parts. To operate this unit on the remote control transmitter, use the corresponding keys on the remote control transmitter.

BASIC OPERATIONS

TO PLAY A SOURCE



: RX-496RDS and RX-496 only

1

Set to the "∞" position.

2 Turn the power on.

3 Select the desired input source by using the input selector buttons.

* The name of the selected input source will appear on the display.

4 Select the speakers to be used.

* If you use two speaker systems, press both the A and B switches.

5 Play the source. (For detailed information on the tuning operation, refer to page 17.)

6

Adjust to the desired output level.

7 If desired, adjust the **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** and **LOUDNESS** controls, or use the **PURE DIRECT** switch (for RX-496RDS and RX-496 only). For details, refer to page 16.

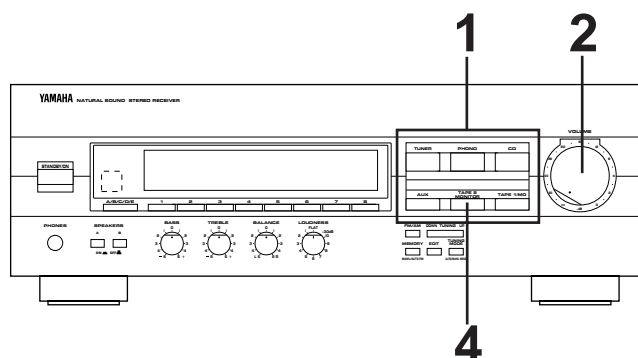
Notes on using the input selector buttons

- Note that pressing each input selector button selects the source which is connected to the corresponding input terminals on the rear panel.
- The selection of **TAPE 2 MONITOR** cannot be canceled by pressing another input selector button. To cancel it, press **TAPE 2 MONITOR** again so that the "TAPE MON 2" indicator disappears from the display. When you select a button other than **TAPE 2 MONITOR**, make sure that the "TAPE MON 2" indicator is not illuminated on the display.

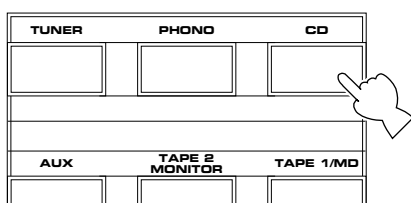
When you finish using this unit

Press the **STANDBY/ON** switch on the front panel again or the **STANDBY/ON** key on the remote control transmitter to turn this unit into the standby mode.

TO RECORD (OR DUB) A SOURCE TO TAPE (OR MD)

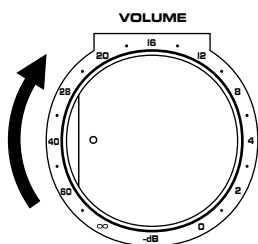


- 1** Select the source to be recorded.



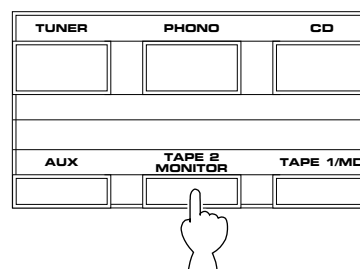
* When you select **TUNER**, **PHONO**, **CD**, **AUX** or **TAPE 1/MD**, make sure that **TAPE 2 MONITOR** is not also selected.

- 2** Play the source and then turn the **VOLUME** control up to confirm the input source. (For detailed information on the tuning operations, refer to the page 17.)



- 3** Begin recording on the tape deck (or MD recorder etc.) connected to this unit.

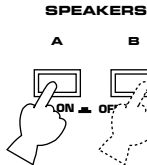
- 4** If the tape deck (or MD recorder etc.) connected to the **TAPE 2** terminals on the rear of this unit is used for recording, you can monitor the sounds being recorded by pressing **TAPE 2 MONITOR** so that the "TAPE MON 2" indicator lights up on the display.



Note
VOLUME, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** and **LOUDNESS** controls have no effect on the material being recorded.

Selecting the SPEAKER system

Because one or two speaker systems can be connected to this unit, the **SPEAKERS** switches allow you to select speaker system **A** or **B**, or both at once.

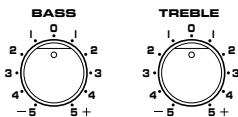


Adjusting the BALANCE control

Adjust the balance of the output volume to the left and right speakers to compensate for sound imbalance caused by speaker location or listening room conditions.



Adjusting the BASS and TREBLE controls



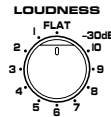
BASS : Turn this clockwise to increase (or counter-clockwise to decrease) the low frequency response.

TREBLE : Turn this clockwise to increase (or counter-clockwise to decrease) the high frequency response.

Adjusting the continuously variable LOUDNESS control

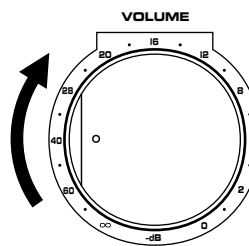
This control provides compensation for the human ears' loss of sensitivity to high and low-frequency ranges at low volume. This control is adjustable to retain full tonal range at any volume level.

1



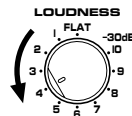
Set to the "FLAT" position.

2



Set to the loudest listening level that you would listen in.

3



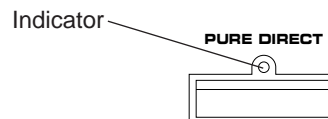
Turn until the desired volume is gained.

Using the PURE DIRECT switch

RX-496RDS and RX-496 only

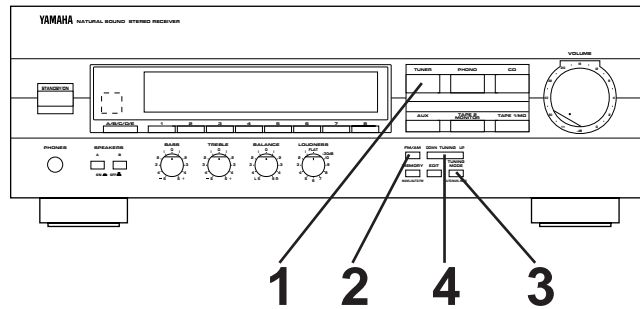
You can enjoy the purest possible sound from your audio sources by pressing this switch so that the indicator lights up. By doing so, the audio signal bypasses the **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** and **LOUDNESS** controls, eliminating any alteration to the audio signal.

To cancel this function, press it again so that the indicator goes off.



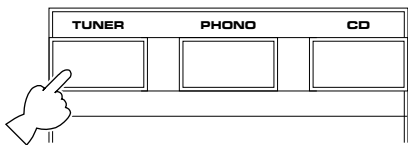
TUNING OPERATIONS

Normally, if station signals are strong and there is no interference, quick automatic-search tuning (AUTOMATIC TUNING) is possible. However, if signals of the station you want to select are weak, you must tune to it manually (MANUAL TUNING).

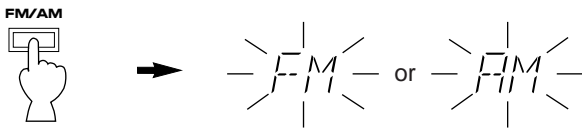


AUTOMATIC TUNING

1 Select "TUNER" as the input source.

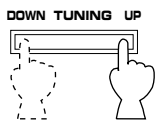


2 Select the reception band (FM or AM) confirming it on the display.



3 Turn the "AUTO" indicator off.

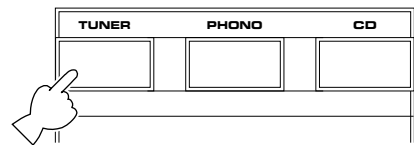
4 To tune to a higher frequency, press the right side once. To tune to a lower frequency, press the left side once.



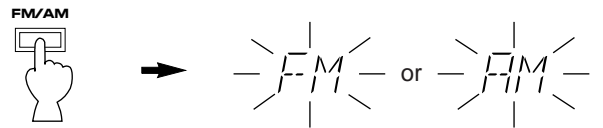
- * If the station where tuning search stops is not the desired one, press again.
- * If the tuning search does not stop at the desired station (because the signals of the station are weak), change to the MANUAL TUNING method.

MANUAL TUNING

1 Select "TUNER" as the input source.

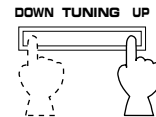


2 Select the reception band (FM or AM) confirming it on the display.



3 Turn the "AUTO" indicator off.

4 Tune to a desired station manually.



* To continue tuning search, hold down the button.

Notes

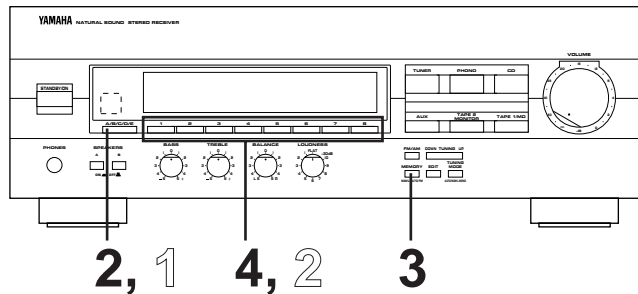
- If you tune to an FM station manually, it is received in monaural mode automatically to increase the signal quality.
- **RX-496RDS and RX-396RDS only**

When tuned in to a station, the frequency of the received station is shown on the display. If an RDS station that employs PS data service is received, the frequency is then replaced by the station name. Refer to page 23 for details.

PRESET TUNING

MANUAL PRESET TUNING

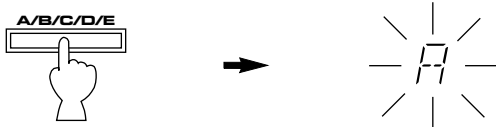
This unit can store station frequencies selected by tuning operation. With this function, you can recall any desired station only by selecting the preset station number where it is stored. Up to 40 stations (8 stations x 5 groups) can be stored.



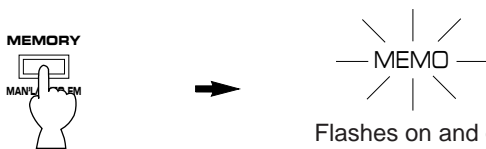
To store stations

1 Tune to a desired station.
(Refer to the previous page for tuning procedure.)

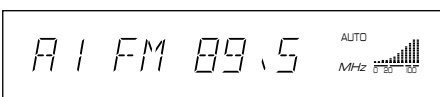
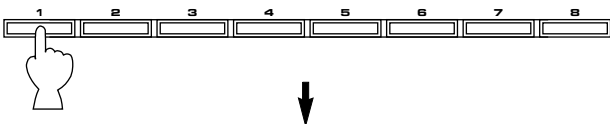
2 Select a desired group (A – E) of preset stations confirming it on the display.



3 **MEMORY** indicator flashes on and off for about 5 seconds.



4 Select a preset station number where you want to program the station before the “MEMO” indicator goes off from the display.

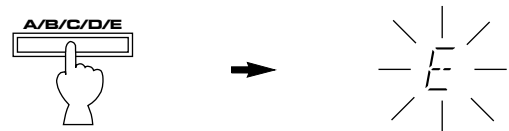


Shows the displayed station has been programmed to A1.

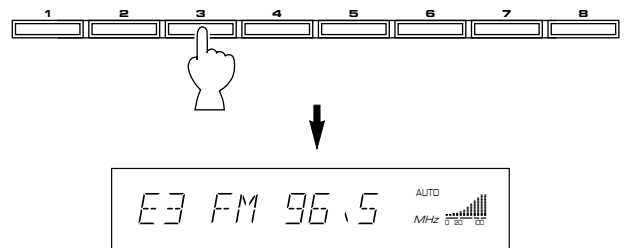
- * In the same way, program other stations to A2, A3 ... A8.
- * You can program more stations to preset station numbers of other groups in the same way by selecting other groups in step 2.

To recall a preset station

1 Select the group of preset stations.



2 Select the preset station number.



Notes

- A new setting can be programmed in place of the former one.
- For presets, the setting of the reception mode (stereo or monaural) is stored along with the station frequency.

Memory back-up

The memory back-up circuit prevents the programmed data from being lost even if this unit is turned into the standby mode or the power plug is disconnected from the AC outlet or the power is cut due to temporary power failure. If, however, the power is cut for more than one week, the memory may be erased. If so, it can be re-programmed by simply following the PRESET TUNING steps.

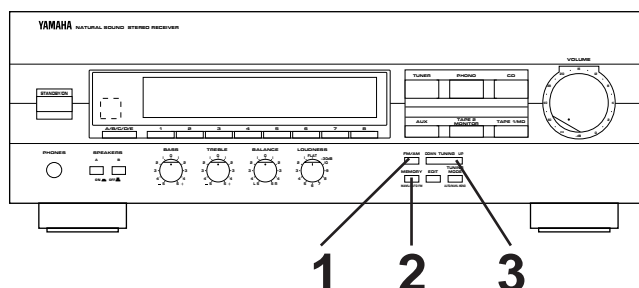
AUTOMATIC PRESET TUNING

You can make use of an automatic preset tuning function for FM stations. With this function, this unit performs automatic tuning and stores FM stations with strong signals sequentially. Up to 40 stations are stored automatically in the same way as in the manual preset tuning method on page 18.

* **RX-496RDS and RX-396RDS only**

Only RDS stations can be stored by this function. (Refer to page 21 to 25 for details about RDS stations.)

To store stations

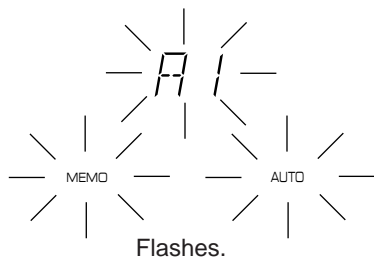


1



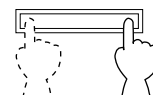
2

Press and hold for more than 3 seconds.



3

DOWN TUNING UP



To tune to higher frequencies, press right side once.
To tune to lower frequencies, press left side once.

* If the **TUNING** button is not pressed, in a while, the automatic preset tuning begins automatically toward higher frequencies.

The automatic preset tuning begins from the frequency currently displayed. Received stations are programmed to A1, A2 ... A8 sequentially.

* If more than 8 stations are received, they are also programmed to the preset station numbers of other groups (B, C, D and E) in that order.

If you want to store the first station received by the automatic preset tuning to a desired preset station number:

If, for example, you want to store the first received station to C5, select "C5" by using the **A/B/C/D/E** button and the preset station number selector buttons after pressing the **MEMORY** button in step 2. Then press the **TUNING** button. The first received station is stored to C5, and next stations to C6, C7 ... sequentially.

If stations are stored up to E8, the automatic preset tuning finishes automatically.

When the automatic preset tuning is finished;
The display shows the frequency of the last preset station. Check the contents and the number of preset stations by following the procedure of the section "To recall a preset station" on page 18.

To recall a preset station

Simply follow the procedure of the section "To recall a preset station" on page 18.

*** RX-496RDS, RX-396RDS**

A recalled station is shown by the frequency or station name on the display.

*** RX-496, RX-396**

A recalled station is shown by the frequency on the display.

Notes

- You can replace a preset station by another FM or AM station manually by simply following the procedure of the section "To store stations" on page 18.

RX-496RDS and RX-396RDS only

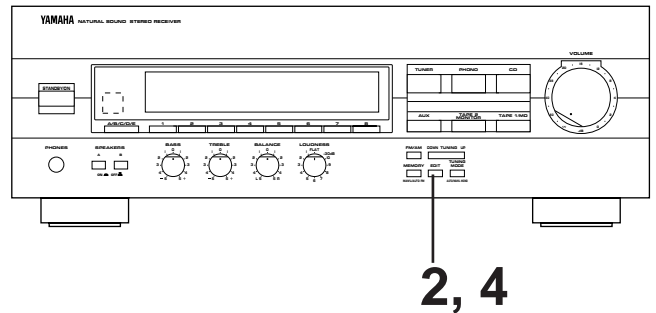
- The automatic preset tuning search will be performed through all RDS network frequencies until stations are stored up to E8. If the number of received stations is not enough to be stored up to E8, the search is finished automatically after searching all frequencies.
- With this function, only RDS stations with sufficient signal strength are stored automatically. If the station you want to program is weak in signal strength, tune to it in monaural manually and program it by following the procedure of the section "To store stations" on page 18.
- * There may be a case that this function cannot receive a station which could be received by the automatic tuning method. This is because this function receives a large volume of PI (Program Identification) data along with the station.

RX-496 and RX-396 only

- If the number of received stations is not enough to be stored up to E8, the search is finished automatically after searching all frequencies.
- With this function, only FM stations with sufficient signal strength are stored automatically. If the station you want to program is weak in signal strength, tune to it in monaural manually and program it by following the procedure of the section "To store stations" on page 18.

EXCHANGING PRESET STATIONS

You can exchange the places of two preset stations with each other as shown below.



Example)

If you want to shift the preset station on E1 to A5, and vice versa.

1	Recall the preset station on E1 (by following the method of "To recall a preset station" on page 18).
2	
3	Recall the preset station on A5 by following the same method as in step 1.
4	

In areas where RDS broadcasts cannot be received, the RDS broadcast functions do not operate. (Skip the procedures from page 21 to 25.)

RECEIVING RDS STATIONS RX-496RDS and RX-396RDS only

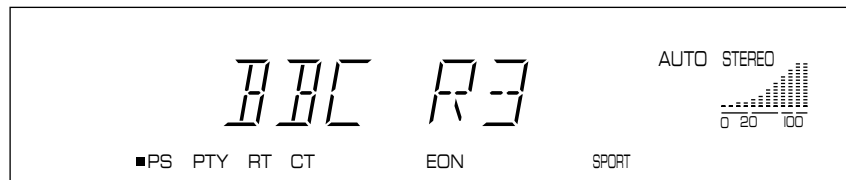
RDS (Radio Data System) is a data transmission system gradually being introduced by FM stations in many countries. Stations using this system transmit an inaudible stream of data in addition to the normal radio signal.

RDS data contains various information, such as PI (Program Identification), PS (Program Service name), PTY (Program Type), RT (Radio Text), CT (Clock Time), EON (Enhanced Other Networks), etc.

RDS function is carried out among the network stations.

* This unit utilizes PI, PS, PTY, RT, CT and EON to receive RDS broadcast stations.

Displaying RDS data



This unit can be turned into the following five modes to display RDS data.

PS (Program Service name) mode:

Displays the name of the RDS station now being received instead of the frequency.

PTY (Program Type) mode:

Displays the type of the program on the RDS station now being received. There are 15 program types to classify RDS stations. Refer to the next page for details.

RT (Radio Text) mode:

Displays information about the program (such as title of the song, name of the singer, etc.) on the RDS station now being received.

CT (Clock Time) mode:

Displays current time. This signal comes from the RDS station now being received.

EON (Enhanced Other Networks) mode:

Automatically receives a program of the designated program type when its broadcast starts, in place of the program now being received. When the broadcast of the called program ends, the previously received program (or another program on the same station) is recalled.

Program types in the PTY mode

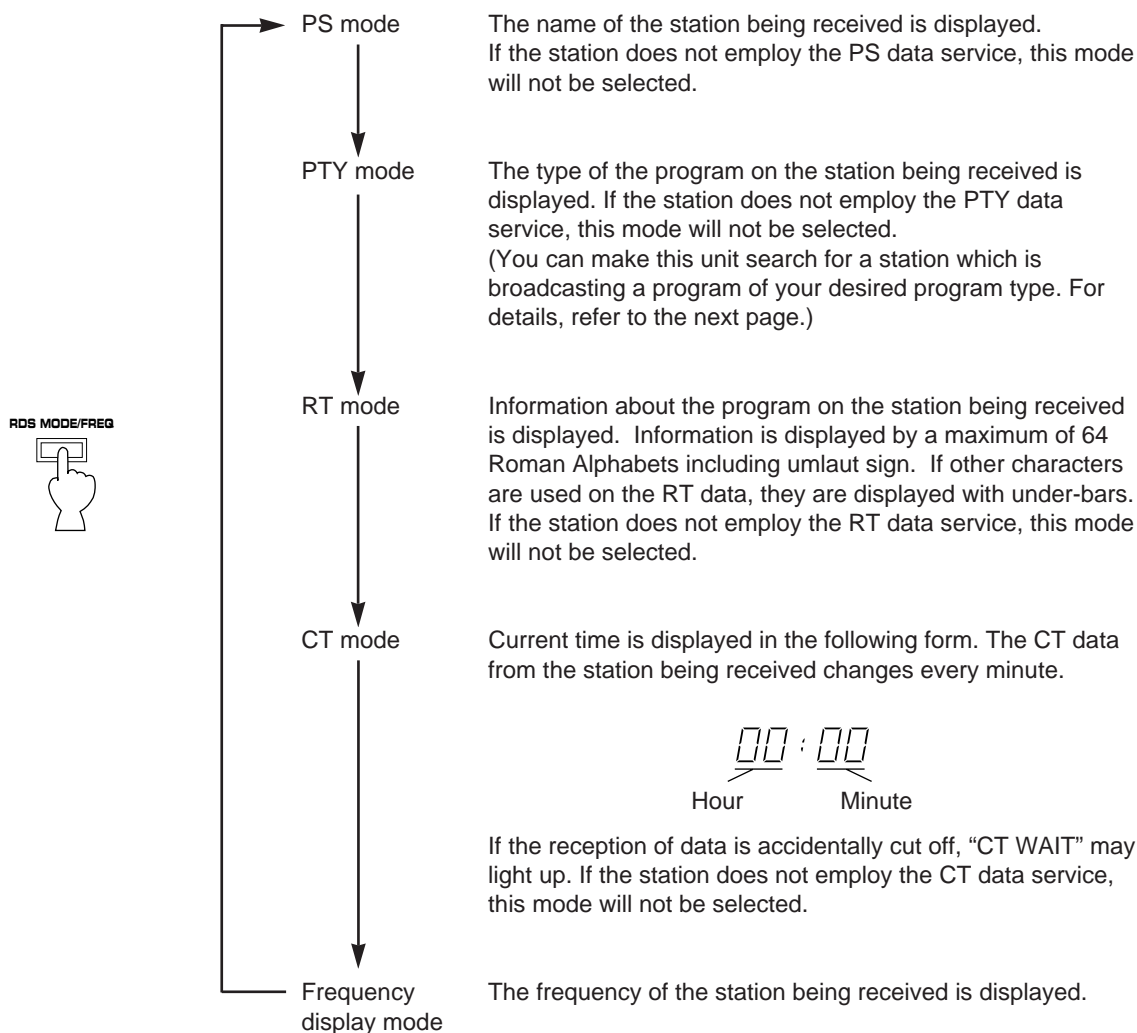
NEWS	News: Short accounts of facts, events and publicly expressed views, reportage and actuality.	VARIED	Varied: Used for mainly speech-based programs usually of light-entertainment nature, not covered by above categories. Examples are: quizzes, panel games, personality interviews, comedy and satire.
AFFAIRS	Current affairs: Topical program expanding or enlarging upon the news, generally in different presentation style or concept, including documentary debate, or analysis.	POP M	Pop: Commercial music, which would generally be considered to be of current popular appeal, often featuring in current or recent record sales charts.
INFO	Information: Program whose purpose is to impart advice in the widest sense, including meteorological reports and forecasts, consumer affairs, medical help, etc.	ROCK M	Rock: Contemporary modern music, usually written and performed by young musicians.
SPORT	Sport: Program concerned with any aspect of sport.	M.O.R. M	M.O.R.: (Middle of the Road Music). Common term to describe music considered to be "easy-listening", as opposed to Pop, Rock or Classical. Music in this category is often but not always, vocal, and usually of short duration (<5 min.)
EDUCATE	Education: Program intended primarily to educate, of which the formal element is fundamental.	LIGHT M	Light classics: Classical Musical for general, rather than specialist appreciation. Examples of music in this category are instrumental music, and vocal or choral works.
DRAMA	Drama: All radio plays and serials.	CLASSICS	Serious classics: Performances of major orchestral works, symphonies, chamber music etc., and including Grand Opera.
CULTURE	Culture: Programs concerned with any aspect of national or regional culture, including religious affairs, philosophy, social science, language, theatre, etc.	OTHER M	Other music: Musical styles not fitting into any of the above categories. Particularly used for specialist music, of which Jazz, Rhythm & Blues, Folk, Country, and Reggae are examples.
SCIENCE	Science: Programs about the natural sciences and technology.		

Changing the RDS modes

When an RDS station is received, "PS", "PTY", "RT" and/or "CT" that correspond to the RDS data services employed by the station light up on the display. By pressing the **RDS MODE/FREQ** button once or more, you can change the display mode among the RDS modes employed by the received station in the order shown below. (The RDS mode not employed by the station cannot be selected.) Illumination of the indicator on the head of the name of an RDS mode shows that the corresponding RDS mode is now selected.

* When an RDS station is received, do not press the **RDS MODE/FREQ** button until one or more names of RDS modes light up on the display. If the button is pressed before one or more names light up on the display, the mode cannot be changed. This is because the unit has not received all of the RDS data on the station yet.

* If no name of RDS mode lights up on the display, the mode cannot be changed.



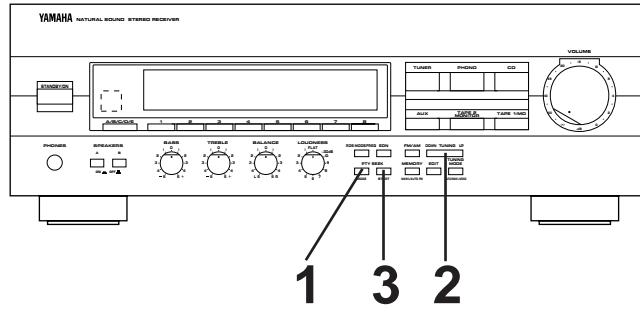
Notes

- RDS data service cannot be utilized by this unit if the received signal is not strong enough. Especially, the RT (Radio Text mode) needs much data to be received, so it may occur that RT mode cannot be displayed even if other RDS modes (PS, PTY, etc.) are displayed.
- There may be a case that RDS data reception is not possible due to poor reception conditions. If so, press the **TUNING MODE** button so that the "AUTO" indicator goes off from the display. Though the reception mode is changed to monaural by this operation, when you change the display to an RDS mode, RDS data may be displayed.
- If the signal strength becomes weakened by external interference during receiving an RDS station, the RDS data service may be cut off suddenly and "...WAIT" will light up on the display.

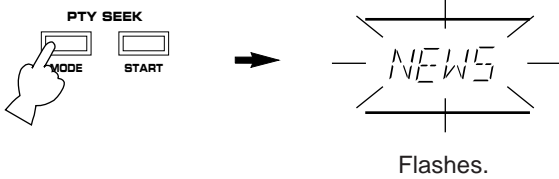
Calling a program of your desired program type from among preset RDS stations (PTY SEEK)

By designating a program type, the unit automatically searches all preset stations for an RDS station which broadcasts a program of that program type.

* There are 15 program types to classify RDS stations. For details, refer to page 22.

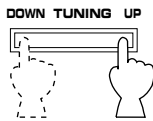


1 Turn the unit into the PTY SEEK mode.

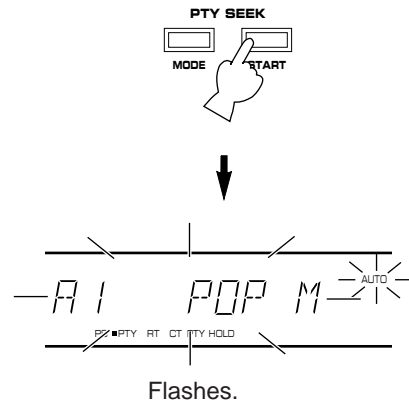


* The program type of the station now being received or "NEWS" flashes on the display.

2 Select the desired program type.



3 Begin searching all preset RDS stations.



* The "PTY HOLD" indicator lights up on the display.

- If a station which broadcasts a program of the program type you selected is found, the unit stops at the station and the display shows its frequency after showing the name of the program type in a flash.
- If the called station is not the desired one, press the **PTY SEEK START** button once more. The unit begins searching for another station which broadcasts a program of the same program type.
- To stop the search, press the **PTY SEEK START** button once more.

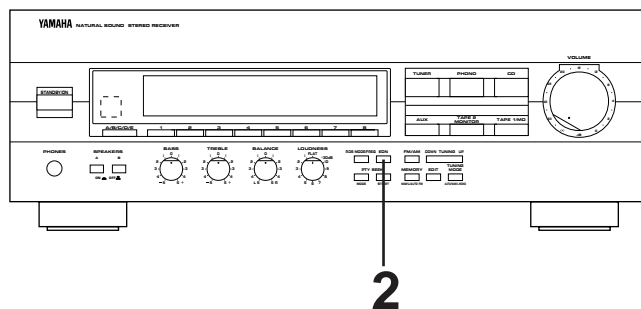
To cancel this function

If the **PTY SEEK MODE** button is pressed once more, the PTY SEEK mode will be canceled.

Making this unit call a program of your desired program type automatically when its broadcast starts

This function uses the EON (Enhanced Other Networks) data service on the RDS station network. Only by selecting a desired program type (NEWS, INFO, AFFAIRS or SPORT), this unit automatically searches all preset RDS stations for a station that broadcasts a program of that program type in the background, and, if found, receives a program when its broadcast starts in place of the program now being received.

* This function can be used only when an RDS station that employs the EON data service is received. (When such a station is received, the "EON" indicator lights up on the display.)



1 Make sure that the "EON" indicator is illuminated on the display.

The display shows 'AS NIR 1 5H'. Below the display, the 'EON' indicator is lit, while 'PS', 'PTY', 'RT', and 'CT' are not.

* If the "EON" indicator is not illuminated on the display, receive an (or another) RDS station so that the "EON" indicator lights up on the display.

3 When the broadcast of the called program ends, the previously received program (or another program of the same station) is recalled.

The display shows 'AS NIR 1 5H'. Below the display, the 'EON' indicator is lit, while 'PS', 'PTY', 'RT', and 'CT' are not.

To cancel this function
Press the **EON** button once or more, so that no program type name lights up on the display.

2 Select a desired program type, NEWS, INFO, AFFAIRS or SPORT.

A hand icon is shown pressing the 'EON' button. An arrow points to the display, which now shows 'AS NIR 1 5H'. The 'EON' indicator is lit, and 'NEWS' is also lit, while 'PS', 'PTY', 'RT', and 'CT' are not.

Press once or more. Lights up.

The search is performed among all preset RDS stations in the background. If a program is found, the program will be automatically received when it starts broadcasting.

The display shows '82 NIR 2'. The 'EON' indicator is lit, and 'NEWS' is flashing, while 'PS', 'PTY', 'RT', and 'CT' are not.

Flashes.

TROUBLESHOOTING

If the unit fails to operate normally, check the following points to determine whether the fault can be corrected by the simple measures suggested. If it cannot be corrected, or if the fault is not listed in the SYMPTOM column, disconnect the power cord and contact your authorized YAMAHA dealer or service center for help.

	SYMPTOM	CAUSE	REMEDY
Amplifier	The unit fails to turn on when the STANDBY/ON switch is pressed, or turns into the standby mode suddenly soon after the power is turned on.	Power cord is not plugged in or is not completely inserted.	Firmly plug in the power cord.
		The IMPEDANCE SELECTOR switch on the rear panel is not set to either end.	Set the switch to either end when this unit is in the standby mode.
	It happens that this unit does not work normally.	There is an influence of strong external noise (lightning, excessive static electricity, etc.) or a misoperation on this unit while using this unit.	Turn this unit into the standby mode and disconnect the AC power cord from the AC outlet. After about 30 seconds pass, connect the power and operate this unit again.
	No sound.	Incorrect output cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
		Appropriate input source is not selected.	Select an appropriate input source with the input selector buttons.
		The SPEAKERS switches are not set properly.	Set the SPEAKERS switch which corresponds to the speakers to be used to the ON position.
		Speaker connections are not secure.	Secure the connections.
	The sound suddenly goes off.	The protection circuit has been activated because of short circuit etc.	Turn this unit into the standby mode, and then turn on to reset the protection circuit.
		The SLEEP timer has functioned.	Cancel the SLEEP timer function.
	Only one side speaker outputs the sound.	Incorrect setting of the BALANCE control.	Adjust it to the appropriate position.
		Incorrect cord connections.	Connect the cords properly. If the problem persists, the cords may be defective.
	There is a lack of bass, and no ambience.	The + and – wires are connected in reverse to this unit or speakers.	Connect the speaker wires in the correct phase (+ and –).
	Sound “hums”.	Incorrect cord connections.	Firmly connect the audio plugs. If the problem persists, the cords may be defective.
		No connection from the turntable to the GND terminal.	Make the GND connection between the turntable and this unit.
Sound level is low.	The LOUDNESS control is functioning.	Set the LOUDNESS control to the FLAT position.	
The volume level is low while playing a record.	The record is being played on a turntable with an MC cartridge.	The player should be connected to the unit through the MC head amplifier.	
The volume level cannot be increased, or sound is distorted.	The component connected to the REC terminals of this unit is turned off.	Turn the power to the component on.	
FM	FM stereo reception is noisy.	Because of the characteristics of FM stereo broadcasts, this is limited to cases where the transmitter is too far away or the antenna input is poor.	Check the antenna connections. Try using a high quality directional FM antenna. Set the TUNING MODE button to the manual tuning mode.
	There is distortion and clear reception cannot be obtained even with a good FM antenna.	There is multipath interference.	Adjust antenna placement to eliminate multipath interference.
	A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.	The station is too weak.	Use the manual tuning method. Use a high quality directional FM antenna.
	Previously preset stations can no longer be tuned in.	This unit has been unplugged for a long period.	Repeat the presetting procedure.
AM	A desired station cannot be tuned in with the automatic tuning method.	Weak signal or loose antenna connections.	Tighten the AM loop antenna connections and rotate it for best reception. Use the manual tuning method.
	There are continuous crackling and hissing noises.	Noises result from lightning, fluorescent lamps, motors, thermostats and other electrical equipment.	Use an outdoor antenna and a ground wire. This will help somewhat but it is difficult to eliminate all the noises.
	There are buzzing and whining noises (especially in the evening).	A television set is being used nearby.	Relocate this unit away from the TV.
Remote control transmitter	The remote control transmitter does not work.	Direct sunlight or lighting (of an inverter type of fluorescent lamp etc.) is striking the remote control sensor of the main unit.	Change the position of the main unit.
		The batteries of this remote control transmitter are too weak.	Replace the batteries with new ones.
Others	The sound is degraded when listening with the headphones connected to the compact disc player or cassette deck that is connected with this unit.	This unit is in the standby mode.	Turn the power to this unit on.

SPECIFICATIONS

AUDIO SECTION

Minimum RMS Output Power per Channel (Power Amp. Section)

Main L, R

8 ohms, 20 Hz to 20 kHz, 0.04% THD	
<RX-V493RDS>	65W+65W
<RX-V393RDS>	50W+50W

Center

8 ohms, 1 kHz, 0.04% THD	
<RX-V493RDS>	65W
<RX-V393RDS>	50W

Rear

8 ohms, 1 kHz, 0.04% THD	20W+20W
--------------------------------	---------

Dynamic Power per Channel

(by IHF Dynamic Headroom measuring method)

<RX-V493RDS>	
8/6/4/2 ohms	95/115/145/165W
<RX-V393RDS>	
8/6/4/2 ohms	80/100/120/135W

DIN Standard Output Power per Channel

4 ohms, 1 kHz, 0.7% THD	
<RX-V493RDS>	95W
<RX-V393RDS>	75W

IEC Power

8 ohms, 1 kHz, 0.1% THD	
<RX-V493RDS>	80W
<RX-V393RDS>	60W

Power Band Width

<RX-V493RDS>	
8 ohms, 30W, 0.1% THD	10 Hz to 50 kHz
<RX-V393RDS>	
8 ohms, 25W, 0.1% THD	10 Hz to 50 kHz

Damping Factor (SPEAKERS A)

8 ohms, 20 Hz to 20 kHz	80 or more
-------------------------------	------------

Input Sensitivity/Impedance

<RX-V493RDS>	
PHONO MM	2.5 mV/47 k-ohms
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR	170 mV/47 k-ohms
6CH DISCRETE INPUT DVD/LD TV/DBS	
MAIN L/R	170 mV/56 k-ohms
CENTER	170 mV/40 k-ohms
REAR L/R	100 mV/40 k-ohms
SUBWOOFER	170 mV/40 k-ohms
<RX-V393RDS>	
PHONO MM	2.5 mV/47 k-ohms
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR	170 mV/47 k-ohms
6CH DISCRETE INPUT VIDEO	
MAIN L/R	170 mV/56 k-ohms
CENTER	170 mV/11 k-ohms
REAR L/R	100 mV/11 k-ohms
SUBWOOFER	170 mV/40 k-ohms

Maximum Input Signal

<RX-V493RDS>	
PHONO MM	
1 kHz, 0.5% THD	100 mV or more
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR (EFFECT OFF)	
1 kHz, 0.5% THD	2.5V or more
<RX-V393RDS>	
PHONO MM	
1 kHz, 0.5% THD	100 mV or more
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR (EFFECT OFF)	
1 kHz, 0.5% THD	2.5V or more

Output Level/Impedance

REC OUT	170 mV/2.5 k-ohms
CENTER to PRE OUT	2V/1.2 k-ohms
REAR to PRE OUT	1.2V/1.2 k-ohms
SUBWOOFER (EFFECT OFF)	4V/1.2 k-ohms

Headphone Jack Rated Output/Impedance

Output Level (8 ohms, 0.04% THD)	0.45V
Impedance	330 ohms

Frequency Response (20 Hz to 20 kHz)

<RX-V493RDS>	
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR	0±0.5 dB
<RX-V393RDS>	
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR	0±0.5 dB

RIAA Equalization Deviation

PHONO MM	0±0.5 dB
----------------	----------

Total Harmonic Distortion (20 Hz to 20 kHz)

<RX-V493RDS>	
PHONO MM to REC OUT	
1V	0.02% or less
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR to SP OUT	
30W/8 ohms	0.03% or less
<RX-V393RDS>	
PHONO MM to REC OUT	
1V	0.02% or less
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR to SP OUT	
30W/8 ohms	0.03% or less

Signal-to-Noise Ratio (IHF-A Network)

<RX-V493RDS>	
PHONO MM to REC OUT	
(5 mV Input Shorted)	80 dB or more
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR to SP OUT	
(150 mV Input Shorted, EFFECT OFF)	93 dB or more
<RX-V393RDS>	
PHONO MM to REC OUT	
(5 mV Input Shorted)	80 dB or more
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR to SP OUT	
(150 mV Input Shorted, EFFECT OFF)	93 dB or more

Residual Noise (IHF-A Network)

MAIN L/R	140 μV or less
----------------	----------------

Channel Separation (Vol. -30 dB, EFFECT OFF)
 <RX-V493RDS>
 PHONO MM
 (Input Shorted, 1 kHz)60 dB or more
 CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR
 (Input 5.1 k-ohms Shorted, 1 kHz)60 dB or more
 <RX-V393RDS>
 PHONO MM
 (Input Shorted, 1 kHz)60 dB or more
 CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR
 (Input 5.1 k-ohms Shorted, 1 kHz)60 dB or more

Tone Control Characteristics
 BASS: Boost/cut±10 dB (50 Hz)
 Turnover Frequency350 Hz
 TREBLE: Boost/cut±10 dB (20 kHz)
 Turnover Frequency3.5 kHz

Gain Tracking Error (0 to -60 dB)
 MAIN L/R3 dB or less

VIDEO SECTION

Video Signal Level1 Vp-p/75 ohms
 Maximum Input Level1.5 Vp-p or more
 Signal-to-Noise Ratio50 dB or more
 Monitor Out Frequency Response5 Hz to 10 MHz, -3 dB

FM SECTION

Tuning Range87.5 to 108.0 MHz
 Usable Sensitivity (75 ohms)
 DIN, Mono (S/N 26 dB)0.9 µV
 DIN, Stereo (S/N 46 dB)24 µV
 Selectivity (two signals, 40 kHz Dev. ±300 kHz)70 dB
 Signal-to-Noise Ratio (DIN-Weighted, 40 kHz Dev.)
 Mono/Stereo75 dB/70 dB
 Harmonic Distortion
 Mono/Stereo (40 kHz Dev.)0.1/0.2%
 Stereo Separation (40 kHz Dev.)50 dB
 Frequency Response
 20 Hz to 15 kHz0 ±1.5 dB
 Output Level (40 kHz Dev.)
 (100% mod., 1 kHz)400 mV

AM SECTION

Tuning Range531 to 1,611 kHz
 Usable Sensitivity100 µV/m
 Output Level (40 kHz Dev.)
 (30% mod., 1 kHz)150 mV

GENERAL

Power SupplyAC 230V, 50 Hz
 Power Consumption
 <RX-V493RDS>230W
 <RX-V393RDS>200W
 AC Outlets
 2 SWITCHED OUTLETS
 [Europe model]100W max. total
 1 SWITCHED OUTLET
 [U.K. model]100W max. total
 Dimensions (W x H x D)435 x 151 x 308.5 mm
 (17-1/8" x 5-15/16" x 12-1/8")
 Weight
 <RX-V493RDS>8.7 kg (19 lbs. 2 oz.)
 <RX-V393RDS>7.8 kg (17 lbs. 3 oz.)

AccessoriesAM loop antenna
 Indoor FM antenna
 75-ohm/300-ohm antenna adapter
 (U.K. model only)
 Remote control transmitter
 Batteries

Specifications are subject to change without notice.

CARACTERISTIQUES

- Puissance de sortie minimum RMS per canal

RX-496RDS et RX-496

Puissance de sortie RMS de 75W + 75W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

RX-396RDS et RX-396

Puissance de sortie RMS de 50W + 50W (8 ohms), distorsion harmonique totale de 0,04%, 20–20.000 Hz

- Grande puissance dynamique, entraînement à impédance faible
- Commande de compensation physiologique variable continuellement (LOUDNESS)
- Préréglage de syntonisation aléatoire pour 40 stations

- Syntonisation préréglée automatique
- Fonction de permutation des stations préréglées (Montage préréglé)
- Système de syntonisation par synthétiseur PLL direct en IF
- Minuterie de Sommeil
- Fonctionnement par télécommande
- **RX-496RDS et RX-396RDS seulement**
Multifonctions pour la réception des émissions RDS
- **RX-496RDS et RX-496 seulement**
Commutateur PURE DIRECT pour la reproduction la plus fidèle du son d'origine

TABLES DES MATIERES

ACCESSOIRES FOURNIS	2	FONCTIONNEMENT DE BASE.....	40
CARACTERISTIQUES.....	29	SYNTONISATION	43
PRECAUTIONS D'USAGE	30	SYNTONISATION PREREGLEE	44
REMARQUES CONCERNANT LA TELECOMMANDE	31	RECEPTION DES STATION RDS RX-496RDS et RX-396RDS seulement	47
RACCORDEMENTS	32	EN CAS DE DIFFICULTE	52
LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS	36	CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	53

PRECAUTIONS D'USAGE: TENIR COMPTE DES PRECAUTIONS CI-DESSOUS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER L'APPAREIL.

1. Pour garantir les meilleures performances possible, lire ce manuel avec attention. Le garder dans un endroit sûr pour une utilisation future.
2. Installer votre appareil dans un endroit frais, sec et propre, loin de fenêtres, sources de chaleur et d'endroits où les vibrations, la poussière, l'humidité ou le froid sont importants. Éviter les sources de bourdonnements (transformateurs, moteurs). Pour éviter les incendies ou chocs électriques, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.
3. Ne jamais ouvrir le coffret. Si un objet pénètre dans l'appareil, contacter votre revendeur.
4. Ne pas forcer les commutateurs, boutons ou câbles. Lors du déplacement de l'appareil, d'abord débrancher la prise d'alimentation et les câbles le raccordant à d'autres appareils. Ne jamais tirer sur le cordon.
5. Les ouvertures pratiquées sur le coffret assurent une ventilation adéquate de l'appareil. Si ces ouvertures sont bouchées, la température va s'élever rapidement à l'intérieur de l'appareil. Par conséquent, éviter de placer des objets sur ces ouvertures, et installer l'appareil dans un endroit suffisamment ventilé. Veiller à laisser un espace d'au moins 20 cm derrière, 20 cm sur les deux côtés et 30 cm au-dessus du panneau supérieur de l'appareil. Sinon, il peut y avoir un mal fonctionnement de l'appareil et un début d'incendie causé par une éventuelle surchauffe.
6. Toujours régler la commande de volume sur "∞" avant de commencer la lecture d'une source audio; augmenter petit à petit le volume jusqu'à un niveau adéquat une fois que la lecture a commencé.
7. Ne pas essayer de nettoyer l'appareil avec des diluants chimiques, ceci endommagerait le fini. Utiliser un chiffon propre et sec.
8. Bien lire la section "EN CAS DE DIFFICULTE" concernant les erreurs de fonctionnement communes avant de conclure que votre appareil est en panne.
9. Lorsqu'on prévoit de ne pas utiliser cet appareil pendant une longue période (pendant les vacances, par exemple), débrancher le cordon d'alimentation CA de la prise de courant secteur.
10. Pour éviter des endommagements dus à l'orage, débrancher la prise d'alimentation CA et débrancher le câble d'antenne en cas d'orage.
11. Mise à la terre ou polarisation – Des précautions doivent être prises de manière à ce que la mise à la terre ou la polarisation d'un appareil ne soit pas annulée.
12. Ne pas raccorder d'appareil audio aux prises CA du panneau arrière si cet appareil demande plus d'alimentation que la valeur nominale fournie par les prises.

13. Sélecteur de tension (modèle général seulement)

Le sélecteur de tension sur le panneau arrière de cet appareil doit être réglé sur la tension locale AVANT de brancher l'appareil sur une prise de courant CA. Les tensions sont de 110/120/220/240V CA 50/60 Hz.

IMPORTANT

Noter le numéro de série de votre appareil dans l'espace ci-dessous.

Modèle:

N° de série:

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil. Garder le manuel d'instructions dans un endroit sûr pour une utilisation future.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer l'appareil à la pluie ni à l'humidité.

Cet appareil n'est pas déconnecté de la source d'alimentation CA tant qu'il est branché à la prise secteur, même si l'appareil lui-même est mis hors tension. Cet état est appelé mode veille. Dans cet état, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

Commutateur du pas de fréquences (FREQUENCY STEP) (modèle général seulement)

Du fait que l'espacement interstations des fréquences diffère selon les régions, régler le commutateur FREQUENCY STEP situé sur le panneau arrière selon l'espacement des fréquences de votre région.

Avant de régler ce commutateur, débrancher le cordon d'alimentation CA de cet appareil de la prise de courant.

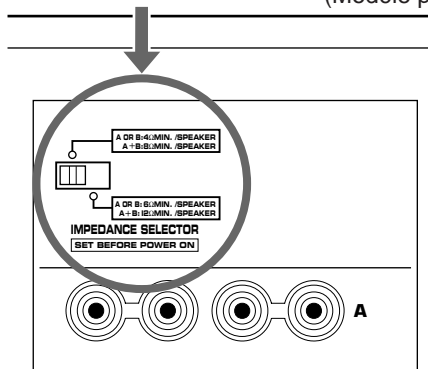
ATTENTION

Ne changez pas le réglage du sélecteur d'impédance **IMPEDANCE SELECTOR** lorsque l'amplificateur est sous tension, car cela risquerait d'endommager l'appareil.

SI CET APPAREIL NE SE MET PAS SOUS TENSION QUAND L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST ACTIONNÉ;

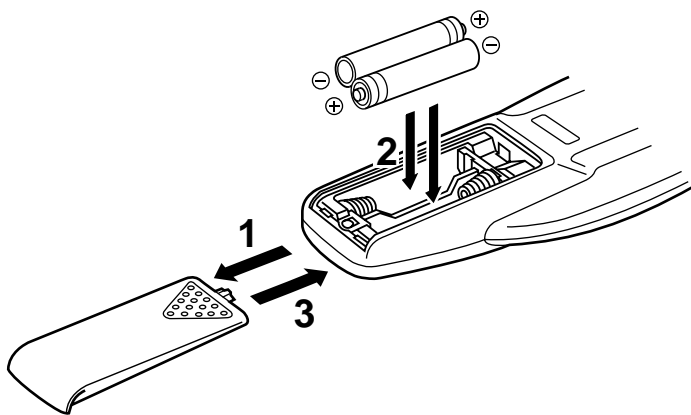
Le sélecteur d'impédance **IMPEDANCE SELECTOR** n'est pas réglé sur une position ou l'autre. Poussez-le à fond dans un sens ou l'autre lorsque cet appareil est en mode d'attente.

IMPEDANCE SELECTOR (Modèle pour les Etats-Unis)



REMARQUES CONCERNANT LA TELECOMMANDE

Mise en place des piles



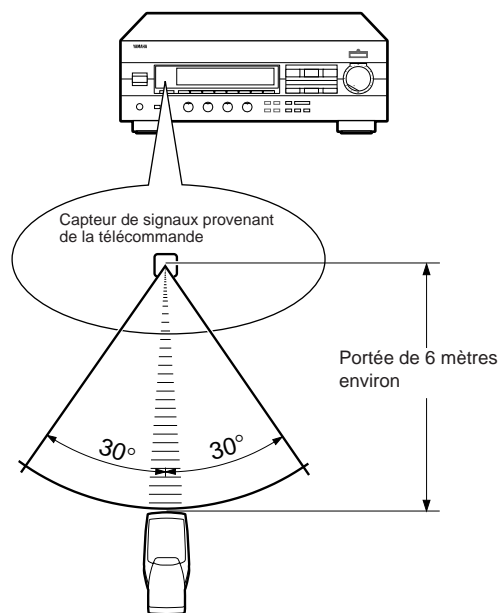
Remplacement de piles

Si lorsque l'on utilise la télécommande il est nécessaire de la rapprocher de l'appareil, les piles sont sans doute déchargées. Dans ce cas, remplacer les deux piles par des neuves.

Remarques

- N'utiliser que des piles AA, R6, UM-3 pour le remplacement des piles.
- Veiller à ce que les polarités soient respectées. (Voir l'illustration se trouvant dans le compartiment des piles.)
- Lorsque l'on n'utilise pas la télécommande pendant un certain temps, retirer les piles de la télécommande.
- Si les piles fuient, les jeter immédiatement. Ne pas toucher l'électrolyte et veiller à ce qu'il n'entre pas en contact avec des vêtements, etc. Nettoyer soigneusement le compartiment des piles avant de mettre en place des piles neuves.

Portée de fonctionnement de la télécommande



Remarques

- En outre, veiller à ce qu'il n'y ait aucun obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- Si le détecteur de télécommande est exposé directement à une forte lumière (provenant d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement. Dans ce cas, changer la position de l'appareil principal de façon à éviter une exposition directe.

RACCORDEMENTS

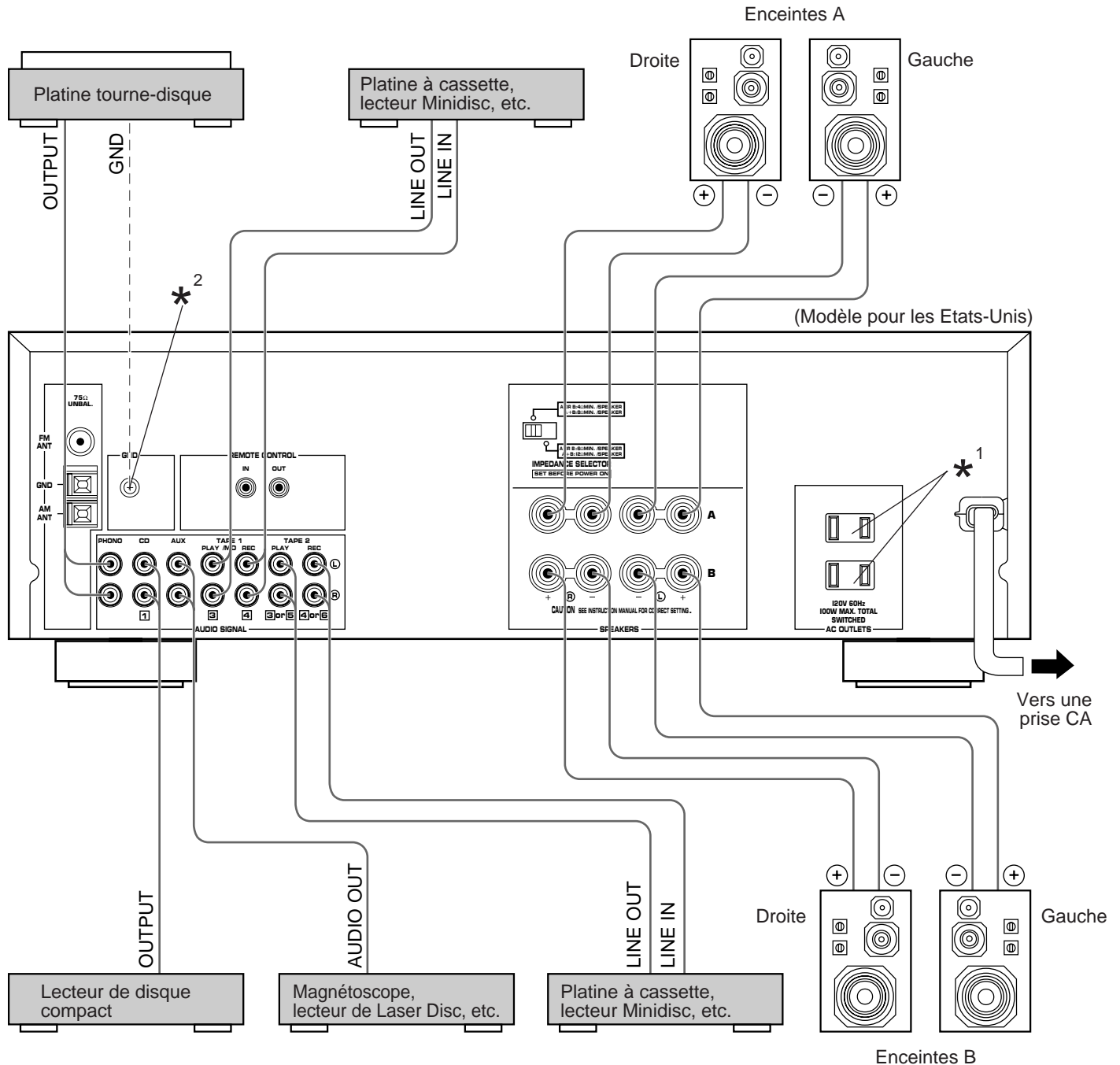
Ne jamais brancher cet appareil et les autres composants avant d'avoir accompli tous les raccordements.

RACCORDEMENTS A D'AUTRES APPAREILS

Lors du raccordement de cet appareil aux autres éléments veiller à ce que tous les branchements soient effectués correctement, c'est-à-dire entre "L" (gauche) et "L", entre "R" (droite) et "R", entre "+" et "+" et entre "-" et "-".

Voir aussi le mode d'emploi de chaque appareil branché à cet appareil.

* S'il y a des appareils YAMAHA numérotés 1, 3, 4, etc. sur le panneau arrière, il est possible d'effectuer facilement les raccordements en raccordant les bornes de sortie (ou d'entrée) de chacun d'entre eux aux bornes portant les mêmes numéros sur cet appareil.



*¹, *² : Voir la page 33.

*¹

Prises CA [AC OUTLETS (SWITCHED)]

(Modèles pour les Etats-Unis, le Canada, l'Europe et général)
2 prises commutées (SWITCHED)
 (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Australie)
1 prise commutée (SWITCHED)

Brancher à ces prises les cordons d'alimentation des appareils qui composent la chaîne Hi Fi.

L'alimentation aux prises commutées **SWITCHED** est contrôlée par l'interrupteur **STANDBY/ON** de cet appareil ou la touche **STANDBY/ON** de la télécommande fournie. En d'autres termes, lorsque l'appareil est mis sous tension, tous les appareils qui sont raccordés à ces prises seront aussi sous tension.

La puissance totale maximum (puissance cumulée de tous les appareils branchés) autorisée est de 100 watts aux prises commutées **SWITCHED**.

*²

**Borne de mise à la terre (GND)
 (Pour le tourne-disque)**

En branchant le câble de mise à la terre d'un tourne-disque à la borne de mise à la terre (**GND**), on obtient en général une réduction du ronflement. Cependant, dans certains cas, les résultats sont meilleurs si le câble de mise à la terre reste débranché.

RACCORDEMENT DES ENCEINTES

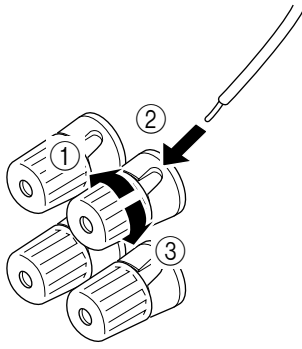
Raccorder les bornes **SPEAKERS** aux enceintes avec des câbles de section adéquate (aussi courts que possible). Si les branchements sont mal faits, aucun son ne sera entendu aux enceintes. Respecter la polarité des câbles de raccord (repères + et -). Si les polarités sont inversées, le son perçu manquera de naturel et de profondeur de basses.

Précaution

Veiller à ce que les portions dénudées des câbles ne se touchent pas et n'entrent pas en contact avec des pièces métalliques de cet appareil. Ceci pourrait endommager l'appareil et/ou les enceintes.

Branchement:

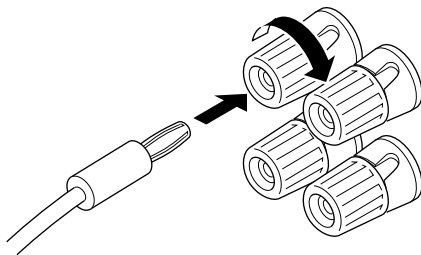
Rouge: positif (+)
 Noir: négatif (-)



- ① Dévisser le bouton.
- ② Introduire le câble dénudé.
 (Enlever environ 5 mm de gaine pour dénuder le câble.)
- ③ Revisser le bouton et fixer le câble.

<Modèles pour les Etats-Unis, le Canada, l'Australie et général seulement>

Il est également possible d'utiliser des fiches banane. Il suffit d'introduire la fiche banane dans la borne correspondante.



Utiliser des enceintes dont l'impédance correspond à la valeur indiquée à l'arrière de l'appareil.

Remarque

Une ou deux paires d'enceintes peuvent être branchées à cet appareil. Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, choisir les bornes d'enceintes (**SPEAKERS**) **A** ou **B**.

Sélecteur IMPEDANCE SELECTOR

N'effectuer le réglage de ce sélecteur que si cet appareil n'est pas sous tension.

Sélectionner la position correspondant à la configuration des enceintes utilisées.

ATTENTION

Ne changez pas le réglage du sélecteur d'impédance IMPEDANCE SELECTOR lorsque l'amplificateur est sous tension, car cela risquerait d'endommager l'appareil.

SI CET APPAREIL NE SE MET PAS SOUS TENSION QUAND L'INTERRUPTEUR STANDBY/ON EST ACTIONNÉ;

Le sélecteur d'impédance **IMPEDANCE SELECTOR** n'est pas réglé sur une position ou l'autre. Poussez-le à fond dans un sens ou l'autre lorsque cet appareil est en mode d'attente.

 (Position gauche)

Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 4 Ω ou plus.

Si l'on utilise une deux paires d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8 Ω ou plus.

 (Position droite)

<Modèle pour les Etats-Unis seulement>

Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 6 Ω ou plus.

Si l'on utilise une deux paires d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 12 Ω ou plus.

<Modèle pour le Canada seulement>

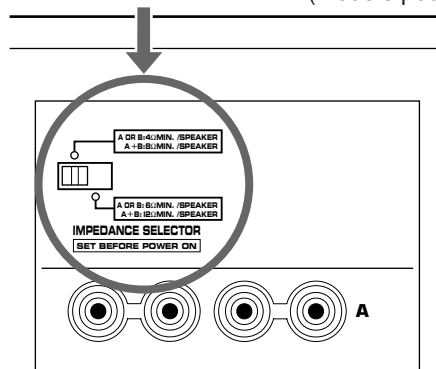
L'impédance de chaque enceinte doit être de 6 Ω ou plus.

<Excepté le modèles pour les Etats-Unis et le Canada>

Si l'on utilise une seule paire d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 8 Ω ou plus.

Si l'on utilise une deux paires d'enceintes, l'impédance de chaque enceinte doit être de 16 Ω ou plus.

IMPEDANCE SELECTOR (Modèle pour les Etats-Unis)



Pour une installation personnalisée

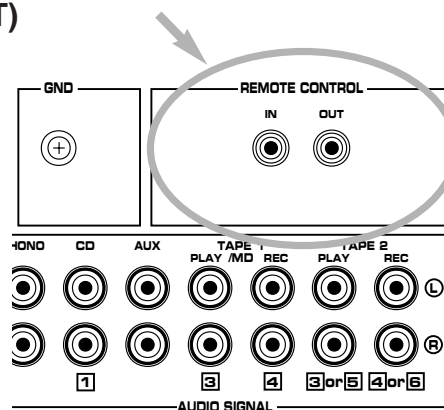
Modèles pour les Etats-Unis, le Canada et l'Australie seulement

Bornes de télécommande REMOTE CONTROL (IN, OUT)

Ces bornes sont utilisées pour une installation en série des appareils. Lorsque cet appareil est raccordé aux composants du système de fonctionnement en série, il est possible de faire fonctionner l'appareil au moyen de la télécommande.

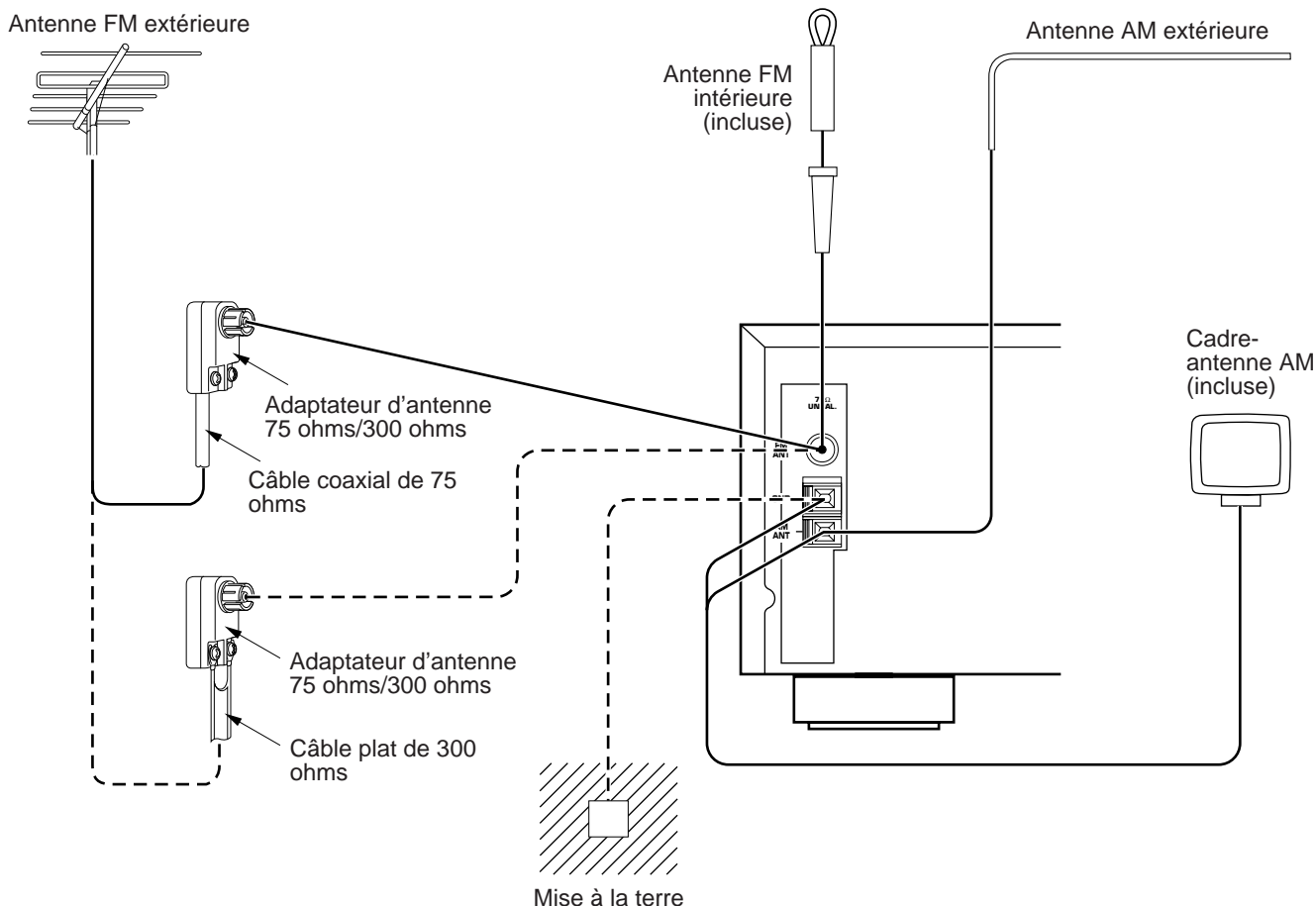
Raccorder la borne **REMOTE CONTROL IN** de cet appareil à la borne de sortie du contrôleur central pour le système d'installation personnalisée.

En raccordant la borne **REMOTE CONTROL OUT** de cet appareil à la borne REMOTE CONTROL IN de l'autre appareil, il est aussi possible de faire fonctionner le composant au moyen de la télécommande. De cette façon, il est possible de raccorder en série 6 composants au maximum.

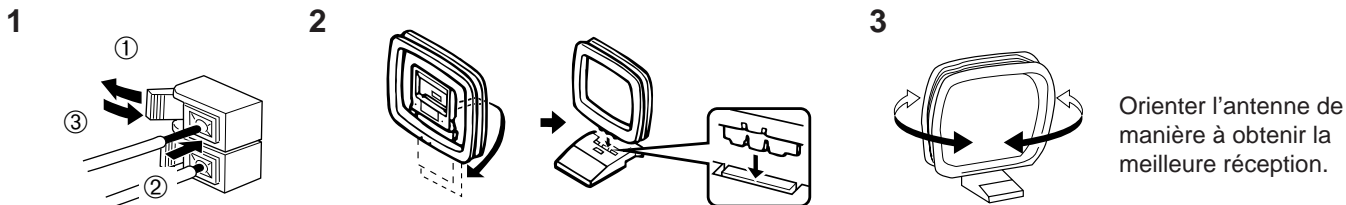


RACCORDEMENTS DES ANTENNES

- Raccorder chaque antenne correctement à la (aux) borne(s) désignée(s), selon les schémas ci-dessous.
- Les deux antennes AM et FM intérieures sont fournies avec cet appareil.
En général, ces antennes sont d'une sensibilité adéquate. Cependant, une antenne extérieure installée correctement donnera une réception plus claire qu'une antenne intérieure. Si vous obtenez une qualité de réception médiocre, une antenne extérieure pourra améliorer la situation.



Raccordement du cadre-antenne AM



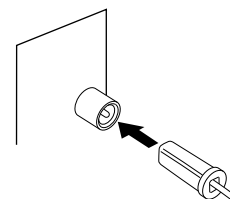
- * Le cadre-antenne AM doit être placé à un endroit séparé de l'appareil principal.
- * Toujours laisser le cadre-antenne AM branché, même si on utilise aussi une antenne AM extérieure.

Borne de mise à la terre (GND)

Pour une sécurité maximale et une interférence minimale, raccorder la borne **GND** à une bonne mise à la terre, qui se fait par un piquet de métal planté dans une terre humide.

Remarques

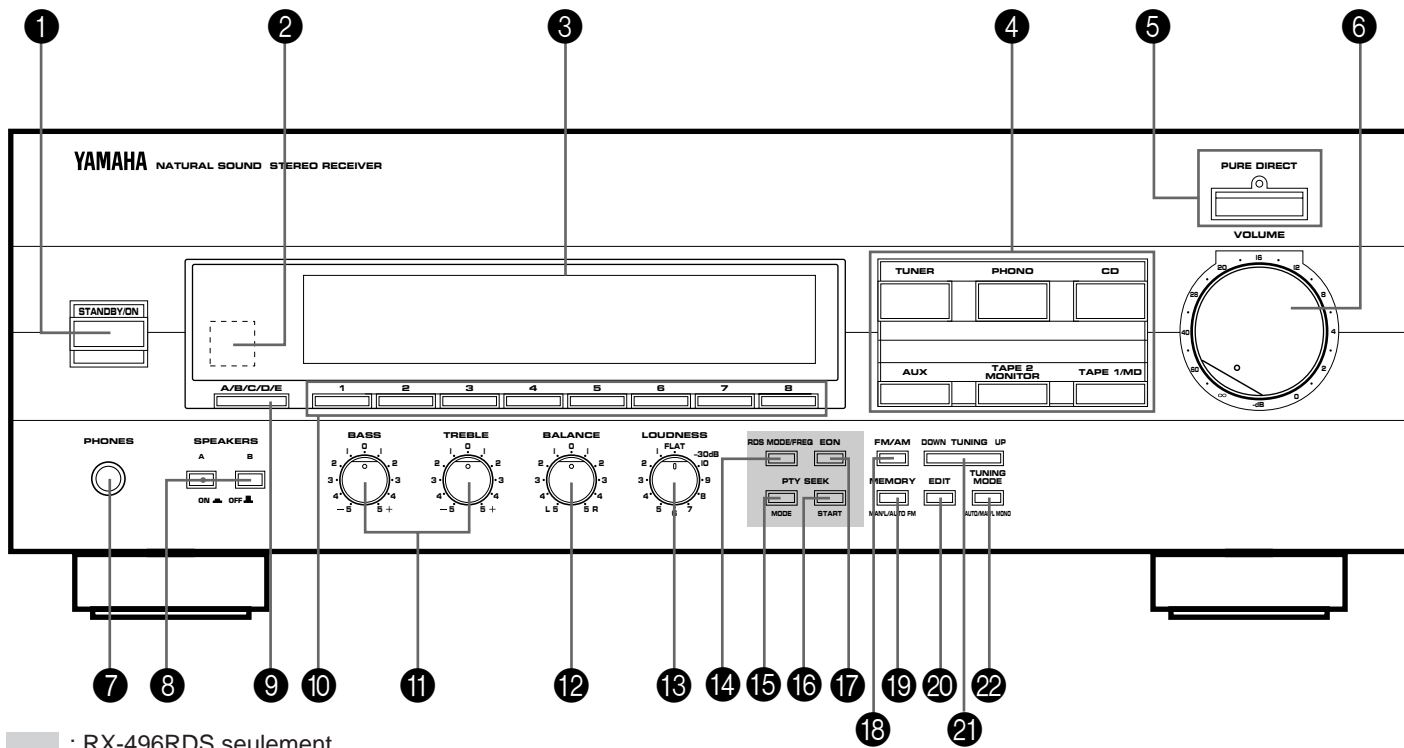
- Lorsqu'on branche une antenne intérieure FM, insérer fermement son connecteur dans la borne **FM ANT**.
- Si une antenne FM extérieure s'avère nécessaire pour améliorer la qualité de la réception FM, choisir soit un câble de 300 ohms, soit un câble coaxial. Le câble coaxial est préférable lorsque le lieu d'utilisation de l'appareil est perturbé par des interférences électriques.



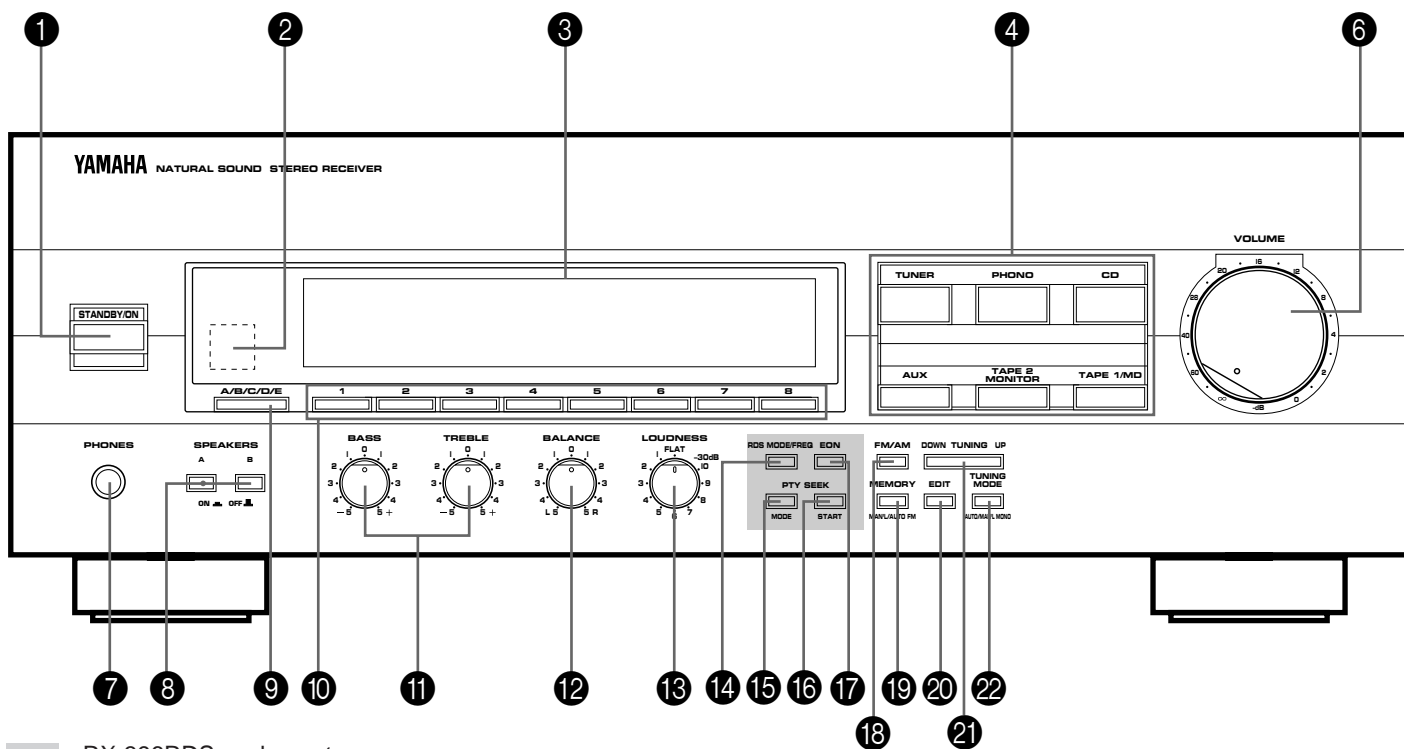
LES COMMANDES ET LEURS FONCTIONS

PANNEAU AVANT

RX-496RDS et RX-496



RX-396RDS et RX-396



1 Interrupteur de veille/marche (STANDBY/ON)
Le presser pour mettre cet appareil en marche. Le presser à nouveau pour mettre cet appareil en mode veille.

Mode veille
Dans cet état, cet appareil consomme une très faible quantité de courant lui permettant de recevoir les signaux infrarouge de la télécommande.

2 Capteur de télécommande
Il reçoit les signaux transmis par la télécommande.

3 Panneau d'affichage
Indique diverses informations. (Pour plus de détails, voir la page 39.)

4 Sélecteurs d'entrée
Ils permettent de sélectionner la source de programme que l'on veut écouter. Lorsqu'on appuie sur un sélecteur, le nom de la source sélectionnée apparaît sur l'affichage.

5 Interrupteur et indicateur de pureté sonore (PURE DIRECT)

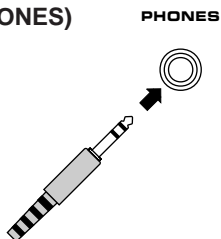
RX-496RDS et RX-496 seulement

Appuyer sur cet interrupteur de manière que l'indicateur s'allume pour écouter une source avec le son le plus pur possible. (Pour plus de détails, se reporter à la page 42.)

6 Commande du niveau de volume sonore (VOLUME)
Elle permet d'augmenter ou de diminuer le niveau du volume.

7 Prise de casque d'écoute (PHONES)

Pour effectuer une écoute au casque, brancher le casque d'écoute à la prise pour casque (PHONES). Pour obtenir une écoute au casque exclusivement, régler les deux interrupteurs d'enceintes **SPEAKERS A** et **B** sur la position **OFF**.



8 Interrupteurs d'enceintes (SPEAKERS)
Mettre l'interrupteur **A** ou **B** (ou les deux interrupteurs **A** et **B**), correspondant à l'enceinte ou aux enceintes (raccordées à cet appareil) que l'on veut utiliser, sur la position "ON". Mettre l'interrupteur de l'enceinte que l'on ne veut pas utiliser sur la position "OFF".

9 Touche A/B/C/D/E
Appuyer sur cette touche pour sélectionner un groupe désiré (A-E) de stations préréglées.

10 Sélecteurs de numéro de station préréglée
Ils permettent de sélectionner un numéro de station préréglée (1 à 8).

11 Commandes de tonalité Basses (BASS)
Elle permet d'augmenter ou de diminuer la réponse en basses fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.

Aigus (TREBLE)
Elle permet d'augmenter ou de diminuer la réponse en hautes fréquences. La position 0 correspond à une réponse neutre.

12 Commande de l'équilibre sonore (BALANCE)
Règle l'équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d'écoute.

13 Commande de compensation physiologique variable continuellement (LOUDNESS)

Elle permet de compenser la perte de sensibilité de l'oreille pour les fréquences basses et élevées lors d'une écoute à faible volume.

14 Touche de RDS mode/fréquence (RDS MODE/FREQ)
RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Lorsqu'une station RDS est reçue, des pressions sur cette touche font passer le mode d'affichage aux modes PS, PTY, RT et/ou CT (si la station utilise les services des données RDS) et à l'affichage de la fréquence, successivement dans cet ordre.

15 Touche de mode de recherche PTY (PTY SEEK MODE)
RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'appareil passe en mode PTY SEEK.

16 Touche de départ de recherche PTY (PTY SEEK START)
RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Appuyer sur cette touche pour commencer la recherche d'une station après avoir sélectionné le type de programme désiré dans le mode PTY SEEK.

17 Touche d'Autres Réseaux Accentués (EON)
RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Appuyer sur cette touche pour sélectionner un type de programme désiré (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) lorsqu'on veut appeler automatiquement un programme radio de ce type.

18 Touche FM/AM

Presser cette touche pour commuter la gamme de réception sur FM ou AM.

19 Touche de mémoire/FM auto/manuel (MEMORY, MAN'L/AUTO FM)

Lorsqu'on appuie sur cette touche, l'indicateur "MEMO" clignote pendant environ 5 secondes. Pendant que l'indicateur clignote, choisir un numéro de station préréglée désiré en appuyant sur le sélecteur de numéro de station préréglée correspondant pour mémoriser la station affichée. Lorsqu'on maintient cette touche enfoncée pendant plus de 3 secondes, la syntonisation préréglée automatique commence. (Pour plus de détails, voir la page 45.)

20 Touche Edition (EDIT)

Cette touche est utilisée pour permuter les positions de deux stations préréglées.

21 Touche de syntonisation bas/haut (TUNING DOWN/UP)
Elle permet de syntoniser les stations. Appuyer sur le côté "UP" pour syntoniser des fréquences plus hautes, et sur le côté "DOWN" pour syntoniser des fréquences plus basses.

* **RX-496RDS et RX-396RDS seulement**

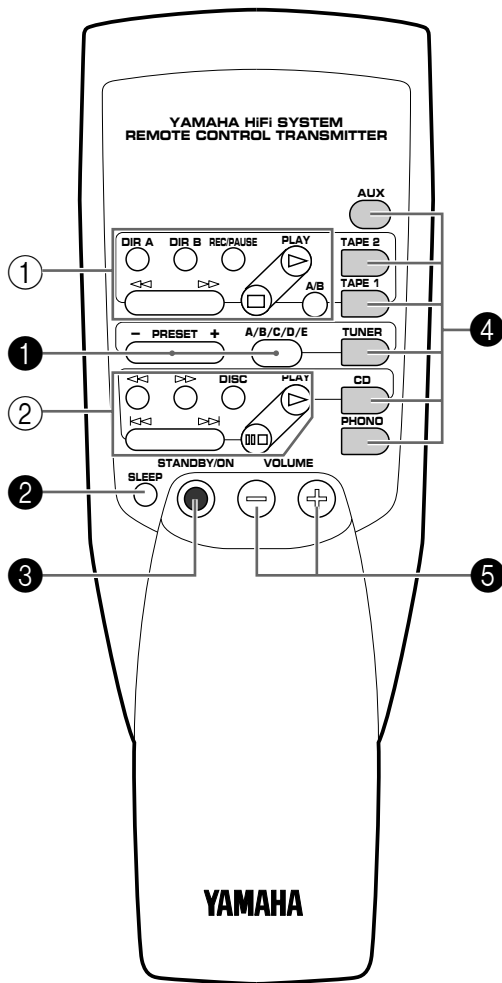
Lorsque cet appareil se trouve en mode de recherche PTY (PTY SEEK), on pourra changer le type de programme actuellement sélectionné en appuyant sur cet interrupteur.

22 Touche de mode de syntonisation automatique/manuel mono (TUNING MODE, AUTO/MAN'L MONO)

Appuyer sur cette touche pour passer sur le mode de syntonisation automatique ou manuel. Pour sélectionner le mode de syntonisation automatique, appuyer sur cette touche de manière que l'indicateur "AUTO" s'allume sur l'affichage. Pour sélectionner le mode de syntonisation manuel, appuyer sur cette touche de manière que l'indicateur "AUTO" s'éteigne.

TELECOMMANDE

La télécommande fournie avec cet appareil permet de commander toutes les fonctions les plus utilisées de cet appareil. Si le lecteur de disque compact et la platine à cassette raccordés à cet appareil sont des appareils YAMAHA compatibles avec le fonctionnement télécommande, alors il sera aussi possible de commander les diverses fonctions de chacun des appareils avec cette télécommande.



Pour commander cet appareil

① Touches de syntonisateur

Ces touches permettent de commander le syntonisateur.
+ : Sélectionne le numéro de station pré réglée supérieur.
- : Sélectionne le numéro de station pré réglée inférieur.

A/B/C/D/E : Permettent de sélectionner les numéros de stations pré réglées des groupes correspondants (A à E).

② Touche de minuterie de sommeil (SLEEP)

Cet appareil est mis automatiquement en mode d'attente une heure après qu'on ait appuyé sur cette touche (de manière que l'indication SLEEP s'allume).

③ Touche de mode de veille/marche (STANDBY/ON)

Il permet de mettre alternativement l'appareil en mode veille et en fonctionnement.

④ Sélecteurs d'entrée

Ils permettent de sélectionner la source d'entrée.

⑤ Touches d'augmentation/diminution de volume sonore (VOLUME +/-)

Ces touches permettent d'augmenter et de diminuer le volume.

Pour la commande des autres appareils

Identifier les touches de la télécommande à l'aide des touches de l'appareil. Si ces touches sont identiques, leurs fonctions seront aussi identiques. Pour ce qui concerne les fonctions des touches, se reporter à l'instruction correspondante du manuel de l'appareil.

① Touches de platine à cassette

Elles permettent de commander une platine à cassette.

* Les touches **DIR A**, **B** et **A/B** sont utilisables seulement avec une platine à deux cassettes.

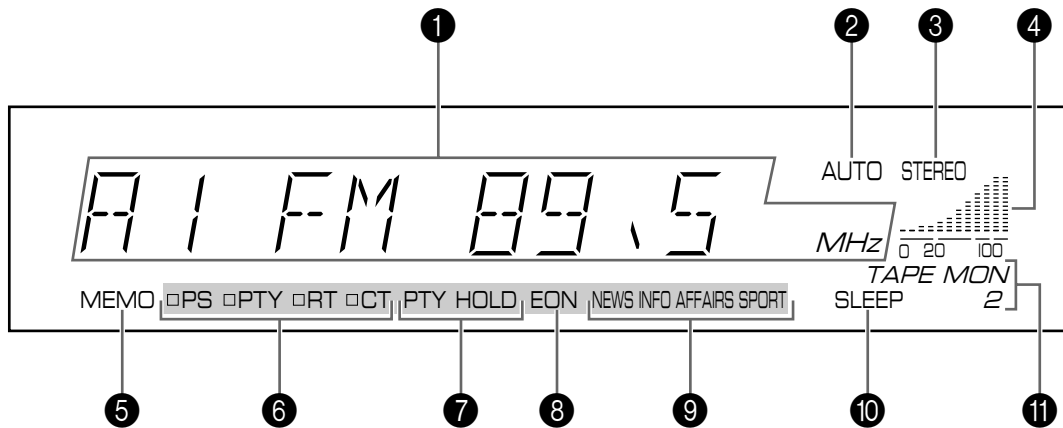
* Pour les platines à une seule cassette équipées de la fonction de rebobinage automatique, le sens de défilement de la bande sera inversé lorsqu'on appuie sur la touche **DIR A**.


② Touche de lecteur de disque compact

Elles permettent de commander un lecteur de disque compact.

* La touche **DISC** est utilisable seulement avec un changeur de disques compacts.

PANNEAU D’AFFICHAGE



 : RX-496RDS et RX-396RDS seulement

1 Affichage multi-informations

Il affiche diverses informations, par exemple la fréquence de station, le numéro de station préréglée et le nom de la source d'entrée sélectionnée.

2 Indicateur de syntonisation automatique (AUTO)

S'allume lorsque cet appareil est dans le mode de syntonisation automatique.

3 Indicateur de stéréo (STEREO)

S'allume lorsqu'une émission stéréo FM possédant un signal suffisamment fort est reçue.

4 Compteur de niveau de signal

Indique le niveau de signal de la station reçue. Si des interférences sont détectées, l'indication du niveau du signal diminue.

5 Indicateur de mémoire (MEMO)

Quand la touche **MEMORY** est pressée, cet indicateur clignote pendant environ 5 secondes. Pendant que cet indicateur clignote, la station affichée peut être mémorisée avec la touche **A/B/C/D/E** et les sélecteurs de numéro de station préréglée.

6 Indicateurs de mode RDS

RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Le(s) nom(s) du (des) mode(s) RDS utilisé(s) par la station RDS actuellement reçue s'allume(nt). Lorsque l'indicateur placé devant le nom s'allume, ceci indique que le mode RDS correspondant est actuellement sélectionné.

7 Indicateur de recherche PTY HOLD

RX-496RDS et RX-396RDS seulement

S'allume pendant que la recherche en mode PTY SEEK est effectuée.

8 Indicateur des données EON

RX-496RDS et RX-396RDS seulement

S'allume lorsqu'une station RDS utilisant le service des données EON (Autres Réseaux Accentués) est reçue.

9 Indicateur de nom de type de programme

RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Le nom sélectionné dans le mode EON s'allume.

10 Indicateur de minuterie de sommeil (SLEEP)

Il s'allume lorsque la minuterie de sommeil est en fonction.

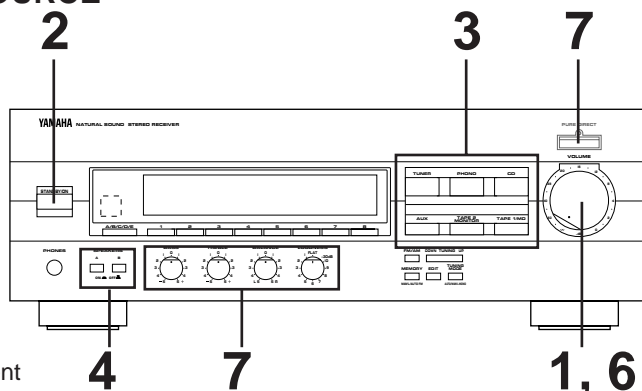
11 Indicateur de contrôle de bande (TAPE MON 2)

Il s'allume lorsqu'on a sélectionné la platine à cassette (ou le lecteur Minidisc, etc.) raccordée aux bornes TAPE 2 situées à l'arrière de cet appareil comme source d'entrée en appuyant sur la touche **TAPE 2 MONITOR**.

De la page 40 à 51, ce mode d'emploi décrit principalement la manière de faire fonctionner cet appareil au moyen des commandes du panneau avant. Pour faire fonctionner cet appareil au moyen de la télécommande, utiliser les touches de la télécommande portant le même nom que celles du panneau avant.

FONCTIONNEMENT DE BASE

REPRODUCTION D'UNE SOURCE



: RX-496RDS et RX-496 seulement

1

Régler à la position "∞".

2 Mettre l'appareil sous tension.

3 Sélectionner la source d'entrée désirée au moyen des sélecteurs d'entrée.

* Le nom de la source d'entrée sélectionnée apparaît à l'affichage.

4 Sélectionner les enceintes.

* Lorsqu'on utilise deux paires d'enceintes, enfoncer les interrupteurs A et B.

5 Mettre en marche la source. (Pour les informations détaillées concernant le syntonisateur, se reporter à la page 43.)

6

Régler le volume au niveau désiré.

7 Le cas échéant, régler les commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS**, ou utiliser l'interrupteur **PURE DIRECT** (pour les modèles RX-496RDS et RX-496 seulement). Pour plus de détails, se reporter à la page 42.

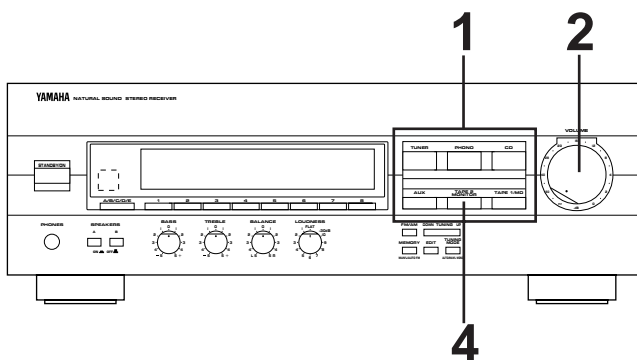
Remarques concernant l'utilisation des sélecteurs d'entrée

- Bien noter que le fait d'appuyer sur chacun des sélecteurs d'entrée a pour résultat de sélectionner la source qui est raccordée aux bornes d'entrée correspondantes situées sur le panneau arrière.
- La sélection de **TAPE 2 MONITOR** ne peut pas être annulée en appuyant sur un autre sélecteur d'entrée. Pour l'annuler, appuyer à nouveau sur la touche **TAPE 2 MONITOR** de manière que l'indicateur "TAPE MON 2" disparaisse de l'affichage. Lorsqu'on sélectionne une touche autre que **TAPE 2 MONITOR**, s'assurer que l'indicateur "TAPE MON 2" n'est pas allumé sur l'affichage.

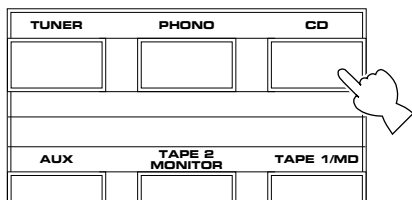
Après avoir utilisé cet appareil

Appuyer à nouveau sur l'interrupteur **STANDBY/ON** du panneau avant ou sur la touche **STANDBY/ON** de la télécommande pour faire passer cet appareil au mode veille.

ENREGISTREMENT (OU DUPLICATION) D'UNE SOURCE SUR UNE BANDE MAGNÉTIQUE (OU UN MINIDISQUE)

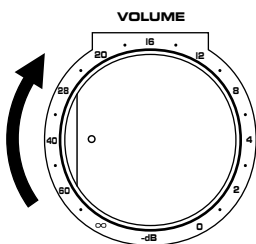


1 Sélectionner la source que l'on veut enregistrer.



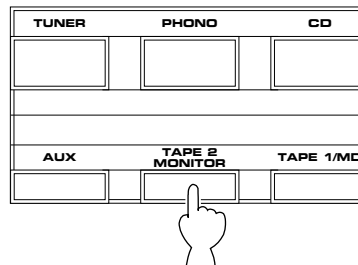
* Lorsqu'on choisit **TUNER**, **PHONO**, **CD**, **AUX** ou **TAPE 1/MD**, veiller à ne pas sélectionner en même temps **TAPE 2 MONITOR**.

2 Mettre en marche la source et tourner la commande **VOLUME** afin de vérifier si la source choisie est bien la bonne. (Pour les informations détaillées concernant le syntonisateur, se reporter à la page 43.)



3 Enclencher l'enregistrement sur la platine à cassette (ou lecteur Minidisc, etc.) raccordé à cet appareil.

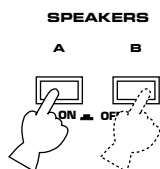
4 Si la platine à cassette (ou un lecteur Minidisc, etc.) raccordée aux bornes **TAPE 2** situées à l'arrière de cet appareil est utilisée pour l'enregistrement, il est possible de contrôler les sons enregistrés en appuyant sur la touche **TAPE 2 MONITOR** de manière que l'indicateur "TAPE MON 2" s'allume sur l'affichage.



Remarque
Les commandes **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS** n'affectent pas l'enregistrement.

Sélection des enceintes acoustiques

Une ou deux paires d'enceintes peuvent être branchées à cet appareil. Les interrupteurs **SPEAKERS** permettent de faire la sélection de la paire **A** ou **B** choisie, ou des deux paires simultanément.

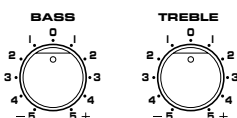


Réglage de la commande d'équilibre (BALANCE)

Régler l'équilibre des sons entre les enceintes gauche et droite pour compenser tout déséquilibre provoqué par un emplacement particulier des enceintes ou une disposition particulière de la pièce d'écoute.



Réglage des commandes des basses (BASS) et des aigus (TREBLE)



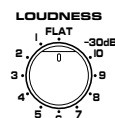
Basses (BASS) : Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de basse fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

Aigus (TREBLE) : Tourner la commande vers la droite pour accentuer les sons de haute fréquence, vers la gauche pour les diminuer.

Réglage de la commande de compensation physiologique variable continuellement (LOUDNESS)

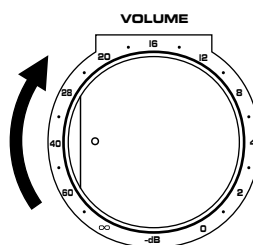
Lors d'une écoute à volume faible, cette commande compense la perte de sensibilité de l'oreille humaine pour les fréquences basses et élevées. Cette commande est réglable afin de conserver une portée tonale étendue, quel que soit le niveau de volume des sons.

1



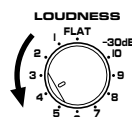
Régler à la position "FLAT".

2



Régler à son niveau d'écoute le plus fort.

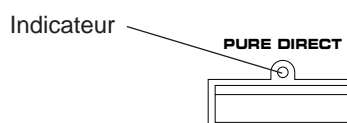
3



Tourner jusqu'à ce que le volume désiré soit obtenu.

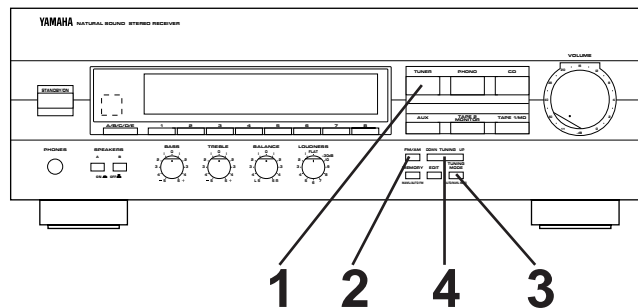
Utilisation de l'interrupteur PURE DIRECT RX-496RDS et RX-496 seulement

En enfonçant cet interrupteur de manière que l'indicateur s'allume, il est possible d'obtenir le son le plus pur des sources audio. En ce faisant, le signal audio contourne les commandes **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** et **LOUDNESS**, ce qui permet d'éliminer toute altération du signal audio. Pour annuler cette fonction, appuyer à nouveau sur cet interrupteur de manière que l'indicateur s'éteigne.



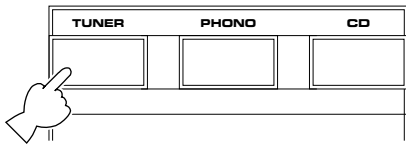
SYNTONISATION

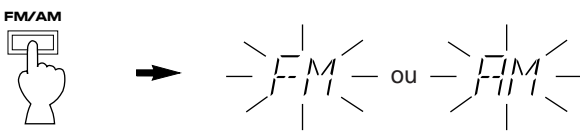
Lorsque les signaux des stations sont forts et qu'il n'y a pas d'interférences, la syntonisation rapide avec recherche automatique (SYNTONISATION AUTOMATIQUE) est possible. Cependant, si les signaux de la station désirée sont faibles, il faudra avoir recours à une syntonisation manuelle (SYNTONISATION MANUELLE).

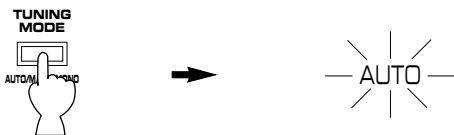


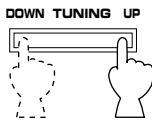
SYNTONISATION AUTOMATIQUE

- 1** Sélectionner "TUNER" comme source d'entrée.


- 2** Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.


- 3**


- 4** Pour syntoniser une fréquence plus élevée, appuyer une fois sur le côté droit de la touche. Pour syntoniser une fréquence plus basse, appuyer une fois sur le côté gauche de la touche.

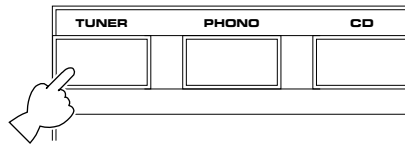


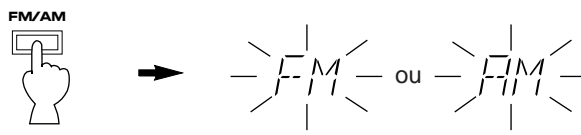
* Lorsque le mécanisme de recherche de station s'arrête sur une station qui n'est pas la station désirée, appuyer à nouveau sur la touche.

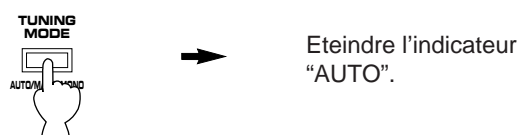
* Lorsque le mécanisme de recherche de station ne s'arrête pas sur la station désirée (parce que les signaux de la station d'émission sont trop faibles), employer la méthode de SYNTONISATION MANUELLE décrite à la page suivante.

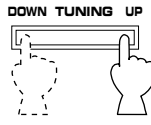
SYNTONISATION MANUELLE

- 1** Sélectionner "TUNER" comme source d'entrée.


- 2** Sélectionner la gamme (FM ou AM) de la station désirée, tout en la vérifiant sur l'affichage.


- 3**


- 4** Syntoniser manuellement sur la station désirée.



* Pour continuer la recherche de station, maintenir la touche enfoncée.

Remarques

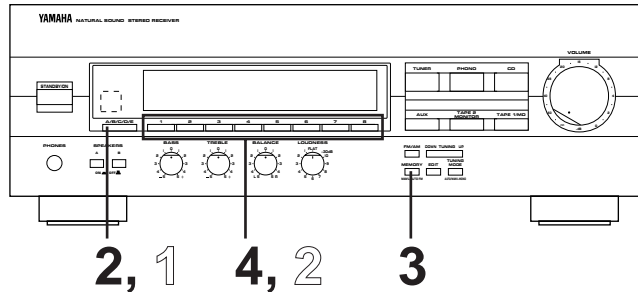
- Lorsqu'on syntonise l'appareil manuellement sur une station FM, cette station est reçue en mode mono, pour permettre d'améliorer la qualité de réception des signaux.
- **RX-496RDS et RX-396RDS seulement**

Lorsqu'une station est syntonisée, la fréquence de la station reçue s'affiche. Si une station RDS utilisant le service de données PS est reçue, la fréquence est alors remplacée par le nom de la station. Pour plus de détails, se reporter à la page 49.

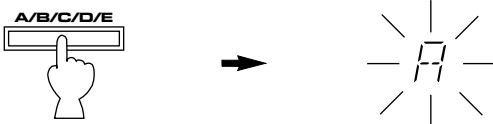
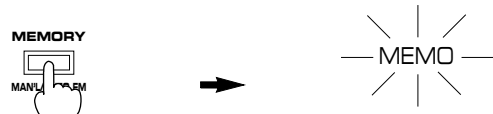
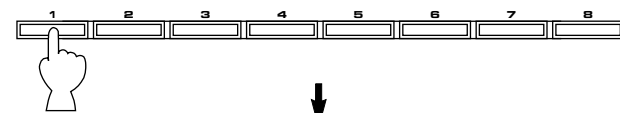
SYNTONISATION PREREGLEE

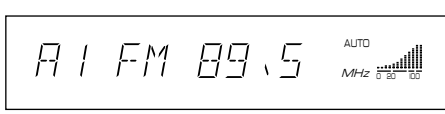
SYNTONISATION PREREGLEE MANUELLE

Cet appareil peut mémoriser la fréquence des stations d'émission sélectionnée par syntonisation. Grâce à cette fonction, il suffit de sélectionner le numéro de station préréglée sur lequel elle est mémorisée pour rappeler la station correspondante. Il est possible de mémoriser jusqu'à 40 stations (8 stations sur chacun des 5 groupes).



Mémorisation des stations

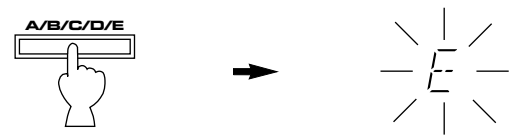
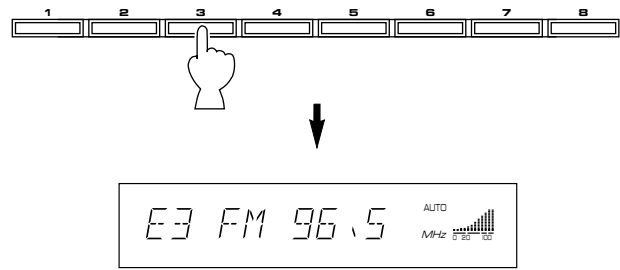
- 1** Syntoniser l'appareil sur la station désirée.
(Se reporter à la page précédente pour des informations détaillées.)
- 2** Sélectionner le groupe désiré (A – E) des stations préréglées tout en le vérifiant sur l'affichage.

- 3** Appuyer sur le bouton MEMORY/MANUAL/EM.

Clignote pendant environ 5 secondes.
- 4** Sélectionner un numéro de station préréglée à l'endroit où l'on veut programmer la station avant que l'indicateur "MEMO" disparaisse de l'affichage.




Indique que la station affichée a été programmée sur A1.

- * Programmer de la même manière les stations désirées sur A2, A3 ... A8.
- * De la même manière, il est possible de programmer plus de stations sur des numéros de préréglage de stations d'autres groupes en sélectionnant d'autres groupes à l'opération 2.

Pour rappeler une station préréglée

- 1** Sélectionner le groupe de stations préréglées.

- 2** Appuyer sur le numéro correspondant à la station préréglée.


Remarques

- Toute nouvelle programmation de station sur une touche de préréglage efface la programmation précédente.
- Le mode de réception (mono ou stéréo) est programmé en même temps que la fréquence de la station.

Mémoire de maintien

Le circuit de mémoire de maintien évite que les informations programmées ne soient perdues, si par exemple on met cet appareil en mode d'attente, ou si la fiche d'alimentation est retirée de la prise CA, ou encore si le courant est coupé à cause d'une panne de courant. Si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, la mémoire peut être effacée. Dans ce cas, elle peut être reprogrammée en suivant le processus de SYNTONISATION PREREGLEE.

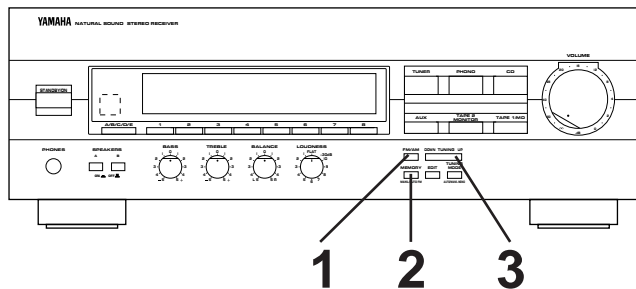
SYNTONISATION PREREGLEE AUTOMATIQUE

Il est possible d'utiliser la fonction de syntonisation pré réglée automatique pour les stations FM. Grâce à cette fonction, l'appareil peut effectuer la syntonisation automatique et la mémorisation ordonnée des stations FM émettant des signaux puissants. Jusqu'à 40 stations peuvent être mémorisées automatiquement sur les touches de pré réglage de station en suivant une méthode similaire à celle indiquée à la page 44 pour la syntonisation pré réglée manuelle.

* **RX-496RDS et RX-396RDS seulement**

Cette fonction permet de mémoriser les stations RDS uniquement. (Pour plus de détails concernant les stations RDS, se reporter aux pages 47 à 51.)

Mémorisation des stations



1

2 Appuyer sur la touche et la maintenir enfoncée pendant plus de 3 secondes.

3

Clignote.

3

Pour syntoniser des fréquences plus hautes, appuyer une fois sur le côté droit.
 Pour syntoniser des fréquences plus basses, appuyer une fois sur le côté gauche.
 * Un instant après, si l'on n'appuie pas sur la touche **TUNING**, la syntonisation pré réglée automatique commence automatiquement vers les fréquences plus hautes.

La syntonisation pré réglée automatique commence à partir de la fréquence actuellement affichée. Les stations reçues sont programmées dans l'ordre sur A1, A2....A8.
 * Si plus de 8 stations sont reçues, elles sont aussi programmées sur les numéros de stations pré réglées des autres groupes (B, C, D et E) dans cet ordre.

Pour programmer la première station reçue par syntonisation pré réglée automatique sur le numéro de station pré réglée voulu:

Si l'on veut par exemple programmer la première station reçue sur C5, sélectionner "C5" au moyen des touches **A/B/C/D/E** et des sélecteurs de numéro de stations pré réglées après avoir appuyé sur la touche **MEMORY** à l'étape 2. Appuyer ensuite sur la touche **TUNING**. La première station reçue est programmée sur C5, et les stations suivantes sont programmées dans l'ordre sur C6, C7...

Lorsque la programmation des stations a été accomplie sur tous les numéros jusqu'à E8, la syntonisation pré réglée automatique s'arrête automatiquement.

Lorsque la syntonisation pré réglée automatique est terminée;

L'affichage donne la fréquence de la dernière station pré réglée.

Vérifier la nature et le nombre de stations pré réglées en suivant la procédure décrite à la section "Pour rappeler une station pré réglée" à la page 44.

Pour rappeler une station pré réglée

Il suffit de suivre la procédure décrite à la section "Pour rappeler une station pré réglée" à la page 44.

* **RX-496RDS, RX-396RDS**

Une station rappelée s'affiche par la fréquence ou par le nom de station.

* **RX-496, RX-396**

Une station rappelée s'affiche par la fréquence.

Remarques

- Il est possible de remplacer manuellement une station pré réglée par une autre station FM ou AM en suivant simplement la procédure décrite à la section "Mémorisation des stations" à la page 44.

RX-496RDS et RX-396RDS seulement

- La recherche de syntonisation pré réglée automatique est effectuée à travers toutes les fréquences du réseau RDS jusqu'à ce que les stations soient mémorisées sur tous les numéros de stations pré réglées jusqu'à E8. Si le nombre de stations reçues ne suffit pas à remplir tous les numéros de stations pré réglées jusqu'à E8, la recherche se terminera après avoir recherché toutes les fréquences de stations.
- Avec cette fonction, seules les stations RDS émettant un signal suffisamment puissant peuvent être mémorisées automatiquement. Si la station que l'on veut programmer émet un signal faible, il faut la syntoniser manuellement en mono et la programmer en suivant la procédure décrite à la section "Mémorisation des stations" à la page 44.

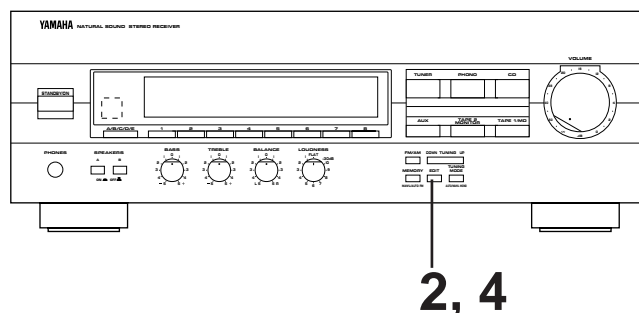
* Parfois, il est possible que cette fonction ne puisse pas assurer la réception d'une station pouvant être reçue par syntonisation automatique. Ceci est dû au fait que cette fonction reçoit une grande quantité de données PI (Identification de Programme) lors de la réception de la station.

RX-496 et RX-396 seulement

- Si le nombre de stations reçues ne suffit pas à remplir tous les numéros de stations pré réglées jusqu'à E8, la recherche se terminera après avoir recherché toutes les fréquences de stations.
- Avec cette fonction, seules les stations FM émettant un signal suffisamment puissant peuvent être mémorisées automatiquement. Si la station que l'on veut programmer émet un signal faible, il faut la syntoniser manuellement en mono et la programmer en suivant la procédure décrite à la section "Mémorisation des stations" à la page 44.

PERMUTATION DE STATIONS PREREGLEES

Il est possible de permuter les touches de mémorisation de deux stations pré réglées de la manière indiquée ci-dessous.



Exemple:

Pour permuter la station pré réglée de E1 à A5, et vice-versa.

1	Rappeler la station pré réglée sur E1 (en suivant la méthode décrite à la section "Pour rappeler une station pré réglée" à la page 44).
2	<p>Clignote.</p>
3	Rappeler la station pré réglée sur A5 en suivant la même méthode qu'à l'étape 1.
	<p>Clignote.</p>
4	<p>Indique que la permutation des stations est terminée.</p>

Dans les régions où les émissions RDS ne peuvent pas être reçues, les fonctions d'émission RDS ne sont pas utilisables. (Ne tenez pas compte des procédures décrites aux pages 47 à 51.)

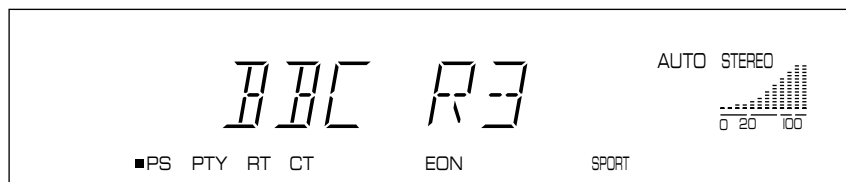
RECEPTION DES STATION RDS RX-496RDS et RX-396RDS seulement

Le système RDS (Radio Data System) est un système de transmission des données que les stations FM se mettent progressivement à utiliser dans de nombreux pays. Les stations utilisant ce système transmettent une série de données inaudible en plus des signaux radio ordinaires.

Les données RDS contiennent des informations variées, comme par exemple PI (Identification de Programme), PS (Service de Programme de nom de station), PTY (nom du Type de Programme), RT (Texte Radio), CT (Heure d'Horloge), EON (Autres Réseaux Accentués), etc. La fonction RDS est effectuée parmi les stations du réseau.

* Cet appareil utilise les données PI, PS, PTY, RT, CT et EON pour la réception les stations d'émission RDS.

Affichage des données RDS



Cet appareil peut être mis dans les cinq modes suivants pour l'affichage des données RDS.

Mode PS (Service de Programme de nom de station):

Affiche le nom de la station RDS actuellement reçue au lieu d'en afficher la fréquence.

Mode PTY (nom du Type de Programme):

Affiche le type de programme de la station RDS actuellement reçue. Les stations RDS sont classées en 15 types de programmes. Pour plus de détails, se reporter à la page suivante.

Mode RT (Texte Radio):

Affiche les informations concernant le programme (telles que le titre du morceau, le nom du chanteur, etc.) de la station RDS actuellement reçue.

Mode CT (Heure d'Horloge):

Affiche l'heure actuelle. Ce signal provient de la station RDS actuellement reçue.

Mode EON (Autres Réseaux Accentués):

Permet de recevoir un programme du type désiré lorsque sa diffusion commence, à la place du programme actuellement reçu. Lorsque la diffusion du programme appelé est terminée, le programme précédemment reçu (ou un autre programme diffusé par la même station) sera rappelé.

Types de programmes dans le mode PTY

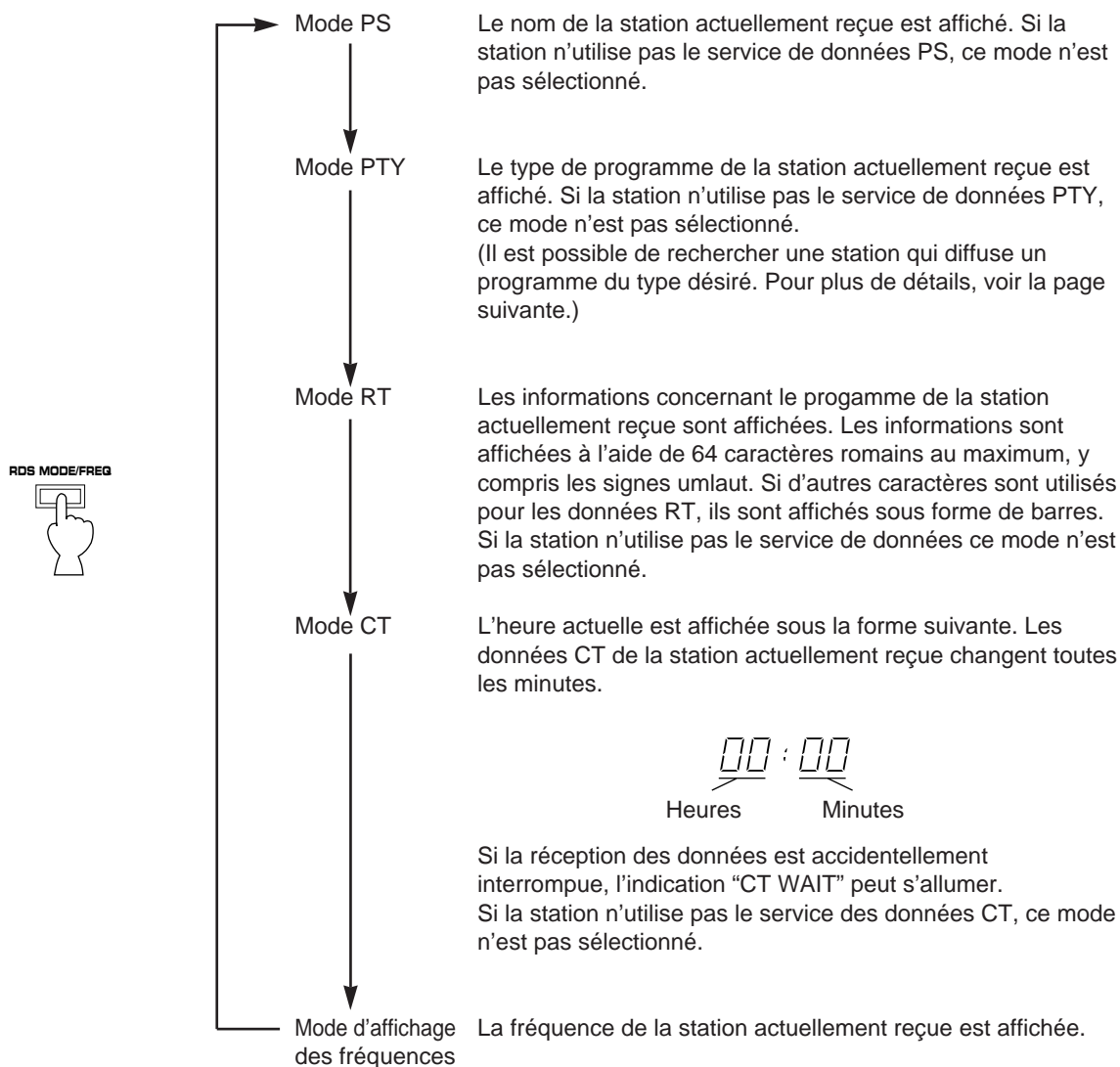
NEWS	Nouvelles: Courts compte-rendus de faits, d'évènements et d'opinions exprimées publiquement, reportages et actualités.	VARIED	Emissions variées: Programmes essentiellement vocaux, à vocation récréative, non couverts par les catégories décrites précédemment. Par exemple: les devinettes, jeux à tableaux, interviews de personnalités, comédies et satires.
AFFAIRS	Affaires courantes: Programmes à thème développant ou élargissant des nouvelles, généralement dans un style de présentation ou une conception différente, et comprenant des débats documentaires ou des analyses.	POP M	Pop: Musique commerciale, correspondant généralement aux morceaux en vogue du moment, des hit-parades actuels ou récents.
INFO	Informations: Programme dont le but est de dispenser des conseils, dans le sens large du terme, comprenant aussi bien des bulletins et des prévisions météorologiques, que des affaires de consommation, des conseils médicaux, etc.	ROCK M	Rock: Musique moderne contemporaine, généralement composée et interprétée par de jeunes musiciens.
SPORT	Sports: Programme couvrant les différents aspects des sports.	M.O.R. M	M.O.R.: (Middle of the Road Music). Terme habituel désignant la musique "d'écoute facile", à la différence des musiques pop, rock ou classique. Les morceaux de cette catégorie sont souvent, mais pas toujours, vocaux, et sont généralement assez courts (< 5 mn).
EDUCATE	Education: Programme dont le but premier est l'éducation, et dont l'élément formel est particulièrement mis en relief.	LIGHT M	Musique classique légère: Musique classique correspondant aux goûts populaires plutôt qu'au goût des spécialistes. Par exemple, la musique instrumentale, et les oeuvres vocales ou chorales.
DRAMA	Emissions dramatiques: Toutes les pièces et séries radiophoniques.	CLASSICS	Musique classique sérieuse: Oeuvres orchestrales majeures, symphonies, musique de chambre, etc., comprenant aussi la musique d'opéra.
CULTURE	Culture: Programmes ayant pour sujet tous les aspects des cultures nationale ou régionale, y compris les affaires religieuses, la philosophie, les sciences sociales, la langue, le théâtre, etc.	OTHER M	Autres musiques: Styles musicaux autres que ceux décrits dans les catégories précédentes. Ce sont des musiques plus spécialisées, comme par exemple le jazz, le rythm & blues, le folk, le country et le reggae.
SCIENCE	Sciences: Programmes relatifs aux sciences naturelles et à la technologie.		

Changement des modes RDS

Lorsqu'une station RDS est reçue, les indications "PS", "PTY", "RT" et/ou "CT" correspondant aux services de données RDS utilisés par la station s'allument sur l'affichage. Si on appuie une fois ou plus sur la touche **RDS MODE/FREQ**, on peut afficher successivement les différents modes RDS utilisés par la station reçue, dans l'ordre indiqué ci-dessous. (Le mode RDS non utilisé par la station ne peut pas être sélectionné.) Lorsque l'indicateur placé devant le nom d'un mode RDS s'allume, ceci indique que le mode RDS correspondant est maintenant sélectionné.

* Lorsqu'une station RDS est reçue, ne pas appuyer sur la touche **RDS MODE/FREQ** avant que un ou plusieurs modes RDS ne s'allument sur l'affichage. Si on appuie sur la touche avant l'affichage d'un mode RDS, le mode ne peut pas être changé. Ceci indique que l'appareil n'a pas encore reçu la totalité des données RDS de la station.

* Si aucun nom de mode RDS ne s'allume sur l'affichage, le mode ne peut pas être changé.



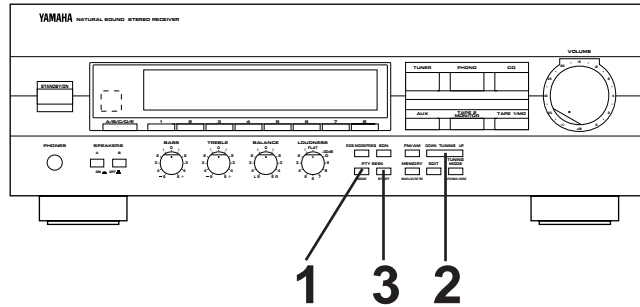
Remarques

- Le service des données RDS ne peut pas être utilisé par cet appareil si le signal reçu est trop faible. En particulier, le mode RT (Texte Radio) nécessite la réception de nombreuses données, et il est donc possible que le mode RT ne puisse pas être affiché même si d'autres modes RDS (PS, PTY, etc.) peuvent l'être.
- Parfois, en raison de mauvaises conditions de réception, il se peut que les données RDS ne puissent pas être reçues. Dans ce cas, appuyer sur la touche **TUNING MODE** de façon que l'indication "AUTO" disparaisse de l'affichage. Bien que cette opération fasse passer le mode de réception en mode mono, lorsqu'on met l'affichage dans l'un des modes RDS, les données RDS peuvent être affichées.
- Si les signaux faiblissent en raison d'interférences extérieures pendant la réception d'une station RDS, le service des données RDS peut s'interrompre soudainement et l'indication "... WAIT" s'allume sur l'affichage.

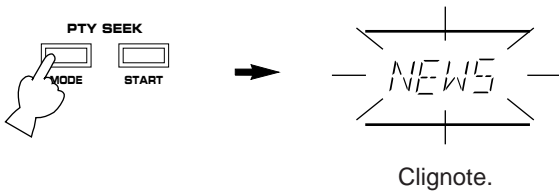
Appel d'un programme du type désiré parmi les stations RDS préréglées (PTY SEEK)

Lorsqu'un type de programme est désigné, l'appareil recherche automatiquement une station RDS diffusant un programme de ce type parmi toutes les stations préréglées.

* La classification des stations RDS comprend 15 types de programmes. Pour plus de détails, se reporter à la page 48.

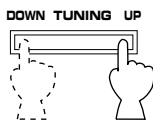


1 Mettre l'appareil en mode PTY SEEK.

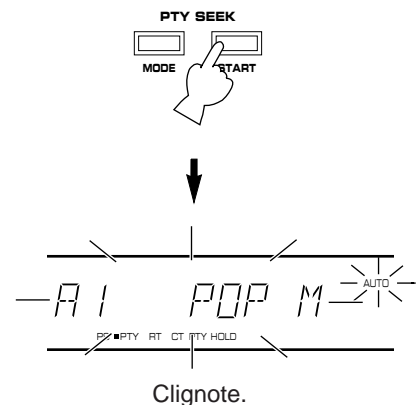


* Le type de programme en cours de sélection, soit "NEWS", clignote à l'affichage.

2 Sélectionner le type de programme désiré.



3 Commencer la recherche de toutes les stations RDS préréglées.



* L'indication "PTY HOLD" s'allume à l'affichage.

- Si une station diffusant un programme du type que l'on a sélectionné est trouvée, l'appareil syntonise cette station et l'affichage indique sa fréquence après avoir montré brièvement le nom du type de programme.
- Si la station appelée n'est pas celle que l'on désire, appuyer à nouveau sur la touche **PTY SEEK START**. L'appareil commence à rechercher une autre station qui diffuse un programme du même type.
- Pour arrêter la recherche, appuyer à nouveau sur la touche **PTY SEEK START**.

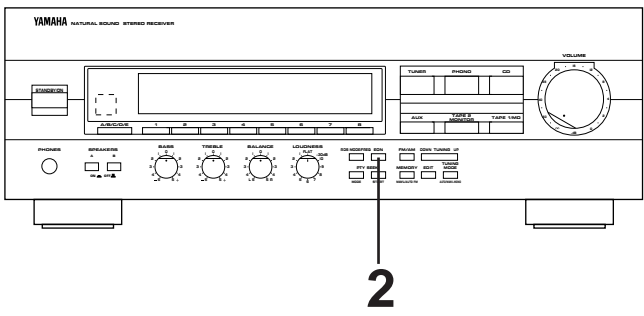
Pour annuler cette fonction

Si l'on appuie à nouveau sur la touche **PTY SEEK MODE**, le mode PTY SEEK sera annulé.

Appel automatique d'un programme du type désiré lorsque sa diffusion commence

Cette fonction utilise le service des données d'Autres Réseaux Accentués (EON) sur le réseau des stations RDS. En sélectionnant simplement un type de programme désiré, (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT), cet appareil recherche automatiquement toutes les stations RDS préréglées pour une station diffusant un programme de ce type, et, si un tel programme est trouvé, ce programme sera reçu dès le début de sa diffusion à la place du programme actuellement reçu.

* Cette fonction peut être utilisée seulement lorsqu'une station RDS utilisant le service des données EON est reçue. (Lorsqu'une telle station est reçue, l'indication "EON" s'allume sur l'affichage.)



1 Vérifier que l'indication "EON" est bien allumée sur l'affichage.

* Si l'indication "EON" n'est pas allumée sur l'affichage, recevoir une station RDS quelconque de manière que l'indication "EON" s'allume sur l'affichage.

3 Lorsque la diffusion du programme appelé est terminée, le programme précédemment reçu (ou un autre programme de la même station) sera rappelé.

Pour annuler cette fonction
Appuyer une fois ou plus sur la touche **EON**, de manière qu'aucun nom de type de programme ne s'allume sur l'affichage.

2 Sélectionner un type de programme désiré (NEWS, INFO, AFFAIRS ou SPORT).

Appuyer une fois ou plus.

S'allume

La recherche est effectuée parmi toutes les stations RDS préréglées. Si un programme est trouvé, il sera automatiquement reçu dès que sa diffusion commencera.

Clignote.

EN CAS DE DIFFICULTE

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, avant de conclure qu'il est en panne, le vérifier selon la liste suivante de problèmes possibles. Cette liste donne des détails sur les solutions que vous pouvez appliquer vous-même sans avoir à appeler un spécialiste. Si vous avez quelque doute ou question, consulter votre revendeur officiel YAMAHA le plus proche.

	SYMPTOME	CAUSE	SOLUTION
Amplificateur	L'appareil ne se met pas sous tension lorsqu'on appuie sur l'interrupteur STANDBY/ON, ou se met soudain en mode veille après la mise sous tension.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché ou ne l'est pas complètement. L'interrupteur IMPEDANCE SELECTOR situé sur le panneau arrière n'est pas placé contre l'une ou l'autre extrémité.	Bien brancher le cordon d'alimentation. Placer l'interrupteur contre l'une ou l'autre extrémité lorsque cet appareil est en mode d'attente.
	Cet appareil ne fonctionne pas normalement.	Il y a interférence de bruits extérieurs puissants (orage, électricité statique excessive, etc.) ou on a effectué une opération erronée en utilisant cet appareil.	Faire passer cet appareil au mode veille et débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur. Après environ trente secondes, rétablir l'alimentation et utiliser à nouveau cet appareil.
	Pas de son.	Mauvais raccordement des câbles de sortie.	Raccorder correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
		Sélection d'entrée incorrecte.	Sélectionner une source d'entrée correcte au moyen des sélecteurs d'entrée.
		Les interrupteurs SPEAKERS ne sont pas correctement réglés.	Régler l'interrupteur SPEAKERS correspondant aux enceintes que l'on utilise sur la position "ON".
		Les connexions des enceintes ne sont pas correctes.	Effectuer des connexions correctes.
	Le son se coupe soudainement.	Le circuit de protection s'est déclenché dû à un court-circuit, etc.	Mettre l'appareil en mode veille puis le rallumer pour remettre à zéro le circuit de protection.
		La minuterie SLEEP a été activée.	Désactiver la minuterie SLEEP.
	Les sons ne sont émis aux enceintes que d'un seul côté.	La commande BALANCE n'est pas correctement réglée.	Régler correctement la commande.
		Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder correctement les câbles. Si le problème persiste, les câbles sont peut-être en mauvais état.
	Il y a une perte de basse et pas de son d'ambiance.	Les cordons + et - ont été inversés au niveau de l'appareil ou des enceintes.	Connecter les fils d'enceintes avec les phases correctes (+ et -).
	Le son "bourdonne".	Mauvais raccordement des câbles.	Raccorder fermement les prises audio. Si le problème persiste, le câble est peut-être en mauvais état.
		Le tourne-disque n'est pas raccordé à une prise de mise à la terre GND.	Faire le branchement de mise à la terre GND entre le tourne-disque et cet appareil.
	Le volume sonore est faible.	La fonction de compensation physiologique (LOUDNESS) est activée.	Placer la commande LOUDNESS sur la position FLAT (réponse plate).
	Le niveau de volume est bas à la lecture d'un disque.	Le disque est lu sur un tourne-disque avec cellule à aimant mobile.	Raccorder le tourne-disque à l'appareil par le biais de l'amplificateur à tête à aimant mobile.
Il est impossible d'augmenter le niveau de volume, ou il y a une distorsion du son.	L'appareil branché aux bornes REC de cet appareil est en mode d'attente.	Mettre l'appareil concerné sous tension.	
FM	La réception FM stéréo est parasitée.	A cause des caractéristiques des émissions FM stéréo, ceci est limité aux cas où l'émetteur est éloigné ou quand l'entrée d'antenne est faible.	Vérifier les raccordements de l'antenne. Essayer d'utiliser une antenne FM à éléments multiples. Régler la touche TUNING MODE sur le mode de syntonisation manuelle.
	Il y a de la distorsion et une réception claire ne peut pas être obtenue, même avec une bonne antenne FM.	Il y a des interférences.	Ajuster l'emplacement de l'antenne pour éliminer les interférences.
	Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de syntonisation automatique.	La station est trop faible.	Utiliser la méthode de syntonisation manuelle. Utiliser une antenne FM directionnelle de bonne qualité.
	Les stations préréglées préalablement ne peuvent plus être syntonisées.	Cet appareil a été débranché pendant longtemps.	Recommencer le préréglage.
AM	Une station voulue ne peut pas être syntonisée avec la méthode de syntonisation automatique.	Signal faible ou raccordements lâches de l'antenne.	Resserrer les raccordements du cadre-antenne AM et le faire tourner de façon à obtenir la meilleure réception possible. Utiliser la méthode de syntonisation manuelle.
	Il y a des craquements continus et des bruits de sifflement.	Ce sont des bruits provenant d'éclairages, de lampes fluorescentes, de moteurs, de thermostats et d'autres équipements électriques.	Utiliser une antenne extérieure et un câble de mise à la terre. Ceci aidera mais il est difficile d'éliminer tous les bruits.
	Il y a des bruits de ronflements et d'ondes (en particulier le soir).	Un téléviseur est utilisé près de l'appareil.	Eloigner cet appareil du téléviseur.
Télécommande	La télécommande ne fonctionne pas.	Le détecteur de télécommande de l'appareil principal est exposé à la lumière directe du soleil (ou d'une lampe fluorescente de type inverseur, etc.).	Changer la position de l'appareil principal.
		Les piles de cette télécommande sont trop faibles.	Remplacer les piles.
Autres	Les sons se dégradent lorsqu'on écoute avec un casque relié à un lecteur de disque compact ou à une platine à cassette raccordés à cet appareil.	Cet appareil est en mode veille.	Mettre cet appareil sous tension.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Das Bundesamt für Post und Telekommunikation informiert

Sehr geehrter Rundfunkteilnehmer!

Dieser Rundfunkempfänger darf im Rahmen der gültigen "Allgemeingenehmigung für Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger"¹⁾ in der Bundesrepublik Deutschland betrieben werden. Beachten Sie bitte, daß danach mit dem Gerät nur die für die Allgemeinheit bestimmten Aussendungen empfangen werden dürfen. Der Empfang anderer Aussendungen (z.B. des Polizeifunks oder des Mobilfunks) ist nicht gestattet.

Dieses Gerät entspricht den zur Zeit geltenden europäischen Normen bzw. deutschen technischen Vorschriften und ist zum Nachweis dafür gekennzeichnet²⁾. Bitte überzeugen Sie sich selbst.

Die Kennzeichnung bietet Ihnen die Gewähr, daß die für das Gerät geltenden Spezifikationen der elektromagnetischen Verträglichkeit eingehalten werden. Das bedeutet, daß Störungen bei anderen Fernmeldeanlagen durch Ihr Gerät sowie störende Beeinflussungen Ihres Gerätes durch andere Fernmeldeanlagen weitgehend vermieden werden.

Sollten beim Betrieb Ihres Gerätes dennoch Störungen des Empfangs auftreten, so wenden Sie sich bitte an die örtlich zuständige Außenstelle des Bundesamtes für Post und Telekommunikation.

- 1) Veröffentlicht im Amtsblatt des Bundesministers für Post und Telekommunikation
- 2) Gültige Kennzeichnungen sind:
 - CE-Zeichen für Inverkehrbringen nach europäischen Normen
 - BZT-Zeichen mit Bundesadler und Konformitätssinhabernummer oder BMPT-Zeichen mit Amtsblattverfügungsnummer für Inverkehrbringen nach deutschen Normen bzw. Vorschriften

BESONDERHEITEN

- Minimale Sinusausgangsleistung pro Kanal

RX-496RDS und RX-496

2 x 75W (8Ω) RMS-Ausgangsleistung,
Gesamtklirrfaktor 0,04%, 20 – 20.000 Hz

RX-396RDS und RX-396

2 x 50W (8Ω) RMS-Ausgangsleistung,
Gesamtklirrfaktor 0,04%, 20 – 20.000 Hz

- Hohe dynamische Leistung, auch an niedrigen Impedanzen
- Kontinuierlich variable (LOUDNESS)
- Senderspeicher für 40 Sender
- Automatische Senderspeicherung

- Funktion zum Ändern von Speicherplätzen (Speicherplatzeditierung)
- ZF-Direkt-PLL-Synthesizer-Abstimmung
- Einschlaf-Timer
- Fernbedienung
- **Nur RX-496RDS und RX-396RDS**
Multi-Funktionen für den RDS-Empfang
- **Nur RX-496RDS und RX-496**
PURE DIRECT-Schalter für reinste Tonwiedergabe

INHALT

MITGELIEFERTE ZUBEHÖRTEILE	2	GRUNDBEDIENUNG	68
BESONDERHEITEN	57	ABSTIMMUNG	71
ZUR BEACHTUNG	58	SENDERSPEICHERUNG	72
HINWEISE FÜR DIE FERNBEDIENUNG	59	EMPFANG VON RDS-SENDERN	
ANSCHLÜSSE	60	Nur RX-496RDS und RX-396RDS	75
BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN	64	STÖRUNGSSUCHE	80
		TECHNISCHE DATEN	81

ZUR BEACHTUNG: BITTE LESEN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR INBETRIEBNAHME DES GERÄTES.

1. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um sich gründlich mit dem Gerät vertraut zu machen. Heben Sie die Bedienungsanleitung auf, um auch später noch nachschlagen zu können.
2. Das Gerät an einem kühlen, trockenen und sauberen Platz aufstellen – entfernt von Fenstern, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und Kälte. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von elektrischen Störquellen (Transformatoren, Motoren) auf und setzen Sie es nicht Regen oder Feuchtigkeit aus, um elektrische Schläge und Feuer zu vermeiden.
3. Niemals das Gehäuse öffnen. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind.
4. Keine Gewalt auf die Bedienungselemente und Kabel ausüben. Zum Aufstellen an einem anderen Ort zuerst das Netzkabel und dann die Verbindungskabel zu anderen Geräten lösen. Immer am Stecker, niemals am Kabel selbst ziehen.
5. Die Gehäuseöffnungen dienen zur Belüftung des Gerätes. Wenn diese abgedeckt sind, steigt die Innentemperatur des Gerätes rasch an. Blockieren Sie deshalb die Entlüftungsöffnungen nicht mit Gegenständen und stellen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort auf. Auf beiden Seiten sollte ein freier Abstand von 20 cm, auf der Rückseite ein Abstand von 20 cm und auf der Oberseite ein Abstand von 30 cm vorhanden sein. Bei zu geringem Abstand kann nicht nur das Gerät beschädigt werden, sondern es kann auch ein Brand verursacht werden.
6. Stellen Sie den Lautstärkereglern immer auf “-∞”, bevor Sie mit der Tonwiedergabe beginnen, und stellen Sie danach den gewünschten Lautstärkepegel ein.
7. Zur Reinigung keine chemischen Lösungsmittel verwenden, weil dadurch die Gehäuseoberfläche beschädigt werden kann. Das Gerät mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen.
8. Der Abschnitt “Störungssuche” beschreibt häufige Bedienfehler. Lesen Sie diesen Abschnitt, bevor Sie auf einen Defekt des Gerätes schließen.
9. Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen (z.B. während der Urlaubszeit), sollten Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
10. Bei Blitzschlaggefahr das Netzkabel aus der Steckdose ziehen und das Antennenkabel aus der Antennenbuchse ziehen.
11. Erdung oder Polarisation – Es muß beachtet werden, daß die Erdung oder Polarität eines Gerätes nicht unterbrochen bzw. geändert werden darf.
12. An die Netzsteckdose an der Rückseite keine Geräte anschließen, die mehr als die Nennleistung aufnehmen.
13. **Spannungswahlschalter (Nur allgemeines Modell)**
Der Spannungswahlschalter an der Rückseite dieses Gerätes muß auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden, BEVOR der Netzstecker an eine Netzsteckdose angeschlossen wird. Die einstellbaren Netzspannungen sind 110/120/220/240V, 50/60 Hz.

WICHTIG

Bitte tragen Sie die Seriennummer Ihres Gerätes in den folgenden Freiraum ein.

Modell:

Seriennummer:

Die Seriennummer ist an der Geräterückwand angegeben. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Platz zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Bei angeschlossenem Netzstecker ist dieses Gerät nicht von der Stromversorgung getrennt, auch nicht bei ausgeschaltetem Gerät. Dieser Zustand wird als Betriebsbereitschaft bezeichnet. Bei angeschlossenem Netzstecker wird immer eine sehr kleine Menge Strom verbraucht.

Frequenzintervallschalter (FREQUENCY STEP) (Nur allgemeines Modell)

Da der Kanalabstand in verschiedenen Gebieten unterschiedlich ist, den FREQUENCY STEP-Schalter an der Rückseite auf das Frequenzintervall des Empfangsgebietes einstellen.

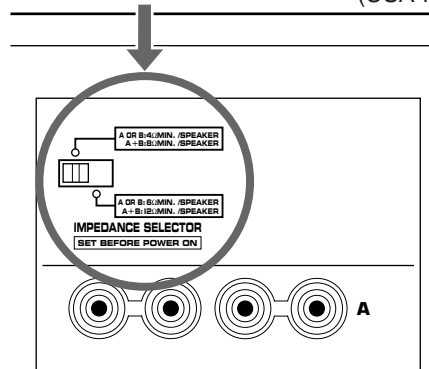
Zum Einstellen dieses Schalters muß der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden.

WARNUNG

Betätigen Sie den Impedanzwahlschalter (**IMPEDANCE SELECTOR**) nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls könnte das Gerät dabei Schaden nehmen.

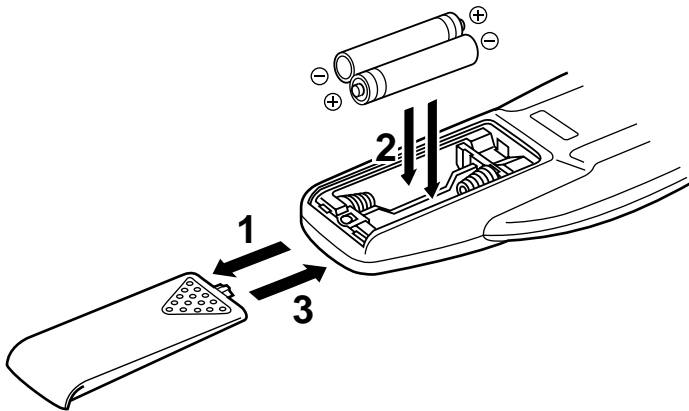
WENN DIESES GERÄT NICHT EINSCHALTET, WENN DER NETZSCHALTER (STANDBY/ON) GEDRÜCKT WIRD: der Impedanzwahlschalter (**IMPEDANCE SELECTOR**) ist möglicherweise nicht in eine der Endstellungen eingerastet. In diesem Fall das Gerät in die Betriebsbereitschaft umschalten und den Schalter fest in die richtige Stellung schieben.

IMPEDANCE SELECTOR (USA-Modell)

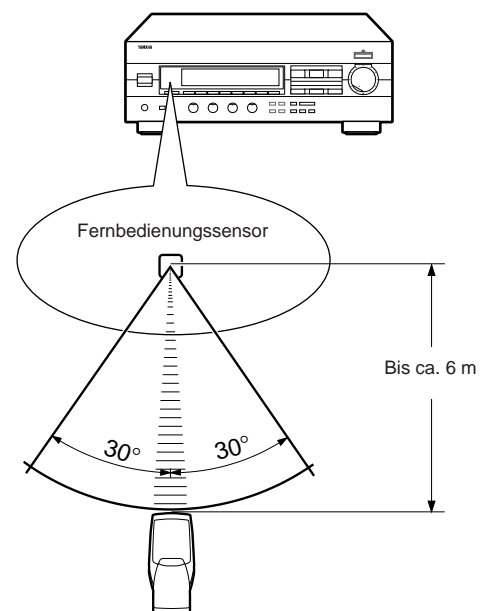


HINWEISE FÜR DIE FERNBEDIENUNG

Einlegen der Batterien



Fernbedienungsbetrieb



Auswechseln der Batterien

Falls der Abstand zum Gerät, in dem die Fernbedienung benutzt werden kann, abnimmt, sind die Batterien erschöpft. Tauschen Sie immer beide Batterien zusammen aus.

Hinweise

- Verwenden Sie ausschließlich Batterien der Größe AA, R6, UM-3.
- Beachten Sie die im Batteriefach gezeigten Polaritäten.
- Falls die Fernbedienung für längere Zeit nicht verwendet wird, müssen Sie die Batterien herausnehmen.
- Ausgelaufene Batterien müssen sofort beseitigt werden und dürfen nicht mit Haut oder Kleidern in Berührung kommen. Vor dem Einsetzen neuer Batterien muß das Fach sorgfältig gereinigt werden.

Hinweise

- Zwischen der Fernbedienung und dem Gerät dürfen sich keine großen Gegenstände befinden.
- Falls helles Licht, wie von einer Fluoreszenzlampe, usw., auf den Fernbedienungssensor fällt, können beim Fernbedienungsbetrieb Störungen auftreten. Stellen Sie in diesem Fall das Gerät so auf, daß kein direktes Licht auf den Sensor fällt.

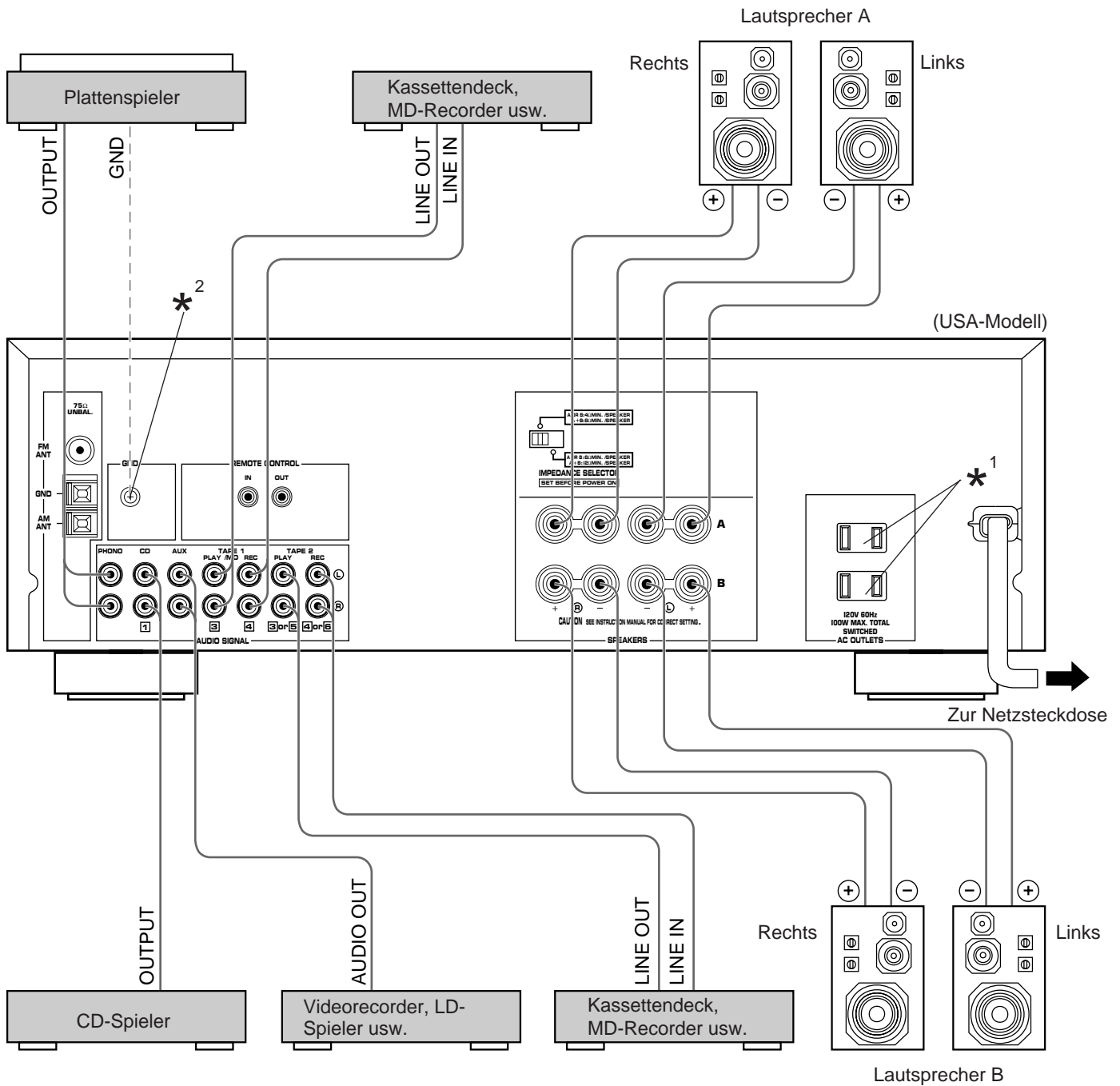
ANSCHLÜSSE

Der Netzstecker dieses Gerätes und der anderen Komponenten darf erst angeschlossen werden, nachdem alle anderen Anschlüsse richtig ausgeführt worden sind.

ANSCHLUSS VON ANDEREN GERÄTEN

Für die Anschlüsse zwischen diesem Gerät und anderen Komponenten müssen die Seiten links (L), rechts (R), plus (+) und minus (-) genau beachtet werden. Außerdem wird auf die Bedienungsanleitung der einzelnen angeschlossenen Geräte verwiesen.

* Falls Sie YAMAHA-Komponenten besitzen, die auf der Rückseite mit 1, 3, 4, usw., numeriert sind, müssen Sie die Aus- bzw. Eingangsbuchsen der einzelnen Geräte mit den gleich nummerierten Buchsen dieses Gerätes verbinden.



*¹, *²: Siehe Seite 61.

*¹

Netzsteckdosen [AC OUTLETS (SWITCHED)]

(USA-, Kanada-, Europa- und allgemeines Modell)
.....2 beschaltete Netzbuchsen (SWITCHED)
(Großbritannien- und Australien-Modell)
.....1 beschaltete Netzbuchse (SWITCHED)

An diese Netzbuchsen können Sie weitere Systemkomponenten anschließen. Die Stromversorgung der Steckdose **SWITCHED** wird mit dem Netzschalter (**STANDBY/ON**) des Gerätes oder mit der Netztaaste (**STANDBY/ON**) der Fernbedienung ein- und ausgeschaltet. An der Steckdose **SWITCHED AC OUTLETS** können Sie Geräte mit einer gesamten maximalen Leistungsaufnahme von 100W anschließen.

*²

Erdungsklemme (GND) (für Plattenspieler)

Die **GND**-Klemme ist für die Erdung eines Plattenspielers vorgesehen, um die Brummgeräusche zu verringern. Es gibt aber auch Fälle in denen bessere Resultate mit nicht angeschlossenem Erdungskabel erzielt werden.

LAUTSPRECHERANSCHLÜSSE

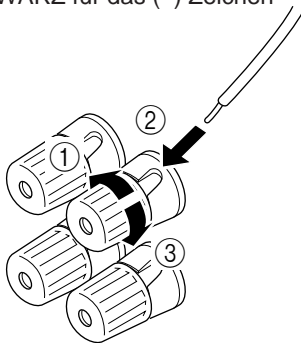
Schließen Sie die Lautsprecher mit Kabeln von ausreichendem Querschnitt an die Klemmen **SPEAKERS** an (halten Sie die Kabel so kurz wie möglich). Bei fehlerhaften Anschlüssen ist keine Tonwiedergabe möglich. Beachten Sie die an den Klemmen angezeichneten Polaritäten (d.h. + und – Zeichen). Falls die Kabel mit umgekehrter Polarität angeschlossen werden, ist die Tonwiedergabe unnatürlich und die Baßwiedergabe schwach.

Vorsicht

Die Lautsprecherkabel dürfen nicht kurzgeschlossen werden oder Metallteile dieses Gerätes berühren, weil dadurch das Gerät bzw. die Lautsprecher beschädigt werden können.

Anschluß:

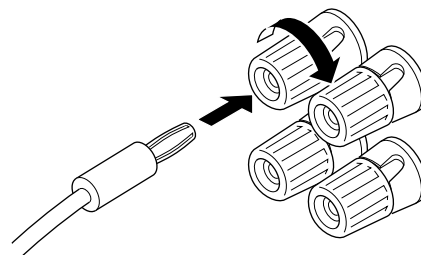
ROT für das (+) Zeichen
SCHWARZ für das (-) Zeichen



- ① Den Knopf losschrauben.
- ② Stecken Sie das abisolierte Lautsprecherkabel (ca. 5 mm Isolation entfernt) hinein.
- ③ Den Knopf zum Befestigen des Kabels festziehen.

<Nur USA-, Kanada-, Australien- und allgemeines Modell>

Für den Anschluß können auch Bananenstecker verwendet werden. Stecken Sie die Bananenstecker einfach in die entsprechende Klemme.



Verwenden Sie nur Lautsprecher mit der auf der Geräterückseite angegebenen Impedanz.

Hinweis

An diesem Gerät können ein oder zwei Lautsprecherpaare angeschlossen werden. Bei Verwendung eines Lautsprecherpaares müssen die Lautsprecher an die Klemmen **"SPEAKERS A** oder **B"** angeschlossen werden.

Impedanzwahlschalter (IMPEDANCE SELECTOR)

Betätigen Sie diesen Schalter nur bei ausgeschaltetem Gerät.
Stellen Sie die Position ein, die den verwendeten
Lautsprechern entspricht.

WARNUNG

Betätigen Sie den Impedanzwahlschalter (IMPEDANCE SELECTOR) nicht, solange das Gerät eingeschaltet ist. Andernfalls könnte das Gerät dabei Schaden nehmen.

WENN DIESES GERÄT NICHT EINSCHALTET, WENN DER NETZSCHALTER (STANDBY/ON) GEDRÜCKT WIRD;

Der Impedanzwahlschalter (IMPEDANCE SELECTOR) ist möglicherweise nicht in eine der Endstellungen gestellt. In diesem Fall das Gerät in die Betriebsbereitschaft umschalten und den Schalter fest in die richtige Stellung schieben.

 (Linke Position)

Bei Verwendung von einem Lautsprecherpaar muß die Impedanz jedes Lautsprechers 4 Ω oder mehr betragen.
Bei Verwendung von zwei Lautsprecherpaaren muß die Impedanz jedes Lautsprechers 8 Ω oder mehr betragen.

 (Rechte Position)

<Nur USA-Modell>

Bei Verwendung von einem Lautsprecherpaar muß die Impedanz jedes Lautsprechers 6 Ω oder mehr betragen.
Bei Verwendung von zwei Lautsprecherpaaren muß die Impedanz jedes Lautsprechers 12 Ω oder mehr betragen.

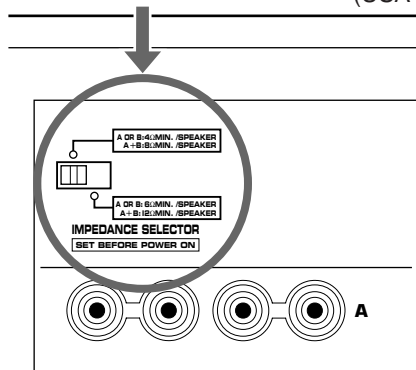
<Nur Kanada-Modell>

Die Impedanz der einzelnen Lautsprecher muß 6 Ω oder mehr betragen.

<Außer USA- und Kanada-Modell>

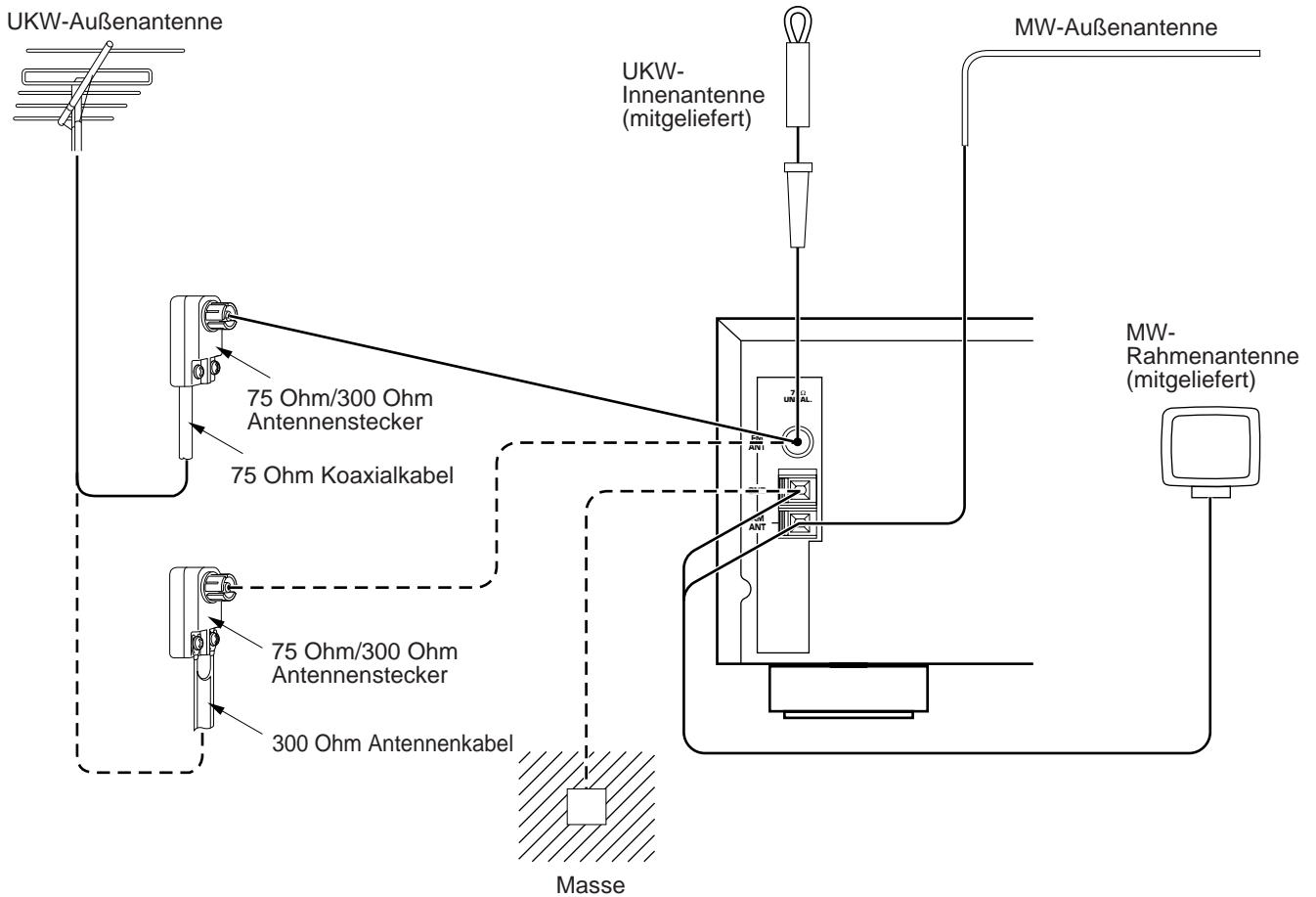
Bei Verwendung von einem Lautsprecherpaar muß die Impedanz jedes Lautsprechers 8 Ω oder mehr betragen.
Bei Verwendung von zwei Lautsprecherpaaren muß die Impedanz jedes Lautsprechers 16 Ω oder mehr betragen.

IMPEDANCE SELECTOR (USA-Modell)

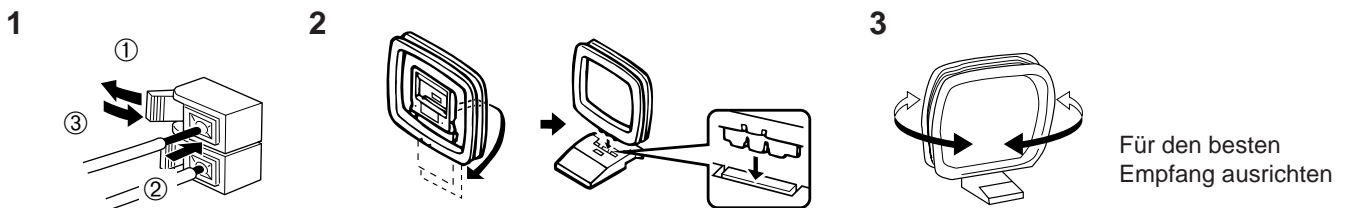


ANTENNENANSCHLÜSSE

- Schließen Sie die einzelnen Antennen an der bzw. den entsprechenden Klemme(n) an, wie in der Abbildung gezeigt.
- Mit diesem Gerät wird sowohl eine MW (AM)- als auch eine UKW (FM)-Innenantenne mitgeliefert. Bei normalen Bedingungen geben diese Antennen einen befriedigenden Empfang. Im allgemeinen ergibt aber eine korrekt installierte Außenantenne einen besseren Empfang als eine Innenantenne. Falls der Empfang schlecht ist, kann eine Außenantenne Abhilfe schaffen.



Anschluß einer MW-Rahmenantenne



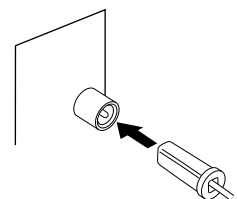
- * Die MW (AM)-Rahmenantenne sollte nicht in der Nähe des Hauptgerätes aufgestellt werden, sie kann an einer Wand aufgehängt werden.
- * Schließen Sie die MW (AM)-Rahmenantenne auch bei Verwendung einer MW (AM)-Außenantenne an.

Erdungsklemme (GND)

Aus Sicherheitsgründen und zur Verhinderung von Interferenzstörungen sollte die **GND**-Klemme mit einer guten Erdung verbunden werden, wie z.B. eine in feuchten Boden getriebene Metallstange.

Hinweise

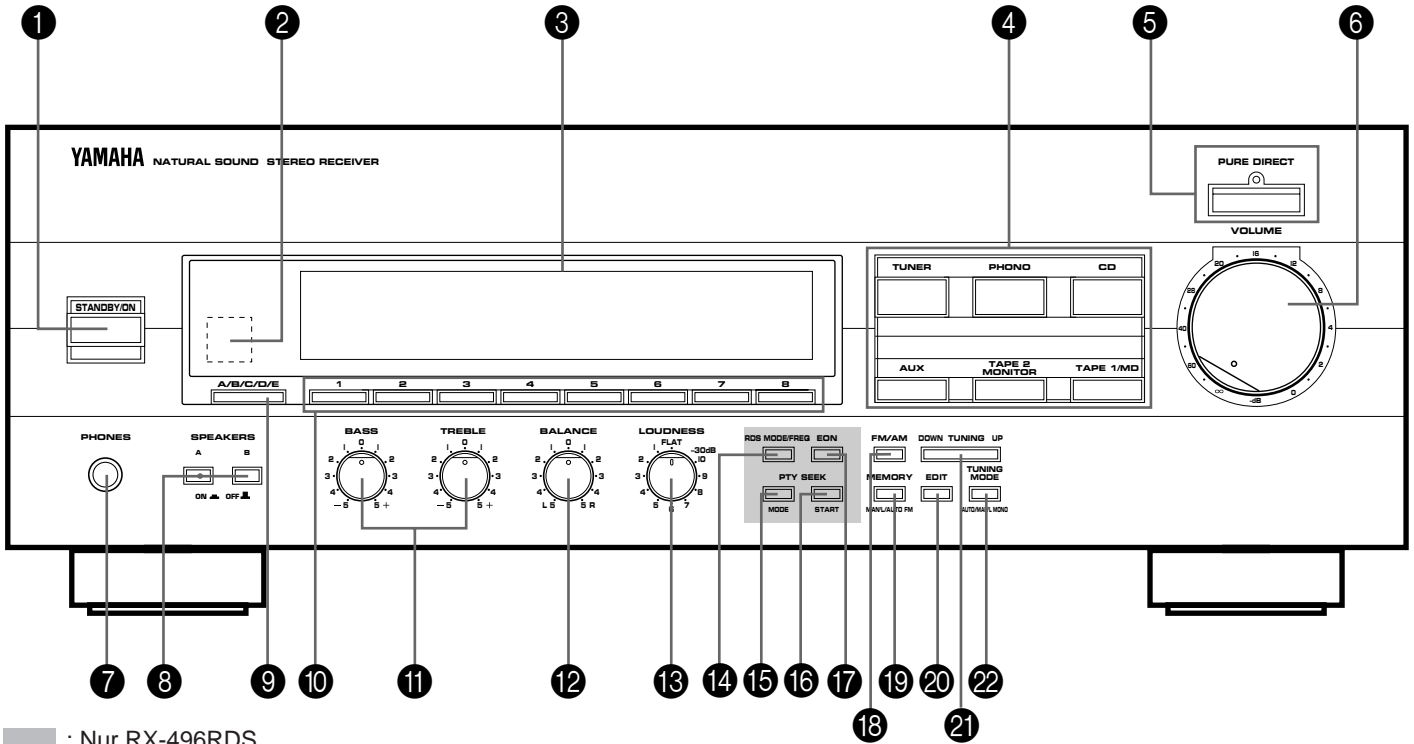
- Beim Anschluß der UKW (FM)-Innenantenne muß der Stecker richtig in die Buchse **FM ANT** gesteckt werden.
- Falls Sie für einen besseren Empfang eine UKW (FM)-Außenantenne verwenden wollen, können Sie ein 300 Ohm Litzenkabel oder ein Koaxialkabel verwenden. Bei starken Störsignalen wird die Verwendung eines Koaxialkabels empfohlen.



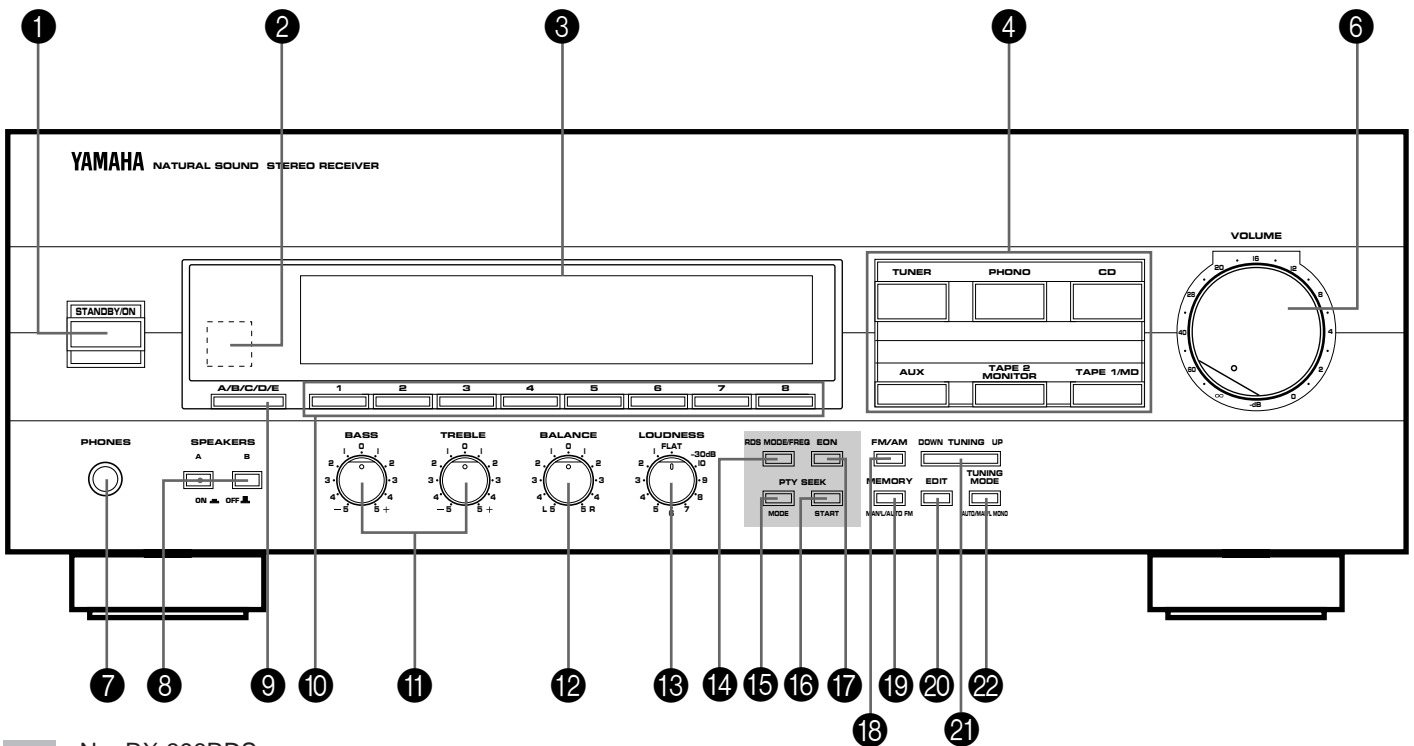
BEDIENUNGSELEMENTE UND IHRE FUNKTIONEN

VORDERSEITE

RX-496RDS und RX-496



RX-396RDS und RX-396



1 Netzschalter (STANDBY/ON)

Drücken Sie diesen Schalter zum Einschalten des Gerätes. Durch nochmaliges Drücken des Schalters wird das Gerät in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet.

Betriebsbereitschaft

In diesem Zustand wird ein sehr geringer Strom für den Empfang der Infrarotsignale von der Fernbedienung verbraucht.

2 Fernbedienungssensor

Dieser Sensor empfängt die Steuersignale von der Fernbedienung.

3 Anzeigefeld

Auf dem Anzeigefeld werden verschiedene Informationen angezeigt. (Einzelheiten siehe Seite 67.)

4 Eingangswahl Tasten

Stellen Sie mit diesen Tasten die Tonquelle ein. Wenn Sie eine Taste drücken, erscheint die entsprechende Anzeige auf dem Anzeigefeld.

5 Direkttaste (PURE DIRECT) und Anzeige

Nur RX-496RDS und RX-496

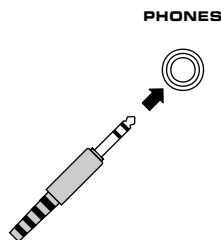
Drücken Sie diese Taste für eine reine Tonwiedergabe, so daß die Anzeige leuchtet. (Für weitere Einzelheiten wird auf Seite 70 verwiesen.)

6 Lautstärkereglern (VOLUME)

Mit diesem Regler können Sie den Lautstärkepegel einstellen.

7 Kopfhörerbuchse (PHONES)

Bei Verwendung eines Kopfhörers, schließen Sie den Kopfhörer an die Kopfhörerbuchse (PHONES) an. Sie können die Wiedergabe über die Lautsprecher ausschalten, wenn Sie die Lautsprecherschalter **A** und **B** in die Position **OFF** ausrasten.



8 Lautsprecherschalter (SPEAKERS)

Rasten Sie den Schalter **A** bzw. **B** (oder beide Schalter **A** und **B**) für das an diesem Gerät angeschlossene Lautsprecherpaar in die Position **ON** ein. Zum Ausschalten eines Lautsprecherpaares können Sie den entsprechenden Schalter in die Position **OFF** ausrasten.

9 A/B/C/D/E-Taste

Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Senderspeichergruppe einzustellen.

10 Speicherplatztasten

Stellen Sie einen Speicherplatz (1 bis 8) ein.

11 Klangregler BASS

Mit diesem Regler können Sie die Baßwiedergabe verstärken oder abschwächen. In der Position "0" wird ein linearer Frequenzgang wiedergegeben.

TREBLE

Mit diesem Regler können Sie die Höhenwiedergabe verstärken oder abschwächen. In der Position "0" wird ein linearer Frequenzgang wiedergegeben.

12 Balanceregler (BALANCE)

Stellen Sie die Balance für den Ausgleich der Lautstärke von den beiden Hauptlautsprechern zur Kompensation für die Lautsprecheraufstellung und die Raumbedingungen richtig ein.

13 LOUDNESS

Mit diesem Regler können Sie die Wiedergabe für das menschliche Gehör angleichen, da es bei niedrigem Lautstärkepegel die hohen und tiefen Frequenzen nur noch mit geringerer Empfindlichkeit zu erfassen vermag.

14 Anzeigeumschalttaste (RDS MODE/FREQ)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Wenn Sie diese Taste beim Empfang eines RDS-Senders drücken, wird die Anzeige nacheinander in die Betriebsarten PS, PTY, RT und CT (falls die entsprechenden RDS-Daten empfangen werden) und auf die Frequenzanzeige umgeschaltet.

15 PTY SEEK-Betriebsartentaste (PTY SEEK MODE)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Drücken Sie diese Taste, um das Gerät in die PTY-Suchlauf-Betriebsart umzuschalten.

16 PTY-Suchlaufstarttaste (PTY SEEK START)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Wenn diese Taste nach der Wahl der Programmart in der PTY-Suchlauf-Betriebsart gedrückt wird, beginnt die Sendersuche.

17 EON-Taste (EON)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Drücken Sie diese Taste für die Auswahl einer bestimmten Programmart (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT), wenn Sie einen Sender dieser Programmart automatisch abstimmen wollen.

18 UKW/MW-Taste (FM/AM)

Durch Drücken dieser Taste wird der Wellenbereich zwischen UKW und MW umgeschaltet.

19 Speicher- und UKW Manuell/Auto-Taste (MEMORY, MAN'L/AUTO FM)

Wenn diese Taste gedrückt wird, blinkt die Anzeige "MEMO" für etwa 5 Sekunden. Wählen Sie bei blinkender Anzeige einen Speicherplatz für den abgestimmten Sender durch Drücken der entsprechenden Speicherplatztaste, um den empfangenen Sender zu speichern.

Wenn diese Taste für länger als 3 Sekunden gedrückt gehalten wird, beginnt die automatische Vorabstimmung. (Für Einzelheiten wird auf die Seite 73 verwiesen.)

20 Editiertaste (EDIT)

Mit dieser Taste können Sie die Speicherplätze von zwei abgespeicherten Sendern gegeneinander austauschen.

21 Abstimm Taste (TUNING DOWN/UP)

Diese Taste wird zum Abstimmen von Sendern verwendet. Wenn Sie die UP-Seite der Taste drücken, werden höhere und wenn Sie die DOWN-Seite drücken, werden niedrigere Frequenzen abgestimmt.

* **Nur RX-496RDS und RX-396RDS**

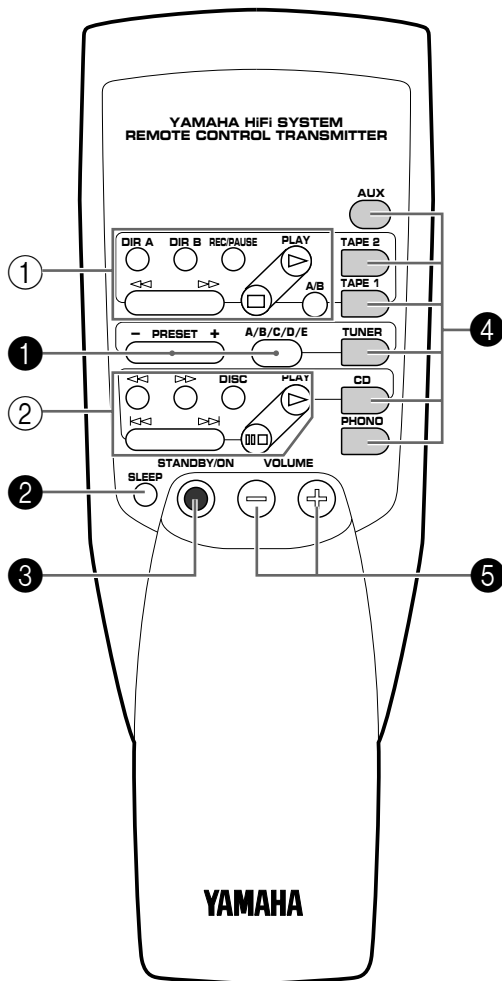
Bei eingeschalteter PTY-Suchlauf-Betriebsart kann mit dieser Taste das eingestellte Programm geändert werden.

22 Abstimm-Betriebsart-Taste (TUNING MODE, AUTO/MAN'L MONO)

Diese Taste dient zum Umschalten der Abstimm-Betriebsart zwischen automatisch und manuell. Drücken Sie für die automatische Abstimmung diese Taste, so daß die Anzeige "AUTO" im Anzeigefeld leuchtet. Drücken Sie für die manuelle Abstimmung diese Taste, so daß die Anzeige "AUTO" erlischt.

FERNBEDIENUNG

Mit der mitgelieferten Fernbedienung können die wichtigsten Funktionen dieses Gerätes gesteuert werden. Falls an diesem Gerät ein CD-Spieler oder ein Kassettendeck mit kompatibler Fernbedienungsfunktion von YAMAHA angeschlossen ist, so können mit dieser Fernbedienung auch verschiedene Funktionen dieser Geräte gesteuert werden.



Steuerung dieses Gerätes über Fernbedienung

1 Tunertasten

Diese Tasten sind für die Bedienung des Tuners.

+ : Einstellen einer höheren Senderspeichernummer

- : Einstellen einer niedrigeren Senderspeichernummer

A/B/C/D/E : Mit dieser Taste können Sie die Gruppe (A – E) der Senderspeicher einstellen.

2 Einschlafmertaste (SLEEP)

Wenn diese Taste gedrückt wird, so daß die Einschlafanzeige (SLEEP) leuchtet, wird dieses Gerät nach einer Stunde in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet.

3 Netzaste (STANDBY/ON)

Mit dieser Taste kann das Gerät ein- und wieder in die Betriebsbereitschaft ausgeschaltet werden.

4 Eingangswahltasten

Mit diesen Tasten können Sie die Eingangsquelle einstellen.

5 Lautstärketaste (VOLUME +/-)

Mit diesen Tasten kann der Lautstärkepegel eingestellt werden.

Steuerung anderer Geräte

Kontrollieren Sie, ob die Fernbedienungstasten mit den Gerätetasten übereinstimmen. Falls gleiche Tasten vorhanden sind, so ist auch die Tastenfunktion identisch. Für die Beschreibung der Funktionen wird auf die Bedienungsanleitung der betreffenden Geräte verwiesen.

1 Kassettendecktasten

Mit diesen Tasten kann das Kassettendeck gesteuert werden.

* Die Tasten **DIR A**, **DIR B** und **A/B** sind nur für Doppelkassettendecks.

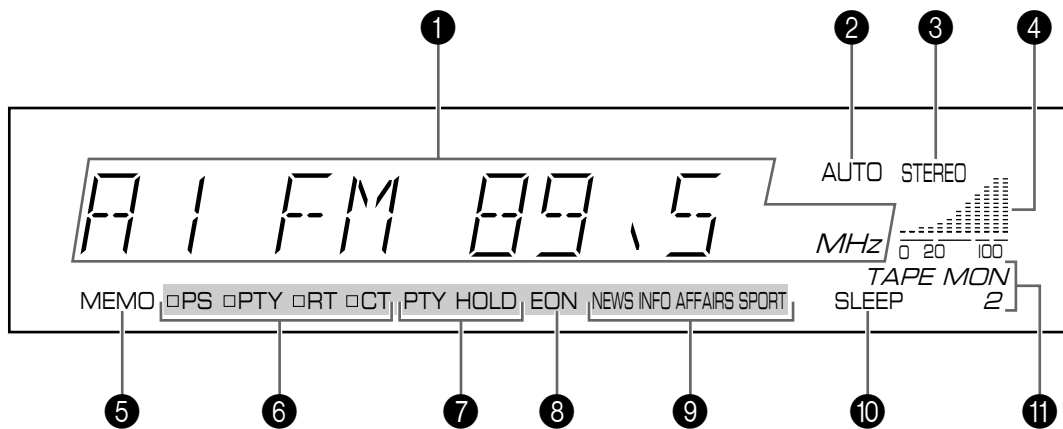
* Bei einem Einfach-Kassettendeck mit automatischer Reversefunktion wird mit der Taste **DIR A** die Bandlaufrichtung umgeschaltet.

2 CD-Spielertasten

Mit diesen Tasten kann der CD-Spieler gesteuert werden.

* Die Taste **DISC** kann nur für CD-Wechsler verwendet werden.

Anzeigefeld



■ : Nur RX-496RDS und RX-396RDS

1 Multianzeige

Auf diesem Anzeigefeld werden verschiedene Informationen, wie die Senderfrequenz, der Senderspeicherplatz und die eingestellte Eingangsquelle angezeigt.

2 Auto-Anzeige (AUTO)

Bei eingestellter automatischer Senderabstimmung leuchtet diese Anzeige.

3 Stereoanzeige (STEREO)

Beim Empfang eines UKW-Stereosenders mit ausreichender Signalstärke leuchtet diese Anzeige.

4 Signalpegel-Meßinstrument

Hier wird der Signalpegel des empfangenen Senders angezeigt. Wenn Mehrweg-Interferenzen vorhanden sind, verringert sich die Pegelanzeige.

5 Speicher-Anzeige (MEMO)

Diese Anzeige blinkt für etwa 5 Sekunden, wenn die Speichertaste (**MEMORY**) gedrückt wird. Bei blinkender Anzeige kann der angezeigte Sender mit der Taste **A/B/C/D/E** und den Speicherplatztasten gespeichert werden.

6 RDS-Betriebsartenanzeigen

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Die Anzeigen vor der Betriebsartenbezeichnung für die RDS-Betriebsart(en) des gegenwärtig empfangenen Senders leuchten.

7 PTY-Anzeige (PTY HOLD)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Diese Anzeige leuchtet bei eingeschaltetem PTY-Suchlauf.

8 EON-Anzeige (EON)

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Diese Anzeige leuchtet bei Empfang von EON-Daten.

9 Programmartanzeige

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Die Anzeige für die in der EON-Betriebsart ausgewählten Programmart leuchtet.

10 Einschlafanzeige (SLEEP)

Bei eingeschaltetem EinschlafTIMER leuchtet diese Anzeige.

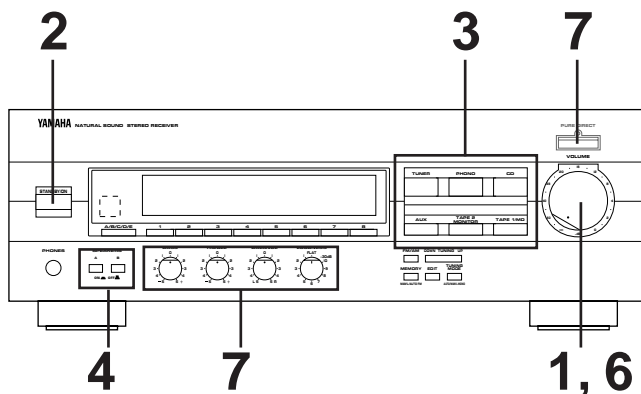
11 Monitoranzeige (TAPE MON 2)

Diese Anzeige leuchtet, wenn mit der Monitortaste (**TAPE 2 MONITOR**) das an den rückseitigen TAPE 2-Buchsen angeschlossene Kassettendeck (bzw. der MD-Recorder) usw. als Eingangstonquelle eingestellt wurde.

Auf Seite 68 bis 79 dieser Bedienungsanleitung wird die Bedienung des Geräts mit den Bedienelementen der Gerätefrontseite beschrieben. Für die Bedienung mit Fernbedienung müssen Sie die betreffenden Fernbedienungstasten betätigen.

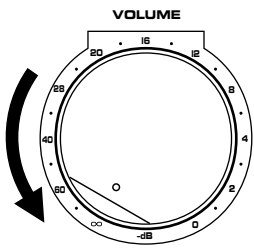
GRUNDBEDIENUNG

WIEDERGABE EINER TONQUELLE



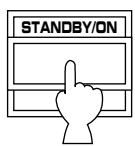
 : Nur RX-496RDS und RX-496

1

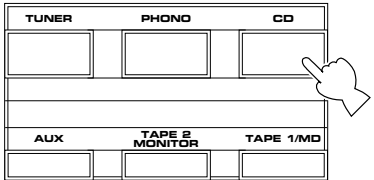


In die Position "∞" stellen.

2 Schalten Sie das Gerät ein.

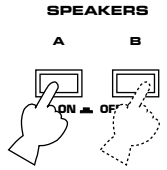


3 Wählen Sie die gewünschte Eingangsquelle mit den entsprechenden Eingangswahltasten.



* Das Kürzel der gewählten Eingangsquelle erscheint im Display.

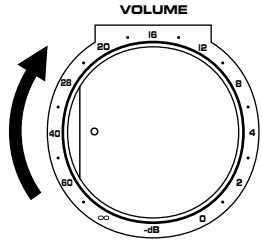
4 Stellen Sie das zu verwendende Lautsprecherpaar ein.



* Drücken Sie die Tasten A und B, falls Sie zwei Lautsprecherpaare verwenden.

5 Schalten Sie die Tonquelle ein. (Für Einzelheiten zum Abstimmen wird auf die Seite 71 verwiesen.)

6



Stellen Sie den gewünschten Lautstärkepegel ein.

7 Falls gewünscht, können Sie die Bässe, die Höhen, die Balance und die Lautstärkekorrektur mit dem Baßregler (**BASS**), dem Höhenregler (**TREBLE**), dem Balanceregler (**BALANCE**) und **LOUDNESS** einstellen oder die Direktaste (**PURE DIRECT**) für eine reine Tonwiedergabe verwenden (nur Modelle RX-496RDS und RX-496). Für Einzelheiten siehe Seite 70.

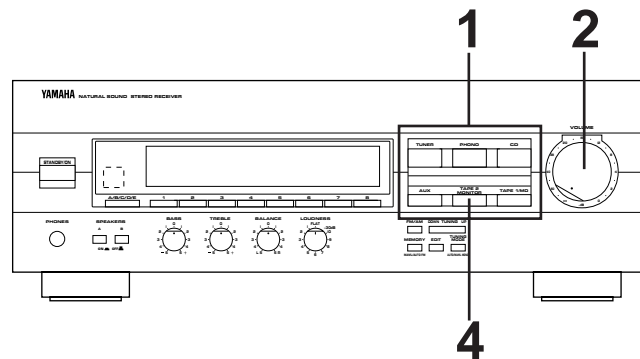
Hinweise zu den Eingangswahltasten

- Beachten Sie, daß mit den einzelnen Eingangswahltasten die Signalquelle eingestellt wird, die an den entsprechenden Buchsen an der Geräterückseite angeschlossen ist.
- Die Einstellung **TAPE 2 MONITOR** kann nicht durch Drücken einer anderen Eingangswahltaste ausgeschaltet werden; zum Ausschalten muß die Eingangswahltaste **TAPE 2 MONITOR** nochmals gedrückt werden, so daß die Anzeige "TAPE MON 2" erlischt. Wenn Sie eine andere Taste als **TAPE 2 MONITOR** betätigen, kontrollieren Sie, ob die Anzeige "TAPE MON 2" nicht leuchtet.

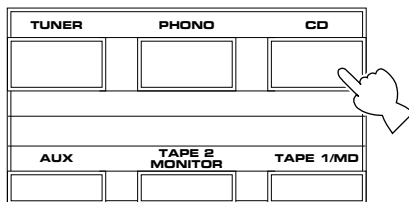
Nach beendeter Wiedergabe

Drücken Sie den Netzschalter (**STANDBY/ON**) an der Gerätefrontseite oder die Netztaaste (**STANDBY/ON**) der Fernbedienung nochmals, um das Gerät in die Betriebsbereitschaft umzuschalten.

AUFNAHME ODER ÜBERSPIELEN EINER TONQUELLE AUF EINE KASSETTE (ODER MD)

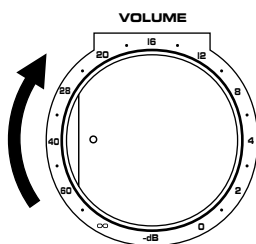


1 Wählen Sie die Aufnahmequelle.



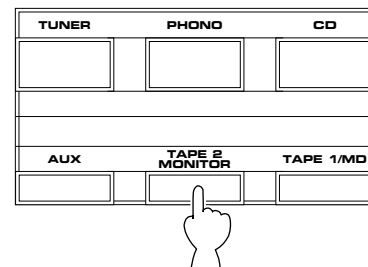
* Wenn Sie die Eingangswahltaste **TUNER, PHONO, CD, AUX** oder **TAPE 1/MD** drücken, darf die Monitortaste (**TAPE 2 MONITOR**) nicht gedrückt werden.

2 Geben Sie die Tonquelle wieder und erhöhen Sie zur Kontrolle der Eingangsquelle den Lautstärkepegel mit dem Lautstärkereger (**VOLUME**). (Für Einzelheiten zum Abstimmen wird auf die Seite 71 verwiesen.)



3 Schalten Sie das an diesem Gerät angeschlossene Kassettendeck (bzw. den MD-Recorder usw.) auf Aufnahme.

4 Falls ein an den rückseitigen TAPE 2-Buchsen angeschlossenes Kassettendeck (bzw. ein MD-Recorder usw.) für die Aufnahme verwendet wird, kann der aufgenommene Ton durch Drücken der Eingangswahltaste (**TAPE 2 MONITOR**) mitgehört werden, so daß die Anzeige "TAPE MON 2" aufleuchtet.

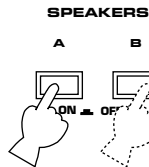


Hinweis

Die Einstellungen des Lautstärkeregers (**VOLUME**), des Baßreglers (**BASS**), des Höhenreglers (**TREBLE**), des Balancereglers (**BALANCE**) und des Reglers **LOUDNESS** haben keinen Einfluß auf die Aufnahme.

Aus- und Einschalten der Lautsprecher

Da an diesem Gerät zwei Lautsprecherpaare angeschlossen werden können, können Sie entweder das Lautsprecherpaar **A** oder **B** oder beide Lautsprecherpaare zusammen mit den Lautsprecherschaltern (**SPEAKERS**) einstellen.

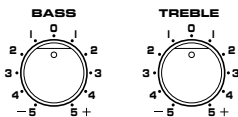


Einstellen des Balancereglers (BALANCE)

Stellen Sie die Balance für den Ausgleich der Lautstärke von den beiden Lautsprechern zur Kompensation für die Lautsprecheraufstellung und die Raumbedingungen richtig ein.



Einstellen des Baß- (BASS) und Höhenreglers (TREBLE)



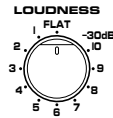
BASS : Drehen Sie den Regler zum Erhöhen, bzw. Verringern der Baßlautstärke nach rechts bzw. links.

TREBLE : Drehen Sie den Regler zum Erhöhen, bzw. Verringern der Höhenlautstärke nach rechts bzw. links.

Einstellen LOUDNESS

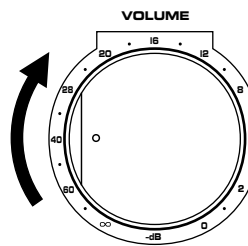
Beim Reduzieren der Lautstärke mit diesem Regler bleibt die tonale Balance des Klangs erhalten.

1



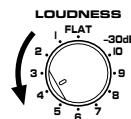
In die Position "FLAT" stellen.

2



Stellen Sie Ihre gewünschte maximale Wiedergabelautstärke ein.

3

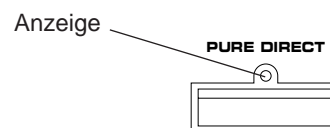


Drehen Sie den Regler, bis der gewünschte Lautstärkepegel eingestellt ist.

Verwendung der Direkttaste (PURE DIRECT)

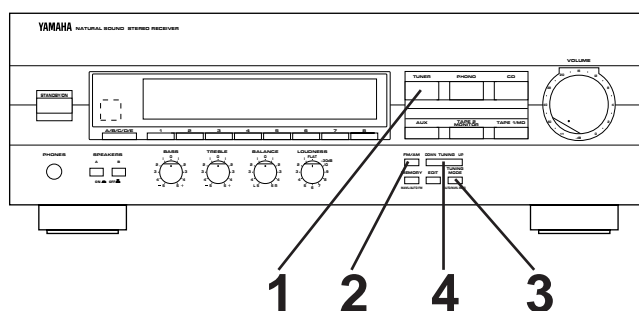
Nur RX-496RDS und RX-496

Rasten Sie diese Taste für die reinste Wiedergabe Ihrer Tonquellen ein, so daß die Anzeige leuchtet. Die Signale fließen in diesem Fall nicht über die Baß- (**BASS**), Höhen- (**TREBLE**), Balance- (**BALANCE**) und **LOUDNESS** und werden vollkommen unbeeinflusst wiedergegeben. Drücken Sie zum Ausschalten dieser Funktion die Taste nochmals, so daß die Anzeige erlischt.



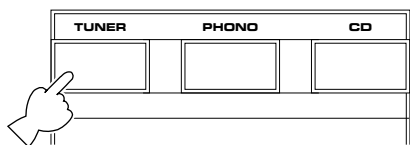
ABSTIMMUNG

Sender mit starken, ungestörten Signalen können mit dem automatischen Suchlauf (AUTOMATISCHE ABSTIMMUNG) abgestimmt werden. Im Falle von schwachen Eingangssignalen müssen Sie die Senderabstimmung manuell (MANUELLE ABSTIMMUNG) ausführen.

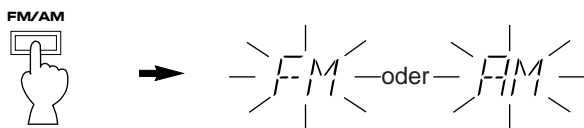


AUTOMATISCHE ABSTIMMUNG

- 1** Stellen Sie als Eingangsquelle "TUNER" ein.

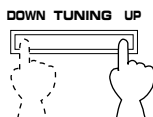


- 2** Stellen Sie den gewünschten Wellenbereich UKW (FM) oder MW (AM) ein und kontrollieren Sie dabei die Anzeige.



- 3**
-

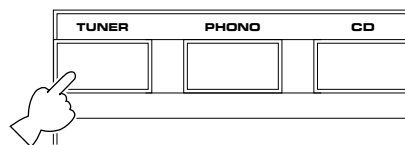
- 4** Drücken Sie zum Abstimmen einer höheren Frequenz einmal die rechte und zum Abstimmen einer niedrigeren Frequenz einmal die linke Tastenseite.



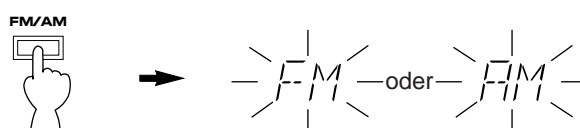
- * Falls Sie den abgestimmten Sender nicht hören wollen, drücken Sie die Taste nochmals.
- * Falls der Sendersuchlauf wegen zu schwachem Sendersignal beim gewünschten Sender nicht unterbrochen wird, nehmen Sie bitte die Abstimmung manuell vor, wie im Abschnitt "MANUELLE ABSTIMMUNG" beschrieben.

MANUELLE ABSTIMMUNG

- 1** Stellen Sie als Eingangsquelle "TUNER" ein.

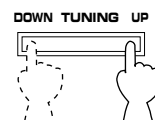


- 2** Stellen Sie den gewünschten Wellenbereich UKW (FM) oder MW (AM) ein und kontrollieren Sie dabei die Anzeige.



- 3**
-

- 4** Stimmen Sie den gewünschten Sender manuell ab.



- * Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird der Suchlauf fortgesetzt.

Hinweise

- Bei der manuellen Abstimmung eines UKW (FM)-Senders wird der Sender zur Verbesserung der Empfangsqualität automatisch in mono wiedergegeben.
- **Nur RX-496RDS und RX-396RDS**

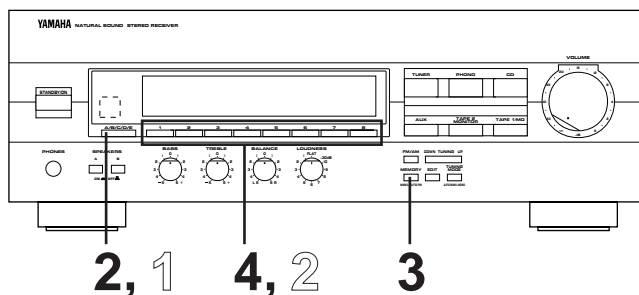
Wenn ein Sender abgestimmt ist, wird die Senderfrequenz angezeigt. Beim Empfang eines RDS-Senders mit PS-Signalen wird anstelle der Frequenz das Senderkürzel angezeigt.

Für weitere Einzelheiten wird auf die Seite 77 verwiesen.

SENDER SPEICHERUNG

MANUELLE VORABSTIMMUNG

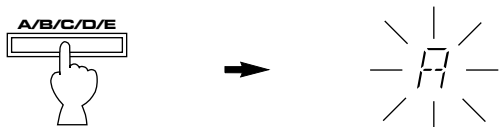
Bei diesem Gerät können vorabgestimmte Senderfrequenzen gespeichert werden. Vorabgestimmte Sender können danach durch einfaches Einstellen des Speicherplatzes des gewünschten Senders abgestimmt werden. Es können bis zu 40 Sender (8 Sender x 5 Gruppen) vorabgestimmt werden.



Sendervorabstimmung

1 Stimmen Sie den gewünschten Sender ab. (Für das Abstimmen wird auf die vorhergehende Seite verwiesen.)

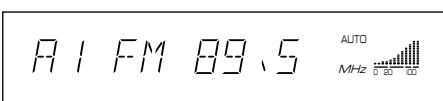
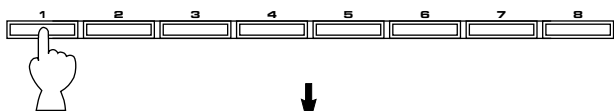
2 Stellen Sie die gewünschte Gruppe (A – E) der vorabgestimmten Sender ein. Kontrollieren Sie dabei die Anzeige.



3

Blinkt für ca. 5 Sekunden.

4 Stellen Sie den Speicherplatz ein, auf dem Sie den Sender abspeichern wollen bevor die Anzeige "MEMO" erlischt.

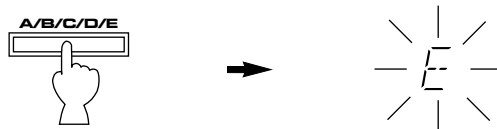


Zeigt, daß der gezeigte Sender auf der Sendertaste A1 gespeichert wurde.

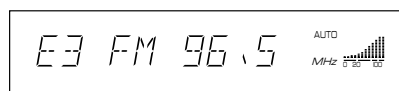
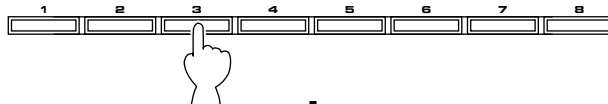
- * Speichern Sie weitere Sender auf die gleiche Weise auf die Sendertasten A2, A3 ... A8 ab.
- * Auf die gleiche Weise können weitere Sender auf Senderspeichernummern anderer Gruppen vorabgestimmt werden, wenn im Schritt 2 eine andere Gruppe eingestellt wird.

Sendereinstellung

1 Stellen Sie die Gruppe der vorabgestimmten Sender ein.



2 Drücken Sie die Senderspeichernummer.



Hinweise

- Bei der Abspeicherung eines Senders wird der früher auf diesem Speicherplatz gespeicherte Sender gelöscht.
- Bei der Abspeicherung von Sendern wird neben der Frequenz auch die Betriebsart Stereo bzw. Mono mit abgespeichert.

Speicherschutz

Der Speicherschutz-Schaltkreis verhindert ein Löschen der gespeicherten Informationen, wenn dieses Gerät in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet ist, der Netzstecker aus der Steckdose gezogen wird oder die Spannungsversorgung aufgrund eines Stromausfalles unterbrochen wird. Wenn die Stromversorgung für längere Zeit (mehr als 7 Tage) ausgeschaltet ist, kann der Speicher gelöscht werden. In diesem Fall ist eine neue Programmierung nach den Anweisungen unter SENDER SPEICHERUNG erforderlich.

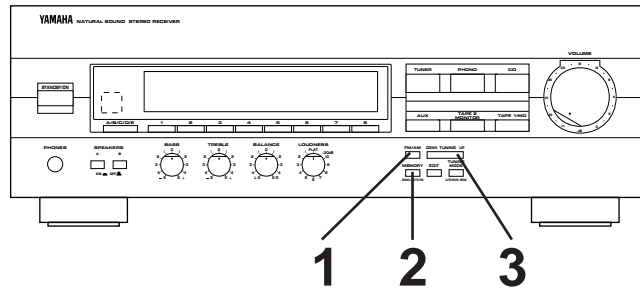
AUTOMATISCHE SENDERVORABSTIMMUNG

Die automatische Vorabstimmung kann zum Vorabstimmen von UKW-Sendern verwendet werden. Bei der automatischen Vorabstimmung werden die abgestimmten UKW-Sender mit starken Empfangssignalen nacheinander abgespeichert. Auf den Sendertasten können bis zu 40 Sender auf die gleiche Weise wie bei der manuellen Abstimmung, die auf der Seite 72 beschrieben ist, automatisch abgespeichert werden.

* **Nur RX-496RDS und RX-396RDS**

Mit dieser Funktion können nur RDS-Sender abgespeichert werden. Für Einzelheiten über die RDS-Sender wird auf die Seiten 75 bis 79 verwiesen.

Sendervorabstimmung



Deutsch

1

2 Halten Sie die Taste für länger als 3 Sekunden gedrückt.

blinkt

3

Drücken Sie zum Abstimmen von höheren Frequenzen die rechte Tastenseite, bzw. zum Abstimmen von tieferen Frequenzen die linke Tastenseite.

* Falls die Abstimm Taste (**TUNING**) nicht gedrückt wird, beginnt nach einer Weile die automatische Sendervorabstimmung von höheren Frequenzen.

Die automatische Sendervorabstimmung beginnt von der angezeigten Frequenz. Die Sender werden der Reihe nach unter A1, A2 ... A8 abgespeichert.

* Falls mehr als 8 Sender empfangen werden, werden die Sender auf den Speicherplätzen der Gruppen B, C, D und E abgespeichert.

Falls Sie den ersten Sender bei der automatischen Abstimmung auf einer bestimmten Sendernummer abspeichern wollen:

Falls Sie z.B. den ersten empfangenen Sender auf C5 abspeichern wollen, müssen Sie mit der Taste **A/B/C/D/E** und den Speicherplatztasten "C5" einstellen, sobald Sie im 2. Schritt die Speichertaste **MEMORY** gedrückt haben. Drücken Sie danach die Abstimm Taste (**TUNING**). Danach beginnt die automatische Vorabstimmung. Der erste Sender wird unter C5 und die nächsten Sender unter C6, C7 usw. abgespeichert. Falls die Speicherplätze bis E8 durch die automatische Speicherung belegt worden sind, wird die automatische Vorabstimmung automatisch unterbrochen.

Nach abgeschlossener automatischer Vorabstimmung;

Auf der Anzeige wird die Frequenz des zuletzt abgespeicherten Senders angezeigt. Kontrollieren Sie die Eingabe und die Nummer der gespeicherten Sender, wie im Abschnitt "Sendereinstellung" auf Seite 72 beschrieben.

Einstellen eines vorabgestimmten Senders

Führen Sie die Bedienungsschritte im Abschnitt "Sendereinstellung" auf Seite 72 aus.

* **RX-496RDS, RX-396RDS**

Die Frequenz oder die Senderbezeichnung eines eingestellten Senders wird auf der Anzeige angezeigt.

* **RX-496, RX-396**

Die Frequenz eines eingestellten Senders wird auf der Anzeige angezeigt.

Hinweise

- Ein gespeicherter Sender kann manuell durch einen anderen UKW- oder MW-Sender ersetzt werden, wenn Sie diesen wie in Abschnitt "Sendervorabstimmung" auf Seite 72 beschrieben abstimmen und speichern.

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

- Die automatische Sendervorabstimmung wird auf allen RDS-Netzfrequenzen durchgeführt, bis die Sender bis E8 gespeichert sind. Falls weniger als bis E8 speicherbare Sender empfangen werden, wird die Sendervorabstimmung nach dem Suchlauf aller Frequenzen beendet.
- Mit dieser Funktion werden nur UKW-Sender mit einem starken Empfangssignal automatisch gespeichert. Falls Sie einen Sender mit einem schwachen Empfangssignal abspeichern wollen, müssen Sie ihn manuell in mono abstimmen und wie im Abschnitt "Sendervorabstimmung" auf Seite 72 beschrieben speichern.

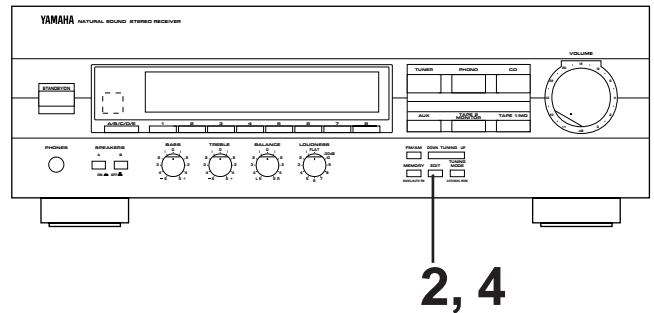
* Es gibt Fälle, in denen mit dieser Funktion keine Sender empfangen werden können, die aber mit der automatischen Abstimmung empfangen werden können, weil diese Funktion neben den Tonsignalen auch viele PI-Signale (Programmkenung) empfängt.

Nur RX-496 und RX-396

- Falls weniger als bis E8 speicherbare Sender empfangen werden, wird die Sendervorabstimmung nach dem Suchlauf aller Frequenzen beendet.
- Mit dieser Funktion werden nur UKW (FM)-Sender mit einem starken Empfangssignal automatisch gespeichert. Falls Sie einen Sender mit einem schwachen Empfangssignal abspeichern wollen, müssen Sie ihn manuell abstimmen und in mono wie im Abschnitt "Sendervorabstimmung" auf Seite 72 beschrieben speichern.


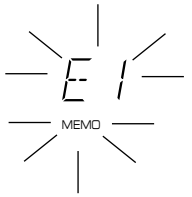
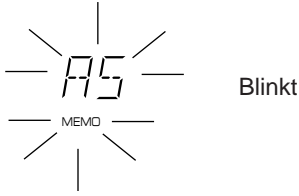

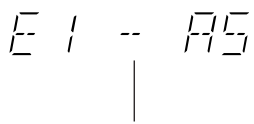
ÄNDERN VON SPEICHERPLÄTZEN

Die Speicherplätze von zwei vorabgestimmten Sendern können wie folgt gegeneinander ausgetauscht werden.



Beispiel:

Ändern des auf dem Speicherplatz E1 vorabgestimmten Senders auf A5 und umgekehrt.

1	Rufen Sie den auf E1 abgespeicherten Sender auf, wie im Abschnitt "Sendereinstellung" auf Seite 72 beschrieben.
2	 →  Blinkt
3	Rufen Sie den auf A5 abgespeicherten Sender auf die gleiche Weise wie im Schritt 1 ab.  Blinkt
4	 →  Anzeige, wenn beide Sender gegeneinander ausgetauscht sind.

In Gebieten, in denen kein RDS-Empfang möglich ist, kann die RDS-Empfangsfunktion nicht verwendet werden. (In diesem Fall können Sie die Seiten 75 bis 79 überspringen.)

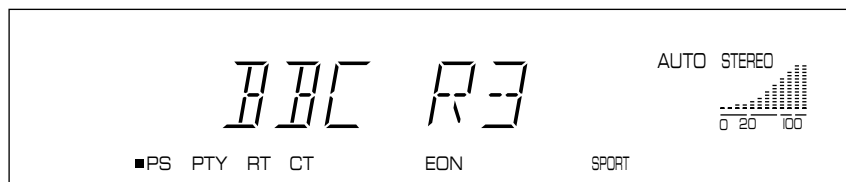
EMPFANG VON RDS-SENDERN

Nur RX-496RDS und RX-396RDS

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Übertragungssystem, das in zunehmendem Maße von UKW-Sendern in vielen Ländern verwendet wird. Neben den normalen Radiosignalen strahlen solche Sender auch unhörbare Datensignale zur Übertragung verschiedener Informationen aus, wie Programmidentifikation (PI), Programmservice (PS), Programmart (PTY), Radiotext (RT), Uhrzeit (CT) andere Sendernetze (EON) usw. Für diese Funktionen müssen die Sender die entsprechenden Informationssignale ausstrahlen.

* Bei Empfang von RDS-Sendern werden von diesem Gerät die Funktionen PI, PS, PTY, RT, CT und EON verwendet.

Anzeige von RDS-Informationen



Für die Anzeige von RDS-Informationen stehen die folgenden fünf Betriebsarten zur Verfügung.

PS-Betriebsart (Programmservice):

Anstelle der Senderfrequenz wird das Kürzel des empfangenen RDS-Senders angezeigt.

PTY-Betriebsart (Programmart):

Auf der Anzeige erscheint die Programmart des empfangenen RDS-Senders. Insgesamt stehen die folgenden 15 Programmarten zur Klassifizierung der Senderprogramme zur Verfügung. Für weitere Einzelheiten wird auf die nächste Seite verwiesen.

RT-Betriebsart (Radiotext):

Beim Empfang eines RDS-Senders werden mit dieser Funktion Programminformationen, wie Titel der Lieder, Namen des Interpreten usw. angezeigt.

CT-Betriebsart (Uhrzeit):

Die Uhrzeit wird angezeigt. Das Uhrzeitsignal wird vom empfangenen RDS-Sender gesendet.

EON-Betriebsart (Andere Sendernetze):

Mit dieser Betriebsart wird vom normalen Senderempfang auf ein Programm einer eingestellten Programmart umgeschaltet, sobald ein solches Programm ausgestrahlt wird. Sobald die Sendung dieses Programms beendet ist, wird wieder auf den vorher empfangenen Sender (oder auf ein anderes Programm des gleichen Senders) zurückgeschaltet.

Programmarten in der PTY-Betriebsart

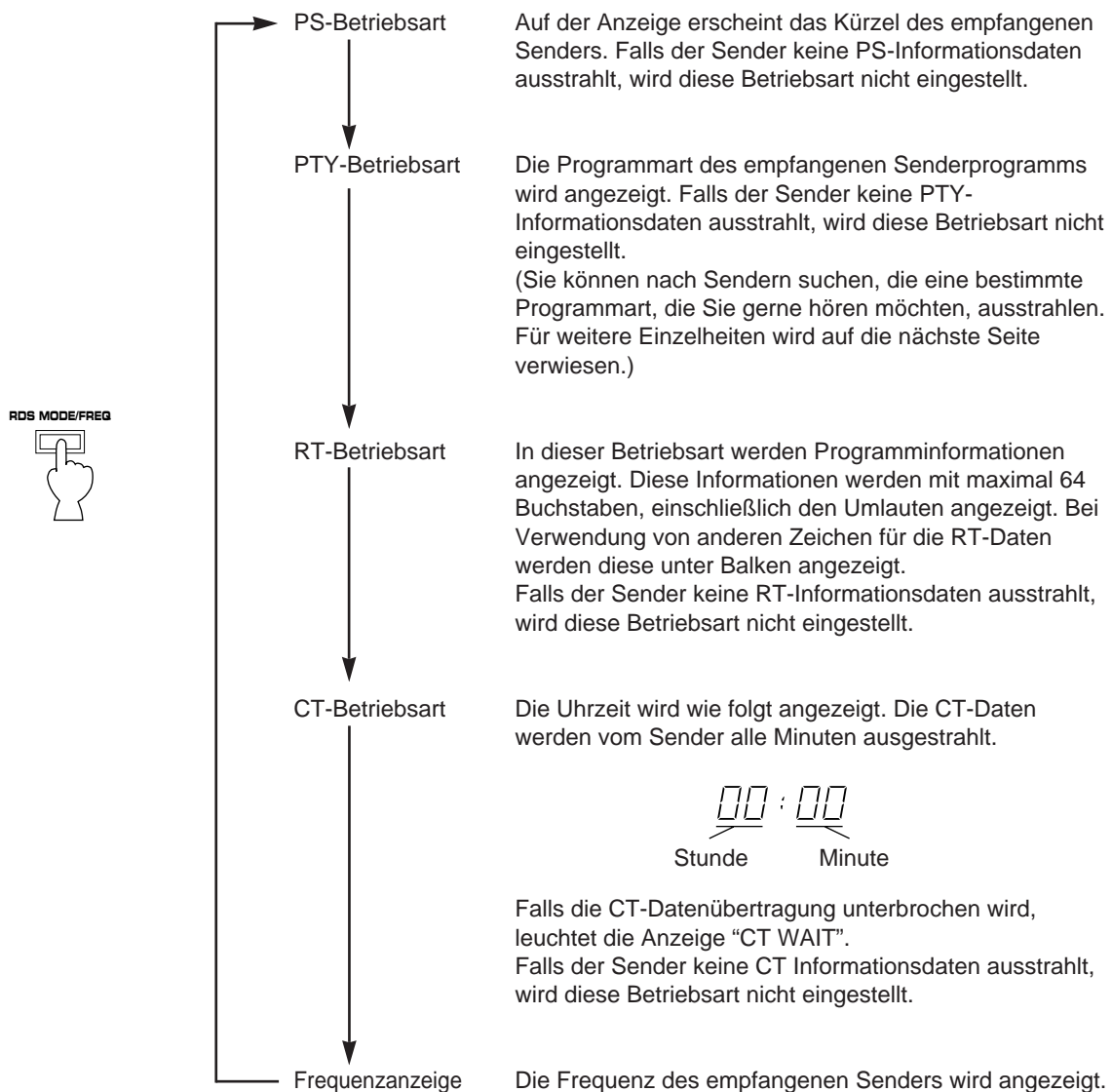
NEWS	Nachrichten: Kurze Tatsachenberichte, Ereignisse und öffentliche Meinungen, aktuelle Reportagen	VARIED	Leichte Unterhaltung: Sprachprogramme zur leichten Unterhaltung, die nicht in die oben aufgeführten Kategorien fallen, wie z.B. Quizprogramme, Spiele, Interviews, Komödien und Satiren
AFFAIRS	Zeitgeschehen: Ausführliche Berichte zum Tagesgeschehen mit einem von den Nachrichten verschiedenen Konzept, einschließlich Diskussionen und Analysen	POP M	Pops: Aktuelle Schlager, die oft in der Hitliste aufgeführt sind
INFO	Information: Informationsprogramme im weitesten Sinne, einschließlich Wetterberichte und -vorhersagen, Konsumenteninformationen und medizinische Ratschläge	ROCK M	Rock: Zeitgenössische Musik von jungen Künstlern
SPORT	Sport: Programme über das Thema Sport	M.O.R. M	Leichte Unterhaltungsmusik (Middle of the Road): Leichte Unterhaltungsmusik, oft Vokalmusik von kürzerer Dauer
EDUCATE	Erziehung: Programme über die Erziehung mit formellen Elementen als Grundlage	LIGHT M	Leichte Klassiker: Leichte klassische und allgemein populäre Musik, wie z.B. Instrumental-, Vokal- oder Chormusik
DRAMA	Drama: Hörspiele und Serien	CLASSICS	Klassische Musik: Orchesterwerke, Sinfonien, Kammermusik, Opern usw.
CULTURE	Kultur: Programme über nationale oder regionale Kultur, einschließlich Religion, Philosophie, Soziologie, Sprachen, Theater usw.	OTHER M	Andere Musik: Andere Musik, die sich nicht in die obigen Kategorien einordnen lässt, wie Jazz, Blues, Folk, Country und Reggae
SCIENCE	Wissenschaft: Programme über Naturwissenschaften und Technik		

Umschalten der RDS-Betriebsarten

Beim Empfang eines RDS-Senders leuchten die Anzeigen "PS", "PTY", "RT" und "CT" für die entsprechenden RDS-Betriebsarten, die vom Sender empfangen werden. Durch Drücken der Taste **RDS MODE/FREQ** kann die Anzeige in der nachstehend gezeigten Reihenfolge auf die vom Sender empfangenen RDS-Betriebsarten umgeschaltet werden. (Falls der Sender keine RDS-Signale ausstrahlt, kann nicht auf diese Anzeige umgeschaltet werden.) Eine leuchtende Anzeige vor der Bezeichnung der RDS-Betriebsart weist darauf hin, daß diese RDS-Betriebsart eingestellt ist.

* Beim Empfang eines RDS-Senders drücken Sie die Taste **RDS MODE/FREQ** nicht, bevor eine oder mehrere RDS-Betriebsarten auf der Anzeige aufleuchten. Falls die Taste vorher gedrückt wird, kann die RDS-Betriebsart nicht umgeschaltet werden, weil das Gerät noch nicht alle RDS-Daten des Senders empfangen hat.

* Falls keine RDS-Betriebsart angezeigt wird, kann die RDS-Funktion nicht aktiviert werden.



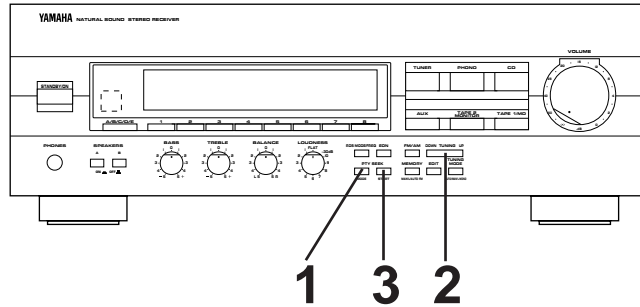
Hinweise

- Bei ungenügender Signalstärke können die RDS-Daten nicht empfangen werden. Besonders in der Radiotext-Betriebsart (RT) müssen viele Daten übertragen werden, so daß unter Umständen kein Text angezeigt werden kann, obwohl die anderen RDS-Betriebsarten (PS, PTY usw.) angezeigt werden können.
- Es kann passieren, daß der Empfang der RDS-Informationsdaten wegen schlechten Empfangsbedingungen nicht möglich ist. Drücken Sie in diesem Fall die Abstimm-Taste (**TUNING MODE**), so daß die Anzeige "AUTO" erlischt, und auf Monoempfang umgeschaltet wird. Wenn Sie danach auf eine RDS-Betriebsart umschalten, ist es möglich, daß die RDS-Daten angezeigt werden.
- Falls beim RDS-Empfang das Empfangssignal durch Störungen geschwächt wird, ist es möglich, daß die RDS-Datenübertragung unterbrochen wird und auf die Anzeige "... WAIT" umgeschaltet wird.

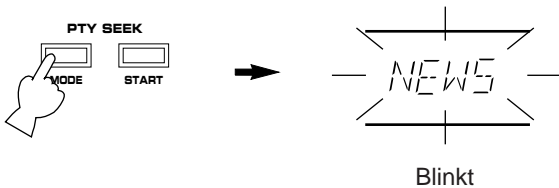
Abrufen einer gewünschten Programmart von den vorabgestimmten RDS-Sendern (PTY SEEK)

Wenn eine Programmart eingegeben wird, können unter den vorabgestimmten Sendern die RDS-Sender automatisch nach dieser Programmart abgesucht werden.

* Die Sendungen der RDS-Sender werden in 15 verschiedene Programmarten eingeteilt. Für Einzelheiten wird auf die Seite 76 verwiesen.

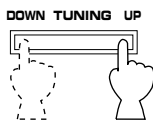


1 Schalten Sie das Gerät in die PTY SEEK-Betriebsart.

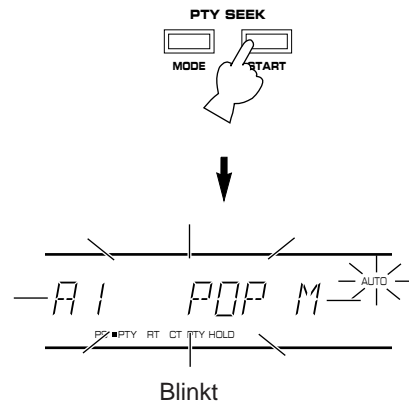


* Die vom empfangenen Sender ausgestrahlte Programmart oder "NEWS" wird auf der Anzeige angezeigt.

2 Stellen Sie die gewünschte Programmart ein.



3 Beginn der Suche nach vorabgestimmten RDS-Sendern.



* Auf der Anzeige leuchtet "PTY HOLD".

- Falls ein Sender die eingestellte Programmart ausstrahlt, wird die Suche unterbrochen und auf der Anzeige wird nach der Programmart die Senderfrequenz angezeigt.
- Falls Sie den empfangenen Sender nicht wünschen, können Sie die PTY-Suchlaufstarttaste (**PTY SEEK START**) nochmals drücken. Damit beginnt das Gerät nach einem anderen Sender, der die gleiche Programmart ausstrahlt zu suchen.
- Durch nochmaliges Drücken der PTY-Suchlaufstarttaste (**PTY SEEK START**) während des Sendersuchlaufs wird der Suchlauf unterbrochen.

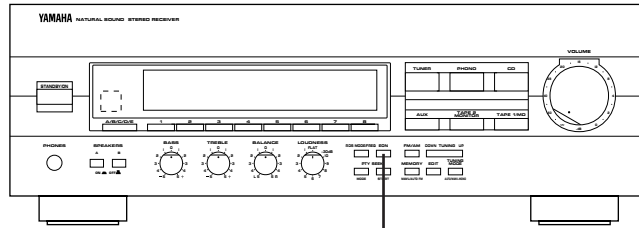
Ausschalten dieser Funktion

Durch nochmaliges Drücken der PTY SEEK-Betriebsartentaste (**PTY SEEK MODE**) wird die Programmartsuche unterbrochen.

Einstellung, daß bei Sendebeginn einer gewünschten Programmart automatisch auf diesen Sender umgeschaltet wird

Diese Funktion verwendet die EON-Daten (Enhanced Other Networks) im RDS-Sendernetz. Wenn Sie die gewünschte Programmart (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) festlegen, sucht das Gerät alle vorabgestimmten RDS-Sender automatisch im Hintergrund nach dieser Programmart ab. Falls ein Sender gefunden wird, der diese Programmart ausstrahlt, bzw. wenn eine entsprechende Sendung beginnt, so wird auf diesen Sender umgeschaltet, um anstelle des gegenwärtig empfangenen Programms diesen Sender zu empfangen.

* Diese Funktion kann nur beim Empfang eines RDS-Senders mit EON-Daten verwendet werden. (Wenn ein solcher Sender empfangen wird, leuchtet die Anzeige "EON".)



2

- 1** Kontrollieren Sie, ob die EON-Anzeige leuchtet.



* Falls die EON-Anzeige nicht leuchtet, schalten Sie auf den Empfang eines anderen RDS-Senders um, so daß die EON-Anzeige aufleuchtet.

- 2** Stellen Sie die gewünschte Programmart NEWS, INFO, AFFAIRS oder SPORT ein.

EON



Einmal oder mehrere Male drücken



Leuchtet

Der Suchlauf im Hintergrund erstreckt sich auf alle vorabgestimmten RDS-Sender. Falls ein Programm gefunden wird, so wird dieses bei Beginn der Sendung automatisch empfangen.



Blinkt

- 3** Am Ende des Programms wird wieder auf das vorher empfangene Programm (oder auf ein anderes Programm des gleichen Senders) umgeschaltet.



Ausschalten dieser Funktion

Drücken Sie die **EON**-Taste, so daß keine Programmartanzeige leuchtet.

* **Die Programmart "TA" kann mit diesem Gerät nicht eingestellt werden.**

STÖRUNGSSUCHE

Wenn das Gerät nicht normal arbeitet, die nachfolgenden Punkte überprüfen, um die Störung möglicherweise selbst durch die angegebenen Maßnahmen zu beheben. Wenn dies nicht möglich ist oder die Störung nicht in der Spalte STÖRUNG aufgeführt ist, ziehen Sie das Netzkabel ab und wenden sich an Ihren autorisierten YAMAHA-Fachhändler oder eine YAMAHA Service-Station.

	STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Verstärker	Gerät kann mit dem Netzschalter (STANDBY/ON) nicht eingeschaltet werden oder schaltet nach dem Einschalten plötzlich wieder in die Betriebsbereitschaft um.	Das Netzkabel ist nicht richtig angeschlossen. Der rückseitige Impedanzschalter (IMPEDANCE SELECTOR) ist nicht richtig auf eine Seite gestellt.	Den Stecker fest an die Steckdose anschließen. Den Schalter richtig auf eine Seite stellen, dazu muß das Gerät in die Betriebsbereitschaft umgeschaltet werden.
	Das Gerät arbeitet nicht normal.	Es liegt eine Beeinflussung durch externe Störungen (Beleuchtung, starke statische Elektrizität, etc.) oder eine Fehlbedienung des Gerätes vor.	Schalten Sie das Gerät in die Betriebsbereitschaft und ziehen Sie den Netzstecker ab. Nach ca. 30 Sekunden stecken Sie den Netzstecker wieder ein und schalten das Gerät erneut ein.
	Kein Ton	Falsche Anschlüsse der Ausgangskabel.	Die Kabel richtig anschließen. Wenn die Störung dadurch nicht behoben wird, kann das Kabel defekt sein.
		Die Eingangstonquelle ist nicht richtig eingestellt.	Die Eingangstonquelle mit den Eingangswahltasten einstellen.
		Die Lautsprecherschalter (SPEAKERS) sind nicht richtig eingestellt.	Den Lautsprecherschalter (SPEAKERS) für das verwendete Lautsprecherpaar einschalten (Position "ON").
		Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie sie richtig an.
	Unterbrechung der Tonwiedergabe	Die Schutzschaltung hat wegen eines Kurzschlusses, usw., angesprochen.	Das Gerät in die Betriebsbereitschaft aus- und danach wieder einschalten, um die Schutzschaltung zurückzustellen.
		Der Einschlaf timer wurde eingeschaltet.	Den Einschlaf timer ausschalten.
	Tonwiedergabe nur über einen Lautsprecher auf einer Seite	Der Balanceregler (BALANCE) ist nicht richtig eingestellt.	Den Balanceregler (BALANCE) richtig einstellen.
		Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen.	Die Kabel richtig anschließen. Wenn die Störung dadurch nicht behoben wird, kann das Kabel defekt sein.
	Zu wenig Baß, geringe Klangfülle.	Die + und – Kabel sind entweder an der Box oder an diesem Gerät verkehrt angeschlossen.	Die + und – Kabel richtig gepolt anschließen.
	Brummgeräusche	Die Kabel sind nicht richtig angeschlossen.	Die Kabelstecker richtig anschließen, falls die Störung dadurch nicht behoben wird, können die Kabel defekt sein.
		Der Plattenspieler ist nicht an der Klemme GND angeschlossen.	Den Plattenspieler an der Klemme GND dieses Gerätes anschließen.
Geringer Lautstärkepegel	Der LOUDNESS-Regler ist eingeschaltet.	Den LOUDNESS-Regler in die Position FLAT stellen.	
Geringer Lautstärkepegel bei der Wiedergabe von Schallplatten	Der Plattenspieler verwendet ein MC-System.	Den Plattenspieler über einen MC-Vorverstärker an dieses Gerät anschließen.	
Der Lautstärkepegel kann nicht erhöht werden oder der Wiedergabeton ist verzerrt.	Das an den Gerätebuchsen REC angeschlossene Gerät ist in die Betriebsbereitschaft geschaltet.	Das Gerät einschalten.	
UKW	Der UKW-Stereoempfang ist gestört.	Aufgrund der Eigenschaften von UKW-Sendern tritt dies nur auf, wenn der Sender weit entfernt oder der Antenneneingang niedrig ist.	Die Antennenanschlüsse überprüfen. Eine UKW-Antenne, die aus mehreren Elementen besteht, könnte Abhilfe bringen. Die TUNING MODE Taste für die manuelle Abstimmung einstellen.
	Auch mit einer guten UKW-Antenne treten Störungen auf und es kann kein guter Empfang erhalten werden.	Mehrweginterferenz.	Die Antenne so anbringen, daß Mehrweginterferenzen ausgeschaltet werden.
	Der gewünschte Sender kann nicht mit der automatischen Sendervorabstimmung abgestimmt werden.	Der Sender ist zu schwach.	Stimmen Sie den Sender manuell ab. Eine UKW-Richtantenne verwenden.
	Vorher gespeicherte Sender können nicht abgerufen werden.	Der Netzstecker dieses Gerätes wurde längere Zeit nicht an einer Steckdose angeschlossen.	Die Sender erneut speichern.
MW	Der gewünschte Sender kann nicht mit der automatischen Sendervorabstimmung abgestimmt werden.	Schwaches Signal oder loser Antennenanschluß.	Die MW-Rahmenantenne fest anschließen und auf besten Empfang ausrichten. Stimmen Sie den Sender manuell ab.
	Knistergeräusche und Rauschen.	Diese Störungen werden von Blitzen, Leuchtstoffröhren, Motoren und anderen elektrischen Geräten erzeugt.	Eine Außenantenne und ein Massekabel verwenden. Dadurch wird die Empfangsqualität verbessert, jedoch ist es schwierig, die Störgeräusche gänzlich zu beseitigen.
	Summ- und Heulgeräusche (vor allem abends).	In der Nähe befindet sich ein Fernsehgerät.	Dieses Gerät weiter vom Fernseher entfernt aufstellen.
Fernbedienung	Keine Funktion der Fernbedienung	Starkes Licht, wie direkte Sonneneinstrahlung oder von einer Fluoreszenzlampe trifft auf den Fernbedienungssensor.	Ändern Sie die Aufstellposition des Gerätes.
		Die Batterien der Fernbedienung sind erschöpft.	Die Batterien durch neue ersetzen.
Andere	Schwacher Tonpegel, wenn eine Wiedergabe über einen am CD-Spieler oder Kassettendeck angeschlossenen Kopfhörer mitgehört wird	Das Gerät ist in die Betriebsbereitschaft geschaltet.	Die Stromversorgung dieses Gerätes einschalten.

TECHNISCHE DATEN

Grazie per avere acquistato questo ricevitore stereo YAMAHA.

CARATTERISTICHE

● Potenza d'uscita minima RMS per canale

RX-496RDS e RX-496

Potenza di uscita RMS 75 W + 75 W (a 8Ω),
distorsione armonica totale dello 0,04%,
risposta in frequenza da 20 a 20.000 Hz

RX-396RDS e RX-396

Potenza di uscita RMS 50 W + 50 W (a 8Ω),
distorsione armonica totale dello 0,04%,
risposta in frequenza da
20 a 20.000 Hz

● Capacità funzionali di alta potenza dinamica, a bassa impedenza

● Comando di sonorità a variazione continua (LOUDNESS)

● Memorizzazione con accesso casuale di sino a 40 stazioni

● Memorizzazione automatica delle stazioni sintonizzate

● Funzione di spostamento delle stazioni predisposte (Montaggio delle predisposizioni)

● Sistema di sintonizzazione a sintetizzazione diretta PLL, con conteggio IF

● Timer per spegnimento automatico a tempo

● Telecomando

● **Solo RX-496RDS e RX-396RDS**

Plurifunzioni per la ricezione di
trasmissioni RDS

● **Solo RX-496RDS e RX-496**

Interruttore PURE DIRECT per riprodurre
il suono sorgente più puro

INDICE

ACCESSORI IN DOTAZIONE	2	OPERAZIONI PRINCIPALI	120
CARATTERISTICHE	109	SINTONIZZAZIONE	123
AVVERTENZA.....	110	PREDISPOSIZIONE DELLA SINTONIZZAZIONE	124
NOTE SUL TELECOMANDO.....	111	RICEZIONE DELLE STAZIONI RDS Solo RX-496RDS e RX-396RDS	127
COLLEGAMENTI	112	DIAGNOSTICA	132
COMANDI E RELATIVE FUNZIONI	116	DATI TECNICI	133

AVVERTENZA: PRIMA DI COMINCIARE AD USARE L'APPARECCHIO LEGGERE QUANTO SEGUE.

1. Per ottenere le migliori prestazioni, leggere attentamente il presente manuale. Conservarlo poi in luogo sicuro, per eventuali necessità future.
2. Installare l'apparecchio in un luogo fresco, asciutto e pulito, lontano da finestre, sorgenti di calore, vibrazioni intense, polvere, umidità, freddo e sorgenti di ronzii (trasformatori, motori, ecc.). Per prevenire fiammate e folgorazioni, non esporre l'apparecchio all'acqua e all'umidità.
3. Non aprire mai l'apparecchio. Se qualcosa dovesse accidentalmente penetrare all'interno, rivolgersi ad un centro di servizio.
4. Non azionare gli interruttori e gli altri comandi con forza. Dovendo spostare l'apparecchio, staccare prima il cavo di corrente e i cavi di collegamento degli altri apparecchi. Non tirare il cavo stesso.
5. Le aperture del mobiletto permettono una adeguata ventilazione dell'apparecchio. In caso di ostruzione delle medesime, la temperatura all'interno del mobiletto sale molto rapidamente. Installare quindi l'apparecchio in un luogo ben ventilato, evitando di posizionare oggetti vari davanti a queste aperture. Lasciare uno spazio libero di almeno 20 cm dietro, 20 cm sui due lati e 30 cm al disopra del pannello superiore dell'apparecchio. In caso contrario, oltre a possibili danni all'apparecchio si rischia anche di causare principi di incendio.
6. Regolare sempre il comando del VOLUME su "– ∞" prima di iniziare la riproduzione della sorgente audio: aumentare il volume gradualmente ad un livello appropriato dopo che la riproduzione è iniziata.
7. Non pulire l'apparecchio con solventi chimici: ciò potrebbe rovinare la rifinitura. Usare invece un panno morbido e asciutto.
8. In caso di disfunzioni, prima di concludere che l'apparecchio deve essere riparato, consultare il capitolo sulla "DIAGNOSTICA".
9. Se si prevede di non usare l'apparecchio per qualche tempo (ad esempio per una vacanza), staccare la spina di alimentazione.
10. Durante temporali, staccare il cavo di alimentazione e l'antenna per evitare che eventuali fulmini danneggino l'apparecchio.
11. Messa a terra o polarizzazione. Prendere le necessarie precauzioni affinché la messa a terra o la polarizzazione non vengano annullate.
12. Alla presa CA sul pannello posteriore non collegare nessun apparecchio di una potenza superiore a quella che la presa stessa può fornire.
13. **Selettore di tensione (Solo modello generale)**
Il selettore di tensione del pannello posteriore deve venire regolato sulla tensione di rete del paese di uso PRIMA di inserire la spina di alimentazione nella presa. Le tensioni utilizzabili sono di 110, 120, 220 e 240 V, a 50/60 Hz.

IMPORTANTE

Riportare qui sotto il numero di serie di questo apparecchio.

Modello:

Numero di serie:

Il numero di serie è stampato sul retro dell'apparecchio. Conservare il manuale in luogo sicuro, per eventuali necessità future.

ATTENZIONE

Per evitare incendi o cortocircuiti, l'apparecchio non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità.

L'apparecchio rimane sotto tensione, anche se spento, sin tanto che viene lasciato collegato alla presa di corrente alternata di rete. Questa condizione viene chiamata modalità di attesa.

In queste condizioni l'apparecchio è stato studiato per consumare una limitatissima quantità di corrente.

Selettore del passo di frequenza (FREQUENCY STEP) (Solo modello generale)

Dato che la distanza fra le frequenze delle varie stazioni è diversa nei vari paesi, essa va regolata con il selettore apposito FREQUENCY STEP sul pannello posteriore. Prima di predisporre questo interruttore, staccare la spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio dalla presa di corrente alternata di rete.

INDICAZIONI CONCERNENTI L'APPLICAZIONE DEL D.M. 28.8.95, N. 548

SI DICHIARA CHE:

l'apparecchio	tipo	Ricevitore AV
	marca	YAMAHA
	modello	RX-496RDS, RX-496 RX-396RDS, RX-396

risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 agosto 1995, n. 548

Fatto a Rellingen, il 31/1/1998

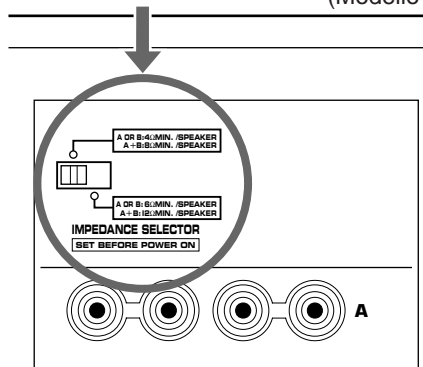
Yamaha Elektronik Europa GmbH
Siemensstr. 22-34, 25462
Rellingen, b. Hamburg Germany

AVVERTENZA

Non muovere il l'interruttore di selezione dell'impedenza (**IMPEDANCE SELECTOR**) quando l'unità è accesa per non danneggiarla.

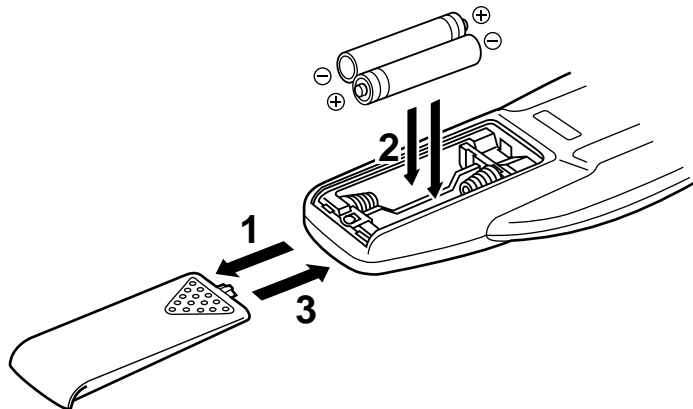
SE QUESTO APPARECCHIO NON SI ACCENDE QUANDO SI PREME L'INTERRUTTORE STANDBY/ON; L'interruttore **IMPEDANCE SELECTOR** può non trovarsi spostato completamente su una delle due posizioni. In questo caso spostare l'interruttore su una delle due posizioni, quando l'apparecchio si trova in modalità di attesa.

IMPEDANCE SELECTOR (Modello per gli USA)

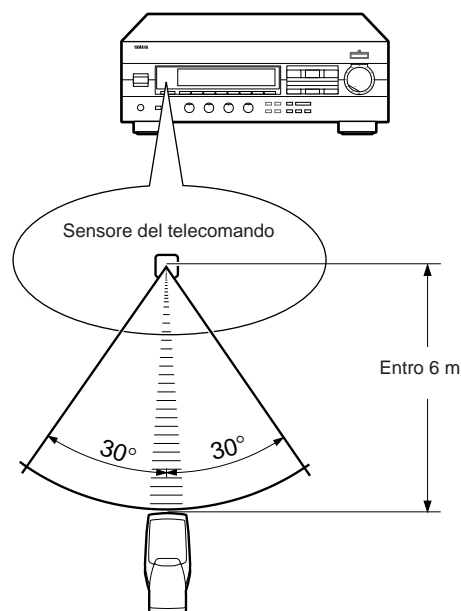


NOTE SUL TELECOMANDO

Installazione delle batterie



Raggio di azione del telecomando



Sostituzione delle batterie

Se il telecomando deve essere usato più vicino all'apparecchio, le batterie sono deboli. Sostituirle entrambe con altre nuove.

Note

- Usare solamente batterie AA, R6, UM-3.
- Verificare che le polarità siano corrette (vedere il disegno all'interno del vano batterie).
- Togliere le batterie se il telecomando non viene usato per un lungo periodo di tempo.
- Se le batterie perdono, sostituirle immediatamente. Evitare di toccare il materiale fuoriuscito o di farlo venire a contatto con vestiario, o altro. Pulire meticolosamente il vano batteria prima di installare batterie nuove.

Note

- Non ci devono essere ostacoli tra il telecomando e l'apparecchio.
- Se il sensore dei raggi infrarossi provenienti dal telecomando è direttamente illuminato (da luci del tipo ad inversione, quali quelle fluorescenti, o simili) può succedere che il telecomando non funzioni correttamente. In tal caso modificare la posizione dell'apparecchio per evitare che sia illuminato direttamente.

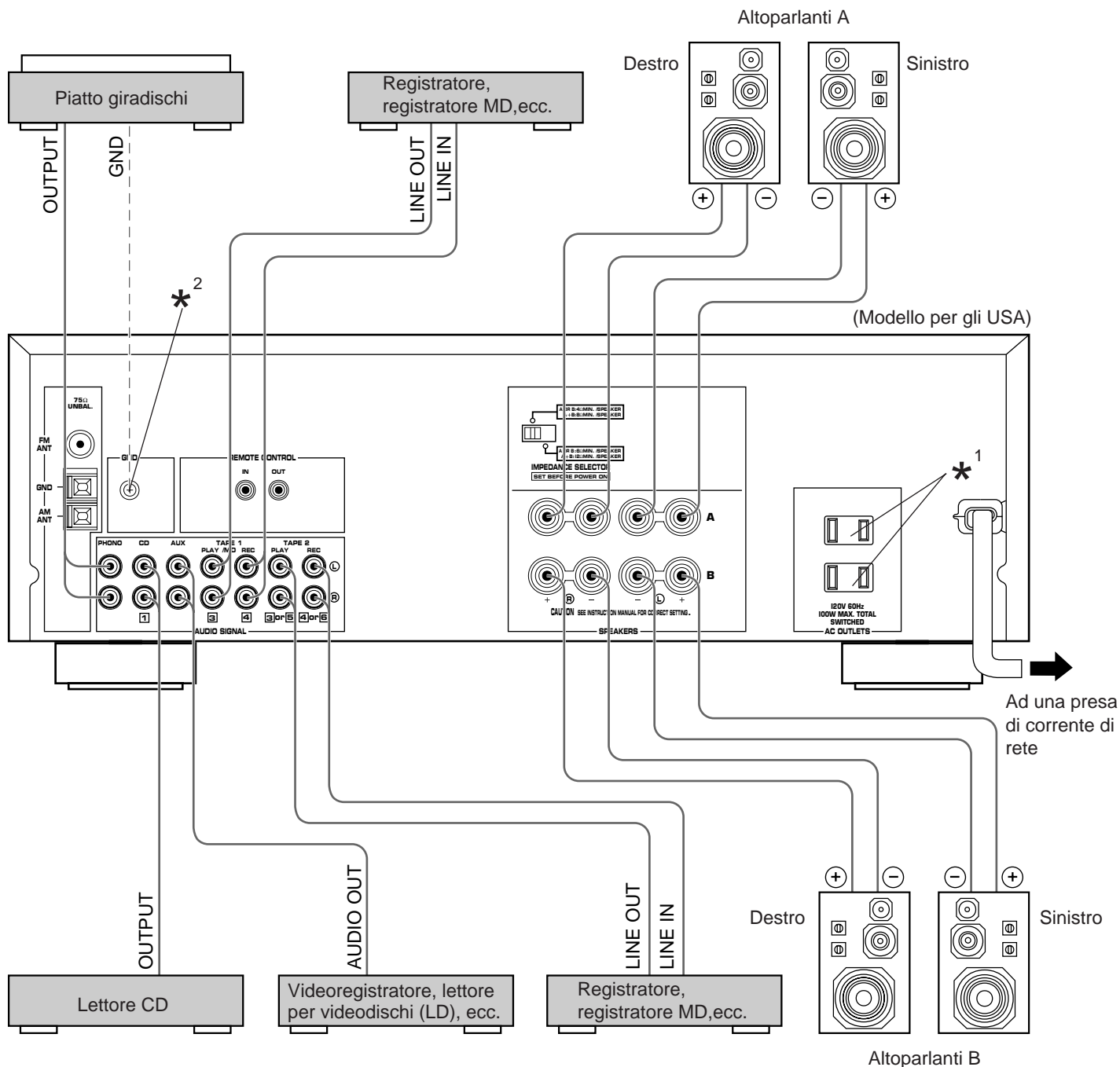
COLLEGAMENTI

Prima di inserire la spina del cavo di alimentazione dei componenti nella presa di corrente alternata di rete è assolutamente necessario che siano stati completati tutti i collegamenti.

COLLEGAMENTI CON ALTRI COMPONENTI

Quando si effettuano collegamenti tra questo apparecchio e altri componenti, verificare che tutti i collegamenti siano effettuati in modo corretto, cioè L (sinistra) ad L, R (destra) ad R, "+" a "+" e "-" a "-". Consultare inoltre il manuale d'istruzioni di ogni componente collegato.

* I collegamenti con componenti YAMAHA riportanti sul pannello posteriore dei numeri quali 1, 3, 4, ecc., possono essere effettuati molto facilmente collegando i terminali di uscita (o di ingresso) di ciascun componente ai terminali di questo apparecchio riportanti lo stesso numero.



*¹, *² : Vedere a pag. 113

*¹

Prese di alimentazione di rete [AC OUTLETS (SWITCHED)]

(Modelli per gli USA, il Canada, l'Europa e generale)

.....2 prese comandate (SWITCHED)

(Modelli per la Gran Bretagna e l'Australia)

.....1 presa comandata (SWITCHED)

Usarle per collegare i cavi di alimentazione dai componenti a questo apparecchio. L'erogazione di energia delle prese **SWITCHED** viene comandata dall'interruttore **STANDBY/ON** di questo apparecchio, o dal tasto **STANDBY/ON** del telecomando. Queste prese alimentano il componente ivi collegato solo quando questo apparecchio è acceso.

Il massimo di potenza (energia totale consumata dai componenti) che può essere collegata alle prese **SWITCHED AC OUTLETS** è di 100 watt.

*²

Presenza GND (per giradischi)

Collegando il cavo di terra del piatto del giradischi a questa presa di solito si minimizza il ronzio. In alcuni casi, però, si ottengono risultati migliori con un cavo di terra staccato.

COLLEGAMENTO DEI SISTEMI DI ALTOPARLANTI

Collegare le prese **SPEAKERS** agli altoparlanti con cavi di tipo idoneo, tagliati il più corto possibile. Se il collegamento non è stato eseguito in modo appropriato, gli altoparlanti non emetteranno suono. Controllare che la polarità dei cavi dell'altoparlante sia corretta e cioè che i segni + e - seguano la disposizione indicata. Se questi cavi risultassero piazzati al contrario, il suono verrà percepito in modo innaturale, senza bassi.

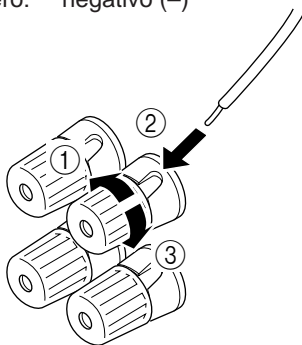
Avvertenza

Non mettere a contatto fra loro o con le parti metalliche dell'apparecchio i cavi nudi per evitare che l'apparecchio e/o gli altoparlanti vengano danneggiati.

Modalità di collegamento:

Rosso: positivo (+)

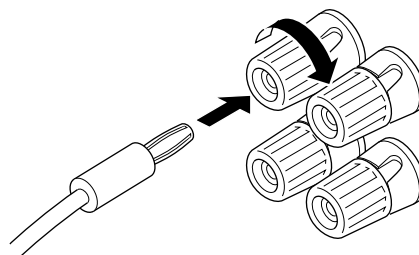
Nero: negativo (-)



- ① Svitare la manopola.
- ② Inserire il cavo messo a nudo (togliendo circa 5 mm. di isolante).
- ③ Stringere la manopola per fermare il filo.

<Modelli per gli USA, il Canada, l'Australia e generale>

Connettori a spina unipolare (banana) possono anche essere usati. Inserire semplicemente la spina unipolare nella presa corrispondente.



Usare altoparlanti con l'impedenza specificata sul retro di questo apparecchio.

Nota

A questo apparecchio possono essere collegati sistemi ad uno o due altoparlanti. Se viene utilizzato un sistema ad un solo altoparlante, collegarlo indifferentemente ai terminali **SPEAKERS A** o **B**.

Interruttore di selezione dell'impedenza (IMPEDANCE SELECTOR)

Questo interruttore deve essere inserito solo ad apparecchio non attivato.


Scegliere la posizione che si riferisce alle caratteristiche del sistema di altoparlanti utilizzato.

AVVERTENZA

Non muovere il l'interruttore di selezione dell'impedenza (IMPEDANCE SELECTOR) quando l'unità è accesa per non danneggiarla.

SE QUESTO APPARECCHIO NON SI ACCENDE QUANDO SI PREME L'INTERRUTTORE STANDBY/ON;

L'interruttore **IMPEDANCE SELECTOR** può non trovarsi spostato completamente su una delle due posizioni. In questo caso spostare l'interruttore su una delle due posizioni, quando l'apparecchio si trova in modalità di attesa.

 (Posizione a sinistra)

Se si usa una coppia di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 4 ohm.

Se si utilizzano due coppie di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 8 ohm.

 (Posizione a destra)

<Solo modello per gli USA>

Se si usa una coppia di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 6 ohm.

Se si utilizzano due coppie di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 12 ohm.

<Solo modello per il Canada>

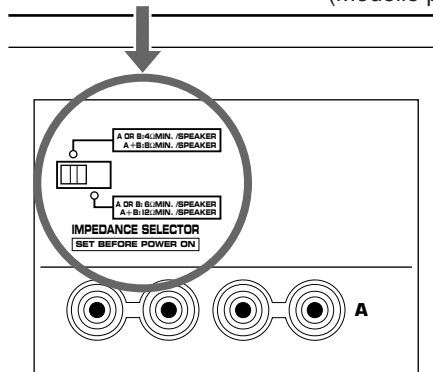
L'impedenza di ogni altoparlante deve essere uguale o superiore a 6 ohm.

<Eccetto il modelli per gli USA e il Canada>

Se si usa una coppia di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 8 ohm.

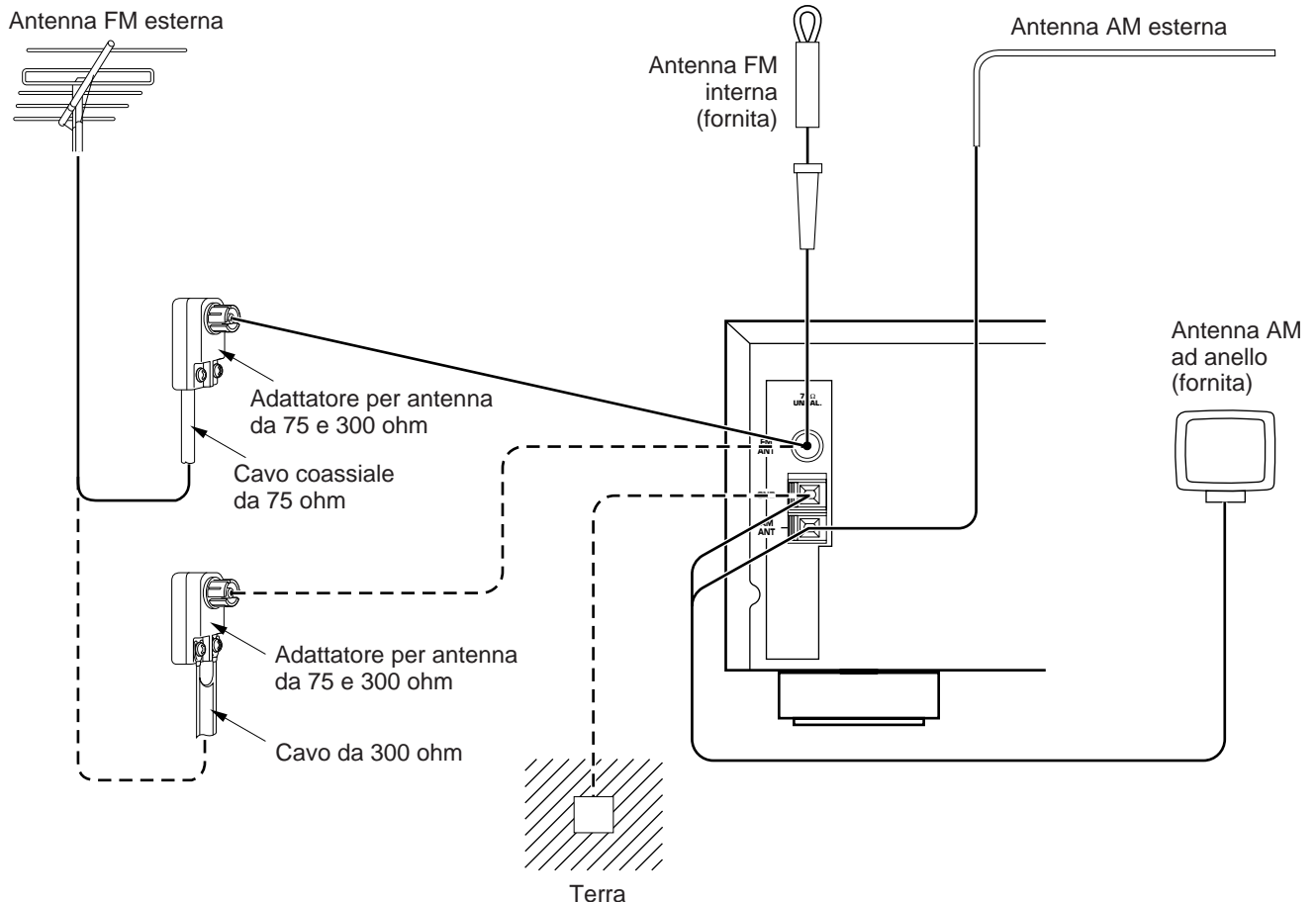
Se si utilizzano due coppie di altoparlanti, l'impedenza di ciascuno di essi deve essere uguale o superiore a 16 ohm.

IMPEDANCE SELECTOR (Modello per gli USA)

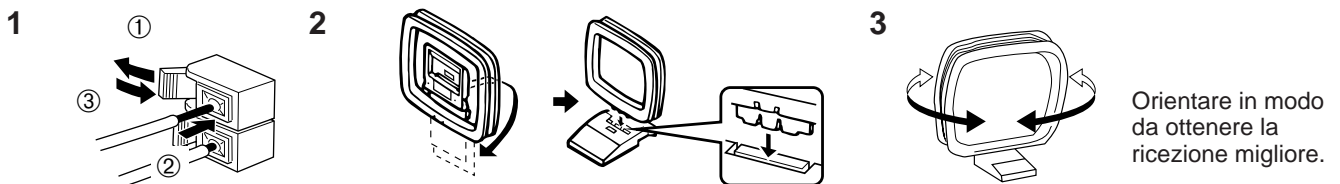


COLLEGAMENTI DELLE ANTENNE

- Ciascuna antenna deve essere collegata alla presa (o prese) designata, in modo corretto, come indicato nel diagramma seguente.
- Entrambe le antenne interne AM ed FM sono fornite insieme all'apparecchio. In genere queste antenne forniscono un segnale di potenza sufficiente. Un'antenna esterna, ovviamente, consente una ricezione di migliore qualità. Se la qualità della ricezione risulta insufficiente o disturbata, si consiglia di installare una antenna esterna.



Collegamento dell'antenna AM ad anello



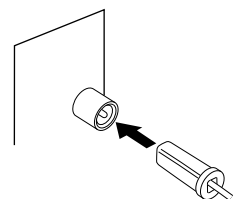
- * L'antenna AM ad anello deve essere posizionata lontano dall'apparecchio principale, e può anche essere, eventualmente, appesa ad una parete.
- * L'antenna AM ad anello deve essere mantenuta collegata anche se vi è una antenna AM esterna collegata all'apparecchio.

Terminale di massa (GND)

Per ottenere la massima sicurezza e il minimo di interferenze, collegare il terminale **GND** ad un buon punto di messa a massa che, ad esempio, può essere costituito da un'asta di metallo infissa nel suolo.

Note

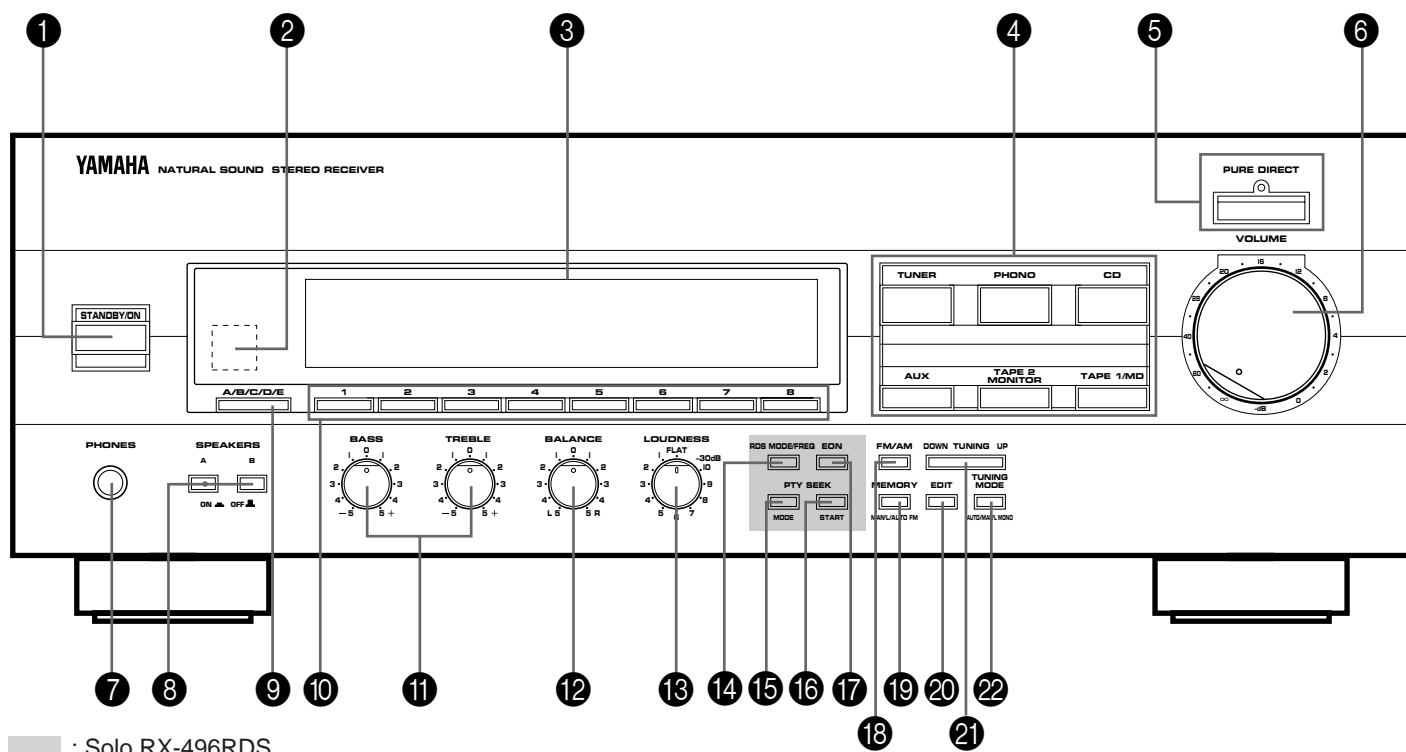
- Collegare l'antenna FM interna inserendone il connettore ben a fondo nel terminale **FM ANT**.
- Se si desidera un'antenna FM esterna per migliorare la qualità della ricezione FM, si può usare un cavo da 300 ohm o un cavo coassiale. In località disturbate da interferenze elettriche, il cavo coassiale è preferibile.



COMANDI E RELATIVE FUNZIONI

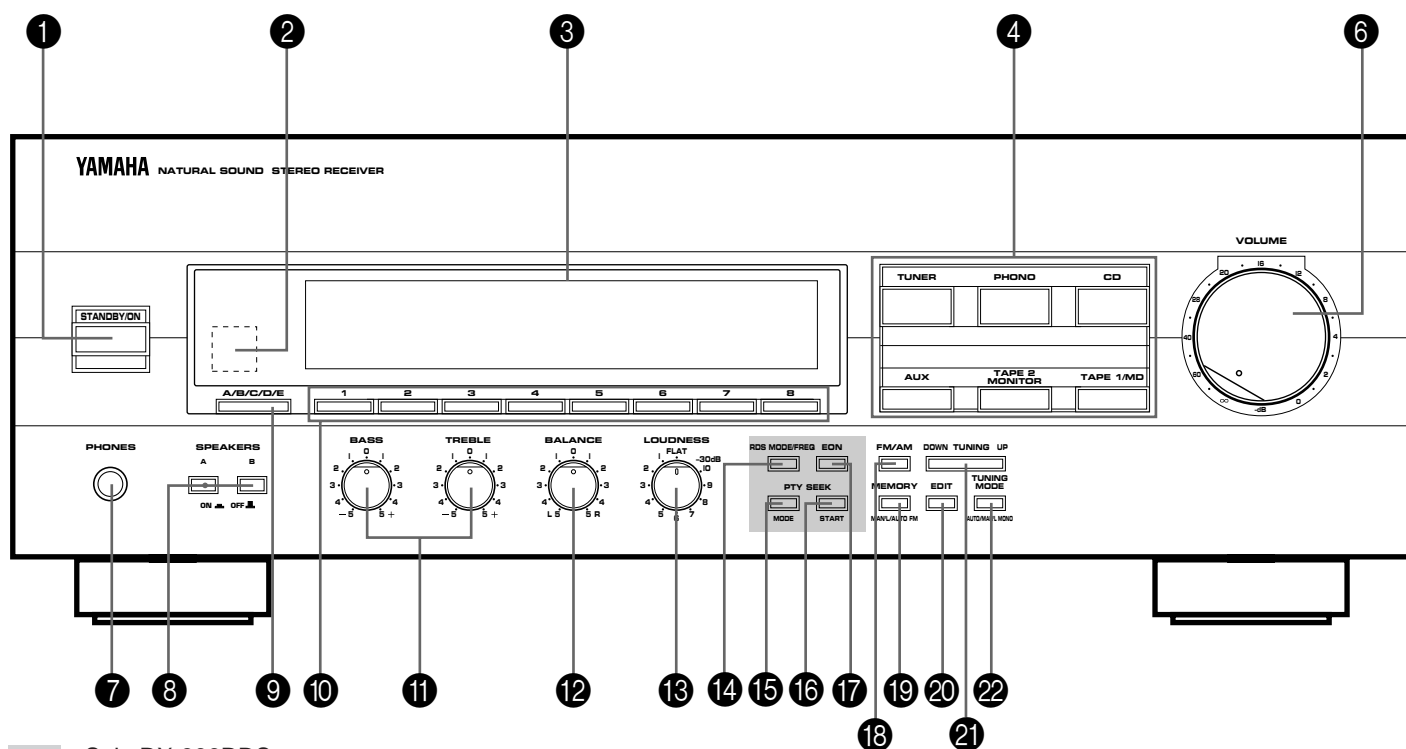
PANNELLO ANTERIORE

RX-496RDS e RX-496



: Solo RX-496RDS

RX-396RDS e RX-396



: Solo RX-396RDS

1 Interruttore di accensione (STANDBY/ON)

Ad ogni successiva pressione dell'interruttore l'apparecchio passa alternativamente dalla modalità di attivazione a quella di attesa.

Modalità di attesa

In questa condizione l'apparecchio consuma una piccolissima quantità di corrente per poter ricevere i segnali infrarossi dal telecomando.

2 Sensore del telecomando

Qui vengono ricevuti i segnali a raggi infrarossi inviati dal telecomando.

3 Quadrante delle indicazioni

Visualizza informazioni varie. Per dettagli vedere alle pag. 119.

4 Selettori di ingresso

Consentono di selezionare la sorgente audio o video che si desidera ascoltare. Premendo uno dei tasti, sul quadrante compare l'indicazione della sorgente sonora così selezionata.

5 Interruttore di presa diretta (PURE DIRECT) e relativa indicazione

Solo RX-496RDS e RX-496

Agire su questo interruttore per ascoltare il suono della sorgente senza passaggi in altri circuiti, e quindi nella massima purezza. La relativa indicazione luminosa si accende. Per dettagli, vedere a pag. 122.

6 Comando del volume (VOLUME)

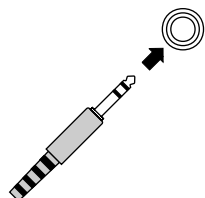
Per alzare o abbassare il livello del volume sonoro.

7 Presa per la cuffia (PHONES)

Per l'ascolto tramite cuffia collegare la cuffia alla presa **PHONES**.

Durante l'ascolto con la cuffia, portare su **OFF** entrambi gli interruttori **SPEAKERS A** e **B**.

PHONES



8 Interruttori degli altoparlanti (SPEAKERS)

Portare su **ON** (attivato) l'interruttore **A** o **B** (o sia **A** che **B**) relativo al sistema di altoparlanti (collegati a questo apparecchio) che si intende utilizzare. L'interruttore per il sistema che non viene utilizzato deve essere posizionato su **OFF** (disattivato).

9 Tasto A/B/C/D/E

Agire su questo tasto per selezionare la gamma (da A a E) per la memorizzazione delle stazioni.

10 Tasti di selezione dei numeri delle stazioni predefinite

Selezionare il numero di una stazione già predisposta (da 1 a 8).

11 Comandi del tono **BASS**

Usarlo per aumentare o diminuire la risposta delle basse frequenze. La posizione 0 produce una risposta piatta.

TREBLE

Usarlo per aumentare o diminuire la risposta delle alte frequenze. La posizione 0 produce una risposta piatta.

12 Comando del bilanciamento (BALANCE)

Regola l'equilibrio del volume di uscita degli altoparlanti sinistro e destro per compensare lo sbilanciamento fonico dovuto alla posizione degli altoparlanti o alle condizioni ambientali di ascolto.

13 Comando di sonorità a variazione continua (LOUDNESS)

Serve a compensare la diminuita sensibilità dell'orecchio umano alle gamme dei suoni alti e bassi a basso volume di ascolto.

14 Tasto di commutazione di modalità RDS (RDS MODE/FREQ)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Durante la ricezione di una stazione RDS, agendo su questo tasto si modifica la visualizzazione sul quadrante, in ordine successivo, delle modalità PS, PTY, RT e/o CT (se la stazione dispone di questi servizi RDS), e della frequenza della stazione ricevuta.

15 Tasto della modalità di ricerca per tipi di programma (PTY SEEK MODE)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Premendo questo tasto si inserisce l'apparecchio in modalità di ricerca per tipi di programma (PTY SEEK).

16 Tasto di avvio della ricerca per tipi di programma (PTY SEEK START)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Dopo aver designato il tipo di programma desiderato in modalità PTY SEEK, premere questo tasto per avviarne la ricerca.

17 Tasto di amplificazione di altre reti (EON)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Agire su questo tasto per la selezione di un certo tipo di programma desiderato (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) se si desidera richiamare automaticamente un programma radio di quel tipo.

18 Tasto di selezione della banda FM/AM

Agire su questo tasto per selezionare, alternativamente, la banda FM o quella AM.

19 Tasto di memorizzazione (MEMORY, MAN'L/AUTO FM)

Premendo questo tasto l'indicazione "MEMO" lampeggia per circa 5 secondi. Durante il periodo di lampeggio, selezionare il numero della stazione predefinita desiderata agendo sul tasto del numero della stazione predefinita per memorizzare in quel numero la stazione la cui frequenza è visualizzata sul quadrante.

Premendo e tenendo premuto per almeno 3 secondi questo tasto, si avvia la sintonizzazione a preselezione automatica. Per dettagli vedere a pag. 125.

20 Tasto di montaggio (EDIT)

Tasto usato per scambiare fra di loro le rispettive posizioni di due stazioni predefinite.

21 Tasti per la sintonizzazione (TUNING) verso l'alto (UP) e verso il basso (DOWN)

Per la sintonizzazione della radio. Agire sul lato "UP" per passare a frequenze superiori e sul lato "DOWN" per passare a frequenze inferiori.

* **Solo RX-496RDS e RX-396RDS**

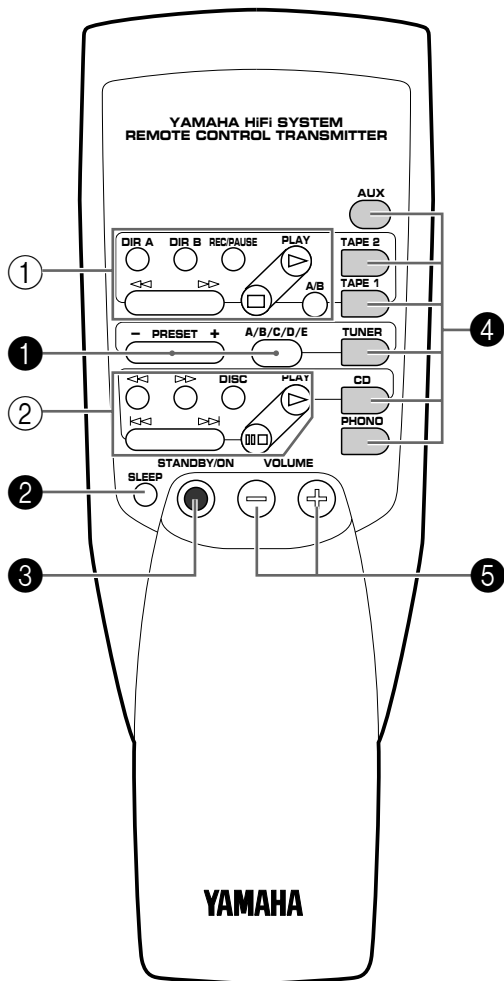
Con l'apparecchio in modalità PTY SEEK, premendo questo interruttore si cambia il tipo di programma selezionato al momento.

22 Tasto di commutazione della modalità di sintonizzazione (TUNING MODE, AUTO/MAN'L MONO)

Agire su questo tasto per selezionare, alternativamente, la modalità di sintonizzazione automatica o manuale. Se sul quadrante è presente l'indicazione "AUTO", è attivata la modalità automatica. Se l'indicazione è spenta, è attivata la modalità manuale.

TELECOMANDO

Il telecomando fornito con questo apparecchio è stato studiato per poter comandare tutte le funzioni più comunemente usate dell'apparecchio. Se il lettore CD ed il registratore a nastrocassette collegati all'apparecchio sono componenti YAMAHA del tipo telecomandabile, questo telecomando può anche essere utilizzato per comandare varie funzioni di ciascuno di questi componenti.



Per il comando di questo apparecchio

① Tasti per il sintonizzatore

Comandano il sintonizzatore.

+: Per la selezione di stazioni predesignate, con più alto numero progressivo

-: Per la selezione di stazioni predesignate, con più basso numero progressivo

A/B/C/D/E: Per la selezione della gamma (da A a E) del numero della stazione predesignata.

② Tasto del timer per spegnimento a tempo (SLEEP)

Un'ora dopo la pressione di questo tasto (con la conseguente accensione dell'indicazione SLEEP) l'apparecchio passa automaticamente alla modalità di attesa.

③ Tasto di accensione (STANDBY/ON)

Ad ogni successiva pressione di questo tasto l'apparecchio passa alternativamente dalla modalità di attivazione a quella di attesa.

④ Selettori di ingresso

Servono a selezionare la sorgente sonora desiderata in ingresso.

⑤ Tasti del volume (VOLUME +/-)

Per l'aumento o la diminuzione del livello del volume.

Per il comando di altri componenti

Confrontare i tasti del telecomando con i tasti di comando dell'apparecchio utilizzato. A tasti identici corrispondono identiche funzioni. Per dettagli sulla funzione di ogni singolo tasto, vedere le corrispondenti istruzioni del manuale del componente relativo.

① Tasti per il registratore a nastrocassette

Comandano le funzioni del registratore.

* I tasti **DIR A**, **B** e **A/B** possono comandare solamente apparecchi a doppio deck.

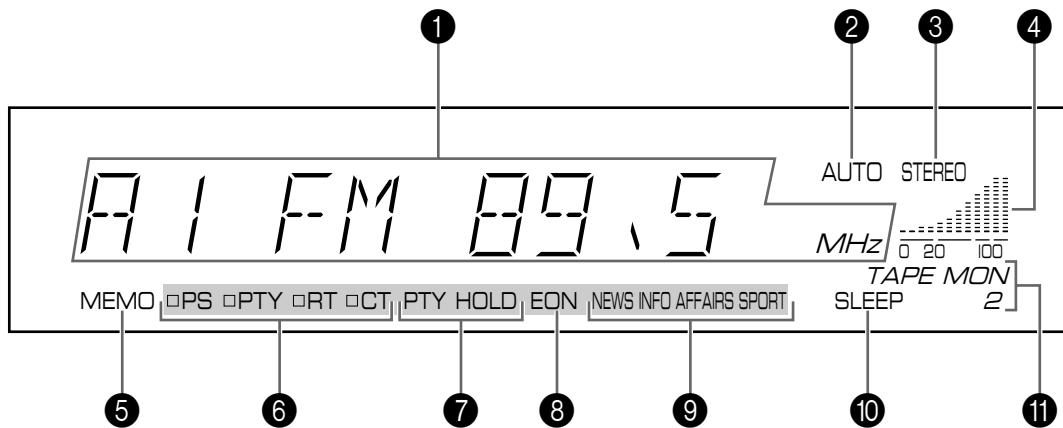
* Per apparecchi a deck singolo con funzione di autoinversione, agendo sul tasto **DIR A** si inverte la direzione di spostamento del nastro.

② Tasti per il lettore CD

Comandano le funzioni del lettore per compact disc.

* Il tasto **DISC** può essere utilizzato solamente con scambiatori per compact disc.

QUADRANTE DELLE INDICAZIONI



■ : Solo RX-496RDS e RX-396RDS

1 Quadrante ad informazioni multiple

Visualizza informazioni di vario tipo, quali la frequenza della stazione sintonizzata, il numero della stazione predesignata ed il nome della sorgente selezionata in ingresso.

2 Indicazione di sintonizzazione automatica (AUTO)

Si illumina quando l'apparecchio è in modalità di sintonizzazione automatica.

3 Indicazione di trasmissione stereo (STEREO)

Si illumina quando viene ricevuta una trasmissione FM stereo con segnale sufficientemente forte.

4 Misuratore del livello del segnale

Indica il livello del segnale della stazione ricevuta. In caso di interferenze dovute a rimbalzi del segnale, l'indicazione del livello si abbassa.

5 Indicazione di memorizzazione (MEMO)

Premendo il tasto **MEMORY** questa indicazione si mette a lampeggiare per circa 5 secondi. Durante il periodo di lampeggio la stazione visualizzata può essere inserita in memoria in una certa posizione determinabile tramite il tasto **A/B/C/D/E** e i tasti di selezione delle stazioni predesignate.

6 Indicazioni della modalità RDS

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

I nomi delle modalità RDS disponibili nella stazione RDS in corso di ricezione si illuminano. L'eventuale illuminazione della spia che si trova a sinistra del nome di ogni modalità indica che è attualmente attivata quella particolare modalità RDS.

7 Indicazione di ricerca di programma (PTY HOLD)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Si illumina durante l'esecuzione della ricerca del tipo di programma, in modalità PTY SEEK.

8 Indicazione di altre reti (EON)

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Si illumina durante la ricezione di una stazione RDS che utilizza il servizio di trasmissione dati EON.

9 Indicazioni dei nomi dei tipi di programmi

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Il nome del tipo di programma selezionato in modalità EON si illumina.

10 Indicazione di spegnimento a tempo (SLEEP)

Si illumina quando è in funzione il timer per spegnimento a tempo (SLEEP).

11 Indicazione di ascolto del nastro (TAPE MON 2)

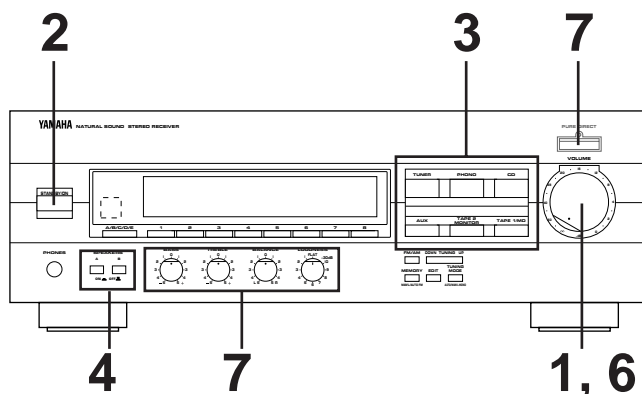
Si illumina quando si preme il tasto **TAPE 2 MONITOR** per selezionare come sorgente di ingresso il registratore a nastro (o il registratore MD, o altro collegato ai terminali TAPE 2, ubicati sul pannello posteriore dell'apparecchio.)

Dalle pagg. 120 a 131, questo manuale descrive le procedure operative dell'apparecchio per mezzo principalmente dei comandi del pannello anteriore.

Per far funzionare l'apparecchio con il telecomando usare i tasti che riportano la stessa denominazione dei corrispondenti tasti del pannello anteriore.

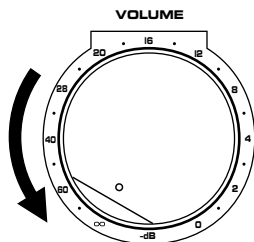
OPERAZIONI PRINCIPALI

RIPRODUZIONE



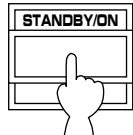
: Solo RX-496RDS e RX-496

1

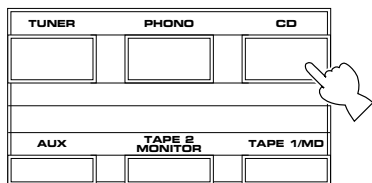


Posizionare su "∞".

2 Accendere l'apparecchio.

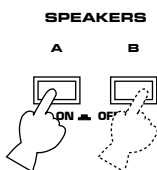


3 Scegliere la sorgente di ingresso desiderata agendo opportunamente sui selettori di ingresso.



* Sul quadrante appare il nome della sorgente prescelta in ingresso.

4 Selezionare gli altoparlanti che si intendono usare.

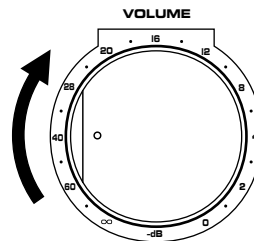


* Se si fa uso di due sistemi di altoparlanti premere entrambi gli interruttori A e B.

5

Riprodurre la sorgente. Per ulteriori informazioni sulla sintonizzazione, vedere a pag. 123.

6



Regolare il livello di uscita come desiderato.

7

Procedere eventualmente alla regolazione dei comandi **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** e **LOUDNESS** o all'uso dell'interruttore **PURE DIRECT** (solo per l'**RX-496RDS** e l'**RX-496**). Per dettagli vedere a pag. 122.

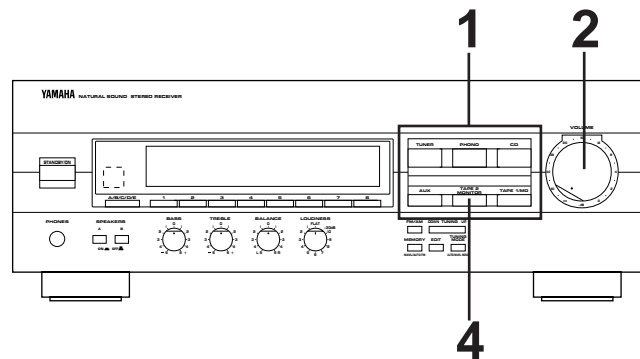
Note sull'uso dei selettori di ingresso

- Premendo ogni singolo selettore d'ingresso si seleziona la sorgente che è collegata ai corrispondenti terminali sul pannello posteriore.
- La selezione di **TAPE 2 MONITOR** non può essere cancellata premendo un qualsiasi altro selettore di ingresso. Per la cancellazione premere di nuovo lo stesso selettore **TAPE 2 MONITOR**. L'indicazione "TAPE MON 2" scompare dal quadrante.
- Se è stato selezionato un tasto diverso da **TAPE 2 MONITOR**, verificare che, contemporaneamente, l'indicazione "TAPE MON 2" del quadrante non sia illuminata.

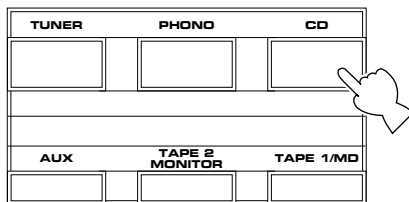
Terminato l'uso dell'apparecchio

Per tornare alla modalità di attesa premere di nuovo l'interruttore **STANDBY/ON** del pannello anteriore, o il tasto **STANDBY/ON** del telecomando.

REGISTRAZIONE (O DUPLICAZIONE) SU NASTRO (O SU MD)

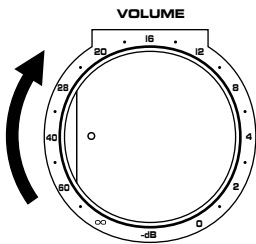


- 1** Scegliere la sorgente da registrare.



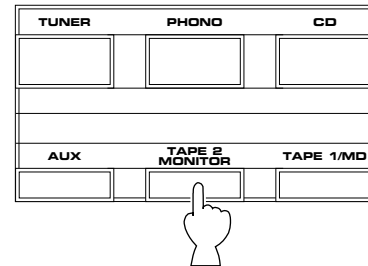
* Quando si sceglie **TUNER, PHONO, CD, AUX** o **TAPE 1/MD**, verificare che non venga selezionato anche **TAPE 2 MONITOR**.

- 2** Riprodurre la sorgente ed alzare alquanto il **VOLUME** per confermare che si tratti di quella desiderata. (Per ulteriori informazioni sulla sintonizzazione, vedere a pag. 123.)



- 3** Avviare la registrazione sul registratore a cassette (o registratore MD, ecc.) collegato a questo apparecchio.

- 4** Se il deck (o il registratore MD, ecc.) collegato ai terminali **TAPE 2**, ubicati sul pannello posteriore dell'apparecchio, viene utilizzato per la registrazione, si può controllare il suono che viene registrato agendo sul tasto **TAPE 2 MONITOR**. In questo caso la relativa indicazione "TAPE MON 2" si illumina sul quadrante.

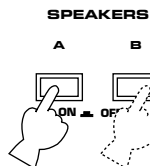


Nota

La posizione dei comandi **VOLUME, BASS, TREBLE, BALANCE** e **LOUDNESS** non ha alcuna influenza pratica sul materiale che viene registrato.

Selezione del sistema di altoparlanti

Dato che si possono collegare a questo apparecchio uno o due sistemi di altoparlanti, gli interruttori **SPEAKERS** permettono di selezionare i sistemi di altoparlanti **A** o **B**, o entrambi.

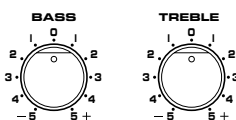


Regolazione del comando BALANCE

Regolare l'equilibrio del volume di uscita degli altoparlanti sinistro e destro per compensare lo sbilanciamento fonico dovuto alla posizione degli altoparlanti o alle condizioni ambientali di ascolto.



Regolazione dei comandi BASS e TREBLE



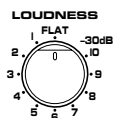
BASS : Girare in senso orario per aumentare (o in senso antiorario per diminuire) la risposta dei bassi.

TREBLE : Girare in senso orario per aumentare (o in senso antiorario per diminuire) la risposta degli acuti.

Regolazione del comando sonorità variazione continua (LOUDNESS)

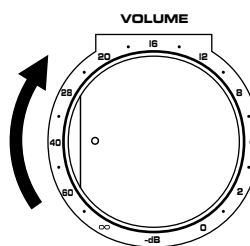
Questo comando provvede a compensare la diminuita sensibilità dell'orecchio umano alle gamme di alti e bassi a basso volume di ascolto. Il comando è regolabile per mantenere la gamma tonale completa a qualsiasi volume.

1



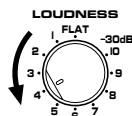
Regolare sulla posizione "FLAT".

2



Regolare al livello massimo a cui si vuole ascoltare.

3



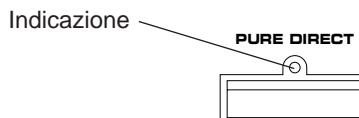
Ruotare sino ad ottenere il volume di ascolto desiderato.

Utilizzo dell'interruttore PURE DIRECT

Solo RX-496RDS e RX-496

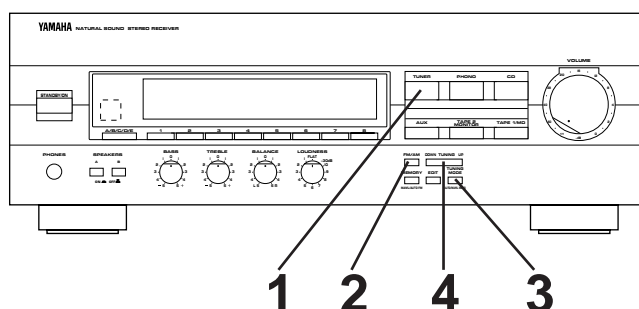
Per poter ottenere il suono più puro possibile dalle sorgenti audio utilizzate, attivare questo interruttore premendolo. La relativa spia si illumina. Si escludono così, dal cammino del segnale audio, i circuiti di comandi **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** e **LOUDNESS**, eliminando ogni possibile alterazione del segnale audio.

Per cancellare questa funzione premere di nuovo lo stesso tasto. La relativa spia si spegne.



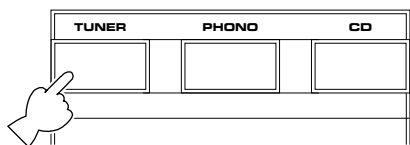
SINTONIZZAZIONE

Normalmente, se i segnali delle stazioni sono forti e non vi è interferenza, è possibile una ricerca automatica veloce (SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA). Tuttavia se il segnale della stazione prescelta è debole, è necessario sintonizzarlo manualmente (SINTONIZZAZIONE MANUALE).

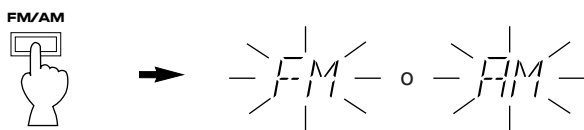


SINTONIZZAZIONE AUTOMATICA

- 1** Selezionare "TUNER" come sorgente di ingresso.

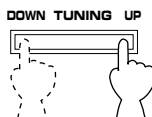


- 2** Scegliere la banda di ricezione (FM o AM) mentre si tiene d'occhio il quadrante.



- 3**
-

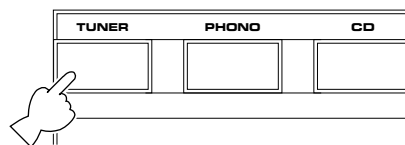
- 4** Per sintonizzarsi su una frequenza più alta premere una volta il lato destro.
Per sintonizzarsi su una frequenza più bassa premere una volta il lato sinistro.



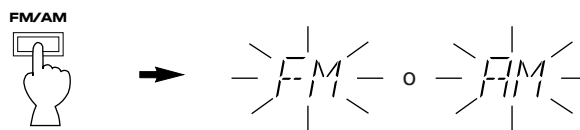
- * Se la stazione dove si è fermata la ricerca non è quella desiderata, premere di nuovo.
- * Se la ricerca per la sintonizzazione non si arresta alla stazione desiderata (perché i segnali della stazione stessa sono deboli), passare al metodo di SINTONIZZAZIONE MANUALE.

SINTONIZZAZIONE MANUALE

- 1** Selezionare "TUNER" come sorgente di ingresso.

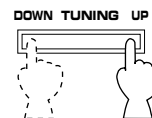


- 2** Scegliere la banda di ricezione (FM o AM) mentre si tiene d'occhio il quadrante.



- 3**
-

- 4** Sintonizzarsi manualmente sulla stazione desiderata.



- * Per continuare la ricerca tenere premuto il tasto.

Note

- Sintonizzandosi manualmente su una stazione FM, questa viene ricevuta automaticamente in mono per aumentare la qualità del segnale.

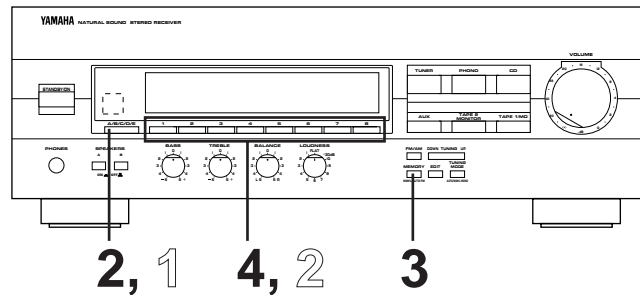
Solo RX-496RDS e RX-396RDS

La frequenza della stazione sulla quale si è sintonizzati viene indicata sul quadrante. In caso di ricezione di una stazione RDS che utilizza il servizio dati PS l'indicazione della frequenza viene sostituita dal nome della stazione. Per dettagli vedere a pag. 129.

PREDISPOSIZIONE DELLA SINTONIZZAZIONE

MEMORIZZAZIONE MANUALE DELLE STAZIONI SINTONIZZATE

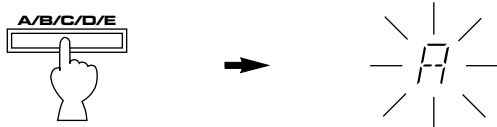
Questo apparecchio può memorizzare le frequenze delle stazioni sintonizzate. Con questa funzione, si può poi richiamare qualsiasi stazione desiderata semplicemente selezionando il numero che contiene la stazione predisposta corrispondente. Possono essere memorizzate fino a 40 stazioni (8 stazioni su 5 gamme).



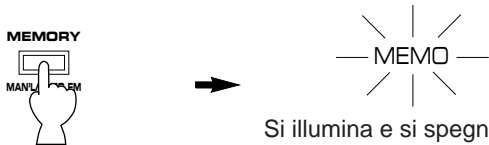
Memorizzazione delle stazioni

1 Sintonizzarsi sulla stazione desiderata. Vedere la procedura alla pagina precedente.

2 Tenendo d'occhio il quadrante, scegliere la gamma (da A a E) nella quale si vuole memorizzare la stazione.

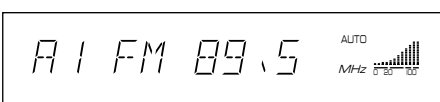
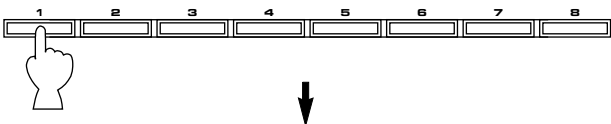


3 Premere il tasto di memorizzazione nel quale si vuole inserire la stazione, prima che l'indicazione "MEMO" scompaia dal quadrante.



Si illumina e si spegne alternativamente per 5 secondi circa.

4 Premere il tasto di memorizzazione nel quale si vuole inserire la stazione, prima che l'indicazione "MEMO" scompaia dal quadrante.

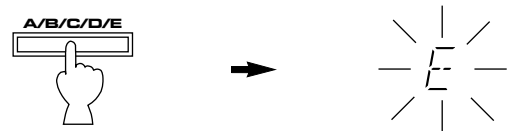


Indica che la stazione è stata memorizzata su A1.

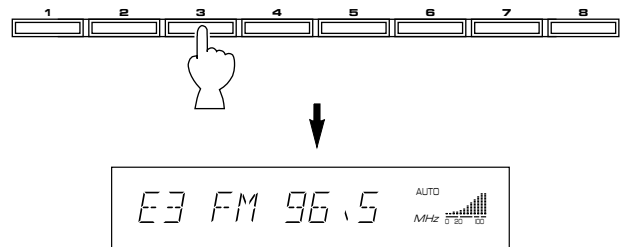
- * Allo stesso modo, programmare altre stazioni su A2, A3 ... A8.
- * Se al precedente punto 2 si seleziona una gamma diversa, nello stesso tasto di preselezione può essere memorizzata un'altra stazione (sino a 5).

Richiamo delle stazioni preselezionate

1 Scegliere la gamma dei tasti della stazione predisposta.



2 Premere il tasto contenente la stazione desiderata.



Note

- Una nuova stazione può essere programmata al posto della precedente.
- Per le predisposizioni, la regolazione della modalità di ricezione (stereo o mono) viene memorizzata insieme alla frequenza della stazione.

Protezione della memoria

Il circuito di protezione della memoria evita la perdita dei dati programmati quando l'apparecchio viene portato in modalità di attesa, o se il cavo di alimentazione viene staccato dalla presa di corrente, o se si verificano cadute di tensione. Se però l'alimentazione rimane staccata per oltre 1 settimana, la memoria potrebbe andare perduta. In tal caso la programmazione dovrà essere rifatta dall'inizio.

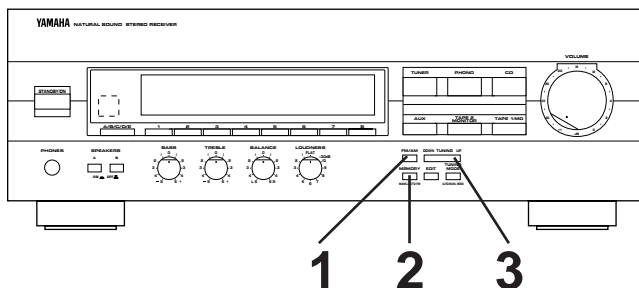
MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI SINTONIZZATE

Per le sole stazioni FM è possibile utilizzare la funzione di memorizzazione automatica delle stazioni sintonizzate. Con questa funzione l'apparecchio automaticamente sintonizza e memorizza, in ordine successivo, le stazioni FM con i segnali più forti. Come per la memorizzazione manuale descritta a pag. 124, nei tasti di preselezione delle stazioni possono essere memorizzate sino a 40 stazioni.

* **Solo RX-496RDS e RX-396RDS**

Con questa funzione si possono memorizzare solamente le stazioni RDS. Per dettagli sulle stazioni RDS vedere alle pagg. da 127 a 131.

Memorizzazione delle stazioni



1

2 Premere a tenere premuto per almeno 3 secondi.

3

Per sintonizzarsi su frequenze superiori premere una volta il lato destro del tasto.
 Per sintonizzarsi su frequenze inferiori premere una volta il lato sinistro del tasto.
 * Se non si agisce sul tasto **TUNING**, dopo qualche tempo la funzione di sintonizzazione a preselezione automatica si mette automaticamente in moto verso le frequenze superiori.

La sintonizzazione automatica ha inizio dalla frequenza visualizzata in quel momento. Le stazioni vengono programmate nelle posizioni A1, A2, ... e A8, nell'ordine.
 * Se le stazioni ricevibili sono più di otto, esse vengono successivamente memorizzate, nell'ordine, nei numeri delle pagine successive (B, C, D e E).

Per memorizzare la prima stazione ricevuta con il sistema di predisposizione automatica in un certo preciso numero di stazione preselezionata:
 Se, per esempio, si vuole memorizzare in C5 la prima stazione ricevuta, selezionare C5 per mezzo del tasto **A/B/C/D/E**, e dei tasti diselezione dei numeri delle stazioni predisegnate, dopo aver premuto nel passo 2 il tasto **MEMORY**. Premere poi il tasto **TUNING**. La prima stazione ricevuta viene memorizzata in C5, e le successive in C6, C7, ecc., nell'ordine.
 Una volta che tutte le posizioni, sino a E8 vengano a contenere delle stazioni memorizzate, la sintonizzazione a memorizzazione automatica si arresta automaticamente.

Italiano

Al termine della memorizzazione automatica;

Sul quadrante viene visualizzata la frequenza dell'ultima stazione preselezionata.

Per mezzo della procedura descritta al paragrafo "Richiamo delle stazioni preselezionate", a pag. 124, controllare il contenuto ed il numero delle stazioni memorizzate.

Richiamo delle stazioni preselezionate

Vedere la procedura descritta all'omonimo paragrafo di pag. 124.

* **RX-496RDS, RX-396RDS**

Sul quadrante compare l'indicazione della frequenza o il nome della stazione richiamata.

* **RX-496, RX-396**

Sul quadrante compare l'indicazione della frequenza della stazione richiamata.

Note

- Una stazione preselezionata può essere sostituita con un'altra stazione FM o AM, semplicemente eseguendo la procedura descritta alla sezione "Memorizzazione delle stazioni" di pag. 124.

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

- La ricerca delle stazioni per la sintonizzazione automatica viene effettuata su tutta la gamma delle frequenze RDS sintonizzabili, sino a quando siano state memorizzate le stazioni sino a E8. Se il numero di stazioni sintonizzabili è insufficiente a raggiungere la posizione E8, la ricerca si arresta automaticamente dopo aver terminato l'esplorazione dell'intera gamma.
- Questa funzione memorizza automaticamente solamente le stazioni RDS con un segnale sufficientemente forte. Se il segnale della stazione che si vuole memorizzare è debole, procedere alla sintonizzazione manuale in mono, e programmare poi la stazione come descritto a pag. 124, al paragrafo "Memorizzazione delle stazioni".

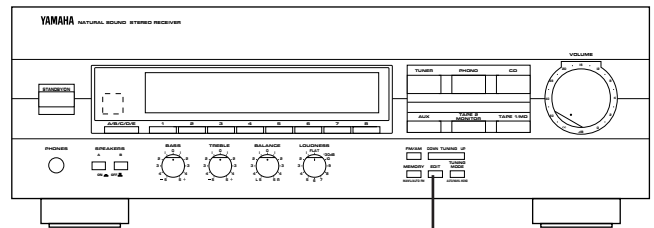
* In certi casi, questa funzione può non riuscire a sintonizzarsi su una stazione la cui ricezione è invece regolarmente possibile nella modalità di sintonizzazione automatica. Ciò è dovuto al fatto che insieme ai segnali della trasmittente, questa funzione riceve contemporaneamente anche un notevole volume di dati per l'identificazione del programma (PI = Program Identification).

Solo RX-496 e RX-396

- Se il numero di stazioni sintonizzabili è insufficiente a raggiungere la posizione E8, la ricerca si arresta automaticamente dopo aver terminato l'esplorazione dell'intera gamma.
- Con questa funzione, vengono memorizzate automaticamente solamente le stazioni FM con un segnale sufficientemente forte. Se il segnale della stazione che si desidera memorizzare è debole, sintonizzarsi su quella stazione manualmente in modalità monoaurale, e procedere poi alla memorizzazione seguendo la procedura descritta al paragrafo "Memorizzazione delle stazioni", a pag. 124.

COMMUTAZIONE DELLE STAZIONI MEMORIZZATE


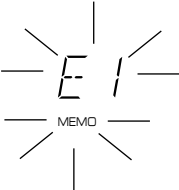
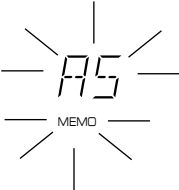


La posizione di due stazioni memorizzate può essere commutata nel modo seguente.



2, 4

Esempio:

Si vuole portare su A5 la stazione attualmente memorizzata nella posizione E1, e viceversa.

1	Agendo come descritto al paragrafo "Richiamo delle stazioni preselezionate", a pag. 124, richiamare la stazione che si trova in posizione E1.
2	 →  Lampeggia.
3	Con lo stesso metodo di cui al precedente punto 1, richiamare la stazione memorizzata nella posizione A5.  Lampeggia.
4	 →  Indica che lo scambio di posizione delle stazioni è stato completato.

Nelle zone in cui le trasmissioni RDS non possono essere ricevute la funzione RDS non è operativa e le procedure indicate da pag. 127 a pag. 131 possono essere saltate.

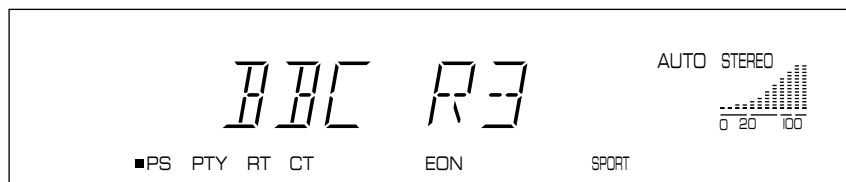
RICEZIONE DELLE STAZIONI RDS

Solo RX-496RDS e RX-396RDS

Il sistema RDS (Radio Data System) è un sistema di trasmissione dati che sta venendo poco alla volta introdotto dalle stazioni FM di molti paesi. Le stazioni che utilizzano questo sistema trasmettono, in aggiunta al normale segnale radio, anche un flusso di dati non percepibili all'orecchio, ma visualizzabili, o utilizzabili in altra maniera. I dati RDS contengono varie informazioni, quali le "PI" (identificazione dei programmi), "PS" (nome del servizio trasmittente), "PTY" (tipo dei programmi), RT (teleradio), CT (ora esatta), EON (amplificazione di altre reti) ed altre ancora. La funzione RDS viene utilizzata da tutte le stazioni della stessa rete.

* Questo apparecchio dispone delle modalità PI, PS, PTY, RT, CT e EON per la ricezione dei dati e dei programmi delle stazioni che trasmettono con il sistema RDS.

Visualizzazione dei dati RDS



Per la visualizzazione dei dati RDS l'apparecchio può essere utilizzato in una delle cinque modalità seguenti.

Modalità PS (Program Service = Nome del "servizio"):

In luogo della frequenza visualizza il nome della stazione sulla quale si è sintonizzati.

Modalità PTY (Program Type = tipo del programma):

Visualizza il tipo di programma trasmesso dalla stazione sulla quale si è sintonizzati. I programmi trasmessi dalle stazioni RDS sono classificati in 15 tipi diversi. Per dettagli vedere alla pagina seguente.

Modalità RT (teleradio):

Fornisce informazioni sul programma (titolo della canzone, nome del cantante, ecc.) trasmesso dalla stazione RDS in corso di ricezione.

Modalità CT (indicazione dell'ora):

Visualizza l'ora del momento. Il segnale proviene dalla stazione RDS in corso di ricezione.

Modalità EON (amplificazione di altre reti):

Passa automaticamente dalla trasmissione in corso di ascolto alla ricezione di un programma del tipo desiderato non appena la trasmissione di quest'ultimo ha inizio. Al termine della trasmissione di tale programma, l'apparecchio ritorna a quello in ricezione precedentemente (o a un altro programma della stessa stazione).

Tipi programmi in modalità PTY

NEWS

Notiziario:

Brevi resoconti di fatti ed eventi, presentazione di opinioni, reportage ed attualità.

AFFAIRS

Affari correnti:

Un programma dedicato ad argomenti specifici, essenzialmente basato su certe notizie, che vengono presentate anche sotto vari altri aspetti e forme, comprendenti analisi e discussioni.

INFO

Informazioni:

Un programma il cui intento è quello di dare consigli, nel senso più lato del termine, su vari argomenti, quali previsioni meteorologiche, problemi concernenti i consumatori, suggerimenti di ordine medico, ed altro.

SPORT

Sport:

Programmi riguardanti lo sport in tutti i suoi aspetti.

EDUCATE

Educazione:

Programmi intesi principalmente a scopo educativo, nei quali l'aspetto formativo è fondamentale.

DRAMA

Drammi:

Tutti i tipi di trasmissioni a carattere teatrale.

CULTURE

Cultura:

Programmi riguardanti aspetti vari delle culture nazionali o regionali, compresi problemi di ordine religioso, filosofia, scienze sociali, lingue, teatro, ed altro.

SCIENCE

Scienza:

Programmi dedicati alle scienze naturali ed alla tecnologia.

VARIED

Varie:

In questa classificazione rientrano tutti quei programmi, essenzialmente basati sulla parola, di natura leggera, e non coperti nelle categorie precedenti. Si possono citare come esempio i programmi di quiz, giochi vari, interviste con personalità, commedie e satire.

POP M

Pop:

Musica leggera, considerata generalmente di largo interesse al momento, e spesso presente nelle tabelle correnti, o più recenti, relative alle vendite di dischi.

ROCK M

Rock:

Musica moderna contemporanea, solitamente composta ed eseguita da musicisti molto giovani.

M.O.R. M

M.O.R.:

Musica a "mezza strada". Termine comunemente usato per descrivere musica di più facile ascolto, in contrasto con la musica pop, rock o classica. La musica di questa categoria è spesso, ma non sempre, vocale, e solitamente di breve durata (brani di meno di 5 minuti).

LIGHT M

Classici leggeri:

Musica classica destinata piuttosto al largo pubblico che non a pochi amatori. Esempi di musica di questa categoria sono composizioni strumentali, ed opere vocali o corali.

CLASSICS

Classici seri:

Esecuzioni di grandi opere sinfoniche, di musica da camera e di opere.

OTHER M

Altra musica:

Stili musicali che non si adattano a nessuna delle precedenti categorie. Categoria usata soprattutto per musica di tipo specialistico, di cui jazz, rhythm e blues, folk, country e reggae sono alcuni esempi.

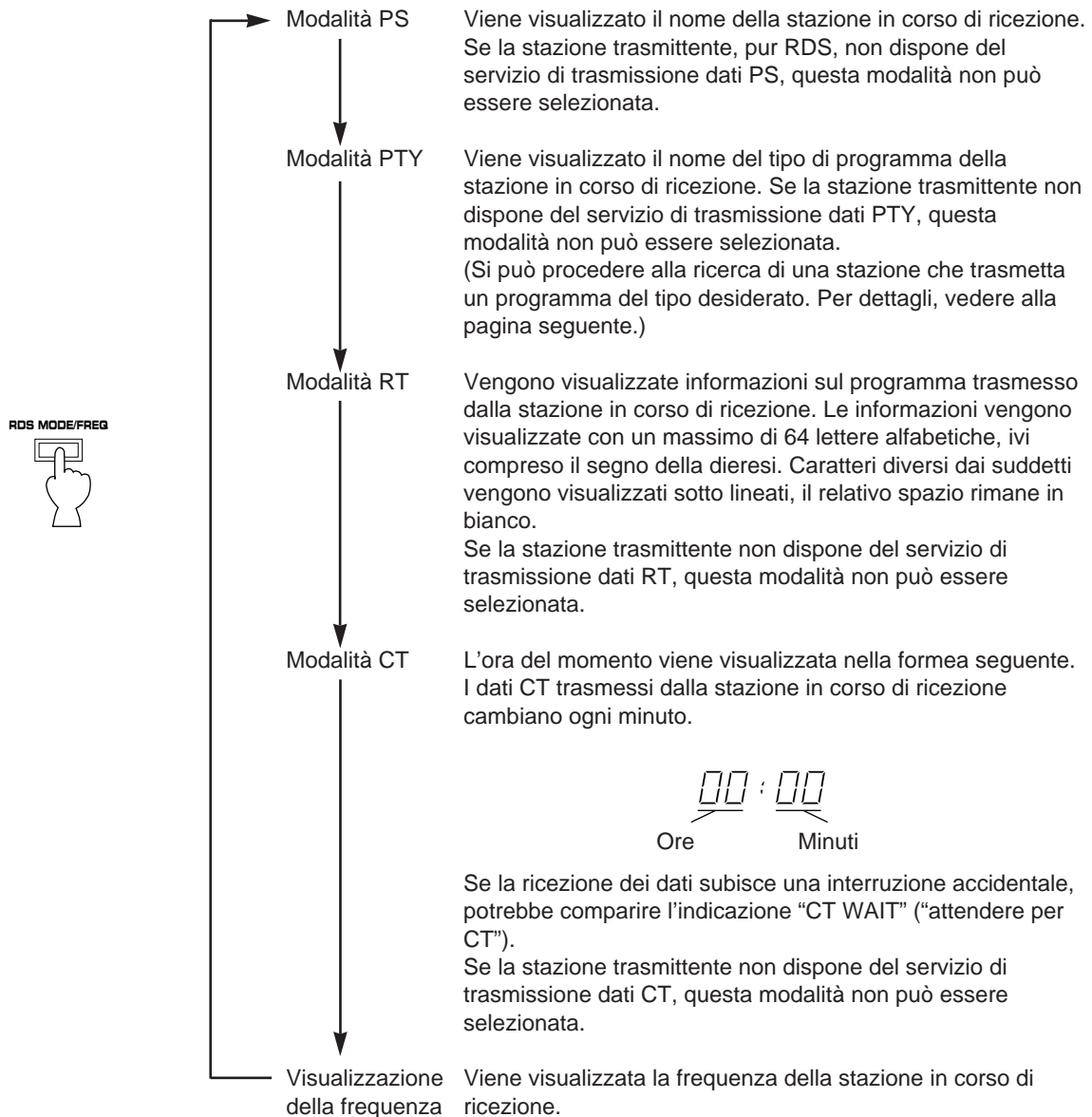
Modifica delle modalità RDS

Nel corso della ricezione di una stazione RDS, sul quadrante si illuminano le indicazioni, fra tutte quelle disponibili ("PS", "PTY", "RT" e/o "CT"), che quella stazione effettivamente può utilizzare. Agendo sul tasto **RDS MODE/FREQ** una o più volte si può modificare la modalità di visualizzazione fra le varie modalità RDS utilizzate dalla stazione RDS che viene ricevuta. Ricordare che le modalità RDS non utilizzate dalla stazione non possono essere selezionate.

L'eventuale illuminazione della spia che si trova a sinistra del nome di ogni modalità indica che è attualmente attivata quella particolare modalità RDS.

* Durante la ricezione di una stazione RDS non premere il tasto **RDS MODE/FREQ** prima che almeno uno dei nomi delle modalità RDS sia apparso sul quadrante. Se il tasto viene premuto prima dell'apparizione automatica, uno o più nomi delle modalità RDS si illuminano sul quadrante, e la modalità non può più essere modificata. Ciò è dovuto al fatto che l'apparecchio non ha ancora ricevuto tutti i dati RDS che la stazione può inviare.

* Se non vi è alcun nome di modalità RDS illuminata sul quadrante, la modalità non può essere modificata.



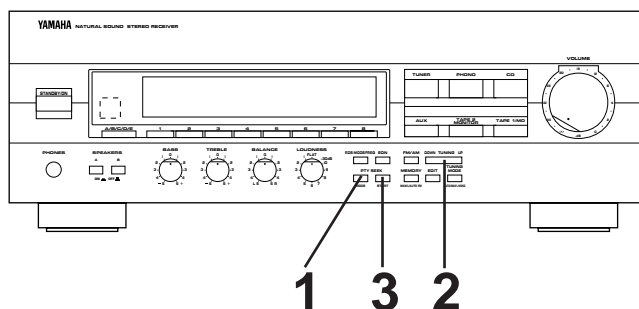
Note

- L'apparecchio non è in grado di utilizzare il sistema RDS se il segnale ricevuto non è sufficientemente forte. In particolare, poiché per la modalità RT (teleradio) si richiede la ricezione di una notevole quantità di dati, la modalità RT potrebbe non riuscire ad essere visualizzata, anche se la visualizzazione di altre modalità RDS (quali PS, PTY, ecc.) risulta possibile.
- Se le condizioni di ricezione sono scadenti, la ricezione dei dati RDS potrebbe non essere possibile. In tali casi agire sul tasto **TUNING MODE** e cancellare dal quadrante l'indicazione "AUTO". La ricezione passa da stereo a mono, ma passando poi alla modalità RDS, i dati RDS possono venire visualizzati.
- Se l'intensità del segnale diminuisce progressivamente, a causa di interferenze esterne, mentre si è in corso di ricezione di una stazione RDS, la ricezione dei dati RDS potrebbe venire interrotta all'improvviso, mentre sul quadrante compare l'indicazione "... WAIT" ("attendere per ...").

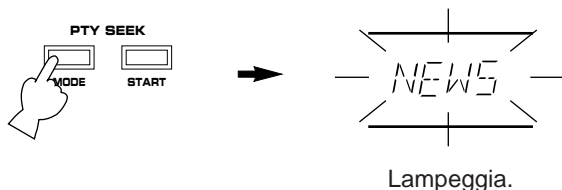
Richiamo di un programma del tipo desiderato fra le stazioni RDS memorizzate (PTY SEEK)

Designando una certa categoria di programma, l'apparecchio si mette automaticamente alla ricerca delle stazioni RDS che, fra tutte quelle contenute nella memoria, trasmettono a quel tipo di programma.

* Le stazioni RDS sono classificate in 15 diverse categorie per tipo di programma. Per ulteriori dettagli, vedere a pag. 128.

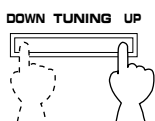


1 Attivare la modalità PTY SEEK.

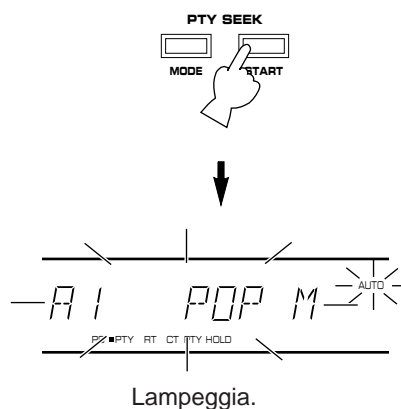


* Sul quadrante lampeggia il tipo di programma della stazione in corso di ricezione al momento, oppure l'indicazione "NEWS".

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.



3 Iniziare la ricerca di tutte le stazioni RDS predefinite.



* Sul quadrante compare l'indicazione "PTY HOLD".

- Non appena viene individuata una stazione che trasmette un programma del tipo ricercato, l'apparecchio si arresta a quella stazione e, dopo la momentanea visualizzazione del nome del tipo di programma, sul quadrante compare l'indicazione della frequenza della stazione.
- Se la stazione sintonizzata non è quella desiderata, premere di nuovo il tasto **PTY SEEK START**. L'apparecchio si mette di nuovo alla ricerca di un'altra stazione che trasmetta il programma del tipo desiderato.
- Per arrestare la ricerca, premere di nuovo il tasto **PTY SEEK START**.

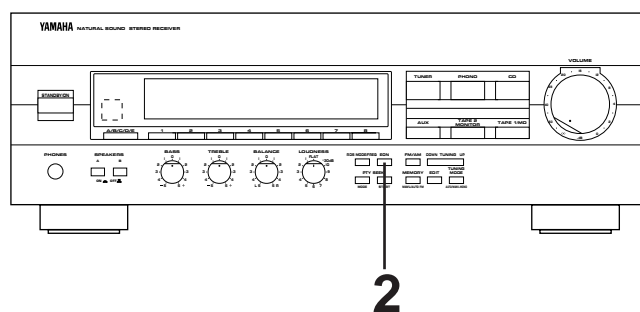
Cancellazione della funzione

Premendo ancora una volta il tasto **PTY SEEK MODE**, la modalità PTY SEEK viene cancellata.

Richiamo automatico di un programma del tipo desiderato nel momento in cui ne inizia la trasmissione

Questa funzione utilizza il servizio dati EON (amplificazione di altre reti) delle stazioni RDS. Semplicemente selezionando il tipo di programma desiderato (NEWS, INFO, AFFAIRS o SPORT), l'apparecchio provvede automaticamente alla ricerca di una stazione che trasmetta un programma del tipo desiderato e, una volta individuato, ne inizia la ricezione non appena il programma stesso ha inizio, sostituendolo a quello in corso di ascolto al momento.

* Questa funzione può essere utilizzata solamente se è in corso di ricezione una stazione RDS che utilizza il servizio dati EON. Durante la ricezione di una tale stazione l'indicazione "EON" del quadrante è illuminata.



- 1** Verificare che l'indicazione "EON" del quadrante sia illuminata.



* Se l'indicazione "EON" non risulta illuminata, trasferisce la ricezione ad un'altra stazione RDS che utilizzi il sistema EON.

- 2** Selezionare il tipo del programma desiderato: NEWS, INFO, AFFAIRS o SPORT.



Premere una o più volte.

Si illumina.

Viene eseguita la ricerca fra tutte le stazioni RDS memorizzate, presenti in sottofondo. Una volta individuato il programma, la relativa ricezione viene attivata non appena ne inizia la trasmissione.



Lampeggia.

- 3** Terminata la trasmissione del programma così richiamato, si ritorna al programma in corso di ricezione precedentemente (o a un altro programma della stessa stazione).



Cancellazione della funzione

Premere una o più volte il tasto **EON**, sino a quando sul quadrante tutti i nomi di tipi di programmi risultano spenti.

DIAGNOSTICA

Se l'apparecchio non funziona correttamente, controllare i punti seguenti per vedere se il problema è risolvibile con le semplici soluzioni proposte. In caso negativo o se il problema non è stato previsto nella colonna PROBLEMA, staccare il cavo di alimentazione e rivolgersi ad un rivenditore autorizzato YAMAHA o ad un centro assistenza.

	PROBLEMA	CAUSA	RIMEDIO
Amplificatore	L'apparecchio non si accende anche agendo sull'interruttore STANDBY/ON, o torna improvvisamente in modalità di attesa subito dopo l'attivazione.	La spina di alimentazione è staccata o male inserita.	Inserire a fondo la spina.
		L'interruttore IMPEDANCE SELECTOR del pannello posteriore non è stato predisposto con esattezza su una delle due posizioni.	Disporre l'interruttore correttamente su una delle due posizioni, mentre l'apparecchio si trova in modalità di attesa.
	Talvolta l'apparecchio non funziona normalmente.	L'apparecchio è influenzato da una qualche forte sorgente di disturbi esterna (lampi, eccesso di elettricità statica, ecc.), o da un qualche errore operativo nel corso dell'uso.	Riportare l'apparecchio in modalità di attesa e staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente alternata di rete. Attendere circa 30 secondi, ricollegare l'apparecchio all'alimentazione e riprendere il funzionamento.
	Nessun suono.	I cavi di uscita sono stati collegati in modo errato.	Collegare correttamente i cavi. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.
		È stata selezionata una sorgente di ingresso non appropriata.	Disporre il selettore di ingresso su una sorgente di ingresso adatta.
		Gli interruttori SPEAKERS non sono predisposti in modo corretto.	Portare su ON (attivati) gli interruttori SPEAKERS corrispondenti agli altoparlanti che si intendono usare.
		I collegamenti degli altoparlanti non sono ben fatti.	Fissare i collegamenti.
	Il suono si interrompe improvvisamente.	Il circuito di protezione è stato attivato da un corto circuito, o da qualche altro problema.	Portando l'apparecchio in modalità di attesa e poi riattivandolo si ripristina il circuito di protezione.
		Il timer per lo spegnimento a tempo (SLEEP) era inserito ed è entrato in funzione.	Provvedere a disinserirlo per tempo.
	Il suono proviene solo da un lato degli altoparlanti.	Regolazione errata del comando BALANCE.	Regolarlo sulla posizione appropriata.
Cavi collegati erroneamente.		Collegare correttamente i cavi. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.	
Assenza di bassi e spazialità sonora.	Le polarità + e - dei cavi sono invertite nel collegamento a questo apparecchio o nel collegamento degli altoparlanti.	Collegare i cavi degli altoparlanti rispettando la corretta polarità (+ e -).	
Si odono "sibili".	Cavi collegati erroneamente.	Collegare ben a fondo le spine dei cavi audio. Se il problema persiste, i cavi potrebbero essere difettosi.	
	Mancanza di collegamento dal giradischi al terminale GND.	Provvedere al collegamento a terra (GND) fra il giradischi a questo apparecchio.	
Basso livello sonoro.	Il comando LOUDNESS (volume eccessivo) è attivato.	Posizionare il comando LOUDNESS sulla posizione FLAT.	
Il livello del volume è basso durante la riproduzione di un disco.	La riproduzione del disco sta avendo luogo su un giradischi con cartuccia MC.	Il giradischi deve essere collegato all'apparecchio per mezzo dell'amplificatore per testina MC.	
Non si riesce ad aumentare il volume, o il suono risulta distorto.	Il componente collegato ai terminali REC di questo apparecchio è in modalità di attesa.	Accendere il componente.	
FM	La ricezione FM stereo è rumorosa.	Le caratteristiche della ricezione FM stereo ne limitano l'impiego ai casi in cui il segnale ricevuto sia ben forte e chiaro e l'antenna riceva bene.	Controllare i collegamenti dell'antenna. Provare ad usare un'antenna FM a più elementi. Portare il tasto TUNING MODE sulla modalità di sintonizzazione manuale.
	La ricezione è disturbata e non viene migliorata neppure da un'antenna FM di buona qualità.	Il disturbo è dovuto a interferenze multiple.	Posizionare l'antenna in modo da eliminare o ridurre le interferenze multiple del segnale.
	Una stazione desiderata non viene localizzata dalla sintonizzazione automatica.	La stazione è debole.	Procedere alla sintonizzazione manualmente. Impiegare un'antenna FM direzionale di alta qualità.
	Stazioni precedentemente preselezionate non sono più richiamabili.	L'apparecchio è rimasto per lungo tempo staccato dalla sorgente di alimentazione.	Ripetere le procedure di preselezione.
AM	Una stazione desiderata non viene localizzata dalla sintonizzazione automatica.	La stazione è debole o i collegamenti dell'antenna sono allentati.	Fissare bene i collegamenti dell'antenna AM ad anello e ruotarla per trovare la posizione di miglior ricezione. Procedere alla sintonizzazione manualmente.
	Si sentono continuamente crepitii e sibili.	Questi rumori sono prodotti da fulmini, lampade a fluorescenza, motori, termostati ed altri congegni elettrici.	Usare un'antenna esterna ed un cavo di messa a terra. Questi aiuteranno un poco, ma il problema permane in una certa misura.
	Specie la sera, si sentono ronzii e sibili.	Un televisore vicino è in funzione.	Riposizionare quest'apparecchio lontano dal televisore.
Telecomando	Il telecomando non funziona.	La luce solare o una luce artificiale (del tipo ad inversione, quale quella fluorescente, o simili) colpiscono direttamente il sensore dell'apparecchio che riceve i raggi del telecomando.	Modificare la posizione dell'apparecchio.
		Le batterie del telecomando sono deboli.	Sostituirle.
Altro	Il suono risulta scadente quando si effettua il controllo con la cuffia collegata al lettore di compact disc o al riproduttore di nastrocassette collegati a questo apparecchio.	L'apparecchio si trova in modalità di attesa.	Verificare e provvedere.

DATI TECNICI

SEZIONE AUDIO

Potenza d'uscita minima RMS per canale

Principale sinistro, destro

8 ohm, da 20 Hz a 20 kHz, 0,04 % di distorsione armonica totale

<RX-V493>

[Modelli per gli USA e il Canada]70 W+70 W

[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina

e generale]65 W+65 W

<RX-V393>50 W+50 W

Centrale

8 ohm, 1 kHz, 0,04% di distorsione armonica totale

<RX-V493>

[Modelli per gli USA e il Canada]70 W

[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina e generale]65 W

<RX-V393>50 W

Posteriore sinistro, destro

8 ohm, 1 kHz, 0,04 % di distorsione armonica totale20 W+20 W

Massima potenza di uscita [Solo modelli per la Cina e generale]

8 ohm, 1 kHz, 10 % di distorsione armonica totale

Principale sinistro, destro

<RX-V493>100 W+100 W

<RX-V393>75 W+75 W

Centrale

<RX-V493>100 W

<RX-V393>75 W

Posteriore sinistro, destro30 W+30 W

Potenza dinamica per canale

(metodo di misurazione IHF dello spazio dinamico)

<RX-V493>

a 8, 6, 4 e 2 ohm

[Modelli per gli USA e il Canada]100, 120, 150, 175 W

[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina

e generale]95, 115, 145, 165 W

<RX-V393>

a 8, 6, 4 e 2 ohm

[Modelli per gli USA e il Canada]80, 95, 120, 140 W

[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina

e generale]80, 100, 120, 135 W

Potenza d'uscita per canale standard DIN

[Solo modello per l'Europa]

4 ohm, 1 kHz, 0,7 % di distorsione armonica totale

<RX-V493>95 W

<RX-V393>75 W

Spazio dinamica (8 ohm)

[Solo modelli per gli USA e il Canada]

<RX-V493>1,55 dB

<RX-V393>2,04 dB

Potenza IEC [Solo modello per l'Europa]

8 ohm, 1 kHz, 0,1 % di distorsione armonica totale

<RX-V493>80 W

<RX-V393>60 W

Ampiezza banda di potenza

<RX-V493>

8 ohm, 30 W, 0,1 % di distorsione armonica totale10 Hz a 50 kHz

<RX-V393>

8 ohm, 25 W, 0,1 % di distorsione armonica totale10 Hz a 50 kHz

Fattore di smorzamento (SPEAKERS A)

8 ohm, da 20 Hz a 20 kHz80 o più

Sensibilità d'ingresso e impedenza

<RX-V493>

PHONO MM2,5 mV/47 k-ohm

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR150 mV/47 k-ohm

6CH DISCRETE INPUT

MAIN150 mV/56 k-ohm

CENTER150 mV/40 k-ohm

SURROUND100 mV/40 k-ohm

SUBWOOFER150 mV/40 k-ohm

<RX-V393>

PHONO MM2,5 mV/47 k-ohm

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR150 mV/47 k-ohm

6CH DISCRETE INPUT

MAIN150 mV/56 k-ohm

CENTER150 mV/11 k-ohm

SURROUND100 mV/11 k-ohm

SUBWOOFER150 mV/40 k-ohm

Livello massimo del segnale in ingresso

<RX-V493>

PHONO MM

1 kHz, 0,5 % di distorsione armonica totale100 mV

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR

(EFFECT OFF)

1 kHz, 0,5 % di distorsione armonica totale2,5 V

<RX-V393>

PHONO MM

1 kHz, 0,5 % di distorsione armonica totale100 mV

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR (EFFECT OFF)

1 kHz, 0,5 % di distorsione armonica totale2,5 V

Livello d'uscita/impedenza

REC OUT150 mV/2,5 k-ohm

CENTER OUTPUT2V/1,2 k-ohm

REAR OUTPUT1,2V/1,2 k-ohm

SUBWOOFER OUTPUT (EFFECT OFF)4V/1,2 k-ohm

Uscita nominale e impedenza alla presa della cuffia

Livello d'uscita (8 ohm, 0,04 % di distorsione armonica totale) .0,45 V

Impedenza330 ohm

Risposta in frequenza (da 20 Hz a 20 kHz)

<RX-V493>

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR0±0,5 dB

<RX-V393>

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR0±0,5 dB

Deviazione d'equalizzazione RIAA

PHONO MM0±0,5 dB

Distorsione armonica complessiva (da 20 Hz a 20 kHz)

<RX-V493>

da PHONO MM a REC OUT

1V0,02 %

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR

a SP OUT

30 W/8 ohm0,03%

<RX-V393>

da PHONO MM a REC OUT

1V0,02%

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR a SP OUT

30 W/8 ohm0,03%

Rapporto segnale/rumore (Rete IHF-A)	
<RX-V493>	
da PHONO MM a REC OUT	
(ingresso cortocircuitato a 5 mV).....	80 dB
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR	
a SP OUT (cortocircuitato)	93 dB
<RX-V393>	
da PHONO MM a REC OUT	
(ingresso cortocircuitato a 5 mV).....	80 dB
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR a SP OUT (cortocircuitato)	93 dB
Rumore residuo (Rete IHF-A)	
MAIN L/R	140 µV
Separazione canali (volume a -30 dB, EFFECT OFF)	
<RX-V493>	
PHONO MM	
(ingresso cortocircuitato, 1 kHz)	60 dB
CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR	
(Ingresso a 5,1 k-ohm, terminato, 1 kHz).....	60 dB
<RX-V393>	
PHONO MM	
(ingresso cortocircuitato, 1 kHz)	60 dB
CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR	
(Ingresso a 5,1 k-ohm, terminato, 1 kHz).....	60 dB
Caratteristiche di controllo del tono	
BASS : Enfasi e riduzione	±10 dB (50 Hz)
Frequenza di turnover	350 Hz
TREBLE : Enfasi e riduzione	±10 dB (20 kHz)
Frequenza di turnover	3,5 kHz
Errore di tracciatura guadagno	
(da 0 a -60 dB)	3 dB

SEZIONE VIDEO

Livello del segnale video	1 Vp-p/75 ohm
Livello massimo d'ingresso.....	1,5 Vp-p o più
Rapporto segnale/rumore	50 dB o più
Risposta in frequenza del monitor di uscita	
.....da 5 Hz a 10 MHz, -3 dB	

SEZIONE FM

Gamma di sintonia	
[Modelli per gli USA e il Canada]	87,5 a 107,9 MHz
[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina	
e generale]	87,5 a 108,0 MHz
Sensibilità di silenziamento 50 dB	
(IHF, 75 ohm)	
[Solo modelli per gli USA, il Canada, l'Australia, la Cina e generale]	
Mono	1,55 µV (15,1 dBf)
Stereo	21 µV (37,7 dBf)
Sensibilità utilizzabile (75 ohm)	
[Solo modelli per l'Europa e l'Australia]	
DIN, mono (S/R 26 dB).....	0,9 µV
DIN, stereo (S/R 46 dB).....	24 µV
Rapporto di risposta d'immagine	
[Modelli per gli USA, il Canada, la Cina e generale]	45 dB
[Modelli per l'Europa e l'Australia].....	80 dB
Rapporto di risposta IF	
[Modelli per gli USA, il Canada, la Cina e generale]	70 dB
[Modelli per l'Europa e l'Australia].....	80 dB

Rapporto spurio di risposta	70 dB
Rapporto di soppressione AM	55 dB
Rapporto di cattura	1,5 dB
Selettività alternata di canale	
[Solo modelli per gli USA, il Canada, la Cina e generale]	85 dB
Selettività (due segnali, 40 kHz Dev. ±300 kHz)	
[Solo modelli per l'Europa e l'Australia]	70 dB
Rapporto segnale/rumore	
(IHF) Mono/Stereo	
[Modelli per gli USA, il Canada, la Cina e generale]	80/75 dB
(DIN pesato, 40 kHz Dev.) Mono/Stereo	
[Modelli per l'Europa e l'Australia]	75/70 dB
Distorsione armonica (1 kHz)	
[Modelli per gli USA, il Canada, l'Australia,	
la Cina e generale]	
Mono/Stereo	0,1/0,2 %
[Modello per l'Europa]	
Mono/Stereo (40 kHz Dev.)	0,1/0,2 %
Separazione stereo (1 kHz)	
[Modelli per gli USA, il Canada, l'Australia,	
la Cina e generale].....	50 dB
[Modello per l'Europa (40 kHz Dev.)]	50 dB
Risposta in frequenza	
da 20 Hz a 15 kHz	0 ±1,5 dB

SEZIONE AM

Gamma di sintonia	
[Modelli per gli USA, il Canada, la Cina e generale]	
.....	530 a 1.710 kHz
[Modelli per l'Europa e l'Australia].....	531 a 1.611 kHz
Sensibilità utilizzabile	100 µV/m
Selettività	32 dB
Rapporto segnale/rumore	50 dB
Rapporto di risposta d'immagine	40 dB
Rapporto spurio di risposta	50 dB
Distorsione armonica (1 kHz)	0,3 %

SEZIONE AUDIO

Livello d'uscita/impedenza	
FM (100% mod., 1 kHz)	
[Modelli per gli USA, il Canada, l'Australia, la Cina e generale]	
.....	500 mV/2,2 k-ohm
[Modello per l'Europa (40 kHz Dev.)].....	400 mV/2,2 k-ohm
AM (30% mod., 1 kHz)	150 mV/2,2 k-ohm

GENERALI

Alimentazione	
[Modelli per gli USA e il Canada].....	CA 120 V, 60 Hz
[Modello per l'Europa].....	CA 230 V, 50 Hz
[Modello per l'Australia]	CA 240 V, 50 Hz
[Modelli per la Cina e generale]	CA 110/120/220/240 V, 50/60 Hz

Consumo

<RX-V493>	
[Modello per gli USA].....	220 W
[Eccetto il modello per gli USA].....	230 W
<RX-V393>	
[Modello per gli USA].....	190 W
[Modello per il Canada].....	210 W
[Modelli per l'Europa, l'Australia, la Cina e generale].....	200 W

Consumo massimo [Solo modello generale]

8 ohm, 1 kHz, 10 % di distorsione armonico totale, quando sono
impiegati 5 canali:

<RX-V493>.....	540 W
<RX-V393>.....	430 W

Prese di alimentazione di rete

2 prese comandate (SWITCHED)
[Modelli per gli USA, il Canada, l'Europa,
la Cina e generale].....

100 W Max. totale

1 presa comandata (SWITCHED)
[Modello per l'Australia].....

100 W Max. totale

Dimensioni (L x A x P).....435 x 151 x 308,5 mm

Peso

<RX-V493>.....	8,7 kg
<RX-V393>.....	7,8 kg

Accessori.....Antenna AM ad anello

Antenna FM interna

Adattatore per antenna de 75 e 300 ohm
(Solo modello per la Gran Bretagna)

Telecomando

Batterie

I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

BIJZONDERHEDEN

- **Minimum RMS uitgangsvermogen per Kanaal**
RX-496RDS en RX-496
75W + 75W (8Ω) RMS uitgangsvermogen, 0,04% THD, 20–20 000 Hz
RX-396RDS en RX-396
50W + 50W (8Ω) RMS uitgangsvermogen, 0,04% THD, 20–20 000 Hz
- **Hoog Dynamisch Vermogen, Lage Impedantie Aandrijving**
- **Continu Variabele LOUDNESS regelaar**
- **Willekeurige Voorkeuze-Afstemming voor 40-zenders**
- **Automatische afstemming van voorkeuzezenders**
- **Mogelijkheid tot verwisselen van de voorkeuzezenders (Bewerken van voorkeuzezenders)**
- **IF Count Direct PLL Synthesizer Afstemsysteem**
- **SLEEP Timer**
- **Afstandbediening**
- **Alleen RX-496RDS en RX-396RDS**
Meervoudige functies voor ontvangst van RDS uitzendingen
- **Alleen RX-496RDS en RX-496**
PURE DIRECT schakelaar voor weergave van het zuiverste brongeluid

INHOUD

BIJGELEVERDE ACCESSOIRES	2	BASIS-BEDIENING.....	172
BIJZONDERHEDEN	161	BEDIENING VAN DE AFSTEMMING	175
LET OP	162	AFSTEMMEN VIA VOORKEUZEZENDERS.....	176
OPMERKINGEN BETREFFENDE DE AFSTANDBEDIENING	163	ONTVANGEN VAN RDS ZENDERS	
AANSLUITINGEN	164	Alleen RX-496RDS en RX-396RDS	179
BEDIENINGSORGANEN EN HUN FUNCTIES	168	STORINGZOEKEN	184
		SPECIFICATIES.....	185

LET OP: LEES EERST DEZE AANWIJZINGEN ALVORENS HET APPARAAT IN GEBRUIK TE NEMEN.

1. Lees deze handleiding nauwkeurig door om de best mogelijke resultaten te verkrijgen. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstige referentie.
2. Stel het apparaat op een koele, droge, schone plaats op - niet in de buurt van ramen, warmtebronnen of op plaatsen die onderhevig zijn aan trillingen of op buitengewoon stoffige, warme, koude of vochtige plaatsen. Plaats het apparaat niet in de buurt van mogelijke storingsbronnen (zoals transformatoren of motoren). Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico van brand of een elektrische schok te voorkomen.
3. Open nooit de behuizing van dit apparaat. Raadpleeg uw dealer, in het geval er een vreemd voorwerp in het apparaat terechtgekomen is.
4. Nooit overmatige kracht uitoefenen op de schakelaars en regelaars of op de aansluitkabels. Bij het verplaatsen van het apparaat, er op letten eerst de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te verwijderen en de verbindingen van de kabels met overige apparatuur los te maken. Nooit aan de kabels zelf trekken.
5. De openingen in de behuizing zorgen er voor dat de apparatuur voldoende geventileerd wordt. Indien deze openingen geblokkeerd worden, zal de temperatuur binnen in de behuizing snel oplopen. Let er dus op geen voorwerpen tegen deze openingen te plaatsen en stel de apparatuur op een goed geventileerde plaats op. Zorg er voor een ruimte van tenminste 20 cm aan de linker- en rechterzijde, 20 cm aan de achterzijde en 30 cm boven het bovenpaneel van de apparatuur open te laten. Anders bestaat er niet alleen kans op beschadiging van de apparatuur maar ook op brandgevaar.
6. Stel de VOLUME regelaar steeds in op “- ∞”, alvorens met de weergave van de audiobron te beginnen; laat het volume geleidelijk tot het gewenste niveau toenemen nadat de weergave begonnen is.
7. Probeer nooit het apparaat te reinigen met behulp van een chemisch reinigingsmiddel, aangezien hierdoor de afwerking beschadigd kan worden. Gebruik een schone, droge doek.
8. Alvorens te concluderen dat uw apparaat defect is, eerst het hoofdstuk “STORINGZOEKEN” doorlezen voor advies betreffende het opsporen van veelvoorkomende bedieningsfouten.
9. Wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gaat gebruiken (bijv. bij vakantie, enz.), de stekker steeds uit het stopcontact verwijderen.
10. Verwijder tijdens onweer de stekker van het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact en maak de antennekabel los om schade als gevolg van blikseminslag te voorkomen.
11. Aarding of polarisatie – Er dienen maatregelen genomen te worden dat de aarding of de polarisatie van een apparaat niet ongedaan gemaakt wordt.
12. Sluit geen audio-apparatuur aan op de wisselstroom-uitgang op het achterpaneel, indien deze apparatuur meer stroom nodig heeft dan de nominale capaciteit waarin deze uitgang kan voorzien.

13. Spanningskeuzeschakelaar (Alleen Algemene modellen)

De spanningskeuzeschakelaar op het achterpaneel van dit apparaat dient correct ingesteld te worden op de plaatselijke netspanning, ALVORENS de stekker van het netsnoer in het wisselstroom-stopcontact te steken.

Instelbare netspanningen zijn 110/120/220/240V wisselstroom, 50/60 Hz.

BELANGRIJK

Noteer het serienummer van dit apparaat in de ruimte hieronder.

Modellen:

Serienummer:

Het serienummer is aangegeven op de achterzijde van het apparaat.

Bewaar deze handleiding op een veilige plaats voor toekomstige referentie.

WAARSCHUWING

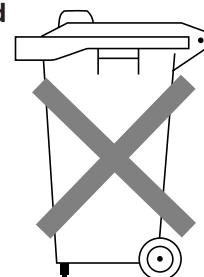
STEL HET APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISIKO VAN BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VOORKOMEN.

Dit apparaat wordt niet losgekoppeld van de netspanning zolang als de stekker er van nog in het stopcontact steekt, ook al wordt het apparaat zelf uitgeschakeld. Deze toestand wordt de standby functie genoemd.

In deze toestand zal het apparaat een zeer kleine hoeveelheid stroom verbruiken.

Alleen voor klanten in Nederland

Bij dit product zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA.



FREQUENCY STEP schakelaar (Alleen Algemene modellen)

Aangezien de frekwentie-interval tussen de afzonderlijke zenders afhankelijk van het zendgebied verschillend is, dient u de FREQUENCY STEP schakelaar (aan de achterzijde) in te stellen op de frekwentie-interval in uw woongebied.

Alvorens deze schakelaar in te stellen, de stekker van het netsnoer van dit apparaat uit het stopcontact verwijderen.

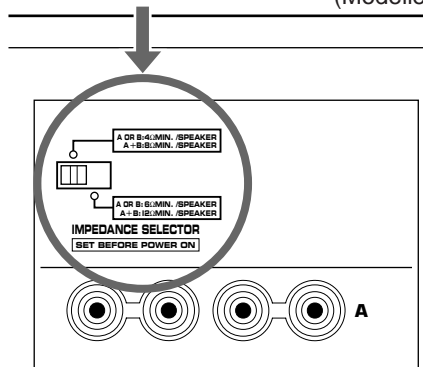
WAARSCHUWING

Verander de instelling van de **IMPEDANCE SELECTOR** schakelaar niet als het apparaat aan staat, aangezien dit schade kan veroorzaken aan het apparaat.

ALS HET APPARAAT NIET INGESCHAKELD WORDT BIJ INDRUKKEN VAN DE **STANDBY/ON** SCHAKELAAR;

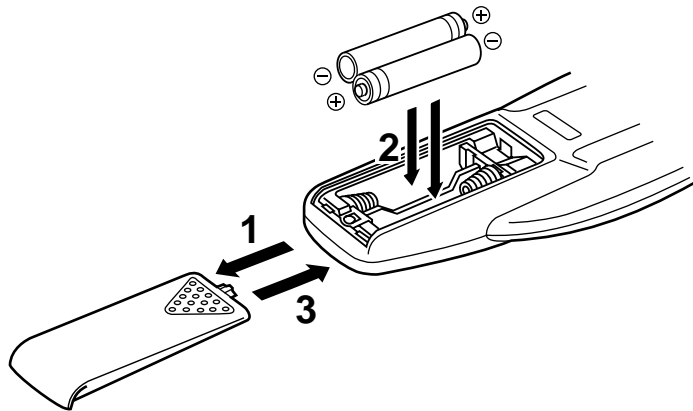
Het is mogelijk dat de **IMPEDANCE SELECTOR** schakelaar niet correct in een van beide standen gezet is. Zet in dat geval de schakelaar correct in een van beide standen wanneer het apparaat zich in de standby functie bevindt.

IMPEDANCE SELECTOR (Modellen voor U.S.A.)

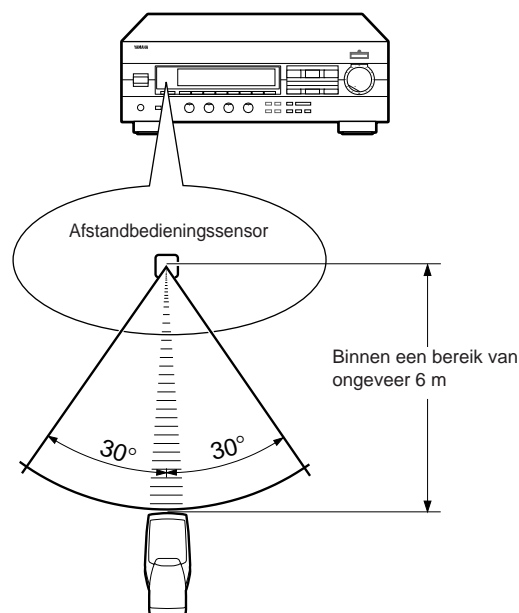


OPMERKINGEN BETREFFENDE DE AFSTANDBEDIENING

Plaatsen van de batterijen



Werkingsbereik van afstandsbediening



Vernieuwen van de batterijen

Indien de afstandsbediening dicht bij de hoofdeenheid gebruikt moet worden, zijn de batterijen uitgeput. Vervang beide batterijen door nieuwe.

Opmerkingen

- Gebruik bij vernieuwen uitsluitend AA, R6, UM-3 batterijen.
- Let er op dat de polariteit van de batterijen correct is. (Zie het schema binnen in het batterijvak.)
- Verwijder de batterijen, indien u de afstandsbediening gedurende langere tijd niet gaat gebruiken.
- Indien de batterijen zijn gaan lekken, deze onmiddellijk verwijderen. Zorg er voor het uitgelekte materiaal niet aan te raken en voorkom dat dit in aanraking komt met kleding, enz. Reinig het batterijvak grondig alvorens nieuwe batterijen te plaatsen.

Opmerkingen

- Er mogen zich geen grote obstakels bevinden tussen de afstandsbediening en de hoofdeenheid.
- Indien de sensor van de afstandsbediening door een sterke lichtinval verlicht wordt (zoals het licht van een doordringende fluorescerende lamp, enz.), kan het voorkomen dat de afstandsbediening niet correct functioneert. In dat geval dient u de opstelling van de hoofdeenheid te veranderen, om de directe lichtinval te vermijden.

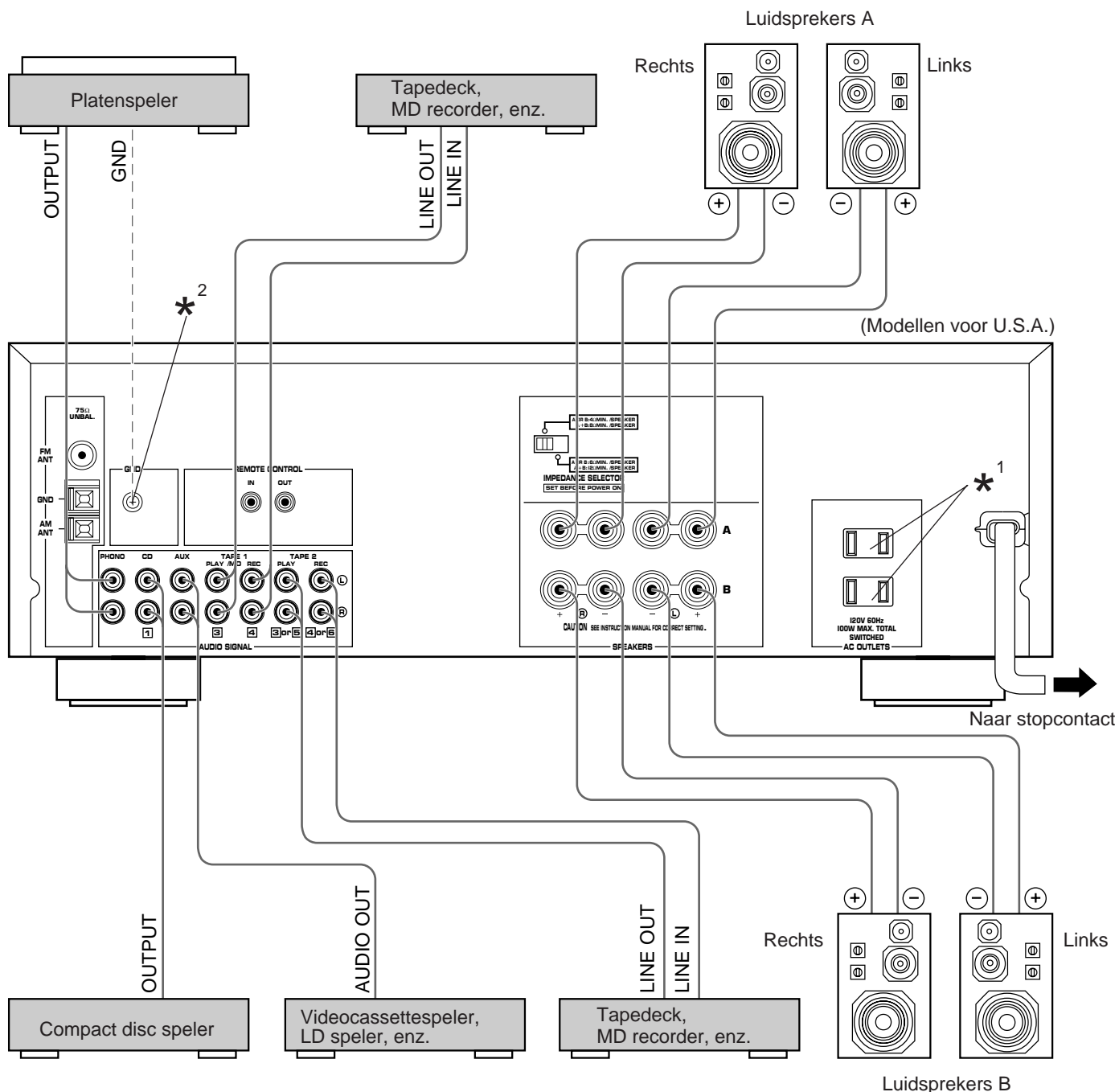
AANSLUITINGEN

Nooit de stekker van dit apparaat en overige componenten insteken alvorens alle aansluitingen tot stand gebracht zijn.

AANSLUITING OP ANDERE COMPONENTEN

Wanneer u aansluitingen maakt tussen dit apparaat en overige componenten, dient er op te letten dat de verbindingen op correcte wijze tot stand gebracht worden, dit wil zeggen L (links) aan L, R (rechts) naar R, "+" aan "+" en "-" aan "-". Raadpleeg ook de handleidingen van de betreffende apparatuur die u op dit apparaat gaat aansluiten.

* Indien u beschikt over YAMAHA componenten die op het achterpaneel met de nummers 1, 3, 4, enz. worden aangegeven, kunnen de aansluitingen gemakkelijk tot stand gebracht worden door de signaaluitgangen (of ingangen) van elk component aan te sluiten op de ingangen met hetzelfde nummer op dit apparaat.



*¹, *² : Zie pagina 165.

*¹ **Netspanningsaansluitingen [AC OUTLETS (SWITCHED)]**

(Modellen voor U.S.A., Canada, Europa en Algemene modellen) 2 geschakelde netspanningsaansluitingen (SWITCHED)

(Modellen voor Groot-Brittannië en Australië) 1 geschakelde netspanningsaansluiting (SWITCHED)

Gebruik deze aansluitingen om de netsnoeren van uw overige componenten op aan te sluiten.

De spanning naar de **SWITCHED** netspanningsaansluitingen wordt geregeld door de **STANDBY/ON** schakelaar van het apparaat of de **STANDBY/ON** toets van de bijgeleverde afstandbediening. Deze voorzien de overige aangesloten componenten van netspanning, zodra dit apparaat ingeschakeld wordt.

Het maximale vermogen (totale stroomverbruik van de componenten) dat aangesloten kan worden op de **SWITCHED AC OUTLETS** is 100 watt.

*² **GND aansluiting (voor gebruik met platenspeler)**

Door de massakabel van de platenspeler te verbinden met de **GND** aansluiting, kan het optreden van storende bromgeluiden minimaal gehouden worden. In sommige gevallen echter worden er betere resultaten verkregen wanneer de massakabel niet is aangesloten.

AANSLUITING VAN DE LUIDSPREKERS

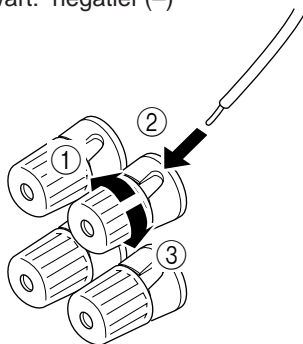
Sluit de **SPEAKERS** aansluitingen aan op uw luidsprekers met behulp van een kabel van de juiste dikte (houd de kabels zo kort mogelijk). Indien de aansluitingen op verkeerde wijze tot stand gebracht worden, komt er geen geluid uit de luidsprekers. Let er op dat de polariteit van de luidsprekerkabels correct is, dit wil zeggen dat u dient te letten op de “+” en “-” aanduidingen. Indien deze kabels omgekeerd aangesloten worden, zal het geluid onnatuurlijk klinken en zullen de lage tonen niet doorkomen.

LET OP

Zorg er voor dat de blootgelegde luidsprekerkabels elkaar en de metalen delen van dit apparaat niet raken. Hierdoor kunnen het apparaat en/of de luidsprekers beschadigd worden.

Aansluiting:

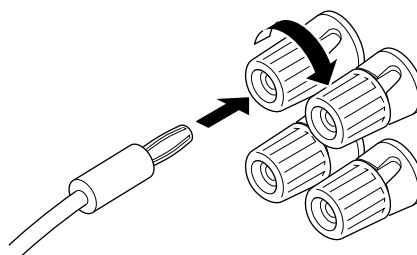
Rood: positief (+)
Zwart: negatief (-)



- ① Schroef de knop los.
- ② Steek de blootgelegde kabel in. (Verwijder ongeveer 5 mm van de isolatie van de luidsprekerkabels.)
- ③ Draai de knop aan en klem de kabel vast.

<Alleen modellen voor U.S.A., Canada, Australië en Algemene modellen>

Banaan-stekkerverbindingen zijn ook mogelijk. Steek de banaanstekker eenvoudigweg in de bijbehorende aansluiting.



Gebruik luidsprekers met een impedantie die overeenkomt met de voorgeschreven impedantie aangegeven op de achterzijde van het apparaat.

Opmerking

Op dit apparaat kunnen een of twee luidsprekersystemen aangesloten worden. Indien u slechts een luidsprekersysteem aansluit, dient dit aangesloten te worden op de **SPEAKERS A** of **B** aansluitingen.

IMPEDANCE SELECTOR schakelaar

Deze schakelaar mag enkel worden gebruikt wanneer de stroomtoevoer naar dit apparaat niet is ingeschakeld. Kies de stand overeenkomstig de eisen van uw luidsprekersysteem.

WAARSCHUWING

Verander de instelling van de IMPEDANCE SELECTOR schakelaar niet als het apparaat aan staat, aangezien dit schade kan veroorzaken aan het apparaat.

ALS HET APPARAAT NIET INGESCHAKELD WORDT BIJ INDRUKKEN VAN DE STANDBY/ON SCHAKELAAR;

Het is mogelijk dat de IMPEDANCE SELECTOR schakelaar niet correct in een van beide standen gezet is. Zet in dat geval de schakelaar correct in een van beide standen wanneer het apparaat zich in de standby functie bevindt.

 (Linker stand)

Als u gebruik maakt van één paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 4Ω of hoger zijn. Als u gebruik maakt van twee paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 8Ω of hoger zijn.

 (Rechter stand)

<Alleen modellen voor U.S.A.>

Als u gebruik maakt van één paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 6Ω of hoger zijn. Als u gebruik maakt van twee paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 12Ω of hoger zijn.

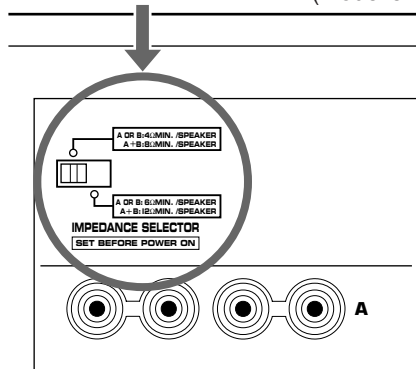
<Alleen modellen voor Canada>

De impedantie van elk van de luidsprekers moet 6Ω of hoger zijn.

<Behalve modellen voor U.S.A. en Canada>

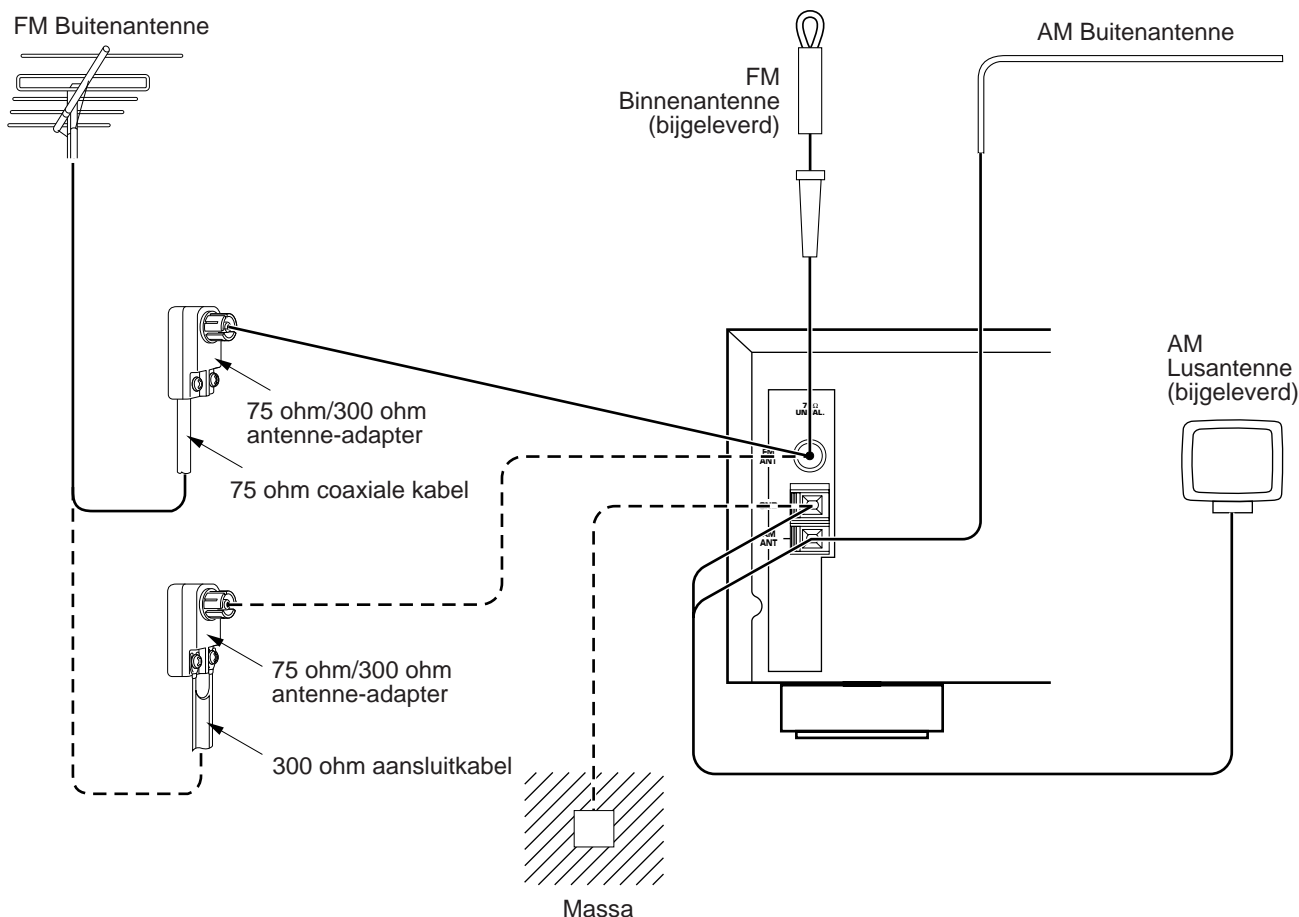
Als u gebruik maakt van één paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 8Ω of hoger zijn. Als u gebruik maakt van twee paar luidsprekers, moet de impedantie van elk van de luidsprekers 16Ω of hoger zijn.

IMPEDANCE SELECTOR (Modellen voor U.S.A.)

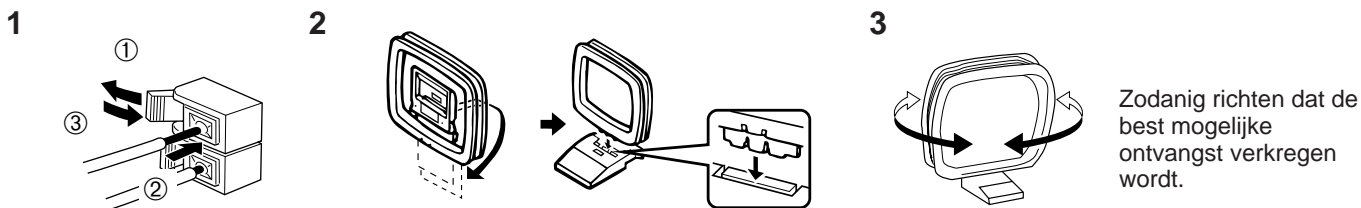


ANTENNE-AANSLUITINGEN

- Elke antenne dient op correcte wijze aangesloten te worden op de daarvoor bestemde aansluiting(en). Kijk hiervoor naar onderstaand schema.
- Bij dit apparaat is zowel een AM als een FM binnenantenne bijgeleverd. In het algemeen zullen deze antennes een voldoende ontvangstgevoeligheid kunnen bieden. Echter een op de juiste wijze geïnstalleerde buitenantenne zal een duidelijkere ontvangst leveren dan een binnenantenne. Indien u hinder ondervindt van een slechte ontvangstkwaliteit, zal de installatie van een buitenantenne in de meeste gevallen een oplossing bieden.



Aansluiting van de AM lusantenne



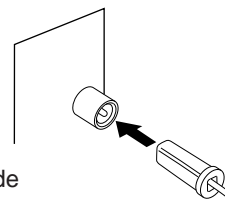
- * De AM lusantenne dient op afstand van de hoofdeenheid opgesteld te worden. De antenne kan aan een muur bevestigd worden.
- * De AM lusantenne dient steeds aangesloten te blijven, ook wanneer er een AM buitenantenne op dit apparaat wordt aangesloten.

GND aansluiting

Indien dit praktisch uitvoerbaar is, deze **GND** aansluiting met een geschikt massapunt verbinden om verzekerd te zijn van een veilig gebruik en om storing minimaal te houden. Een goede massaverbinding is een metalen staaf die in vochtige grond gedrukt is.

Opmerkingen

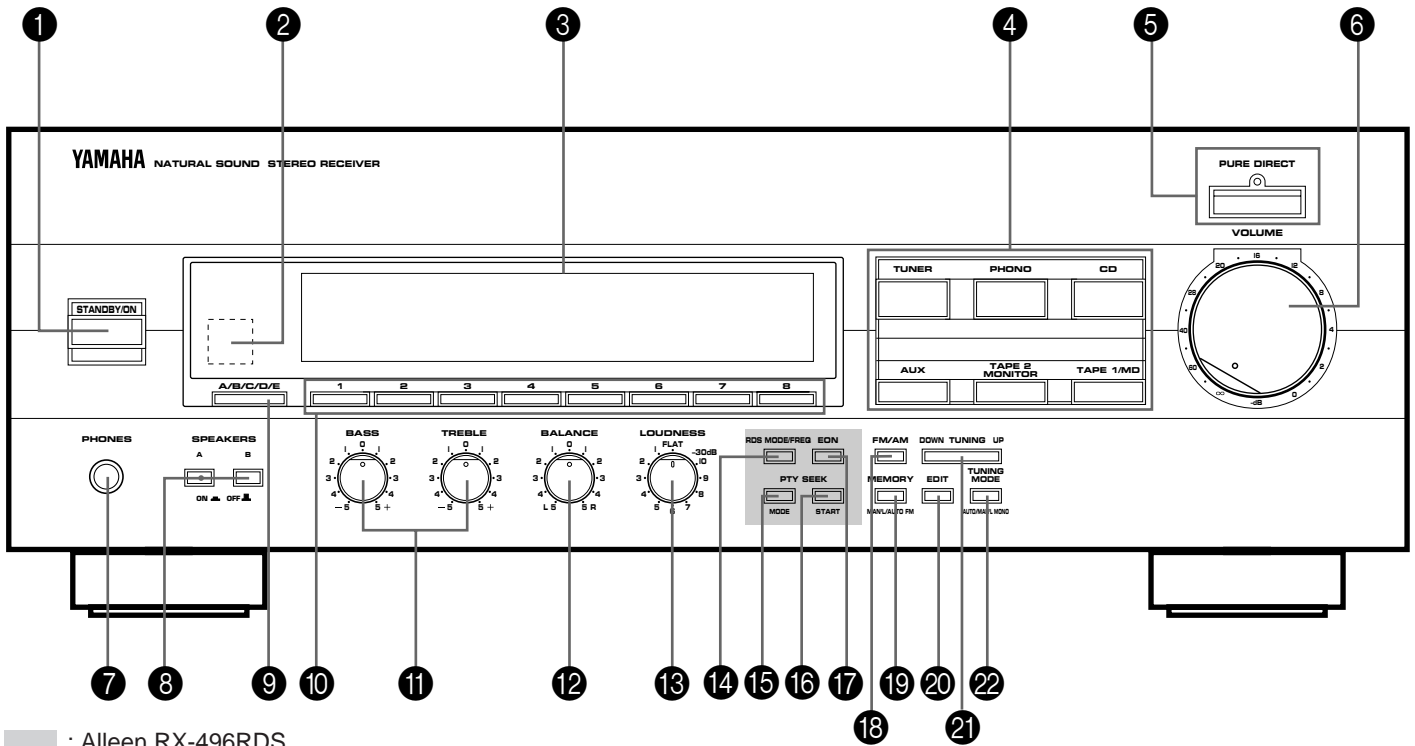
- Bij het aansluiten van de FM binnenantenne, de stekker ervan stevig in de **FM ANT** aansluiting steken.
- Indien u een FM buitenantenne nodig heeft om de kwaliteit van de FM ontvangst te verbeteren, kunt u gebruik maken van een 300 ohm aansluitkabel of een coaxiale kabel. Op plaatsen die hinder ondervinden van elektrische storingen is het aan te bevelen gebruik te maken van een coaxiale kabel.



BEDIENINGSORGANEN EN HUN FUNCTIES

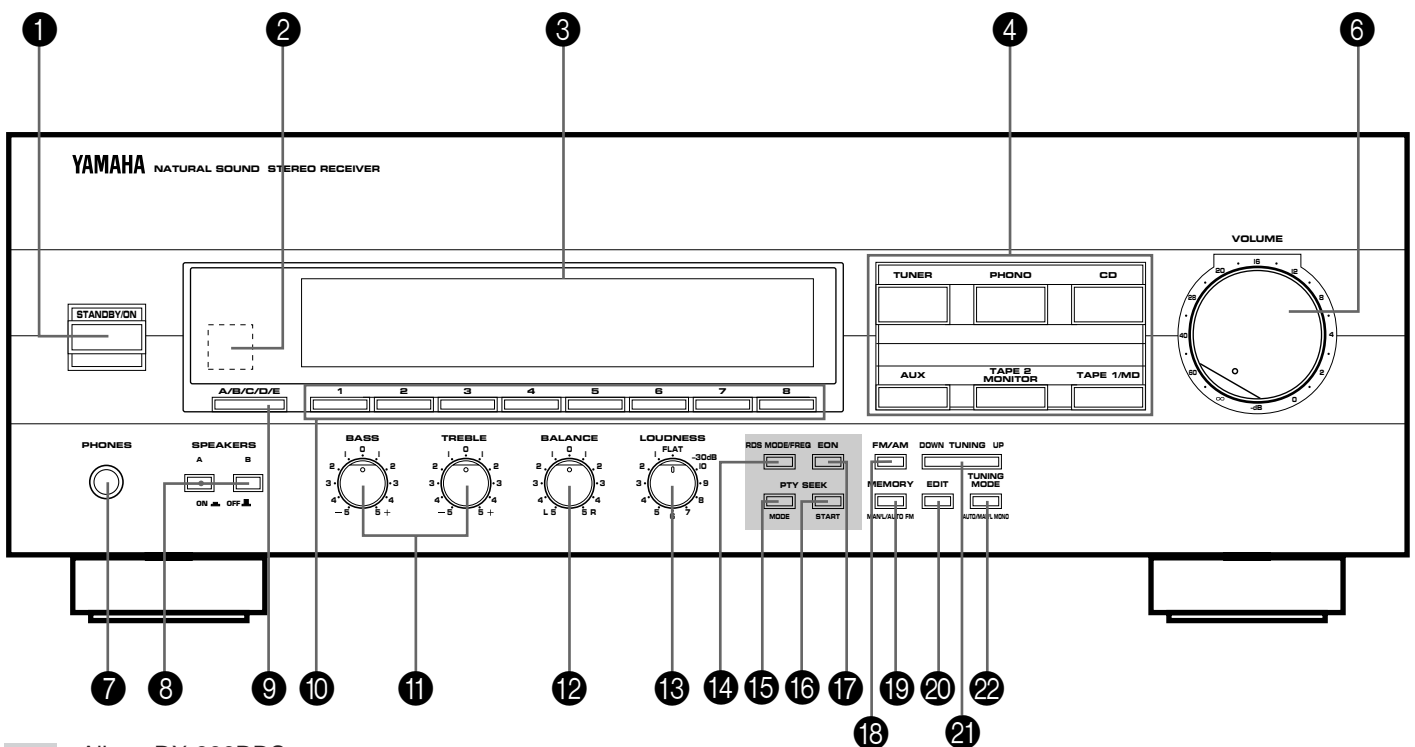
VOORPANEEL

RX-496RDS en RX-496



■ : Alleen RX-496RDS

RX-396RDS en RX-396



■ : Alleen RX-396RDS

1 STANDBY/ON schakelaar

Druk deze schakelaar in om de stroomtoevoer naar dit apparaat in te schakelen. Druk de schakelaar nogmaals in om dit apparaat op de standby functie in te stellen.

Standby functie

In deze toestand verbruikt het apparaat een zeer geringe hoeveelheid stroom voor het ontvangen van infrarood signalen van de afstandbediening.

2 Afstandbedieningsensor

Voor het ontvangen van de signalen van de afstandbediening.

3 Displaypaneel

Geeft diverse informatie aan. (Zie pagina 171 voor bijzonderheden.)

4 Ingangskezetoesen

Voor het kiezen van de programmabron die u wenst te bekijken te beluisteren. Wanneer u een van deze toetsen indrukt, zal de naam van de gekozen bron op de display verschijnen.

5 PURE DIRECT schakelaar en indicator

Alleen RX-496RDS en RX-496

Druk deze schakelaar in zodat de indicator oplicht om naar de meest zuivere klankweergave van de bron te kunnen luisteren. (Zie pagina 174 voor bijzonderheden.)

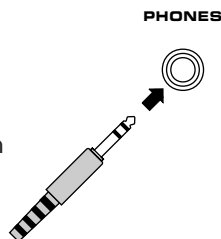
6 VOLUME regelaar

Deze regelaar wordt gebruikt voor het hoger of lager instellen van het volumeniveau.

7 PHONES ingang

Bij het luisteren via de hoofdtelefoon, de hoofdtelefoon op de **PHONES** ingang aansluiten.

Wanneer u privé met de hoofdtelefoon naar de muziek wilt luisteren, beide **SPEAKERS** schakelaars **A** en **B** in de stand "OFF" zetten.



8 SPEAKERS schakelaars

Zet de schakelaar **A** of **B** (of zowel **A** en **B**) voor het luidsprekersysteem (aangesloten op dit apparaat) dat u wilt gebruiken in de stand **ON**. Zet de schakelaar voor het luidsprekersysteem dat u niet wilt gebruiken in de stand **OFF**.

9 A/B/C/D/E toets

Druk deze toets in voor het kiezen van een gewenste groep (A-E) van voorkeuzezenders.

10 Voorkeuzezendernummer-keuzetoetsen

Kies een voorkeuzezendernummer (1 tot 8).

11 Toonregelaars

BASS

Deze regelaar wordt gebruikt voor het verhogen of verlagen van de lage frekwentierespons. Bij de 0 stand wordt een vlakke frekwentierespons verkregen.

TREBLE

Deze regelaar wordt gebruikt voor het verhogen of verlagen van de hoge frekwentierespons. Bij de 0 stand wordt een vlakke frekwentierespons verkregen.

12 BALANCE regelaar

Stelt de balans van het uitgangsvolume tussen de linker en de rechter luidsprekers af voor het compenseren van de onbalans van het geluid dat veroorzaakt wordt door de afstelling van de luidsprekers of door de akoestische eigenschappen van de ruimte waarin u zich bevindt.

13 Continu variabele LOUDNESS regelaar

Deze regelaar wordt gebruikt voor compensatie van het verlies aan gevoeligheid van het menselijk oor voor het bereik van de hoge en lage frekwenties bij laag volume.

14 RDS MODE/FREQ toets

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Door deze toets in te drukken terwijl er een RDS zender wordt ontvangen, wordt de displayfunctie overgeschakeld naar beurtelings de PS functie, PTY functie, RT functie en/of CT functie (indien de zender gebruik maakt van deze RDS data-services).

15 PTY SEEK MODE toets

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Wanneer deze toets wordt ingedrukt, schakelt het apparaat over naar de PTY SEEK functie.

16 PTY SEEK START toets

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Druk deze toets in om het zenderzoeken te laten beginnen nadat het gewenste programmatype is gekozen in de PTY SEEK functie.

17 EON toets

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Druk deze toets in voor het kiezen van het gewenste programmatype (NEWS, INFO, AFFAIRS, SPORT) wanneer u een radioprogramma van dit programmatype automatisch wilt oproepen.

18 FM/AM toets

Druk deze toets in om de ontvangstband over te schakelen naar FM of AM.

19 MEMORY (MAN'L/AUTO FM) toets

Wanneer deze toets wordt ingedrukt, gaat de "MEMO" indicator gedurende ongeveer 5 seconden knipperen. Kies terwijl de indicator knippert een gewenst voorkeuzezendernummer door de bijbehorende voorkeuzezendernummer-keuzetoets in te drukken om de zender die op de display wordt aangegeven in het geheugen op te slaan.

Wanneer deze toets langer dan 3 seconden ingedrukt wordt gehouden, zal de automatische afstemming op de voorkeuzezenders beginnen. (Zie pagina 177 voor bijzonderheden.)

20 EDIT toets

Deze toets wordt gebruikt om de plaatsen van twee voorkeuzezenders met elkaar te verwisselen.

21 TUNING DOWN/UP toets

Deze worden gebruikt voor de afstemming. Druk de "UP" zijde in om af te stemmen op de hogere frekwenties en druk de "DOWN" zijde in om af te stemmen op de lagere frekwenties.

* Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

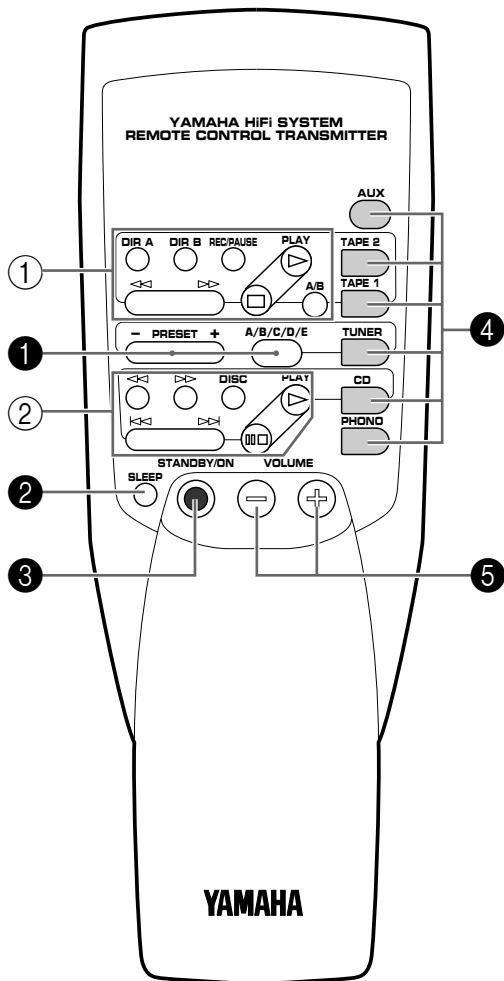
Wanneer dit apparaat op de PTY SEEK modus ingesteld is, wordt door het indrukken van deze schakelaar het huidige gekozen programmatype veranderd.

22 TUNING MODE (AUTO/MAN'L MONO) toets

Druk deze toets in om de afstemfunctie op automatisch of handbediening over te schakelen. Druk voor het kiezen van de automatische afstemfunctie deze toets zodanig in dat de "AUTO" indicator op de display oplicht. Druk voor het kiezen van de handbediende afstemfunctie deze toets zodanig in dat de "AUTO" indicator van de display verdwijnt.

AFSTANDBEDIENING

De afstandsbediening die bij dit apparaat wordt geleverd is geschikt voor de regeling van de meest algemeen gebruikte functies van dit apparaat. Indien de CD speler en het tapedeck welke op dit apparaat worden aangesloten YAMAHA componenten zijn die geschikt zijn voor gebruik met afstandsbediening, dan kan deze afstandsbediening ook worden gebruikt voor de bediening van de diverse functies van elk van deze componenten.



Voor de bediening van dit apparaat

1 Tuner toetsen

Voor de bediening van de tuner.

+ : Voor het kiezen van een hoger voorkeuzendernummer.

- : Voor het kiezen van een lager voorkeuzendernummer.

A/B/C/D/E : Voor het kiezen van de groep (A – E) van voorkeuzendernummers.

2 SLEEP timer toets

Eén uur nadat deze toets is ingedrukt (zadat de SLEEP indicator op de display oplicht) zal dit apparaat automatisch op de standby functie worden ingesteld.

3 STADNBY/ON toets

Met deze toets kan de stroomtoevoer naar dit apparaat worden ingeschakeld of kan de standby functie worden ingesteld.

4 Ingangskeuzetoetsen

Voor het kiezen van de ingangsbron.

5 VOLUME +/- toetsen

Voor het omhoog/omlaag instellen van het volumeniveau.

Voor de bediening van overige componenten

Vergelijk de toetsen van de afstandsbediening met de toetsen van uw component. Als deze toetsen identiek zijn, zullen de bijbehorende functies hetzelfde zijn. Zie voor elk van de afzonderlijke functies van de toetsen de bijbehorende instructies in de handleiding van uw component.

1 Tapedeck toetsen

Voor de regeling van het tapedeck.

* DIR A, B en A/B zijn uitsluitend van toepassing op een dubbel cassette tapedeck.

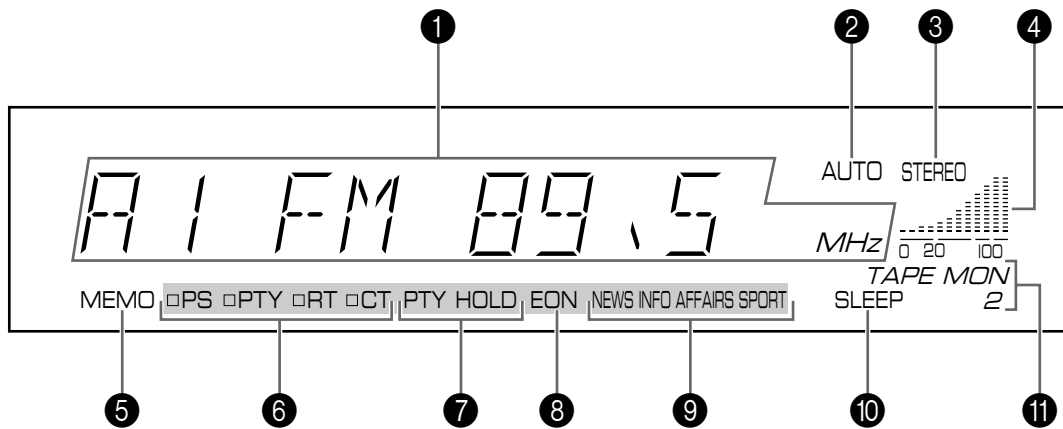
* Bij een enkelvoudig cassettedeck met automatische bandomkeringsfunctie zal door het indrukken van DIR A de bandlooprichting omgekeerd worden.

2 CD speler toetsen

Voor de regeling van een compact disc speler.

* DISC is uitsluitend van toepassing op een compact disc wisselaar.

DISPLAYPANEEL



■ : Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

1 Multi-informatie display

Geeft diverse informatie weer, zoals bijvoorbeeld de zenderfrequentie, het voorkeuzezendernummer en de naam van de gekozen ingangsbron.

2 AUTO indicator

Licht op wanneer dit apparaat op de automatische afstemfunctie is ingesteld.

3 STEREO indicator

Deze licht op wanneer er een FM stereo uitzending met voldoende signaalsterkte wordt ontvangen.

4 Signaalniveau meter

Geeft het signaalniveau van de ontvangen zender aan. Indien er reflectieverborming wordt opgevangen, zal de indicatie terugvallen.

5 MEMO indicator

Wanneer de **MEMORY** toets wordt ingedrukt, zal deze indicator gedurende ongeveer 5 seconden gaan knipperen. Terwijl deze indicator knippert kan de zender die op de display wordt aangegeven met behulp van de **A/B/C/D/E** toets en de voorkeuzezendernummer-keuzetoetsen in het geheugen geprogrammeerd worden.

6 RDS functie indicators

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

De naam (namen) van de RDS functie(s) die door de RDS zender die op dat moment wordt ontvangen gebruikt worden, licht(en) op. Wanneer de indicator voor aan de naam gaat branden, geeft dit aan dat de bijbehorende RDS functie nu is gekozen.

7 PTY HOLD indicator

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Gaat branden tijdens het zenderzoeken in de PTY SEEK functie.

8 EON indicator

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

Gaat branden wanneer er een RDS zender die gebruik maakt van de EON data-service wordt ontvangen.

9 Indicators voor naam van programmatype

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

De naam die gekozen is in de EON functie licht op.

10 SLEEP indicator

Licht op gedurende de tijd dat de ingebouwde SLEEP timer in bedrijf is.

11 TAPE MON 2 indicator

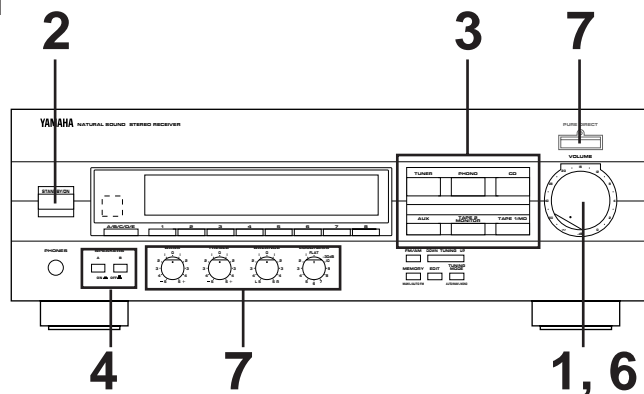
Deze licht op wanneer het tapedeck (of de MD recorder, enz.) welke is aangesloten op de TAPE 2 aansluitingen aan de achterzijde van dit apparaat door middel van het indrukken van de **TAPE 2 MONITOR** toets als de ingangsbron wordt gekozen.

Vanaf pagina 172 tot 183 wordt in deze gebruiksaanwijzing hoofdzakelijk de bediening van dit apparaat beschreven met behulp van de bedieningsorganen van het voorpaneel.

Voor het bedienen van dit apparaat met behulp van de afstandbediening dient u gebruik te maken van de bijbehorende toetsen op de afstandbediening.

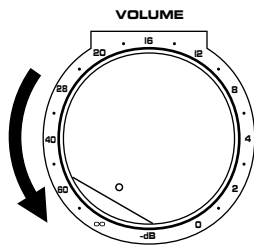
BASIS-BEDIENING

WEERGEVEN VAN EEN BRON



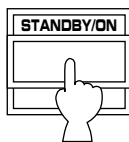
: Alleen RX-496RDS en RX-496

1

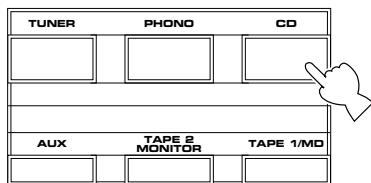


Zet in stand "∞".

2 Schakel het apparaat in.

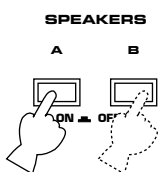


3 Kies de gewenste ingangsbron met behulp van de ingangskeuzetoetsen.



* De naam van de gekozen ingangssignaalbron zal op de display verschijnen.

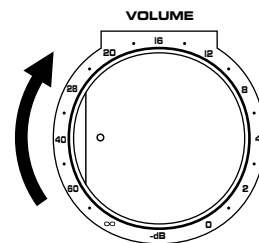
4 Kies de luidsprekers die u wilt gebruiken.



* Indien u gebruik wilt maken van twee luidsprekersystemen, beide schakelaars A en B indrukken.

5 Schakel de weergave van de bron in. (Zie pagina 175 voor nadere informatie betreffende het afstemmen.)

6



Afstellen op het gewenste uitgangsniveau.

7

Stel indien gewenst de **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** en **LOUDNESS** regelaars af of gebruik de **PURE DIRECT** schakelaar (alleen voor RX-496RDS en RX-496). Zie voor nadere bijzonderheden pagina 174).

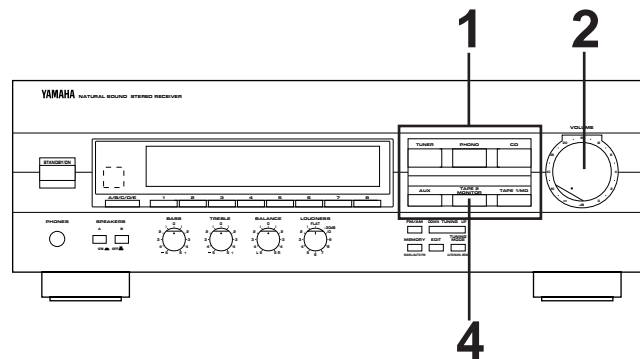
Opmerkingen betreffende het gebruik van de ingangskeuzetoetsen

- Houd er rekening mee dat door het indrukken van elk van de ingangskeuzetoetsen de bron wordt gekozen die aangesloten is op de bijbehorende ingangssignaal aansluiting op het achterpaneel.
- De keuze van **TAPE 2 MONITOR** kan niet ongedaan worden gemaakt door het kiezen van een andere ingangskeuzetoets. Druk voor het annuleren de **TAPE 2 MONITOR** toets nogmaals in zodat de "TAPE MON 2" indicator van de display verdwijnt. Indien u een andere toets dan **TAPE 2 MONITOR** kiest, er op letten dat de "TAPE MON 2" indicator niet op de display oplicht.

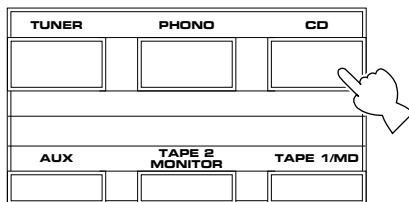
Wanneer u het apparaat niet meer gebruikt

Druk de **STANDBY/ON** schakelaar op het voorpaneel nogmaals in of druk de **STANDBY/ON** toets op de afstandbediening in om dit apparaat in te stellen op de standby functie.

OPNEMEN (OF KOPIEREN) VAN EEN BRON OP TAPE (OF MD)

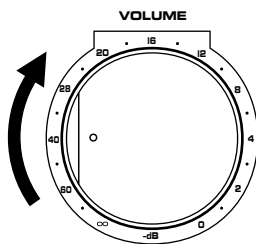


- 1** Kies de bron waarvan u wilt opnemen.



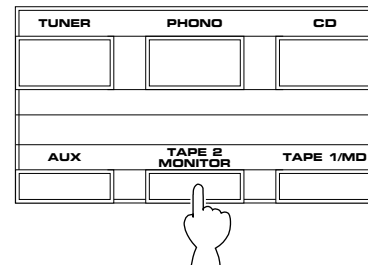
* Bij het kiezen van **TUNER**, **PHONO**, **CD**, **AUX** of **TAPE 1/MD**, er op letten dat **TAPE 2 MONITOR** niet eveneens is gekozen.

- 2** Geef de bron weer en draai vervolgens de **VOLUME** regelaar omhoog om de ingangssignaalbron te controleren. (Zie pagina 175 voor nadere informatie betreffende het afstemmen.)



- 3** Begin het opnemen op het tapedeck (of MD recorder, enz.) die op dit apparaat is aangesloten.

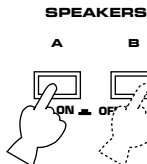
- 4** Indien het tapedeck (of de MD recorder, enz.) welke is aangesloten op de TAPE 2 aansluitingen aan de achterzijde van dit apparaat voor opname gebruikt wordt, kunt u door het indrukken van **TAPE 2 MONITOR** zodat de "TAPE MON 2" indicator op de display oplicht meeluisteren naar de geluiden die worden opgenomen.



Opmerking
De **VOLUME**, **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** en **LOUDNESS** regelaars zijn niet van invloed op het opgenomen materiaal.

Kiezen van het luidsprekersysteem

Aangezien er een of twee luidsprekersystemen op dit apparaat aangesloten kunnen worden, kunt met behulp van de **SPEAKERS** schakelaars luidsprekersysteem **A** of **B** kiezen of beide systemen tegelijkertijd.

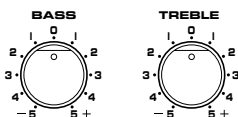


Afstellen van de BALANCE regelaar

Stel de balans van het uitgangsvolume tussen de linker en de rechter luidsprekers af voor het compenseren van de onbalans van het geluid dat veroorzaakt wordt door de afstelling van de luidsprekers of door de akoestische eigenschappen van de ruimte waarin u zich bevindt.



Afstellen van de BASS en TREBLE regelaars

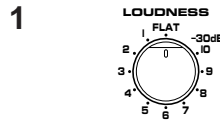


BASS : Draai deze regelaar naar rechts om het frequentiebereik van de lage tonen te laten toenemen (of naar links om het lage tonen bereik te laten afnemen).

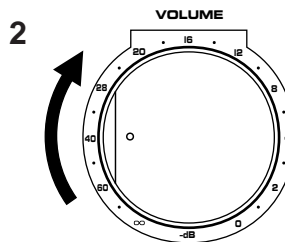
TREBLE : Draai deze regelaar naar rechts om het frequentiebereik van de hoge tonen te laten toenemen (of naar links om het hoge tonen bereik te laten afnemen).

Afstellen van de continu variabele LOUDNESS regelaar

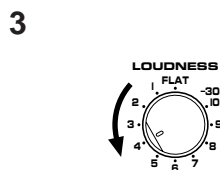
Deze regelaar biedt compensatie voor het verlies van gevoeligheid van het menselijk oor voor het bereik van de hoge en lage frequenties bij een laag volume. Deze regelaar is afstelbaar voor het behouden van het volledige klankbereik bij elk volumeniveau.



In de stand "FLAT" afstellen.



Instellen op het meest luide niveau dat u wenst te horen.

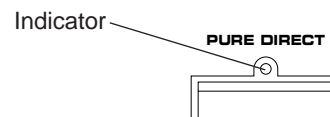


Zodanig draaien dat het gewenste volumeniveau verkregen wordt.

Gebruik van de PURE DIRECT schakelaar

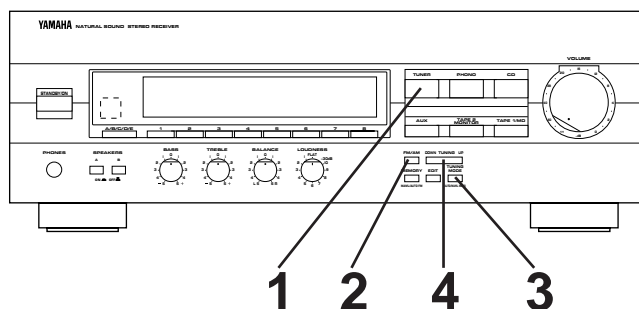
Alleen RX-496RDS en RX-496

Door deze schakelaar in te drukken zodat de indicator oplicht, kunt u genieten van de meest zuivere weergave van het geluid van uw audiobronnen. Hierdoor wordt het audiosignaal aan de **BASS**, **TREBLE**, **BALANCE** en **LOUDNESS** regelaars voorbij gevoerd, waardoor eventuele veranderingen in het audiosignaal geëlimineerd worden. Druk voor het annuleren van deze functie de schakelaar nogmaals in zodat de indicator uit gaat.



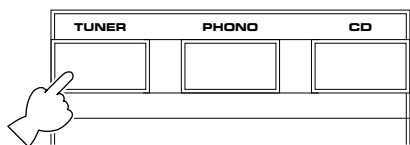
BEDIENING VAN DE AFSTEMMING

Normaal is snelle afstemming met behulp van de automatische zoekfunctie (AUTOMATISCHE AFSTEMMING) mogelijk, indien de zendsignalen voldoende sterk zijn en er geen storing optreedt. Indien echter de zendsignalen waarop u wilt afstemmen zwak zijn, dient u gebruik te maken van de handbediende afstemfunctie (HANDBEDIENDE AFSTEMMING).

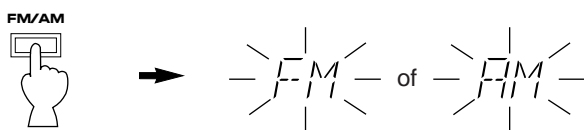


AUTOMATISCHE AFSTEMMING

1 Kies "TUNER" als de ingangsbron.

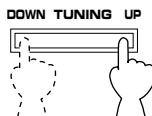


2 Kies de frekwentieband (FM of AM) en controleer dit op de display.



3 Schakel de "AUTO" indicator uit.

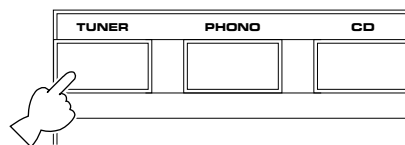
4 Druk voor het afstemmen op een hogere frekwentie de rechterzijde eenmaal in.
Druk voor het afstemmen op een lagere frekwentie de linkerzijde eenmaal in.



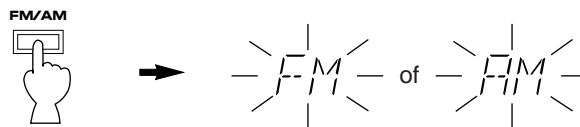
- * Indien de zender waarbij de afstemming stopt niet de gewenste zender is, de toets opnieuw indrukken.
- * Indien het aftasten van de zenders niet stopt bij de gewenste zender (omdat de signalen van de zender te zwak zijn), overgaan naar de HANDBEDIENDE AFSTEMMING methode.

HANDBEDIENDE AFSTEMMING

1 Kies "TUNER" als de ingangsbron.

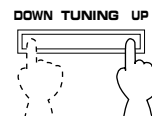


2 Kies de frekwentieband (FM of AM) en controleer dit op de display.



3 Schakel de "AUTO" indicator uit.

4 Stem via handbediening op de gewenste zender af.



- * Blijf de toets ingedrukt houden om het zenderzoeken te laten doorgaan.

Opmerkingen

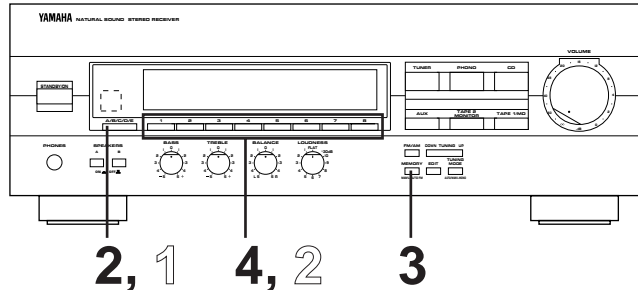
- Indien u via handbediening afstemt op een FM zender wordt deze automatisch in mono ontvangen om de kwaliteit van het signaal te verbeteren.
- **Aileen RX-496RDS en RX-396RDS**

Zodra er op een zender is afgestemd, wordt de frekwentie van de ontvangen zender op de display aangegeven. Indien er een RDS zender wordt ontvangen welke gebruik maakt van PS data-service, zal de frekwentie vervolgens veranderd worden in de naam van de zender. Zie pagina 181 voor nadere bijzonderheden.

AFSTEMMEN VIA VOORKEUZENZENDERS

HANDBEDIEND AFSTEMMEN VAN VOORKEUZENZENDERS

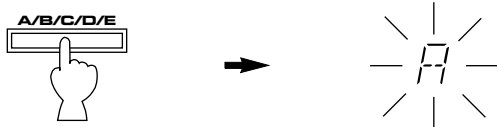
Dit apparaat kan zenderfrequenties in het geheugen opslaan die gekozen zijn door middel van de afstemprocedure. Met deze functie kunt u elke willekeurige gewenste zender oproepen door enkel het voorkeuzezendernummer te kiezen waaronder de zender is opgeslagen. Maximaal 40 zenders (8 zenders x 5 groepen) kunnen worden geprogrammeerd.



Programmeren van zenders

1 Stem af op een gewenste zender.
(Zie de pagina voor de afstemprocedures.)

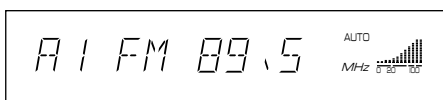
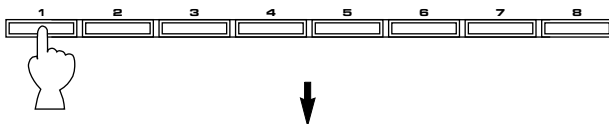
2 Kies een gewenste groep (A – E) van voorkeuzezenders en controleer dit op de display.



3 Knippert aan en uit gedurende ongeveer 5 seconden.



4 Kies een voorkeuzezendernummer waaronder u de zender wilt programmeren alvorens de "MEMO" indicator van de display verdwijnt.

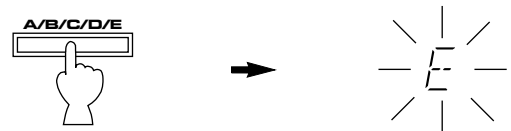


Geeft aan dat de zender die op de display verschijnt op A1 is geprogrammeerd.

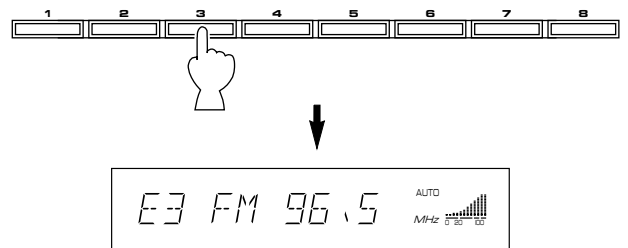
- * Programmeer op dezelfde wijze de overige zenders op A2, A3 ... A8.
- * U kunt op dezelfde wijze meer zenders onder de voorkeuzezendernummers in de overige groepen programmeren door in stap 2 andere groepen te kiezen.

Oproepen van een voorkeuzezender

1 Kies de groep van de voorkeuzezenders.



2 Kies het voorkeuzezendernummer.



Opmerkingen

- In plaats van de vorige instelling kan een nieuwe zender worden geprogrammeerd.
- Voor voorkeuzezenders wordt de instelling van de ontvangstfunctie (stereo of mono) samen met de zenderfrequentie in het geheugen opgeslagen.

Reserve-stroomvoorziening voor geheugen

Indien dit apparaat op de standby functie is ingesteld de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of indien de stroomvoorziening naar het apparaat als gevolg van een tijdelijk stroomstoring wordt onderbroken, voorkomt het circuit voor de reserve-stroomvoorziening van het geheugen dat de geprogrammeerde gegevens verloren gaan. Indien echter de netspanning gedurende langer dan 1 week wordt onderbroken, zal het geheugen gewist worden. In dat geval kan het geheugen opnieuw geprogrammeerd worden door eenvoudigweg de stappen onder "AFSTEMMEN VIA VOORKEUZENZENDERS" opnieuw te volgen.

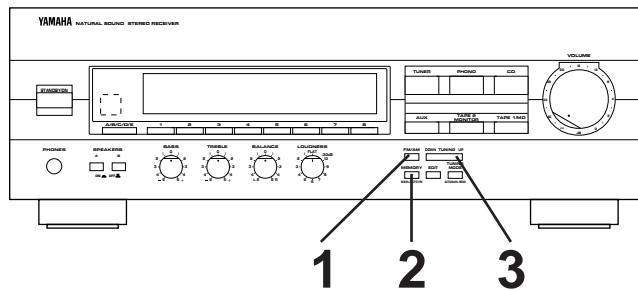
AUTOMATISCHE AFSTEMMING VAN VOORKEUZEZENDERS

Het is mogelijk gebruik te maken van een automatische afstemfunctie van voorkeuzezenders voor FM zenders. Wanneer deze functie wordt gebruikt, gaat dit apparaat over op automatische afstemming en slaat het FM zenders met krachtige zendsignalen achtereenvolgens in het geheugen op. In totaal 40 zenders worden automatisch onder de voorkeuzezendertoetsen opgeslagen, op dezelfde wijze als bij de methode voor het handbediend afstemmen van voorkeuzezenders op pagina 176.

* **Alleen RX-496RDS en RX-396RDS**

Alleen RDS zenders kunnen met deze functie worden opgeslagen. (Zie pagina 179 tot 183 voor nadere bijzonderheden betreffende RDS zenders.)

Programmeren van zenders



1

2 Indrukken en langer dan 3 seconden vasthouden.

3

Druk voor het afstemmen op de hogere frekventies de rechterzijde eenmaal in.
Druk voor het afstemmen op de lagere frekventies de linkerzijde eenmaal in.

* Indien de **TUNING** toets niet ingedrukt wordt, zal de automatische afstemming van de voorkeuzezenders na een korte tijd automatisch in de richting van de hogere frekventies beginnen te zoeken.

De automatische afstemming van de voorkeuzezenders begint vanaf de huidige aangegeven frekventie. De ontvangen zenders worden achtereenvolgens geprogrammeerd op A1, A2 ... A8.

* Indien er meer dan 8 zenders worden ontvangen, worden deze eveneens achtereenvolgens geprogrammeerd onder de voorkeuzezendernummers in de overige groepen (B, C, D en E).

Indien u de eerste zender die door de automatische zenderafstemming wordt ontvangen onder een bepaald voorkeuzezendernummer wilt opslaan:
Indien u bijvoorbeeld de eerste ontvangen zender onder C5 wilt opslaan, "C5" kiezen met behulp van de **A/B/C/D/E** toets en de voorkeuzezendernummer-keuzetoetsen na het indrukken van de **MEMORY** toets in stap 2. Druk vervolgens de **TUNING** toets in. De eerste ontvangen zender wordt opgeslagen onder C5 en de volgende zenders achtereenvolgens onder C6, C7 enz. Indien er zenders tot aan E8 worden opgeslagen, zal de automatische afstemming van voorkeuzezenders automatisch stopgezet worden.

Nadat de automatische afstemming van voorkeuzezenders voltooid is;

De display geeft de frekwenties aan van de laatste voorkeuzezender.

Controleer de inhoud en het nummer van de voorkeuzezenders aan de hand van de procedure beschreven in het hoofdstuk "Oproepen van een voorkeuzezender" op pagina 176.

Oproepen van een voorkeuzezender

Volg eenvoudig de procedure van het hoofdstuk "Oproepen van een voorkeuzezender" op pagina 176.

*** RX-496RDS, RX-396RDS**

Een opgeroepen zender wordt aangegeven door de frekwentie of de zendernaam op de display.

*** RX-496, RX-396**

Een opgeroepen zender wordt aangegeven door de frekwentie op de display.

Opmerkingen

- Het is mogelijk via handbediening een voorkeuzezender te vervangen door een andere FM of AM zender door het volgen van de procedure beschreven in het hoofdstuk "Programmeren van zenders" op pagina 176.

Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

- Het automatisch afzoeken en afstemmen van voorkeuzezenders zal uitgevoerd worden via het afzoeken van alle RDS netwerk frekwenties totdat zenders opgeslagen zijn tot aan E8. Indien het aantal ontvangen zenders niet voldoende is voor opslag tot aan E8, zal na het afzoeken van alle frekwenties het zoeken automatisch stoppen.
- Met deze functie zullen enkel RDS zenders met voldoende signaalsterkte automatisch opgeslagen worden. Indien de signaalsterkte van de zender die u wilt programmeren zwak is, via handbediening in mono op deze zender afstemmen en deze programmeren door het volgen van de procedure beschreven in het hoofdstuk "Programmeren van zenders" op pagina 176.

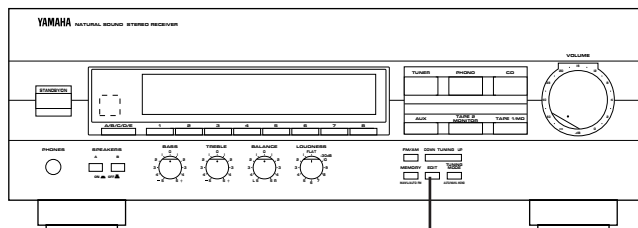
* Er kunnen gevallen zijn waarbij deze functie een zender niet kan ontvangen die met de automatische afstemmingsmethode wel ontvangen zou kunnen worden. Dit is omdat deze functie samen met het radiosignaal een grote hoeveelheid PI (Programma Identificatie) data ontvangt.

Alleen RX-496 en RX-396

- Indien het aantal ontvangen zenders niet voldoende is voor opslag tot aan E8, zal na het afzoeken van alle frekwenties het afzoeken automatisch stoppen.
- Met deze functie zullen enkel FM zenders met voldoende signaalsterkte automatisch opgeslagen worden. Indien de signaalsterkte van de zender die u wilt programmeren zwak is, via handbediening in mono op deze zender afstemmen en deze programmeren door het volgen van de procedure beschreven in het hoofdstuk "Programmeren van zenders" op pagina 176.

VERWISSELEN VAN VOORKEUZEZENDERS

Op de manier zoals hieronder aangegeven is het mogelijk de posities van twee voorkeuzezenders met elkaar te verwisselen.



2, 4

Voorbeeld)

Indien u de voorkeuzezender op E1 naar A5 wenst te verplaatsen en vice versa.

1	Roep de voorkeuzezender op E1 op (door het volgen van de methode van "Oproepen van een voorkeuzezender" op pagina 176).
2	
3	Roep de voorkeuzezender op A5 op door het volgen van dezelfde methode als bij stap 1.
4	

In gebieden waar geen RDS uitzendingen ontvangen kunnen worden, zijn de functies voor de ontvangst van RDS uitzendingen niet werkzaam. (Zie de procedures van pagina 179 tot 183 over.)

ONTVANGEN VAN RDS ZENDERS

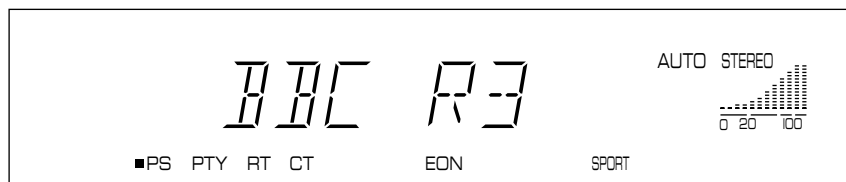
Alleen RX-496RDS en RX-396RDS

RDS (Radio Data System) is een systeem voor data-verzending dat geleidelijk aan in vele landen door FM zenders in gebruik genomen wordt. Zenders die gebruik maken van dit systeem zenden een onhoorbare stroom data uit naast het normale radiosignaal.

RDS data bevatten diverse informatie, zoals PI (programma identificatie), PS (naam van zender-service), PTY (programmasoort), RT (radio tekst), CT (kloktijd), EON (Uitgebreide Overige Netwerken), enz. De RDS functie is in werking bij de zenders in het netwerk.

* Dit apparaat maakt gebruik van PI, PS, PTY, RT, CT en EON voor het ontvangen van RDS zenders.

Uitlezing van RDS data



Dit apparaat kan in een van de volgende vijf functies geschakeld worden om aanduiding van RDS data mogelijk te maken.

PS functie (naam van zender-service):

Geeft in plaats van de frequentie de naam van de RDS zender aan die op dat moment wordt ontvangen.

PTY functie (programmasoort):

Geeft het soort programma aan dat op dat moment door de RDS zender wordt ontvangen. Er zijn 15 programma's waarin RDS zenders onderverdeeld worden. Zie de volgende pagina voor bijzonderheden.

RT functie (radio tekst):

Geeft informatie weer betreffende het programma (zoals de titel van het lied, naam van de zanger, enz.) op de RDS zender die op dat moment wordt ontvangen.

CT functie (kloktijd):

Geeft de huidige tijd aan. Dit signaal komt van de RDS zender die op dat moment wordt ontvangen. De tijd van de ingebouwde klok kan op basis van dit signaal automatisch gecorrigeerd worden.

EON functie (Uitgebreide Overige Netwerken):

Ontvangt automatisch een programma van een bepaald programmatype zodra de uitzending daarvan begint, in plaats van het programma dat nu wordt ontvangen. Wanneer de uitzending van het opgeroepen programma eindigt, wordt het eerder ontvangen programma (of een ander programma op dezelfde zender) opgeroepen.

Programmatypen in de PTY functie

NEWS

Nieuws:

Korte verslagen van feiten, gebeurtenissen en in het openbaar gebrachte meningen, reportages en actualiteiten.

AFFAIRS

Actuele zaken:

Actualiteitenprogramma dat nader en meer uitgebreid ingaat op het nieuws, in het algemeen met een andere stijl of vorm van presentatie, zoals documentaire debatten of analyses.

INFO

Informatie:

Programma's die tot doel hebben van advies te dienen in de meest algemene betekenis, zoals weerberichten en weersvoorspellingen, consumentenzaken, medische hulp, enz.

SPORT

Sport:

Programma's die betrekking hebben op elk aspect van sport.

EDUCATE

Onderwijs:

Programma's die in eerste instantie bedoeld zijn voor onderwijs en waarvan het formele element de basis vormt.

DRAMA

Toneel:

Alle radio-hoorspelen en luisterseries.

CULTURE

Culture:

Programma's die betrekking hebben op elk aspect van de nationale of regionale cultuur, zoals religieuze zaken, filosofie, sociale wetenschappen, taal, theater, enz.

SCIENCE

Wetenschap:

Programma's over de natuurwetenschappen en technologie.

VARIED

Gevarieerd:

Hoofdzakelijk gebruikt voor programma's die op praten gebaseerd zijn en die doorgaans behoren tot de categorie van licht amusement en die niet in de hierboven aangegeven rubrieken vallen. Voorbeelden zijn: quizzen, panelspelletjes, interviews, komedies en satires.

POP M

Pop:

Commerciële muziek die in het algemeen beschouwd wordt als behorend tot een huidig populair genre, vaak voorkomend op de actuele of recente platenverkooplijsten.

ROCK M

Rock:

Actuele moderne muziek, gewoonlijk geschreven en uitgevoerd door jonge musici.

M.O.R. M

M.O.R.:

(Middle of the Road Music). Algemene term voor de aanduiding van muziek welke beschouwd wordt als "easy listening", in tegenstelling tot Pop, Rock of Klassiek. Muziek in deze categorie is vaak, echter niet altijd, vocaal en gewoonlijk van een korte duur (minder dan 5 minuten).

LIGHT M

Licht klassiek:

Klassieke muziek bestemd voor een meer algemeen gehoor dan alleen voor kenners. Voorbeelden van muziek in deze categorie zijn instrumentale muziek, zanguitvoeringen en koormuziek.

CLASSICS

Serius klassiek:

Uitvoeringen van de grotere orkestwerken, symfonieën, kamermuziek, enz., inclusief opera's.

OTHER M

Overige muziek:

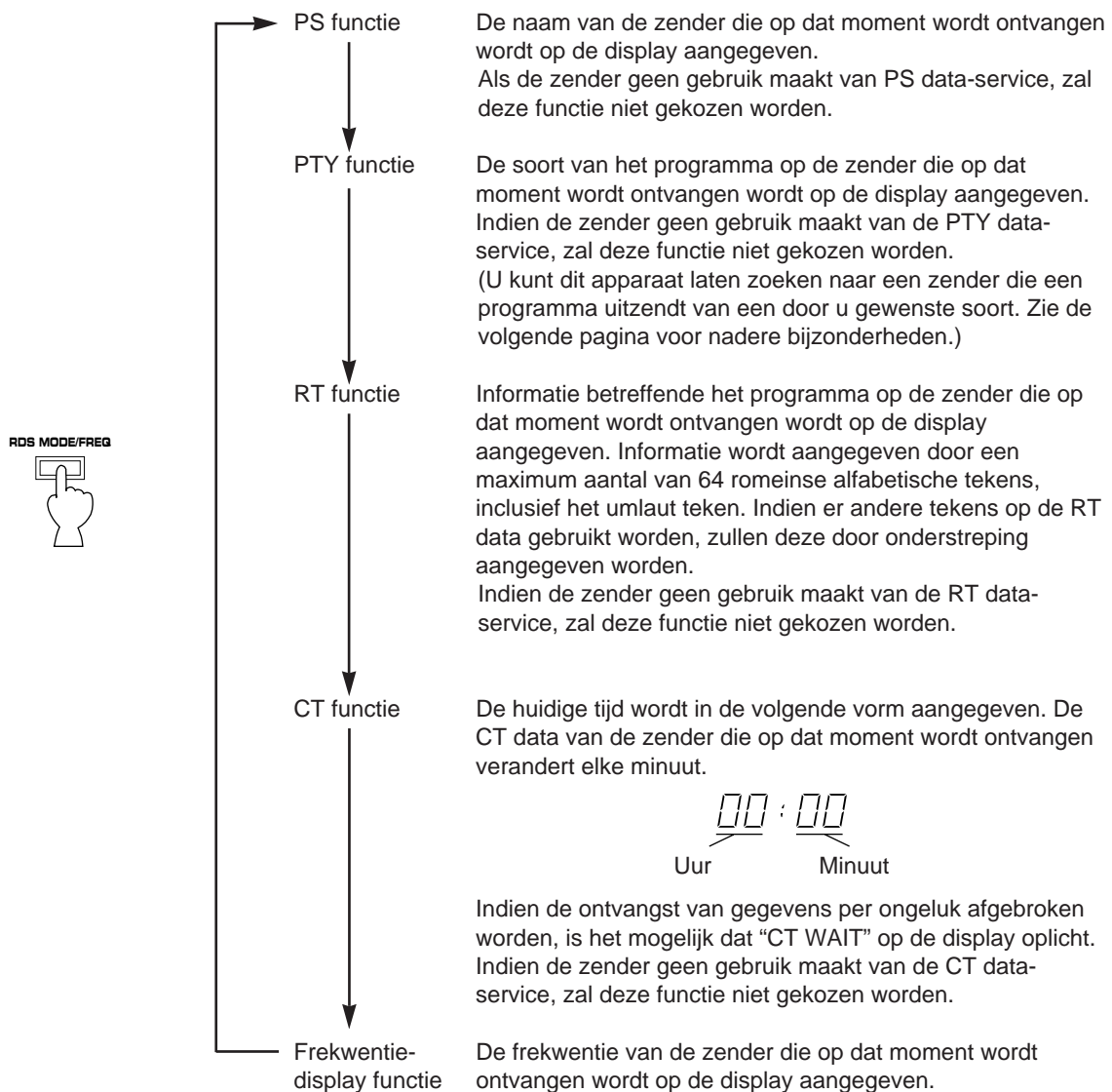
Muzikale stijlen die niet passen in een van de hierboven aangegeven categorieën. Voornamelijk gebruikt voor specialistische muziek. Voorbeelden hiervan zijn: Jazz, Rhythm & Blues, Folk, Country en Reggae.

Wijzigen van de RDS functies

Wanneer een RDS zender wordt ontvangen, zal de aanduiding "PS", "PTY", "RT" en/of "CT" al naargelang de RDS data-services waarvan door de zender gebruik gemaakt wordt, op de display oplichten. Door de **RDS MODE/FREQ** toets eenmaal of meerdere malen in te drukken, kunt u de displayfunctie van de RDS functies waarvan door de ontvangen zender gebruik gemaakt wordt in onderstaande volgorde wijzigen. (Een RDS functie die niet bij de betreffende zender in gebruik is, kan niet worden gekozen.) Wanneer de indicator voor aan de naam van een RDS functie gaat branden, geeft dit aan dat de bijbehorende RDS functie nu is gekozen.

* Wanneer er een RDS zender wordt ontvangen, de **RDS MODE/FREQ** toets niet indrukken voordat een of meerdere namen van RDS functies op de display oplichten. Als de toets wordt ingedrukt alvorens een of meerdere namen op de display oplichten, kan de functie niet gewijzigd worden. Dit wordt veroorzaakt doordat het apparaat nog niet alle RDS data van de zender heeft ontvangen.

* Als er geen naam van de RDS functie op de display oplicht, kan de functie niet gewijzigd worden.



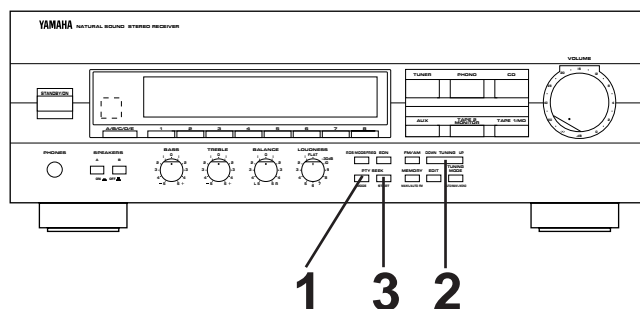
Opmerkingen

- RDS data-service kan niet door dit apparaat worden gebruikt als het ontvangen signaal niet krachtig genoeg is. Vooral bij de RT functie (radio tekst functie) moeten er veel data ontvangen worden, zodat het kan voorkomen dat de RT functie niet op de display wordt aangegeven alhoewel overige RDS functies (PS, PTY, enz.) wel worden aangegeven.
- Er kunnen zich gevallen voordoen waarbij de ontvangst van RDS data niet mogelijk is als gevolg van slechte ontvangstcondities. Druk in dat geval de **TUNING MODE** toets zodanig in dat de aanduiding de "AUTO" indicator van de display verdwijnt. Alhoewel de ontvangstfunctie door middel van deze bediening veranderd wordt naar mono, kunt u wanneer u de display naar een RDS functie overschakelt weer RDS data op de display laten verschijnen.
- Indien de signaalsterkte tijdens de ontvangst van een RDS zender door externe storing verzwakt wordt, is het mogelijk dat de RDS data-service plotseling wordt afgebroken en dat "... WAIT" op de display oplicht.

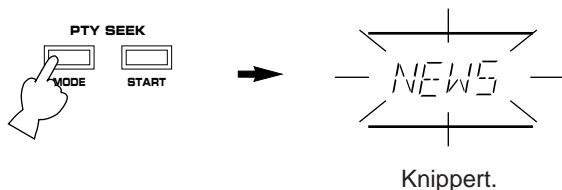
Oproepen van een programma van uw gewenst programmatype uit de RDS voorkeuzezenders (PTY SEEK)

Door het bepalen van een programmatype, zoekt het apparaat automatisch uit alle voorkeuzezenders een RDS zender op die een programma van dat programmatype uitzendt.

* De RDS uitzendingen kunnen overeenkomstig 15 programmatypen onderverdeeld worden. Zie pagina 180 voor nadere bijzonderheden.

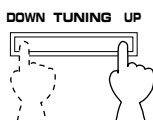


1 Stel het apparaat in op de PTY SEEK functie.

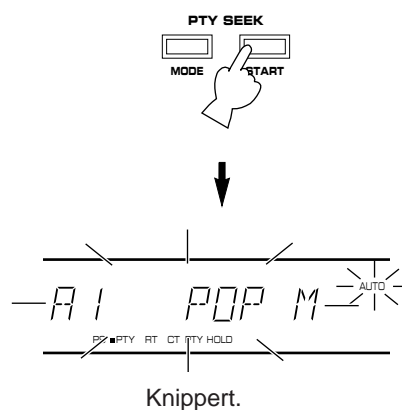


* Het programmatype van de zender die nu wordt ontvangen of "NEWS" gaat op de display knipperen.

2 Kies het gewenste programmatype.



3 Begin met het afzoeken van alle RDS voorkeuzezenders.



* De "PTY HOLD" indicator wordt verlicht op de display aangegeven.

- Indien een zender wordt gevonden die een programma van het door u gekozen programmatype uitzendt, zal het apparaat bij deze zender stoppen en zal de display de frequentie ervan aangeven na eerst de naam van het programmatype knipperend te hebben getoond.
- Indien de opgeroepen zender niet de gewenste is, de **PTY SEEK START** toets nogmaals indrukken. Het apparaat begint te zoeken naar een andere zender die een programma van hetzelfde programmatype uitzendt.
- Druk voor het stopzetten van het zoeken de **PTY SEEK START** toets nogmaals in.

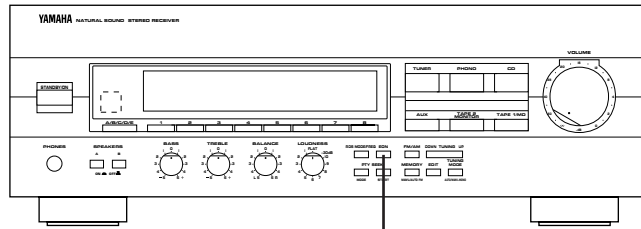
Annuleren van deze functie

Indien de **PTY SEEK MODE** toets nogmaals wordt ingedrukt, zal de PTY SEEK functie geannuleerd worden.

Automatisch laten oproepen van een bepaald programma bij het begin van de uitzending ervan

Deze functie maakt gebruik van de EON (Enhanced Other Networks = Uitgebreide Overige Netwerken) data-service op het RDS zendernetwerk. Door uitsluitend een gewenst programmatype te kiezen (NEWS, INFO, AFFAIRS of SPORT), zal dit apparaat automatisch op de achtergrond alle voorgeprogrammeerde RDS zenders afzoeken naar een zender die een programma van dit programmatype uitzendt en indien er een dergelijk programma wordt gevonden, dit programma ontvangen op het moment dat de uitzending ervan wordt begonnen, in de plaats van het programma dat op dat moment wordt ontvangen.

* Deze functie kan uitsluitend worden gebruikt wanneer een RDS zender die gebruik maakt van EON data-service wordt ontvangen. (Wanneer een dergelijke zender wordt ontvangen, zal de "EON" indicator op de display oplichten.)



2

1 Kijk of de "EON" indicator op de display oplicht.

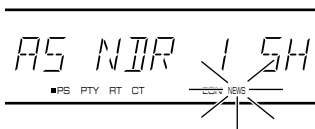


* Indien de "EON" indicator niet op de display oplicht, een RDS zender (of een andere) zodanig ontvangen dat de "EON" indicator op de display oplicht.

2 Kies een programmatype, NEWS, INFO, AFFAIRS of SPORT.



Nogmaals indrukken.



Licht op.

Het zoeken wordt op de achtergrond uitgevoerd onder alle voorgeprogrammeerde RDS zenders. Indien er een programma wordt gevonden, zal het programma automatisch worden ontvangen zodra de uitzending ervan begint.



Knippert.

3 Wanneer de uitzending van het opgeroepen programma is afgelopen, wordt het voorheen ontvangen programma (of een ander programma op dezelfde zender) opgeroepen.



Annuleren van deze functie

Druk de **EON** toets eenmaal of meerdere malen in, zodat er geen programmatype-naam op de display oplicht.

STORINGZOEKEN

Controleer de volgende punten, indien het apparaat niet normaal functioneert en bepaal of het probleem verholpen kan worden door de eenvoudige hieronder gesuggereerde maatregelen te nemen. Kan het probleem niet worden verholpen, of staat het probleem niet vermeld in de STORINGSINDICATIE kolom, het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact verwijderen en voor verdere hulp contact opnemen met uw erkende YAMAHA dealer of een reparatiedienst.

	STORINGSINDICATIE	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Versterker	Het apparaat wordt niet ingeschakeld wanneer de STANDBY/ON schakelaar wordt ingedrukt of wordt spoedig na inschakeling plotseling op de standby functie ingesteld.	Het netsnoer is niet aangesloten of is niet volledig ingestoken. De IMPEDANCE SELECTOR schakelaar op het achterpaneel is niet nauwkeurig in een van beide standen gezet.	Sluit het netsnoer stevig aan. Zet de schakelaar nauwkeurig in een van beide standen wanneer het apparaat zich in de standby functie bevindt.
	Het doet zich voor dat dit apparaat niet normaal functioneert.	Er is een invloed van een krachtige storing van buitenaf (bliksem, buitengewoon veel statische elektriciteit, enz.) of een verkeerde bediening van dit apparaat.	Schakel dit apparaat in de standby functie en verwijder de stekker van het netsnoer uit het stopcontact. Na ongeveer 30 seconden de stekker weer in het stopcontact steken, dit apparaat weer inschakelen en opnieuw proberen te bedienen.
	Geen geluid.	Verkeerde aansluiting van de uitgangssignaalkabels.	Sluit de kabels op de juiste wijze aan. Indien het probleem blijft voortbestaan, zijn de kabels mogelijk defect.
		De juiste ingangsbron is niet gekozen.	Kies de juiste ingangsbron met behulp van de ingangskeuzetoetsen.
		De SPEAKERS schakelaars zijn niet juist ingesteld.	Zet de SPEAKERS schakelaar die overeenkomt met de gebruikte luidsprekers in de stand ON.
		De luidsprekeraansluitingen zitten niet goed vast.	Maak de aansluitingen goed vast.
	Het geluid valt plotseling weg.	Het beveiligingscircuit werd in werking gesteld als gevolg van kortsluiting, enz. De SLEEP timer is in werking getreden.	Door het apparaat op de standby functie in te stellen en vervolgens weer in te schakelen kan het beveiligingscircuit teruggedsteld worden. De SLEEP timer uitschakelen.
	Er komt geen geluid uit een van de luidsprekers.	De BALANCE regelaar is verkeerd afgesteld.	Stel de regelaar in de juiste stand af.
		De kabels zijn verkeerd aangesloten.	Sluit de kabels op de juiste wijze aan. Indien het probleem blijft voortbestaan, zijn de kabels mogelijk defect.
	De lage tonen zijn onvoldoende en het geluid blijft op een te laag niveau.	De + en - kabels zijn verkeerd om aangesloten op dit apparaat of op de luidsprekers.	Sluit de luidsprekerkabels aan overeenkomstig de juiste polariteit (+ en -).
	Het geluid "bromt".	De kabels zijn verkeerd aangesloten.	Sluit de audiostekkers stevig aan. Indien het probleem blijft voortbestaan, zijn de kabels mogelijk defect.
		Geen verbinding van de platenspeler naar de GND aansluiting.	Maak de GND verbinding tussen de platenspeler en dit apparaat.
	Het geluidsniveau is laag.	De LOUDNESS regelaar is werking.	Zet de LOUDNESS regelaar in de FLAT stand.
	Het volumeniveau is laag tijdens het afspelen van een grammofoonplaat.	De grammofoonplaat wordt afgespeeld op een platenspeler met een MC element.	De platenspeler dient aangesloten te worden op dit apparaat via de MC hoofversterker.
Het volumeniveau kan niet worden verhoogd, of het geluid is vervormd.	Het component dat aangesloten is op de REC aansluitingen van dit apparaat is op de standby functie ingesteld.	Schakel de stroom toevoer naar het component in.	
FM	FM stereo ontvangst bevat storing	Door de karakteristieke eigenschappen van FM stereo uitzendingen is dit beperkt tot gevallen waarbij de zender ver van de antenne verwijderd is of bij een slechte antenne-aansluiting.	Controleer de aansluitingen van de antenne. Probeer een FM antenne met meerdere elementen te gebruiken. Zet de TUNING MODE toets in de stand voor handbediende afstemming.
	Er is vervorming en er kan geen duidelijke ontvangst worden verkregen, ook niet met een goede FM antenne.	Er is sprake van meervoudige interferentie.	Stel de opstelling van de antenne af om het optreden van reflectieverborming te elimineren.
	Met behulp van de automatische afstemming kan er niet afgestemd worden op de gewenste zender.	De zender is te zwak.	Gebruik de handbediende afstemfunctie. Gebruik een richtinggevoelige FM antenne van hoge kwaliteit.
	Afstemming op de voorheen geprogrammeerde zenders is niet langer mogelijk.	De stekker van dit apparaat was gedurende een lange periode uit het stopcontact verwijderd.	Herhaal de procedure voor het voorprogrammeren.
AM	Met behulp van de automatische afstemming kan er niet afgestemd worden op de gewenste zender.	Zwak zendsignaal of loszittende antenne-aansluitingen.	Draai de aansluitingen van de AM lusantenne vast en draai de antenne om de beste ontvangst te verkrijgen. Gebruik de handbediende afstemfunctie.
	Er doen zich voortdurend fluittonen en krakende geluiden voor.	Storingen veroorzaakt door onweer, fluorescerende lampen, motoren, thermostaten en overige elektrische apparatuur.	Gebruik een buitenantenne en een massa-verbinding. Dit zal enigszins helpen, echter het elimineren van alle storing is moeilijk.
	Er doen zich zoemgeluiden en jankgeluiden voor (vooral 's avonds).	Er wordt een televisietoestel in de buurt gebruikt.	Plaats dit apparaat op afstand van de TV.
Afstandbediening	De zender van de afstandbediening werkt niet.	Direct zonlicht of verlichting (van een doordringende fluorescerende lamp, enz..) valt op de sensor van de afstandbediening van de hoofdeenheid.	Verander de opstelling van de hoofdeenheid.
		De batterijen van deze afstandbediening zijn te zwak.	Vervang de batterijen door nieuwe.
Overige	Degradatie van het geluid treedt op tijdens het meeluisteren met behulp van de hoofdtelefoon die is aangesloten op de compact disc speler of het tapedeck welke is aangesloten op dit apparaat.	Dit apparaat is op de standby functie ingesteld.	Schakel de stroomtoevoer naar deze apparatuur in.

SPECIFICATIES

AUDIO GEDEELTE

Minimum RMS uitgangsvermogen per Kanaal

Hoofd

8 ohm, 20 Hz tot 20 kHz, 0,04% Totale Harmonische Vervorming

<RX-V493>

[Modellen voor U.S.A. en Canada]70W+70W

[Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen

65W+65W

<RX-V393>50W+50W

Midden

8 ohm, 1 kHz, 0,04% Totale Harmonische Vervorming

<RX-V493>

[Modellen voor U.S.A. en Canada]70W

[Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen]

65W

<RX-V393>50W

Achterste

8 ohm, 1 kHz, 0,04% Totale Harmonische Vervorming20W+20W

Maximaal vermogen [Alleen modellen voor China en Algemene modellen]

8 ohm, 1 kHz, 10% Totale Harmonische Vervorming

Hoofd

<RX-V493>100W+100W

<RX-V393>75W+75W

Midden

<RX-V493>100W

<RX-V393>75W

Achterste30W+30W

Dynamische Vermogen per Kanaal (IHF Meetmethode voor Vrij

Dynamisch Bereik)

<RX-V493>

8/6/4/2 ohm

[Modellen voor U.S.A. en Canada]100/120/150/175W

[Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen]

.....95/115/145/165W

<RX-V393>

8/6/4/2 ohm

[Modellen voor U.S.A. en Canada]80/95/120/140W

[Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen]

.....80/100/120/135W

DIN Standaard Uitgangsvermogen per Kanaal [Alleen modellen voor Europa]

4 ohm, 1 kHz, 0,7% Totale Harmonische Vervorming

<RX-V493>95W

<RX-V393>75W

Vrij Dynamisch Bereik (8 ohm)

[Alleen modellen voor U.S.A. en Canada]

<RX-V493>1,55 dB

<RX-V393>2,04 dB

IEC Vermogen [Alleen modellen voor Europa]

8 ohm, 1 kHz, 0,1% Totale Harmonische

Vervorming

<RX-V493>80W

<RX-V393>60W

Vermogensbandbreedte

<RX-V493>

8 ohm, 30W, 0,1% Totale Harmonische Vervorming

10 Hz tot 50 kHz

<RX-V393>

8 ohm, 25W, 0,1% Totale Harmonische

Vervorming10 Hz tot 50 kHz

Dampingsfactor (SPEAKERS A)

8 ohm, 20 Hz tot 20 kHz80 of meer

Ingangsgevoeligheid/Impedantie

<RX-V493>

PHONO MM2,5 mV/47 k-ohm

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR150 mV/47 k-ohm

6CH DISCRETE INPUT

MAIN150 mV/56 k-ohm

CENTER150 mV/40 k-ohm

SURROUND100 mV/40 k-ohm

SUBWOOFER150 mV/40 k-ohm

<RX-V393>

PHONO MM2,5 mV/47 k-ohm

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR150 mV/47 k-ohm

6CH DISCRETE INPUT

MAIN150 mV/56 k-ohm

CENTER150 mV/11 k-ohm

SURROUND100 mV/11 k-ohm

SUBWOOFER150 mV/40 k-ohm

Maximum Ingangssignaalniveau

<RX-V493>

PHONO MM

1 kHz, 0,5% Totale Harmonische Vervorming100 mV

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR

(EFFECT OFF)

1 kHz, 0,5% Totale Harmonische Vervorming2,5V

<RX-V393>

PHONO MM

1 kHz, 0,5% Totale Harmonische Vervorming100 mV

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR (EFFECT OFF)

1 kHz, 0,5% Totale Harmonische Vervorming2,5V

Uitgangsniveau/Impedantie

REC OUT150 mV/2,5 k-ohm

CENTER OUTPUT2V/1,2 k-ohm

REAR OUTPUT1,2V/1,2 k-ohm

SUBWOOFER OUTPUT (EFFECT OFF)4V/1,2 k-ohm

Nominaal Uitgangsvermogen/Impedantie van

Hoofdtelefoon-ingang

Uitgangsniveau (8 ohm, 0,04% Totale Harmonische Vervorming)

.....0,45V

Impedantie330 ohm

Frekwentiebereik (20 Hz tot 20 kHz)

<RX-V493>

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR0±0,5 dB

<RX-V393>

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR0±0,5 dB

RIAA Balans Afwijking

PHONO MM0±0,5 dB

Totale Harmonische Vervorming

(20 Hz tot 20 kHz)

<RX-V493>

PHONO MM naar REC OUT

1V0,02%

CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR

naar SP OUT

30W/8 ohm0,03%

<RX-V393>

PHONO MM naar REC OUT

1V0,02%

CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR naar SP OUT

30W/8 ohm0,03%

Signaal/Ruis Verhouding (IHF-A Network) <RX-V493> PHONO MM naar REC OUT (5 mV Ingangssignaal Kortgesloten)80 dB CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR naar SP OUT (Kortgesloten).....93 dB <RX-V393> PHONO MM naar REC OUT (5 mV Ingangssignaal Kortgesloten)80 dB CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR naar SP OUT (Kortgesloten).....93 dB
Reststoring (IHF-A Network) MAIN L/R140 µV
Kanaalscheiding (Vol. -30 dB, EFFECT OFF) <RX-V493> PHONO MM (Ingangssignaal Kortgesloten, 1 kHz)60 dB CD/TAPE-MD/DVD-LD/TV-DBS/VCR (Ingangsvermoge 5,1 k-ohm Kortgesloten, 1 kHz).....60 dB <RX-V393> PHONO MM (Ingangssignaal Kortgesloten, 1 kHz)60 dB CD/TAPE-MD/VIDEO/VCR (Ingangsvermoge 5,1 k-ohm Kortgesloten, 1 kHz).....60 dB
Karakteristieken van Klankregeling BASS: Versterking/afsluiting.....±10 dB (50 Hz) Omzetsfrequentie350 Hz TREBLE: Versterking/afsluiting±10 dB (20 kHz) Omzetsfrequentie.....3,5 kHz
Spoorafwijking van Versterking (0 tot -60 dB)3 dB

VIDEO GEDEELTE

Video-signaalniveau1 Vp-p/75 ohm
Maximum ingangsniveau.....1,5 Vp-p of meer
Signaal/ruis verhouding50 dB of meer
Monitor-uit frequentierespons5 Hz tot 10 MHz, -3 dB

FM GEDEELTE

Afstembereik [Modellen voor U.S.A. en Canada].....87,5 tot 107,9 MHz [Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen] 87,5 tot 108,0 MHz
50 dB Ruisonderdruggingsgevoeligheid (IHF, 75 ohm) [Modellen voor U.S.A., Canada, Australië, China en Algemene modellen] Mono.....1.55 µV (15.1 dBf) Stereo21 µV (37.7 dBf)
Effectieve Gevoeligheid (75 ohm) [Alleen modellen voor Europa en Australië modellen] DIN, Mono (Signaal/Ruis 26 dB).....0,9 µV DIN, Stereo (Signaal/Ruis 46 dB)24 µV
Spiegelfrequentie Verhouding [Modellen voor U.S.A., Canada, China en Algemene modellen].45 dB [Modellen voor Europa en Australië]80 dB
IF Frequentiebereik Verhouding [Modellen voor U.S.A., Canada, China en Algemene modellen].70 dB [Modellen voor Europa en Australië]80 dB
Parasitaire Frequentieverhouding70 dB

AM Ruisonderdruggingsverhouding55 dB
Opvangfrequentieverhouding1,5 dB
Wisselende Kanaalselectiviteit [Alleen modellen voor U.S.A., Canada, China en Algemene modellen]85 dB
Selectiviteit (twee signalen, 40 kHz Afw. ±300 kHz) [Alleen modellen voor Europa en Australië].....70 dB
Signaal/Ruisverhouding (IHF) Mono/Stereo [Modellen voor U.S.A., Canada, China en Algemene modellen] .80/75 dB (DIN-norm, 40 kHz Dev.) Mono/Stereo [Modellen voor Europa en Australië]75/70 dB
Harmonische Vervorming (1 kHz) [Modellen voor U.S.A., Canada, Australië, China en Algemene modellen] Mono/Stereo.....0,1/0,2% [Modellen voor Europa] Mono/Stereo (40 kHz Afw.).....0,1/0,2%
Stereo Scheiding (1 kHz) [Modellen voor U.S.A., Canada, Australië, China en Algemene modellen].....50 dB [Modellen voor Europa (40 kHz Afw.)].....50 dB
Frequentiebereik 20 Hz tot 15 kHz.....0 ± 1,5 dB

AM GEDEELTE

Afstembereik [Modellen voor U.S.A., Canada, China en Algemene modellen]530 tot 1.710 kHz [Modellen voor Europa en Australië]531 tot 1.611 kHz
Effectieve Gevoeligheid100 µV/m
Selectiviteit.....32 dB
Signaal/Ruisverhouding50 dB
Spiegelfrequentie Verhouding40 dB
Parasitaire Frequentieverhouding50 dB
Harmonische Vervorming (1 kHz)0,3%

AUDIO GEDEELTE

Uitgangsniveau/Impedantie FM (100% mod. 1 kHz) [Modellen voor U.S.A., Canada, Australië, China en Algemene modellen]500 mV/2,2 k-ohm [Modellen voor Europa (40 kHz Afw.)].....400 mV/2,2 k-ohm AM (30% mod., 1 kHz).....150 mV/2,2 k-ohm
--

ALGEMEEN

Spanningsvereisten [Modellen voor U.S.A. en Canada].....120V, 60 Hz wisselstroom [Modellen voor Europa]230V, 50 Hz wisselstroom [Modellen voor Australië].....240V, 50 Hz wisselstroom [Modellen voor China en Algemene modellen]110/120/220/240V, 50/60 Hz wisselstroom
Stroomverbruik <RX-V493> [Modellen voor U.S.A.]220W [Behalve modellen voor U.S.A.].....230W

<RX-V393>	
[Modellen voor U.S.A.]190W
[Modellen voor Canada]210W
[Modellen voor Europa, Australië, China en Algemene modellen]	
	200W

Maximaal Stroomverbruik [Alleen Algemeen modellen]

8 ohm, 1 kHz, 10% Total Harmonische Vervorming, bij uitsturen via 5 kanalen:

<RX-V493>540W
<RX-V393>430W

Netspanningsaansluitingen (AC OUTLETS)

2 geschakelde netspanningsaansluitingen

[Modellen voor U.S.A., Canada, Europa, China en Algemene modellen].....Max. totaal vermogen: 100W

1 geschakelde netspanningsaansluiting

[Modellen voor Australië].....Max. totaal vermogen: 100W

Afmetingen (L x H x B).....435 x 151 x 308,5 mm

Gewicht

<RX-V493>8,7 kg
<RX-V393>7,8 kg

Toebehoren.....AM Lusantenne

FM Binnenantenne

75 ohm/300 ohm antenne-adapter
(Alleen modellen voor Groot-Brittannië)

Afstandbediening

Batterijen

Alle specificaties zijn onder voorbehoud en kunnen zondere nadere kennisgeving worden gewijzigd.

YAMAHA

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION

V205380